Pantalla GS2 1800

MANUAL DEL OPERADOR

Pantalla GS2 1800

OMPFP11891 EDICIÓN L1 (SPANISH)

John Deere Ag Management Solutions
(Este manual sustituye OMPFP11255)
Printed in Germany

Introducción

Prefacio

BIENVENIDO al sistema GreenStar™ ofrecido por John Deere.

LEER ESTE MANUAL detenidamente para aprender cómo hacer funcionar el sistema y cómo darle servicio. El no hacerlo podría resultar en lesiones personales o daños del equipo. Este manual y las etiquetas de seguridad de la máquina podrían estar disponibles en otros idiomas. (Consultar al concesionario John Deere para pedirlos.)

ESTE MANUAL DEBE CONSIDERARSE como una parte integral del sistema y debe acompañar al sistema cuando se venda.

LAS MEDIDAS en este manual se dan en unidades métricas con sus equivalencias en el sistema de los EE.UU. Utilizar exclusivamente repuestos y fijaciones adecuados. Las fijaciones métricas o del sistema de los EE.UU. pueden requerir una llave específica métrica o del sistema de los EE.UU.

Los lados DERECHO e IZQUIERDO se determinan mirando en el sentido de avance de la máquina.

GreenStar es una marca comercial de Deere & Company

ANOTAR LOS NÚMEROS DE IDENTIFICACIÓN DE PRODUCTOS (P.I.N.). Anotar precisamente todos los números para facilitar la recuperación de los componentes en caso de ser robados. El concesionario también necesita estos números para los pedidos de piezas. Guardar el registro de los números de identificación en un lugar seguro fuera de la máquina.

La GARANTÍA del producto se ofrece a los clientes que hagan funcionar y mantengan el equipo de la manera descrita en este manual como parte del sistema de apoyo John Deere. La garantía del producto se explica en el certificado recibido del concesionario en el momento de la compra.

Esta garantía le asegura que John Deere respaldará sus productos en caso de surgir averías dentro del plazo de garantía. Bajo ciertas condiciones, John Deere también proporciona mejoras, frecuentemente sin cargo al cliente, aun si ya ha vencido la garantía del producto. El abuso del equipo o la modificación de su rendimiento fuera de las especificaciones de la fábrica anulará la garantía y se podría denegar las mejoras en campo.

JS56696,0000218 -63-10DEC08-1/1

Entornos de almacenamiento y funcionamiento

IMPORTANTE: La pantalla GreenStar 2 1800 no tiene protección contra la intemperie y sólo debe usarse en vehículos con cabina. El uso incorrecto puede anular la garantía.

Intervalo de temperaturas recomendadas para el funcionamiento: -20° a 70°C (-4° a 158°F).

Intervalo de temperaturas recomendadas para el almacenamiento: -40° a 85°C (-40° a 185°F).

Almacenar la unidad en un entorno seco.

OUO6050,00010F0 -63-12MAY09-1/1

Limpieza y almacenamiento

El cristal de la pantalla debe manipularse con cuidado para mantener el revestimiento antirreflejos. No dejar que la tierra o grasa permanezcan sobre el cristal. Normalmente basta con usar agua y un trapo suave para limpiar el cristal. De ser necesario, se pueden emplear productos tales como Windex, Glass Plus, alcohol o acetona para limpiar suciedades difíciles.

NO usar productos álcali fuertes, ácidos ni detergente con fluoruro, ya que éstos destruirán el revestimiento.

NO usar detergentes con aditivos abrasivos, ni raspar el revestimiento con la hoja de una cuchilla.

OUO6050,00010F1 -63-12MAY09-1/1

www.StellarSupport.com

NOTA: Las funciones del producto podrían no estar plenamente representadas en este documento debido a cambios en el producto sucedidos tras la impresión. Leer las versiones más recientes del Manual del operador y la Guía de referencia rápida antes de emplear el sistema. Para obtener una copia, consultar al distribuidor o visitar www.StellarSupport.com.

OUO6050,0000FB1 -63-10AUG10-1/1

Leer este manual

Antes de usar la pantalla o el software, familiarizarse con los componentes y los procedimientos necesarios para el uso correcto y con seguridad.

IMPORTANTE: Los siguientes componentes GreenStar no tienen protección contra la intemperie y sólo deben usarse en vehículos con cabina. El uso incorrecto puede anular la garantía.

- **Pantalla GreenStar original y procesador móvil**
- **Pantallas GreenStar**
- **Juego de dirección AutoTrac Universal**

JS56696,0000491 -63-04JUN10-1/1

Índice

Página

Seguridad
Reconocer los avisos de seguridad....05-1
Distinguir los mensajes de seguridad....05-1
Observar los mensajes de seguridad....05-1
Mantenimiento seguro....05-2
Manejo seguro de componentes electrónicos y soportes....05-2
Funcionamiento seguro de sistemas de guiado....05-3
Empleo correcto del cinturón de seguridad....05-3
Leer manuales de uso de aperos ISOBUS....05-3

Etiquetas de seguridad
Sistema de guiado automático detectado....10-1

Descripción general del sistema
Características....15-1

Instalación de la pantalla GS2 1800
Componentes del sistema GreenStar2 1800....20-1
Requisitos de dispositivos de memoria USB para uso con pantallas John Deere....20-1
Montaje de la pantalla....20-1
Parte delantera de la pantalla....20-2
Parte trasera de la pantalla....20-3

Cómo empezar a usar la pantalla
Cómo encender y apagar la pantalla....25-1
Cómo navegar por la pantalla....25-1
Triángulo en la parte superior derecha del botón....25-3
Comprendiendo el menú de la pantalla....25-4
Ajuste del volumen y brillo de pantalla....25-5
Cambio de parámetros regionales....25-6
Cómo fijar la hora y la fecha....25-7
Selección del color de resalte....25-8
Selección de páginas iniciales de la pantalla....25-9
Cómo guardar vistas en un dispositivo de memoria USB....25-10

Introducción al sistema GreenStar
Leer este manual....30-1
Fundamentos de GreenStar....30-1
Guiado manual....30-1
Trazado de mapas en pantalla....30-1
Límites....30-1
AutoTrac....30-2

Página

AutoTrac RowSense....30-2
Swath Control....30-2
John Deere Documentation Basics....30-2
Contrato de licencia....30-3

Activación de módulos de GreenStar Pro
Activación de módulos de GreenStar Pro....35-1
Gestión de activaciones....35-2

Principal GreenStar
Página principal GreenStar....40-1

Asistente de configuración
Asistente de configuración....45-1
Modo de configuración básico....45-2
Modo de configuración estándar....45-3
Máquina....45-4
Apero....45-6
Fuente de registro....45-9
Documentación básica....45-10
Campo....45-11

Configuración de pasada de guiado
Pasada de guiado....50-1
Configuración de pasadas de guiado repetibles....50-2
Página Run de GreenStar....50-3

Funcionamiento general del sistema GreenStar
Funcionamiento general del sistema GreenStar....55-1
Cambio de campos....55-2
Creación de límites....55-3
Cálculo de área....55-6
Trazado de mapas de cobertura....55-6
Registro de mapas de cobertura....55-7
Borrado de mapas de cobertura....55-7
Indicador de precisión de GPS en StarFire....55-8
Gráfica de barras roja....55-8
Gráfica de barras anaranjada....55-8
Gráfica de barras verde....55-8
Visualización de precisión de GPS en mapa de cobertura....55-9

Continúa en la pág. siguiente

Manual original. Todas las informaciones, ilustraciones y especificaciones recogidas en este manual son las más actuales, disponibles hasta la fecha de publicación. John Deere se reserva el derecho de introducir modificaciones técnicas sin previo aviso.

COPYRIGHT © 2011
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRUCTION ® Manual

Página

Uso del guiado manual
Uso del guiado manual....60-1

Uso de AutoTrac
Funcionamiento seguro de sistemas de guiado ..65-1
Información general....65-1
Precisión del sistema AutoTrac....65-1
Habilitación del sistema AutoTrac....65-2
Activación del sistema AutoTrac....65-2
Interruptor de reanudar....65-3
Diagrama de estado de AutoTrac....65-4
Reactivación de AutoTrac en pasada siguiente ..65-5
Desactivación del sistema AutoTrac....65-5
Mensaje de desactivación de AutoTrac....65-6
Sensibilidad de la dirección....65-7

Uso de guiado en modo de pasada recta
Teoría de funcionamiento....70-1
Creación de una pasada recta nueva....70-1
Métodos A+B, A+B automático y A+Rumbo....70-2
Métodos Lat/Long y Lat/Long+Rumbo....70-3
Guiado en pasadas rectas....70-3

Uso de guiado en modo de curvas AB
Teoría de funcionamiento....75-1
Creación de una pasada curva AB nueva....75-2
Registro de pasada recta o navegación alrededor de obstáculos....75-2
Extensiones de línea recta....75-3
Guiado con curva AB....75-3

Uso de guiado en modo de curvas adaptables
Teoría de funcionamiento....80-1
Patrones de guiado....80-1
Creación de una curva adaptable nueva....80-2
Registro de pasada recta o navegación alrededor de obstáculos....80-4
Guado sobre una pasada previamente registrada....80-4
Desplazamiento de pasada....80-5
Guiado alrededor de obstáculos en un campo...80-5

Uso de guiado en modo de pasada en círculo
Teoría de funcionamiento....85-1
Creación de una pasada en círculo nueva....85-1
Método de conducción en círculo....85-1
Método de latitud / longitud....85-1
Guiado en pasadas en círculo....85-2
Desplazamiento de pasada....85-2
Precisión....85-3

Uso del modo de buscador de hileras
Teoría de funcionamiento....90-1
Uso del buscador de hilera....90-1

Página

Guiado general
Activación y desactivación....95-1
Borrado de pasadas de guiado....95-1
Desplazamiento de pasada....95-2
Tonos de rastreo....95-2
Vista de giro....95-3
Predictor de giro....95-3
Parámetros de guiado....95-4
Parámetros de barra de luces....95-5
Parámetros de pasada curva....95-6
Parámetros de AutoTrac....95-9
Parám. AutoTrac avanzados....95-9
Sensibilidad de trayectoria - Rumbo....95-9
AutoTrac Universal....95-9
Barra de luces externas GreenStar....95-10

Swath Control
Uso de Swath Control....100-1
Habilitación de Swath Control para pulverizadoras....100-1
Habilitación de Swath Control para herramientas de siembra....100-2
Barra de estado de secciones....100-2
Precisión....100-2
Configuración de Swath Control....100-3
Parámetros de activación y desactivación....100-4
Comprendiendo los parámetros de activación y desactivación de Swath Control....100-5
Hoja rápida de ajustes de Swath Control de GS2—Métrico....100-8
Hoja rápida de ajustes de Swath Control de GS 2—SAE....100-10

John Deere Documentation Basics
John Deere Documentation Basics....105-1
Informe de documentación....105-2

Gestión de datos
Gestión de datos....110-1
Transferencia de datos....110-1
Cómo hacer copias de seguridad de datos en dispositivo USB....110-2
Cómo importar datos del dispositivo USB....110-2
Cómo importar datos de software de otro fabricante....110-2
Ver cantidad de memoria interna restante....110-3
Eliminación de datos de la memoria interna....110-3
Borrado de pasadas de guiado....110-3
Limpieza de datos....110-4
Alarma - Información de configuración de GreenStar corrupta....110-4

Monitor de rendimiento
Monitor de rendimiento....115-1
Configuración del monitor de rendimiento....115-3

Continúa en la pág. siguiente

Página

Visualizando los totales del monitor de rendimiento 115-4
Cambio de parámetros del monitor de rendimiento 115-5
Conexión de fuente de velocidad a la pantalla .. 115-6
Fijación del ancho del apero (o plataforma de corte) 115-7
Selección de la fuente de registro 115-8
Uso de recordatorios de intervalos de servicio 115-9
Calibración del patinaje de ruedas y radar 115-9
Configuración del tractor para GPS DIRECTA o señal de radar basado en suelo (SOLAMENTE en vehículos a base de CAN) 115-10
Sensor de radar con haz doble solamente (calibración automática) 115-11
CONVALIDACION DE SEÑAL DE CONEXION DEL RADAR (SOLAMENTE EN MODO CON BPM) 115-11

El monitor GreenStar Original
Funcionamiento del Monitor GreenStar Original 120-1

Parámetros avanzados de la pantalla
Funcionamiento con más de una pantalla de terminal virtual 130-1
Etiquetas de seguridad de controles auxiliares 130-3
Alertas de controles auxiliares 130-5
Configuración de controles auxiliares 130-6
Habilitación, inhabilitación o cambio de controles auxiliares 130-7
Pantalla
Tecla variable de controles auxiliares (H) 130-7
Tecla programable de control auxiliar 130-8
Página de controles auxiliares—Asignación de funciones de apero 130-8
Controles auxiliares—Mensajes de error de asignación 130-10
Controles auxiliares—Asignaciones preferidas 130-12
Controles auxiliares—Conflictos y funciones inhabilitadas 130-13

Terminal virtual ISO
Pantalla ISO 135-1

Conexión de receptores de GPS por RS232
Configuración de puerto en serie RS232 140-1
Conexión de receptores GPS RS-232 140-1

Actualización de software
GreenStar Live Update 145-1
Carga de software 145-1

Página

Localización de averías y diagnóstico
Alarmas de guiado 150-1
Centro de mensajes 150-4
Reprogramación de códigos de error 150-9
Pantallas de alarmas 150-10
Alarmas de controlador de tareas 150-11
Direcciones de diagnóstico 150-14
Cuadros desplegables de códigos de error—Software básico de la plataforma 150-16
Cuadros desplegables de códigos de error—Software de documentación 150-18
Diagnósticos de GreenStar 150-19
Localización de averías y diagnóstico 150-19

Especificaciones
Designación de clavijas del conector de GS2 1800 155-1
Nombre de dispositivo, Dirección de fuente y Directorio de archivos 155-2
Declaración de homologación de la UE 155-3
Nota de seguridad referente a la instalación subsiguiente de aparatos y/o componentes eléctricos y electrónicos ... 155-3

Literatura de servicio John Deere disponible
Información técnica SERVLIT-1

Seguridad

Reconocer los avisos de seguridad

Este es el símbolo de seguridad de alerta. Al observar este símbolo en la máquina o en este manual, sea consciente de que existe un riesgo para su seguridad personal.

Observe las instrucciones de seguridad y manejo seguro de la máquina.

T81389 —UN—07DEC88

DX,ALERT -63-29SEP98-1/1

Distinguir los mensajes de seguridad

Los mensajes PELIGRO, ADVERTENCIA o ATENCIÓN se identifican por el símbolo preventivo de seguridad. El mensaje de PELIGRO indica alto riesgo de accidentes.

Los mensajes de PELIGRO o ADVERTENCIA aparecen en todas las zonas de peligro de la máquina. El mensaje de ATENCIÓN informa sobre medidas de seguridad generales. ATENCIÓN también indica normas de seguridad en esta publicación.

⚠ PELIGRO

⚠ ADVERTENCIA

⚠ ATENCIÓN

TS187 —63—27JUN08

DX,SIGNAL -63-03MAR93-1/1

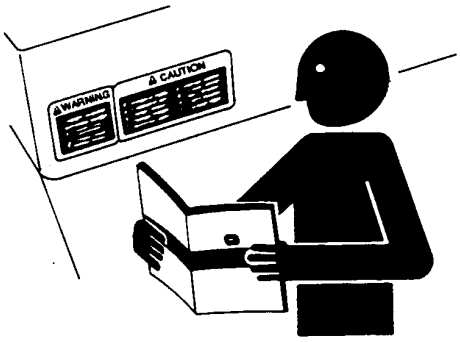
Observar los mensajes de seguridad

Leer cuidadosamente todos los mensajes de seguridad en este manual y en las etiquetas de seguridad de la máquina. Mantener las etiquetas de seguridad correspondientes en buen estado. Sustituir las etiquetas deterioradas o perdidas. Comprobar que los nuevos componentes del equipo y los repuestos contengan las etiquetas de seguridad actualmente en uso. Si necesita etiquetas de seguridad de repuesto, pídalas a su concesionario John Deere.

Puede que este manual no contenga información de seguridad adicional sobre partes y componentes de proveedores ajenos a John Deere.

Aprenda a utilizar correctamente la máquina y sus mandos. No permita que nadie use la máquina sin haber sido instruido.

Mantener la máquina en buenas condiciones de trabajo. Cualquier modificación no autorizada puede menoscabar el funcionamiento y/o seguridad de la máquina y acortar su vida útil.



TS201 —UN—23AUG88

Si no se entiende alguna parte de este manual y precisa ayuda, ponerse en contacto con el concesionario John Deere.

DX,READ -63-16JUN09-1/1

Mantenimiento seguro

Familiarizarse con los procedimientos de mantenimiento antes de efectuar los trabajos. La zona de trabajo debe estar limpia y seca.

No efectuar ningún trabajo de engrase, reparación o ajuste con el motor en marcha. Mantener las manos, pies y ropa siempre lejos de componentes móviles. Poner todos los mandos en punto muerto para aliviar la presión. Bajar hasta el suelo todos los equipos. Detener el motor. Retirar la llave de contacto. Esperar a que se enfríe el motor.

Apoyar cuidadosamente todos los elementos de la máquina que se levantan para efectuar trabajos de mantenimiento.

Todos los componentes deben estar en buen estado y correctamente instalados. Reparar daños inmediatamente. Cambiar cualquier pieza desgastada o rota. Mantener todos los componentes de la máquina limpios de grasa, aceite y suciedad acumulada.

Al tratarse de equipos autopropulsados, desconectar el cable de masa de la batería antes de intervenir en los componentes del sistema eléctrico o antes de realizar trabajos de soldadura en la máquina.

Al tratarse de equipos arrastrados, desconectar los grupos de cables del tractor antes de intervenir en los componentes del sistema eléctrico o antes de realizar trabajos de soldadura en la máquina.

TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -63-17FEB99-1/1

Manejo seguro de componentes electrónicos y soportes

Sufrir una caída durante la instalación y separación de componentes electrónicos del equipo puede causar lesiones graves. Utilizar una escalera o plataforma para alcanzar cada punto de montaje. Asegurarse de apoyar los pies y las manos de forma segura sobre peldaños y asideros. No instalar ni retirar componentes si ha llovido o si hay hielo.

Emplear a un escalador certificado para instalar una estación base de RTK en una torre u otra estructura alta o para dar servicio a la misma en estas condiciones.

Al instalar o realizar trabajos de mantenimiento en un mástil receptor de posicionamiento global sobre un apero, utilizar las técnicas de elevación apropiadas y un equipo de seguridad. El mástil pesa mucho y puede ser difícil de manejar. Se necesitan dos personas para alcanzar los puntos de montaje no accesibles desde el suelo o desde una plataforma de servicio.

TS249 —UN—23AUG88

DX,WW,RECEIVER -63-24AUG10-1/1

Funcionamiento seguro de sistemas de guiado

No usar el sistema AutoTrac en carreteras.

- Siempre apagar (desactivar e inhabilitar) el sistema AutoTrac antes de entrar a una carretera.
- No intentar encender (activar) el sistema AutoTrac mientras se transporta en una carretera.

El sistema AutoTrac ha sido diseñado para auxiliar al operador a efectuar operaciones en campo de modo más eficaz. El operador es responsable de guiar la máquina. Para evitar lesionar al operador y a las personas en la cercanía:

- Permanecer alerta y prestar atención al entorno circundante.
- Tomar control del volante de la dirección cuando sea necesario para evitar peligros en el campo, personas en las inmediaciones, equipos y otros obstáculos.
- Detener el funcionamiento si las condiciones de poca visibilidad perjudican la capacidad de manejar la máquina o de identificar a personas u obstáculos en la trayectoria de la máquina.
- Tomar en cuenta las condiciones del campo, la visibilidad y la configuración del vehículo al seleccionar la velocidad de avance. Por ejemplo, usar ruedas dobles cuando se utiliza AutoTrac en tractores que avanzan a velocidad alta.

CZ76372,0000281 -63-11JAN11-1/1

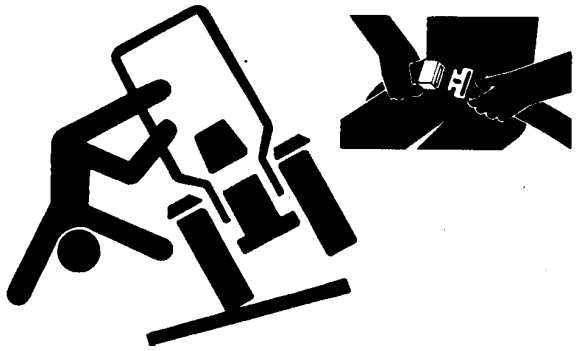
Empleo correcto del cinturón de seguridad

Ponerse el cinturón de seguridad siempre que se trabaja con una máquina equipada con estructura protectora contra vuelcos (ROPS) o con cabina para minimizar las consecuencias de un accidente, p.e. el vuelco de la máquina.

Cuando se trabaja con una máquina sin estructura protectora contra vuelcos (ROPS) o sin cabina, no ponerse un cinturón de seguridad.

Sustituir el cinturón completo cuando la tornillería de fijación, el dispositivo de cierre o de arrollamiento y el cinturón mismo presenten indicios de daños o desgaste.

Revisar el cinturón de seguridad y sus elementos de fijación por lo menos una vez al año. restar atención a tornillería floja o a daños del cinturón como p.e. cortes, zonas deshilachadas o de roce, desgaste extremo o inusitado y descoloración. Sustituir sólo por piezas de recambio aprobadas para su máquina. En caso de dudas, consulte con su concesionario John Deere.



TS205 —UN—23AUG88

DX,ROPS1 -63-07JUL99-1/1

Leer manuales de uso de aperos ISOBUS

Además de para aplicaciones GreenStar, esta pantalla podrá usarse como visualización para cualquier apero que cumpla la norma ISO 11783. Incluye funciones de mando para controlar aperos ISOBUS. Cuando se usa de este modo, la información y las funciones de control de aperos visibles en la pantalla son proporcionadas por el apero y son responsabilidad del fabricante del apero.

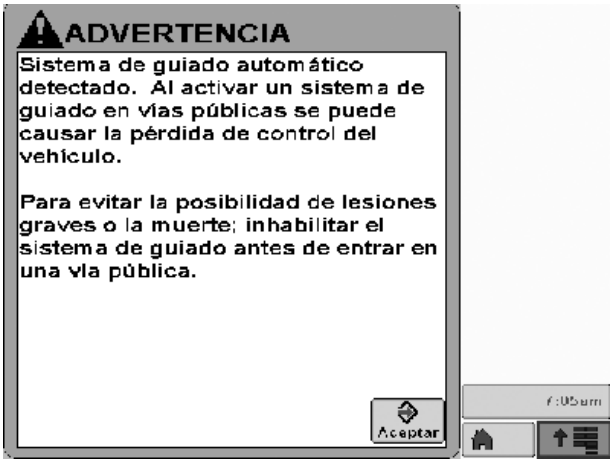
Algunas de estas funciones del apero podrían suponer un riesgo para el operador u otras personas. Lea el manual de uso proporcionado por el fabricante del apero y observe todos los mensajes de seguridad del manual y del apero antes de su uso.

NOTA: ISOBUS se refiere a la norma ISO 11783

DX,WW,ISOBUS -63-19AUG09-1/1

Sistema de guiado automático detectado

Este mensaje aparece durante el arranque en los vehículos que tienen el sistema de guiado automático instalado.


ADVERTENCIA
Sistema de guiado automático detectado. Al activar un sistema de guiado en vías públicas se puede causar la pérdida de control del vehículo.
Para evitar la posibilidad de lesiones graves o la muerte; inhabilitar el sistema de guiado antes de entrar en una vía pública.
Aceptar

PC13157 —63—17FEB11

RN38933,0000139 -63-21SEP11-1/1

Características

PC10857DS —UN—29SEP08

La GS2 1800 es una pantalla de LCD de 17.8 cm (7 in.) que destaca vistas avanzadas en colores y permite al operador gestionar muchos de los programas de los sistemas GreenStar.

El software que se envía con el equipo básico incluye:

- Monitor de rendimiento básico: Supervisa datos de la máquina tales como velocidad del vehículo, consumo de combustible y superficie cubierta.
- Compatibilidad con ISOBUS: Compatible con aperos tipo ISOBUS, incluyendo a SeedStar™ 2
- Compatibilidad con el controlador de dosis GreenStar 2 (sólo con producto sencillo)

Una de las funciones de la GS2 1800 consiste en funcionar como terminal virtual ISO. Esto significa que un apero de cualquier marca que sea un apero virtual con ISOBUS puede enchufarse en la pantalla GS2 1800 y funcionar a través de ésta. Un ejemplo de apero ISOBUS es el sistema SeedStar™ 2 empleado con las nuevas sembradoras y sembradoras neumáticas John Deere. La GS2 1800 se considera como el modelo inicial de pantalla para los sistemas SeedStar™ 2.

Un control integrado de pantalla cuenta con una rueda de avance y botones de seleccionar, anular, menú y página inicial. Los usuarios pueden conmutarse fácilmente entre varias páginas iniciales para supervisar más de un campo de actividad. Las teclas con letra pueden designarse para que correspondan con teclas variables en la pantalla para acceder a operaciones con un solo toque.

La pantalla GS2 1800 es compatible con todos los vehículos John Deere listos para GreenStar, al igual que los vehículos provistos con juegos de instalación en campo GreenStar.

OUO6050,0000F95 -63-29SEP08-1/1

Instalación de la pantalla GS2 1800

Componentes del sistema GreenStar2 1800

- Pantalla GS2 1800
- Tuercas mariposa (se usan 2)
- Conjunto de publicaciones

Las escuadras para pantalla GS2 y los grupos de cables se venden por separado.

Se requiere una dispositivo de memoria USB para actualizar el software y para transferir datos.

OUO6050,0001011 -63-02JUN10-1/1

Requisitos de dispositivos de memoria USB para uso con pantallas John Deere

La mayoría de los dispositivos de memoria USB son compatibles con las pantallas John Deere. Observar los requisitos siguientes de la unidad Compact Flash USB:

- Formato - Windows FAT o FAT32. La pantalla no reconoce el formato NTFS.
- Capacidad - No existen límites específicos en cuanto a la capacidad de memoria de la unidad.
- Tipo de conexión - USB 2.0
- Dimensiones máximas - 9,2 mm de grosor por 21,7 mm de ancho

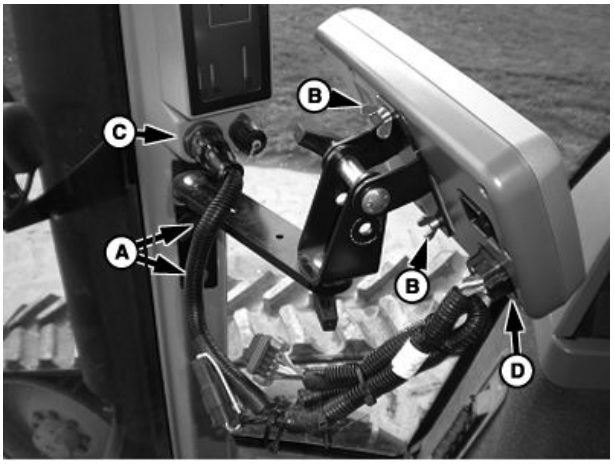
Como buena práctica, eliminar todos los archivos de la unidad USB que no están relacionados con las pantallas John Deere.

OUO6050,0001282 -63-02JUN10-1/1

Montaje de la pantalla

1. Fijar la escuadra a los montajes del poste de esquina (A).
2. Fijar la pantalla a la escuadra con las tuercas mariposa (B) (incluidas con la pantalla).
3. Enchufar el arnés en el conector del poste de esquina (C) y al conector inferior de la parte trasera de la pantalla (D).

A—Montajes de poste de esquina
B—Tuercas mariposa (se usan 2)
C—Conector para pantalla del vehículo
D—Conector en la pantalla



PC10857GA —UN—28OCT08

OUO6050,0001013 -63-28OCT08-1/2

4. Colocar la pantalla en una posición cómoda para alcanzarla y que no obstruya la vista.

IMPORTANTE: La pantalla deberá conectarse a fuentes de alimentación CONMUTADA y CONSTANTE. Esto permite que la pantalla se apague debidamente y guarde sus datos. Cuando la llave de contacto se gira a apagado, la pantalla visualiza el mensaje "Guardando ajustes".

NOTA: La escuadra y el arnés se venden por separado.

PC10857GC —UN—28OCT08

OUO6050,0001013 -63-28OCT08-2/2

Parte delantera de la pantalla

PC10857DT —UN—29SEP08

A—Seleccionar
B—Anular
C—Menú
D—Inicio
E—Botones A-J
F—Ruedecilla
G—LED
H—Puerto USB

(A) Botón de seleccionar - selecciona campos para introducir información, botones o teclas variables.

(B) Botón de anular - se usa para anular la selección de alguna función.

(C) Botón de menú - muestra una lista de aplicaciones y controladores disponibles (aperos virtuales).

(D) Página inicial - conmuta entre tres páginas iniciales definidas por el operador

(E) Teclas (A) a la (J) - botones que permiten al operador seleccionar con un solo toque un campo de introducción, botón o tecla virtual con la letra correspondiente.

(F) Ruedecilla - desplaza la zona resaltada en la pantalla para acceder a la aplicación deseada.

(G) Diodo fotoemisor de estado - se ilumina verde cuando al pantalla está encendida y anaranjado cuando está arrancando o apagándose.

Si el diodo fotoemisor ANARANJADO DESTELLA y la pantalla está en blanco, la unidad ha detectado una condición de temperatura anormal y debe apagarse para evitar dañar la pantalla.

Gama de temperatura de funcionamiento

-20° a 70°C (-4° a 158°F)

Gama de temperatura de almacenamiento

-40° a 85°C (-40° a 185°F)

(H) Puerto de USB--Se usa para transferir datos desde y hacia la pantalla y también para actualizar el software. La mayor parte de las tarjetas de USB funcionan con la pantalla.

OUO6050,0000F96 -63-29SEP08-1/1

Parte trasera de la pantalla

PC10857DU —UN—12MAY09

A—Uso futuro

B—Conector de grupo de cables de GreenStar

C—Etiqueta con números de modelo y de serie

D—Ojales de montaje

CZ76372,0000332 -63-29JUN11-1/1

Cómo empezar a usar la pantalla

Cómo encender y apagar la pantalla

La pantalla se enciende y se apaga con la llave de contacto del vehículo. No tiene interruptor de encendido porque la pantalla GS2 1800 debe permanecer encendida para visualizar mensajes de advertencia del vehículo o del apero cuando esto sea necesario. La pantalla puede ponerse en modo de atenuación para fines de transporte si se mantiene pulsado el botón de Página inicial por 4 segundos. Si se pulsa cualquier botón, la pantalla sale del modo de transporte.

La pantalla guarda algunos tipos de valores de configuración y datos automáticamente; el resto se guardan durante el APAGADO APROPIADO y también durante la transferencia de datos a una tarjeta de USB. El apagado apropiado se lleva a cabo poniendo la llave de contacto del vehículo en posición de apagado. El diodo fotoemisor de estado permanece anaranjado hasta que la pantalla se apague.

Si se desenchufa el arnés antes de que el diodo fotoemisor se apague, se podrían perder datos y valores de configuración.

- Arranque caliente - se produce cuando la pantalla se ha encendido en los últimos 21 días y NO ha sido desconectada de la alimentación sin conmutar durante las últimas 6 horas. El arranque caliente se indica por medio de una barra de progreso amarilla con perímetro verde.
- Arranque en frío - toma más tiempo para que la pantalla arranque (alrededor de 30 segundos). El arranque en frío se indica por medio de una barra de progreso verde con perímetro amarillo.

OUO6050,0001015 -63-12MAY09-1/1

Cómo navegar por la pantalla

NOTA: Algunos botones y teclas variables aparecen únicamente cuando el hardware o funciones relacionadas con ellos se encuentran disponibles.

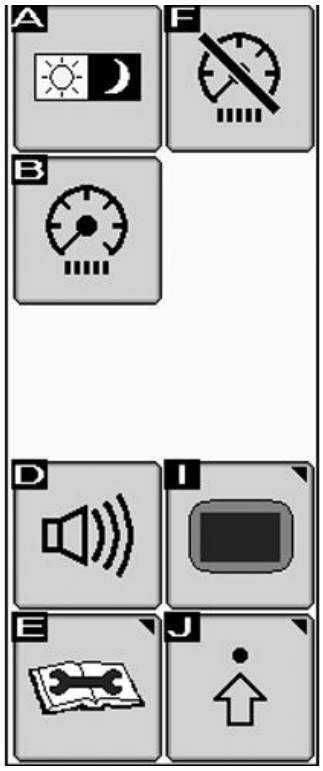
Existen dos métodos para navegar por las funciones de la pantalla GS2 1800:

1. Girar la ruedecilla para resaltar los "campos de introducción de datos" y "botones". Pulsar el botón de seleccionar para efectuar una selección, o el botón de anular para anularla.
2. Utilizar los botones (A) a (J) para seleccionar los "campos de entrada" y "botones" que tengan las letras correspondientes indicadas en su esquina superior izquierda.

Diversos campos de entrada y botones permiten al operador navegar a través de las vistas de la pantalla y los valores de entrada:

Tecla variable

Las teclas variables se indican en dos columnas de cinco elementos que aparecen en el lado derecho de la pantalla, y están relacionadas con los botones de atajo A-J. Para activar una tecla variable, resaltarla y pulsar el botón de seleccionar o pulsar el botón de atajo que le corresponda.



PC10857GV —UN—29OCT08

OUO6050,0001016 -63-28OCT08-1/8

Botón

Los botones se visualizan en las regiones central e izquierda de la pantalla. Para activar un botón, resaltarlo y pulsar el botón de seleccionar o pulsar el botón de atajo que le corresponda. Si se activa un botón, se lleva a cabo la función representada por el icono del botón. Los botones de introducir y de "ir a" se usan con frecuencia y es importante reconocerlos.

PC8649 —UN—01NOV05

ENTRAR

PC8650 —UN—01NOV05

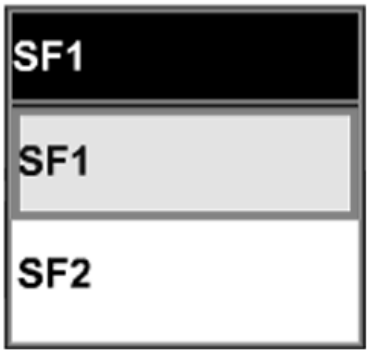
PASAR A

Continúa en la pág. siguiente

OUO6050,0001016 -63-28OCT08-2/8

Cuadro desplegable

PC8845 —UN—30OCT05



PC8846 —UN—30OCT05

Un cuadro desplegable contiene una lista de elementos.

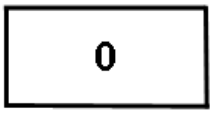
1. Pulsar el botón de seleccionar para seleccionar un cuadro desplegable y ver la lista que contiene.
2. Girar la ruedecilla para escoger un elemento de la lista.
3. Pulsar el botón de seleccionar para seleccionar el elemento.
4. Girar la ruedecilla para trasladar la zona resaltada a un campo de entrada o botón diferente.
5. Pulsar el botón de anular para cerrar el cuadro desplegable.

OUO6050,0001016 -63-28OCT08-3/8

Cuadro de entrada

Un cuadro de entrada se emplea para introducir valores numéricos o de texto.

PC8847 —UN—30OCT05



OUO6050,0001016 -63-28OCT08-4/8

Si el cuadro de entrada admite un valor numérico con un intervalo reducido de valores, su valor puede cambiarse con la ruedecilla.

1. Pulsar el botón de seleccionar para seleccionar un cuadro de entrada resaltado; el cuadro aparece en negro.
2. Girar el cuadrante de control en sentido horario para aumentar el valor o en sentido contrahorario para reducirlo.

PC10857GW —UN—29OCT08

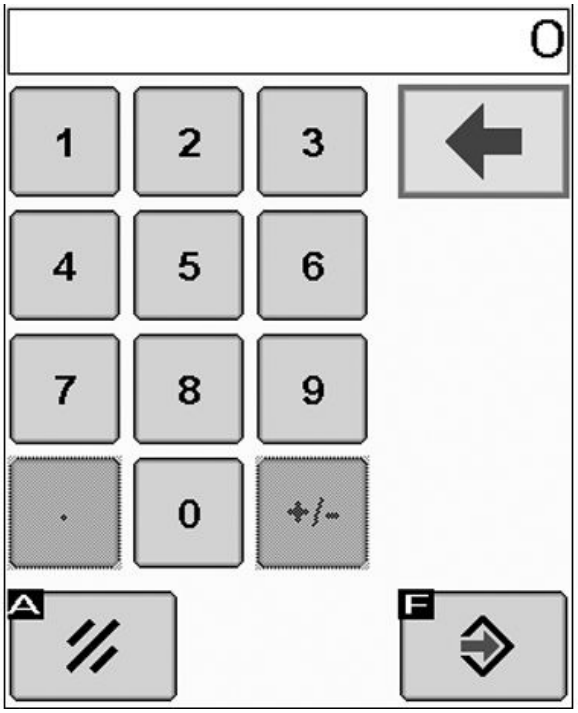
3. Pulsar el botón de seleccionar para aceptar el valor.
4. Girar la ruedecilla para trasladar la zona resaltada a un campo de entrada o botón diferente.

Continúa en la pág. siguiente

OUO6050,0001016 -63-28OCT08-5/8

Si el cuadro de entrada admite un valor numérico con un intervalo grande de valores, su valor se cambia con el teclado.

1. Pulsar el botón de seleccionar para seleccionar el cuadro de entrada resaltado; en la pantalla se visualiza un teclado.
2. Girar la ruedecilla para resaltar un número o botón.
3. Pulsar la tecla de seleccionar para introducir los números.
4. Pulsar el botón de Aceptar para aceptar el valor introducido y cerrar el teclado.
5. Girar la ruedecilla para trasladar la zona resaltada a un campo de entrada o botón diferente.
6. Pulsar el botón de anular para rechazar el valor introducido y conservar el valor existente. Seleccionar el botón de retroceso para eliminar un valor introducido.



PC10857GX —UN—29OCT08

OUO6050,0001016 -63-28OCT08-6/8

Gráfico de barras

Los gráficos de barras se usan para ajustar valores tales como el brillo de la pantalla y su volumen.

1. Pulsar el botón de seleccionar para seleccionar un gráfico de barras resaltado.
2. Girar la ruedecilla hacia arriba para aumentar el valor (el gráfico de barras se mueve a la derecha) y hacia abajo para reducirlo (el gráfico de barras se mueve hacia la izquierda).

PC10857GY —UN—29OCT08

GRAFICO DE BARRAS

3. Pulsar el botón de seleccionar para aceptar el cambio.
4. Girar la ruedecilla para trasladar la zona resaltada a un campo de entrada o botón diferente.

OUO6050,0001016 -63-28OCT08-7/8

Casilla de verificación

Las casillas permiten activar o desactivar elementos individuales. Una casilla marcada denota una función activa. Una casilla vacía denota una función inactiva.

PC8686 —UN—09AUG05

OUO6050,0001016 -63-28OCT08-8/8

Triángulo en la parte superior derecha del botón

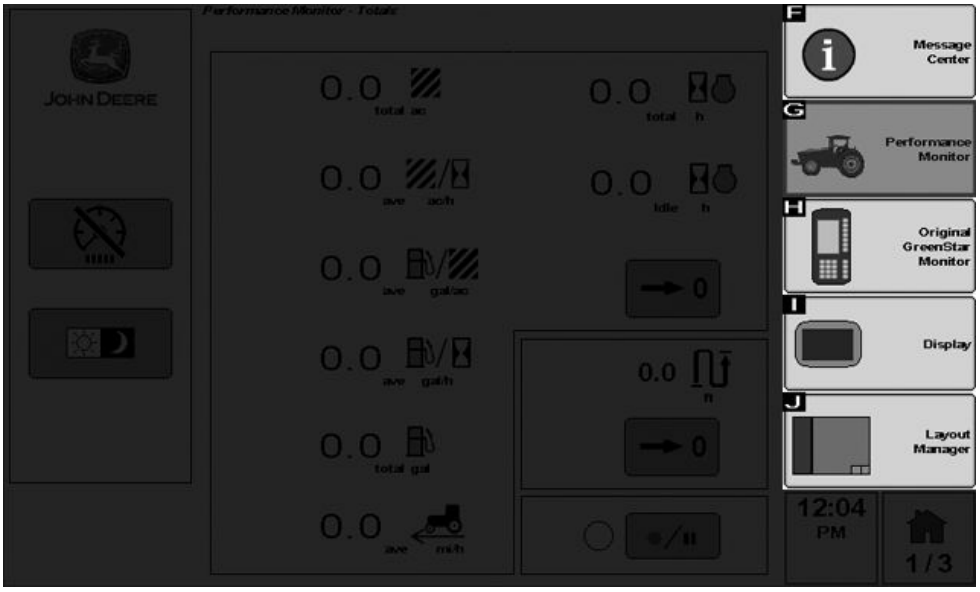
El triángulo en la esquina derecha superior de un botón indica que el mismo abre otra página en vez de ejecutar una función.

PC10857HG —UN—30OCT08

Triángulo en la parte superior derecha del botón

OUO6050,0001283 -63-02JUN10-1/1

Comprendiendo el menú de la pantalla



PC10857GZ —UN—30OCT08

Pulsar el botón de menú para mostrar los programas disponibles.

Girar la ruedecilla para seleccionar el menú deseado y pulsar la tecla de seleccionar.

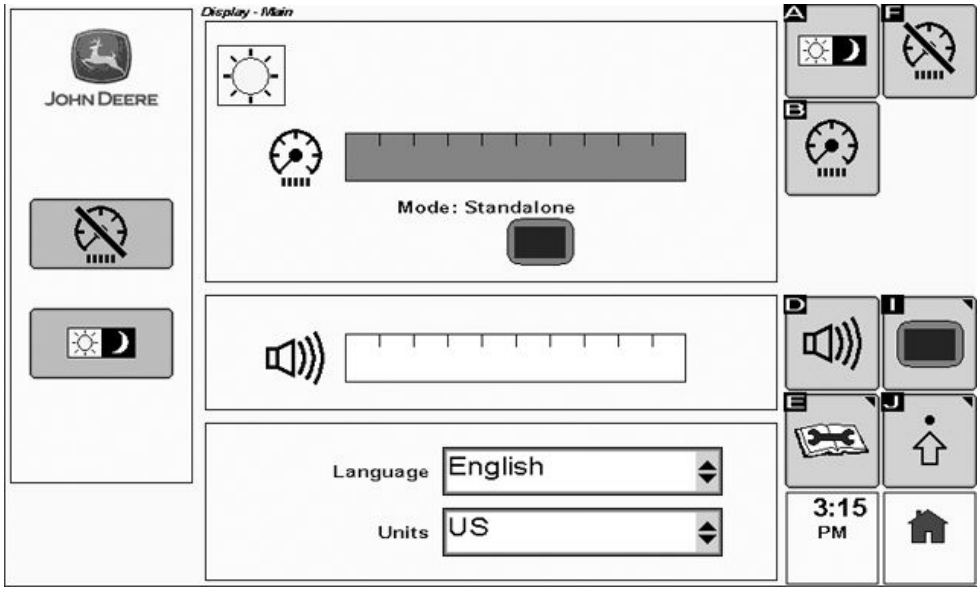
Los elementos estándar hallados en el menú de la pantalla son:

- Administrador config. - permite configurar tres páginas iniciales que brindan acceso a información que se consulta con frecuencia y a controles empleados frecuentemente.
- Pantalla - fija la hora, fecha, parámetros regionales, idioma, unidades de medida, nivel de brillo y volumen.
- Monitor de rendimiento - proporciona información de productividad tal como la velocidad del vehículo, el contador de acres y datos de eficiencia de consumo de combustible.
- Centro de mensajes - da acceso a información detallada para diagnóstico e inicia manualmente una sesión de reprogramación.
- Monitor GreenStar Original - muestra información de controladores diseñados para usarse con la pantalla GreenStar original.

Los iconos de aplicación también se muestran para cualquier controlador de aperos ISO tal como StarFire iTC, controlador de dosis GS2 o SeedStar2.

OUO6050,0001017 -63-30OCT08-1/1

Ajuste del volumen y brillo de pantalla



PC10857HA —UN—30OCT08

Pantalla

Para ver el menú principal de la pantalla, seleccionar: Menú > Pantalla > Pantalla

Se puede ajustar el volumen del altoparlante y el brillo de la pantalla.

Para ajustar el volumen:

1. Seleccionar la barra de ajuste de volumen girando la ruedecilla hasta que quede resaltada y luego pulsando el botón de seleccionar.
2. Girar la ruedecilla para ajustar el volumen.
3. Pulsar el botón de seleccionar para guardar el ajuste hecho.

Para ajustar el brillo de la pantalla:

1. Seleccionar la barra de ajuste del brillo de la pantalla girando la ruedecilla hasta que quede resaltada y luego pulsar el botón de seleccionar.
2. Girar la ruedecilla para efectuar el ajuste deseado.
3. Pulsar el botón de seleccionar para guardar el ajuste hecho.

El brillo de la pantalla también puede conmutarse rápidamente entre los modos diurno y nocturno seleccionado este botón.

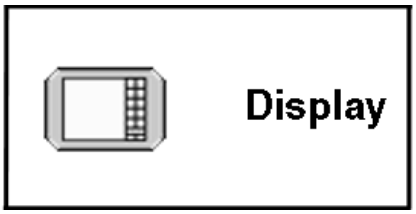
Observar que el brillo de cada modo se ajusta de modo independiente.

Para colocar la pantalla en modo de atenuación, seleccionar el botón de atenuación. Una vez que está en modo de atenuación, si se pulsa cualquiera de los botones de la pantalla, se reactiva la iluminación de fondo.

PC10857GJ —UN—28OCT08

Botón de menú

PC8654 —UN—05AUG05



Botón de pantalla

PC10857HG —UN—30OCT08

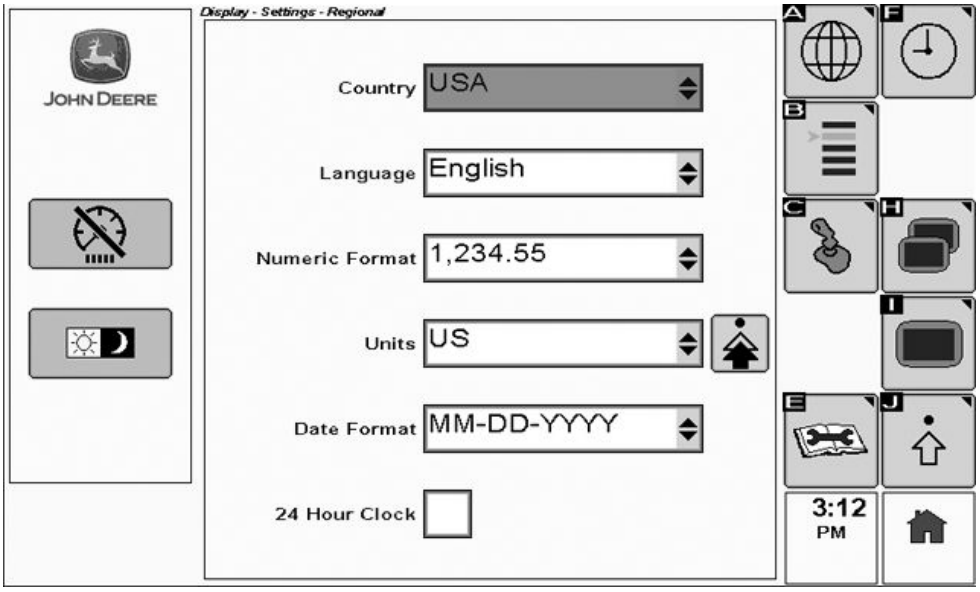
Pantalla

Botón de parámetros - Avanza a la página de parámetros de la pantalla.

Si se tiene instalada la pantalla GS2 1800 en un vehículo John Deere reciente, también habrá disponible una función llamada "Sinc con cabina". En este modo, la pantalla sincroniza su nivel de brillo con otros dispositivos en la cabina. Seleccionar el botón de ajuste que aparece junto al indicador de modo de brillo para efectuar ajustes del modo "Sinc con cabina".

OUO6050,0001018 -63-30OCT08-1/1

Cambio de parámetros regionales



PC10857HH —UN—30OCT08

Para ver el menú de parámetros regionales, seleccionar: Menú > Pantalla > Parámetros > Parámetros regionales

Se ofrecen parámetros regionales que admiten un funcionamiento intuitivo en la mayoría de los mercados regionales.

Estos parámetros permiten la selección personalizada de idioma, formato de los números, unidades de medida y formato de fechas.

Para cambiar los parámetros regionales:

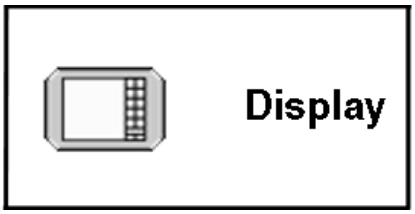
1. Girar la ruedecilla hasta resaltar el cuadro de la lista de países.
2. Pulsar el botón de seleccionar para expandir la lista.
3. Girar la ruedecilla para seleccionar el país deseado y pulsar la tecla de seleccionar.

Cuando se selecciona un país nuevo, el idioma, formato de números, unidades de medida y el formato de la fecha también cambian según el empleo en el país seleccionado. Estos parámetros predefinidos pueden modificarse cambiando cada una de las listas de parámetros regionales de modo individual.

PC10857GJ —UN—28OCT08

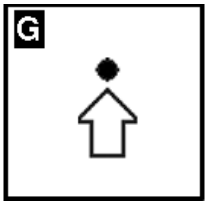
Botón de menú

PC8654 —UN—05AUG05



Botón de pantalla

PC8792 —UN—18OCT05



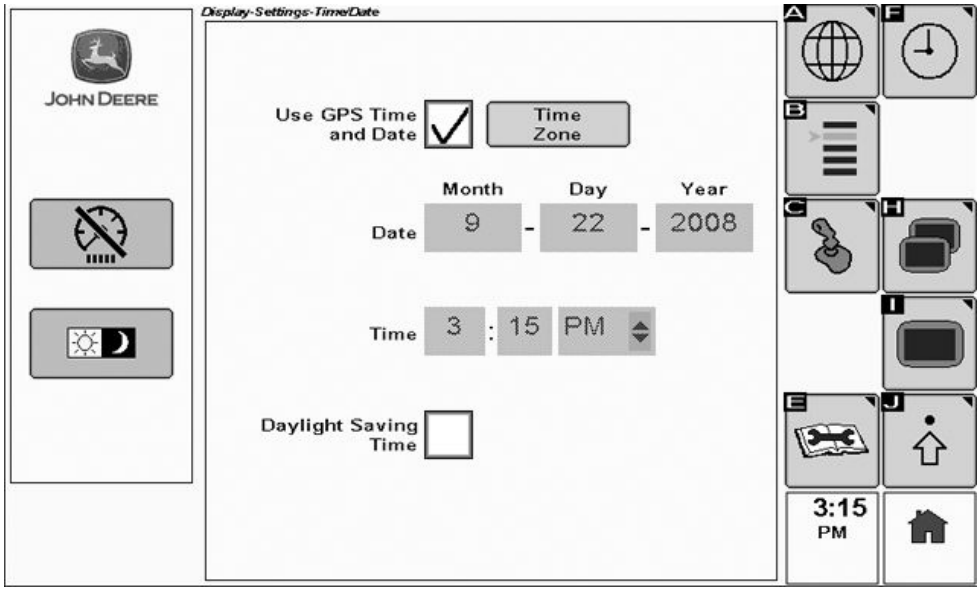
Botón de Parámetros

PC10857HD —UN—30OCT08

Parámetros regionales

OUO6050,0001019 -63-30OCT08-1/1

Cómo fijar la hora y la fecha



PC10857HC —UN—30OCT08

Para visualizar la páginas de hora y fecha, seleccionar: Menú > Pantalla > Parámetros > Hora y fecha

Fijar la hora y la fecha es importante para las activaciones de productos GreenStar opcionales.

Para fijar la hora y la fecha:

Si se detecta el receptor de GPS StarFire, la casilla se visualiza amarilla y la hora y fecha según GPS se obtienen automáticamente del receptor.

1. Girar la ruedecilla hasta resaltar el botón de Zona horaria y pulsar el botón de seleccionar.
2. En el cuadro que aparece, introducir la hora local.
3. Pulsar el botón (A) para guardar y salir, o pulsar el botón (F) para anular los cambios y salir.

Si no se detecta la presencia del receptor GPS StarFire, será necesario introducir la fecha y la hora manualmente.

1. Girar la ruedecilla hasta seleccionar el cuadro de Mes.
2. Pulsar el botón de seleccionar para activar el cuadro.
3. Girar la ruedecilla para resaltar el mes deseado y pulsar la tecla de seleccionar para guardarlo.

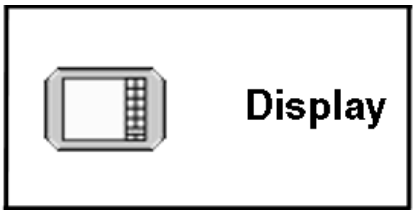
Repetir este procedimiento con todos los campos de hora y fecha.

Marcar la casilla de Horario de verano, si corresponde para su zona horaria y región.

PC10857GJ —UN—28OCT08

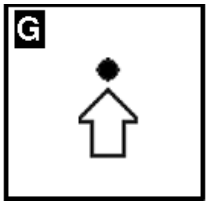
Botón de menú

PC8654 —UN—05AUG05



Botón de pantalla

PC8792 —UN—18OCT05



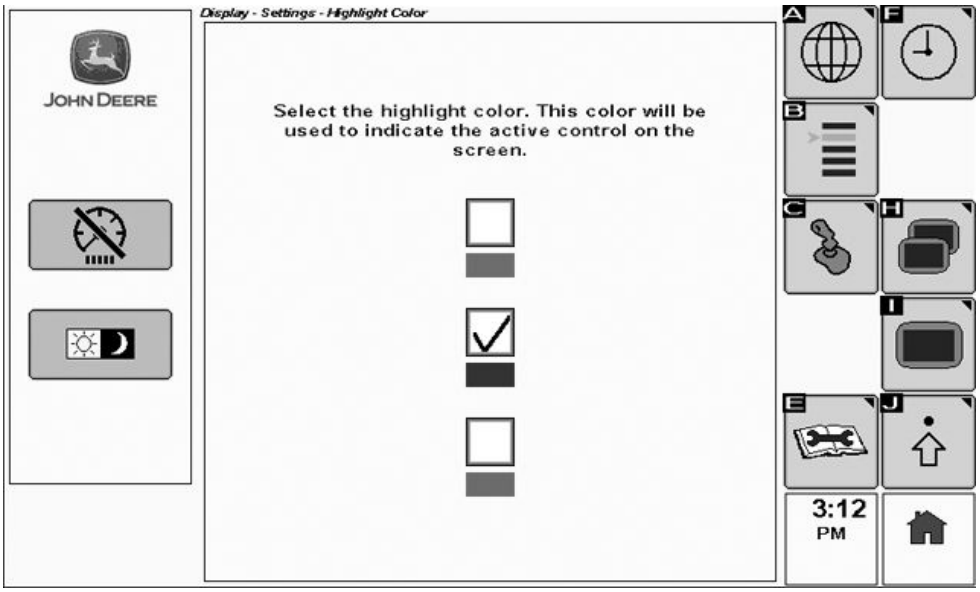
Botón de Parámetros

PC10857HE —UN—30OCT08

Botón de hora y fecha

OUO6050,000101A -63-30OCT08-1/1

Selección del color de resalte



PC10857HB —UN—30OCT08

Para ver el menú de color de resalte, seleccionar: Menú > Pantalla > Parámetros > Color de resalte

El color del resalte del cursor puede cambiarse a verde, azul o rojo.

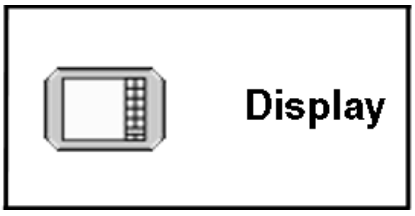
Para cambiar el color del resalte:

1. Girar la ruedecilla hasta resaltar el color de resalte deseado.
2. Pulsar el botón de seleccionar para activar el cuadro.

PC10857GJ —UN—28OCT08

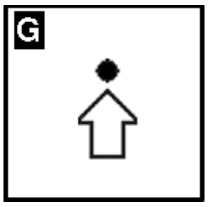
Botón de menú

PC8654 —UN—05AUG05



Botón de pantalla

PC8792 —UN—18OCT05



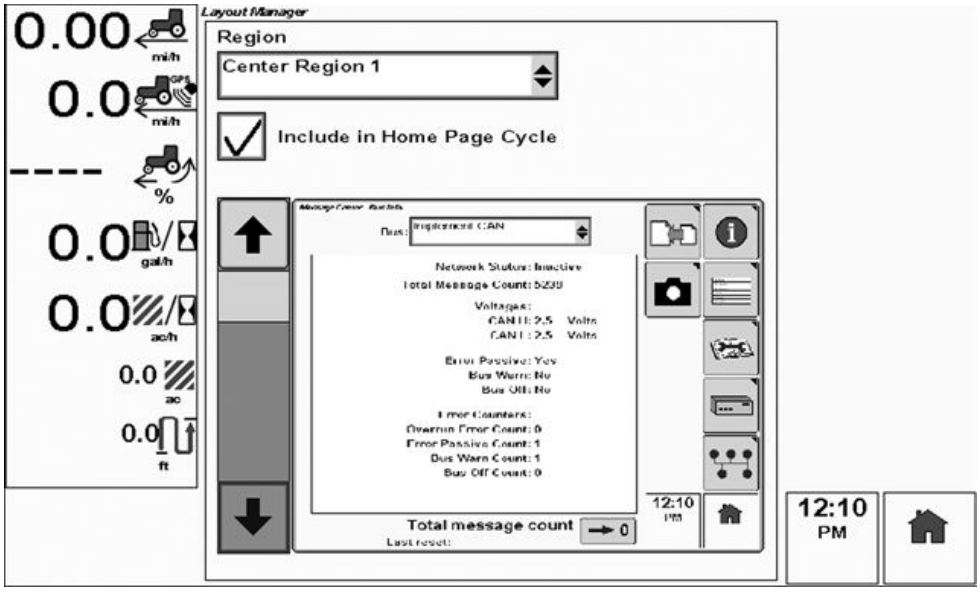
Botón de Parámetros

PC10857HF —UN—30OCT08

Botón de color de resalte

OUO6050,000101B -63-30OCT08-1/1

Selección de páginas iniciales de la pantalla



PC10857HI —UN—30OCT08

Para ver el menú de administrador de configuración, seleccionar: Menú > Administrador de configuración

El Administrador de configuración aparece la primera vez que se conecta la alimentación a la pantalla. El Administrador de configuración le permite elegir la información que se visualiza en las páginas iniciales y la que se visualiza en la región izquierda de la pantalla.

1. Girar la ruedecilla hasta resaltar el cuadro de la lista de Regiones.
2. Pulsar el botón de seleccionar para expandir la lista.
3. Resaltar la región que desea configurar (por ejemplo, la Región central) y pulsar el botón de seleccionar.
4. Girar la ruedecilla hasta que la imagen de la página en el centro de la pantalla quede resaltada y pulsar el botón de seleccionar.
5. Girar la ruedecilla para avanzar por las páginas disponibles.

PC10857GJ —UN—28OCT08

Botón de menú

6. Pulsar el botón de seleccionar para seleccionar la página deseada.
7. Marcar la casilla para incluir esta página en el ciclo de Página inicial.
8. Después de haber escogido las páginas iniciales, pulsar el botón de página inicial para cambiar la página inicial activa.

OUO6050,0001014 -63-30OCT08-1/1

Cómo guardar vistas en un dispositivo de memoria USB

Casi cualquiera de las vistas que muestra la pantalla pueden guardarse en memoria interna y luego copiarse a un dispositivo de memoria USB.

Para guardar una vista en la memoria interna:

1. Avanzar a la vista que se desea guardar.
2. Mantener pulsado el botón de página inicial y pulsar el botón de menú. El LED de estado destella rojo mientras se guarda la vista.

Para copiar las vistas guardadas a un dispositivo de memoria USB:

1. Parar el funcionamiento del vehículo.
2. Insertar un dispositivo de memoria USB.

PC10857NY —UN—12MAY09

Tecla de Transferir archivos de depurar

3. Aceptar el mensaje "USB Detectado".
4. Avanzar al centro de mensajes (Menú > Centro de mensajes).
5. Seleccionar la tecla variable "Transf. arch. depur."
6. Avanzar a la tecla "Transf. arch. depur." que está en la parte central de la pantalla y seleccionarla.
7. Se visualiza un mensaje "Transf. datos finalizada".

OUO6050,00010F2 -63-12MAY09-1/1

Introducción al sistema GreenStar

Leer este manual

Antes de usar aplicaciones GreenStar en la pantalla GreenStar, tales como seguimiento paralelo, mapas en pantalla, AutoTrac o Swath Control, favor de leer el presente manual detenidamente para comprender los componentes y procedimientos necesarios para el funcionamiento seguro y adecuado. El presente manual

PC10857JC —UN—13APR09

Botón de menú

abarca las aplicaciones GreenStar que pueden accederse a través del botón de Menú.

OUO6050,0001090 -63-04JUN10-1/1

Fundamentos de GreenStar

La presente sección describe las funciones disponibles en el sistema GreenStar. Las funciones de guiado manual y trazado de mapas en pantalla se encuentran disponibles únicamente después de haber aceptado el contrato de licencia. Los módulos Pro opcionales que se mencionan a continuación pueden adquirirse y desbloquearse por medio de un código de activación de 26 dígitos:

- **AutoTrac™ (SF1, SF2 y RTK)** - Guía el vehículo automáticamente siguiendo trayectorias rectas, curvas o adaptables definidas.
- **PivotPro** - Guía el vehículo automáticamente siguiendo círculos concéntricos definidos para sistemas de irrigación con pivote central.
- **Swath Control** - Activa o desactiva secciones de un apero o de una barra pulverizadora según la posición dada por GPS y límites definidos.

Consultar al concesionarios y a www.StellarSupport.com para obtener más información sobre estos módulos Pro. La pantalla incluye una activación de demostración de 15 horas de duración para cada uno de los módulos Pro.

NOTA: Para usar las aplicaciones es necesario tener un receptor StarFire o un receptor compatible de otra marca.

BA31779,0000178 -63-29APR11-1/1

Guiado manual

El guiado manual, también conocido como seguimiento paralelo, permite al operador conducir la máquina manualmente siguiendo pasadas de guiado indicadas por una barra de luces en pantalla, un mapa y tonos audibles. Además, se puede añadir la barra de luces GreenStar™ como equipo compañero para la pantalla GreenStar. Esto proporciona una indicación visual auxiliar que se monta en el parabrisas, directamente en la línea visual.

OUO6050,0001092 -63-07JUN10-1/1

Trazado de mapas en pantalla

Los mapas de cobertura trazados en pantalla sirven como referencia visual para asegurar al operador que se ha cubierto todo el campo. Esto resulta particularmente importante en situaciones en las cuales la cobertura no puede discernirse fácilmente con mirar el campo, tal como las operaciones de pulverización y esparcido al voleo, al igual que la siembra con o sin labranza.

Sólo es posible guardar un mapa de cobertura por cada campo, y sólo un mapa puede guardarse si no se tiene ningún campo seleccionado. Los mapas de cobertura se guardan en la memoria interna de la pantalla hasta que el operador los elimine.

OUO6050,0001093 -63-11APR09-1/1

Límites

Esta pantalla es capaz de trazar límites exteriores e interiores de un campo:

- Un **límite exterior** define el perímetro de un campo. Solamente se puede guardar uno por cada campo.
- Un **límite interior** define el perímetro de una superficie dentro de un campo dado que no se cultiva, tal como una franja de pasto, vía acuática, o camino dentro del campo. Es necesario designar cada límite interior con un nombre, y es posible guardar varios de estos límites por cada campo.

Los límites son útiles para calcular la superficie tratada y son necesarios para poder utilizar Swath Control o Sprayer Pro. Los límites pueden grabarse en la pantalla con GPS mientras se conduce el vehículo.

BA31779,0000179 -63-29APR11-1/1

AutoTrac

AutoTrac™ es un sistema de dirección asistida que permite a los operadores quitar las manos del volante de la dirección mientras la máquina avanza por la línea de guiado creada en el campo. Los operadores aún tienen que virar la máquina al final de cada hilera, pero con sencillamente pulsar el botón de reanudar, AutoTrac™ recupera el control y empieza a dirigir el vehículo por la pasada adyacente.

OUO6050,0001095 -63-11APR09-1/1

AutoTrac RowSense

AutoTrac RowSense es un sistema de dirección asistida que permite a los operadores quitar las manos del volante mientras la máquina avanza por hileras de cultivos. Los sensores de hileras que se montan en la cabeza detectan los tallos y permiten que la máquina siga el contorno de la hilera. Las señales proporcionadas por los sensores de hilera están integradas con las señales existentes de AutoTrac de manera que la máquina permanece en la hilera cuando conduce sobre zonas sin cultivos, tales como una vía acuática.

CZ76372,00002FD -63-02MAY11-1/1

Swath Control

Swath Control activa y desactiva secciones automáticamente, según las condiciones dadas a continuación:

- **Cobertura previa** - El sistema desactiva secciones cuando la máquina entra a una superficie que ya ha sido cubierta.
- **Límites exteriores** - El sistema desactiva secciones cuando éstas rebasan un límite exterior previamente registrado. Las secciones vuelven a activarse cuando se retorna al interior del límite.
- **Límites interiores** - Se pueden configurar límites interiores, o zonas sin pulverización, en cualquier campo. El sistema desactiva las secciones cuando la máquina cruza al lado interior de un límite interior previamente registrado. Las secciones vuelven a activarse cuando se sale del límite.

El mapa visualizado en pantalla brinda una referencia visual para el operador de las secciones en las cuales se activan y desactivan las secciones.

Swath Control funciona únicamente en vehículos y accesorios con software compatible.

- SprayStar versión 5.11 o posterior.
- Pulverizadora 5430 (sólo versión europea)
- Todas las versiones del controlador de dosis GS
- Todas las versiones de SeedStar 2: Sembradoras, carros neumáticos y 1990CCS.

NOTA: Se ofrece un código de demostración de 15 horas (tiempo real de uso) con todas las pantallas nuevas. El período de 15 horas comienza cuando Swath Control se activa y se activa el control maestro. Al final del período de demostración, será necesario comprar un código de activación a través de un concesionario John Deere e introducirlo en la pantalla para poder usar Swath Control.

BA31779,000017A -63-29APR11-1/1

John Deere Documentation Basics

John Deere Documentation Basics es capaz de registrar totales en campo. Los totales pueden ser proporcionados por aperos ISOBUS o ser calculados por el sistema de la pantalla.

Estos totales de campo pueden exportarse como archivos TASKData.XML, .CSV y PDF a una unidad de USB.

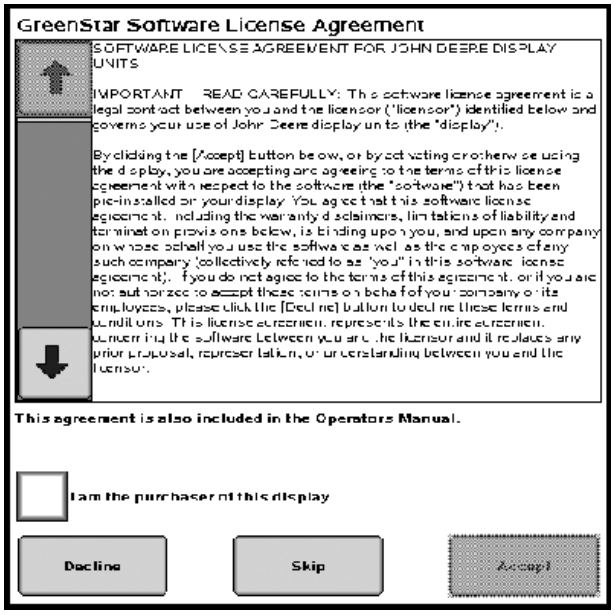
NOTA: Los mapas de proporción y de rendimiento no se guardan y no pueden exportarse.

BA31779,0000162 -63-02MAY11-1/1

Contrato de licencia

La primera vez que se accede la ficha GreenStar en el menú de la pantalla, se muestra un contrato de licencia. Si usted es el comprador de la pantalla, leer el contrato completamente, marcar la casilla junto a la indicación "Soy el comprador de esta pantalla" y aceptar el contrato si conviene con los términos del mismo.

Se puede obtener una copia del contrato de licencia a través del concesionario local de John Deere, o el mismo puede leerse en www.StellarSupport.com.


GreenStar Software License Agreement
SOFTWARE LICENSE AGREEMENT FOR JOHN DEERE DISPLAY UNITS
IMPORTANT - READ CAREFULLY: This software license agreement is a legal contract between you and the licensor ("licensor") identified below and governs your use of John Deere display units (the "display").
By clicking the [Accept] button below, or by activating or otherwise using the display, you are accepting and agreeing to the terms of this license agreement with respect to the software (the "software") that has been pre-installed on your display. You agree that this software license agreement, including the warranty disclaimers, limitations of liability and termination provisions below, is binding upon you, and upon any company on whose behalf you use the software as well as the employees of any such company (collectively referred to as "you" in this software license agreement). If you do not agree to the terms of this agreement, or if you are not authorized to accept these terms on behalf of your company or its employees, please click the [Decline] button to decline these terms and conditions. This license agreement represents the entire agreement concerning the software between you and the licensor and it replaces any prior proposal, representation, or understanding between you and the licensor.
This agreement is also included in the Operators Manual.
I am the purchaser of this display
Decline
Skip
Accept
PC10857JD —UN—12APR09

Contrato de licencia

OUO6050,0001097 -63-12MAY09-1/1

Activación de módulos de GreenStar Pro

IMPORTANTE: Es necesario fijar la fecha y hora correctas en la pantalla antes de introducir los códigos de activación.

Es necesario contar con activaciones de software para poner los módulos Pro opcionales en marcha.

- AutoTrac
- PivotPro
- Swath Control

Las activaciones pueden adquirirse a través del concesionario local de John Deere. Los Códigos de activación del software de la pantalla son diferentes de los códigos de activación de GPS de 24 dígitos del receptor StarFire. Los elementos dados a continuación son NECESARIOS para poder activar un módulo Pro:

- Número de pedido COMAR de 6 dígitos (obtenido de su concesionario)
- N° de serie de la pantalla (se encuentra en la pantalla)
- Código de seña de la pantalla (se encuentra en la pantalla)

Una vez que se ha obtenido el número de pedido COMAR de 6 dígitos del concesionario para el módulo GreenStar Pro que se ha adquirido, visitar StellarSupport.com para obtener el código de activación de 26 dígitos. Efectuar los pasos dados a continuación:

1. Seleccionar MENU > GreenStar > Parámetros > Activación
2. Hallar el número de serie y el código de seña en la pantalla.
3. Acudir a StellarSupport.com y seleccionar "Módulo GreenStar Pro", bajo "Activaciones y suscripciones". Podría ser necesario inscribirse para abrir una cuenta.
4. Seleccionar el modelo de su pantalla e introducir el número de serie y el código de seña.

PC10857JC —UN—13APR09

Botón de menú

PC10857JN —UN—13APR09

Botón GreenStar

PC10857JF —UN—13APR09

Botón de Parámetros

PC10857JG —UN—13APR09

Botón de Activación

5. Seguir los indicativos para obtener el código de 26 dígitos.
6. Introducir el código de 26 dígitos en la pantalla (Menú > GreenStar > Parámetros > Activación > Introducir código).
7. Se verá Activado en el área de la página de Activaciones.
8. De este modo, se completa el proceso de activación del software de la pantalla. Recordar que las activaciones que ha comprado pueden transferirse de otras pantallas GreenStar a esta pantalla.

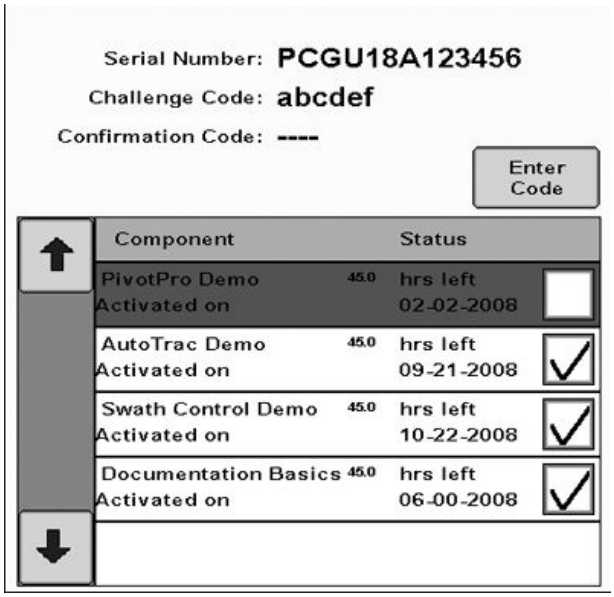
BA31779,000017B -63-29APR11-1/1

Gestión de activaciones

Los botones y funciones que corresponden a la activación de cada uno de los módulos Pro de GreenStar pueden visualizarse u ocultarse por medio de marcar la casilla ACTIVADO / DESACTIVADO de cada activación. Es necesario que la casilla esté marcada para poder utilizar el módulo Pro correspondiente. Si se desactivan las activaciones que no se están utilizando, sus botones y funciones correspondientes quedarán ocultas, lo cual facilita el uso de la pantalla.

Hay activaciones de demostración disponibles que permiten probar cada módulo Pro por 15 horas de uso. La activación de demostración de AutoTrac está habilitada de modo predeterminado. Para probar otra demostración, tal como la de Swath Control, activarla y los botones y funciones de Swath Control aparecerán en la pantalla, si se tiene conectado un apero capaz de utilizar ese módulo Pro.

Pasar a GreenStar Principal >> Parámetros >> Activaciones



PC13234 —UN—31MAR11

IMPORTANTE: Si se desactiva una activación de demostración, esto no detiene la cuenta del período de demostración, si la función correspondiente ha sido configurada y la cuenta se puso en marcha. Esto sencillamente oculta los botones correspondientes.

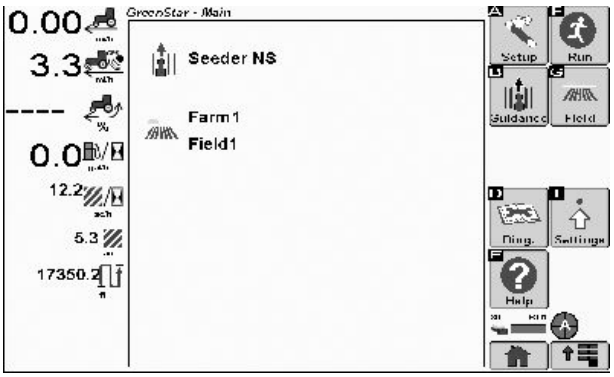
BA31779,000017C -63-29APR11-1/1

Principal GreenStar

Página principal GreenStar

La página principal de GreenStar es el centro de acceso a las funciones del sistema GreenStar, y también muestra el cliente, granja, campo y pasada de guiado seleccionados.

NOTA: Algunos de los botones y teclas variables aparecen únicamente cuando los equipos físicos o las funciones relacionados con dichos botones están conectados o disponibles, respectivamente.



PC10857WZ —UN—15JUN10

Página principal GreenStar

CZ76372,00002BF -63-31MAR11-1/11

Asistente de configuración – Es necesario completarlo antes de poner el sistema en marcha. Completar cada uno de los pasos para obtener el rendimiento óptimo del sistema.

PC10857JH —UN—13APR09

Asistente de configuración

CZ76372,00002BF -63-31MAR11-2/11

Run - Retornar a la página Run si el sistema ya ha sido configurado.

PC10857JI —UN—13APR09

Run

CZ76372,00002BF -63-31MAR11-3/11

Cambio rápido de guiado - Cambiar el Modo de pasada o Editar pasada

PC10857JJ —UN—13APR09

Cambio rápido de guiado

CZ76372,00002BF -63-31MAR11-4/11

Cambio rápido de campo - Cambiar el campo o crear un límite

PC10857JK —UN—13APR09

Cambio rápido de campo

CZ76372,00002BF -63-31MAR11-5/11

Cambio rápido de espacio - Cambia el ancho del apero y el espacio entre pasadas

PC13230 —UN—31MAR11

Cambio rápido de espacio

Continúa en la pág. siguiente

CZ76372,00002BF -63-31MAR11-6/11

Cambio rápido de documentación - Cambia parámetros de tarea y operación

PC13231 —UN—31MAR11

Cambio rápido de documentación

CZ76372,00002BF -63-31MAR11-7/11

Diagnósticos de GreenStar

PC10857JL —UN—13APR09

Diagnósticos de GreenStar

CZ76372,00002BF -63-31MAR11-8/11

Parámetros de GreenStar

PC10857JF —UN—13APR09

Botón de Parámetros

CZ76372,00002BF -63-31MAR11-9/11

Ayuda - Muestra texto de ayuda en la región izquierda

PC10857JM —UN—13APR09

Ayuda

CZ76372,00002BF -63-31MAR11-10/11

Se puede retornar a la página principal de GreenStar desde la mayoría de las páginas del programa de GreenStar por medio de pulsar el botón GreenStar.

PC10857JN —UN—13APR09

Botón GreenStar

CZ76372,00002BF -63-31MAR11-11/11

Asistente de configuración

El Asistente de configuración le guía por el proceso de configuración del sistema GreenStar.

El Asistente de configuración tiene dos modos de funcionamiento:

- **Modo básico** brinda una configuración rápida para el guiado de pasadas rectas y fija los demás datos de configuración a los valores predeterminados.
- **Modo estándar** guia al usuario por todos los pasos necesarios para configurar los nombres de campos, guiado con pasadas curvas, Swath Control Pro y documentación.

IMPORTANTE: NO SE RECOMIENDA utilizar el modo básico con guiado de pasadas curvas ni con Swath Control Pro debido a imprecisiones del trazado de mapas que pudieran suceder si no se configuran debidamente las compensaciones del equipo.

El asistente de configuración no le permite avanzar sin haber llenado los campos necesarios, pero es importante introducir información correcta en todos los cuadros.

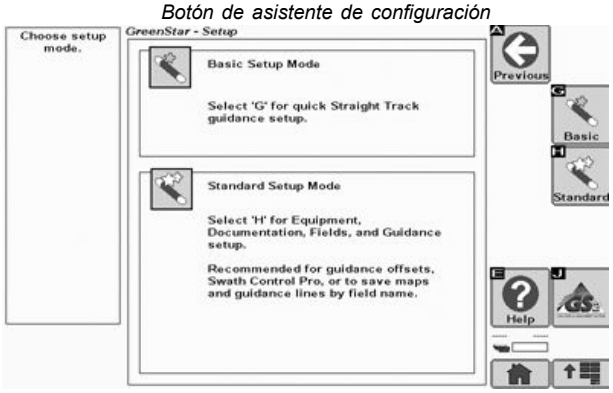
La configuración adecuada es importante ya sea que se esté utilizando AutoTrac, Swath Control o el trazado de mapas de cobertura. Las dimensiones de la máquina y del apero afectan la precisión de los mapas registrados y lo bien que la máquina sigue una pasada de guiado. Los campos para designar nombres permiten guardar mapas y líneas de guiado para cada campo.

Se puede utilizar el software de computadora de escritorio GreenStar Apex para ayudar a configurar sus datos de gestión. La información de configuración tal como nombres de cliente, granja, campo y apero pueden crearse en Apex y transferirse a la pantalla. Las dimensiones de la máquina y del apero pueden descargarse de una base de datos provista por John Deere usando el software Apex.

IMPORTANTE: Si se hacen cambios mientras la llave de contacto de la máquina está en el modo auxiliar, desconectar la llave de contacto y esperar a que la luz de encendido de la pantalla se apague antes de conectar el encendido. Esto permite que la pantalla se apague y guarde los datos de configuración en su memoria permanente. Los cambios hechos en el Asistente de configuración se guardan en memoria temporal cuando se pulsan las teclas variables Siguiente, Anterior, o Principal de GreenStar.

PC10857JH —UN—13APR09

Botón de asistente de configuración



PC13199 —UN—25MAR11

Pantalla de asistente de configuración

NOTA: Las dimensiones de la máquina y del apero que se descargan de la base de John Deere podrían requerir modificación para ajustarlas a las variaciones particulares de su equipo.

Es necesario utilizar un receptor GPS para usar las aplicaciones GreenStar.

Se pueden introducir hasta 250 nombres para la mayoría de los elementos de configuración tales como clientes, granjas, campos y líneas de guiado.

BA31779,000017D -63-03MAY11-1/1

Modo de configuración básico

El asistente de configuración básico le guía por los parámetros mínimos necesarios para el guiado con pasadas rectas. Los demás parámetros de configuración se fijan en valores predeterminados. Las líneas de guiado o mapas de cobertura se guardan como líneas de guiado y mapas globales. Las líneas de guiado y mapas globales solamente se encuentran disponibles si NO se selecciona el nombre de un campo. Cuando se utiliza este modo, el usuario deberá borrar el mapa de cobertura con mayor frecuencia.

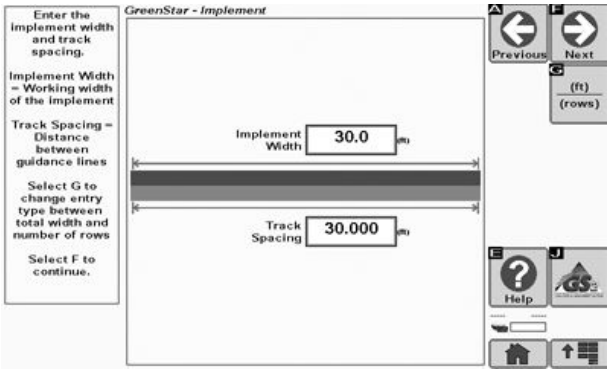
Si algunos parámetros se habían fijado previamente con el modo de configuración estándar, esos parámetros serán fijados en valores predeterminados si se entra al modo de configuración básico. Esos parámetros podrán modificarse nuevamente empleando el modo estándar o los botones de cambio rápido en la página principal.

1. Pulsar el botón del asistente básico.

PC13195 —UN—24MAR11

CZ76372,00002A8 -63-03MAY11-1/6

2. Introducir el espacio entre pasadas deseado para definir el solape deseado o la franja salteada entre pasadas.



PC13196 —UN—24MAR11

CZ76372,00002A8 -63-03MAY11-2/6

3. Seleccionar el botón Siguiente.

PC10857JP —UN—13APR09

Sig

Continúa en la pág. siguiente

CZ76372,00002A8 -63-03MAY11-3/6

4. Seleccionar la fuente de registro que controle la activación del registro de cobertura.

PC13197 —UN—24MAR11

CZ76372,00002A8 -63-03MAY11-4/6

5. Seleccionar el botón Siguiente.

PC10857JP —UN—13APR09

Sig

CZ76372,00002A8 -63-03MAY11-5/6

6. Fijar el modo de pasada en Pasada recta e introducir un nombre de pasada. Una vez creado el nombre, definir la línea de pasada. Para más información sobre la configuración de líneas de guiado, consultar la sección Configuración de pasadas de guiado. Una vez fijada la línea de guiado, la pantalla está lista para usarse.

Select your tracking mode.
For straight track, circle track, or AB curves, select or create a guidance track. Guidance tracks are filtered by field name.
To modify an existing track, select Edit Track.
Select F to continue.
GreenStar - Guidance
Tracking Mode
Straight Track
Track Name
New Track
Previous
Track
Shifts
Help

PC13198 —UN—24MAR11

CZ76372,00002A8 -63-03MAY11-6/6

Modo de configuración estándar

El asistente de configuración estándar le conduce por las diferentes secciones de la pantalla que es necesario llenar para que las funciones de Guiado, Documentación y Swath Control respondan de manera plena.

Una vez que se completa la información en una página, pulsar el botón Siguiente para continuar con la sección siguiente.

PC13200 —UN—25MAR11

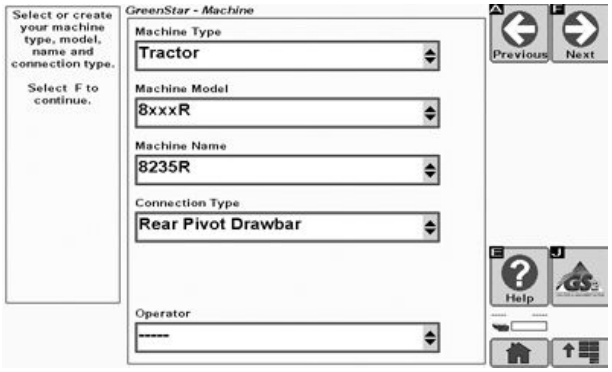
Configuración estándar

BA31779,000017E -63-29APR11-1/1

Máquina

1. Seleccionar el **tipo de máquina** (por ejemplo, tractor, cosechadora o pulverizadora). Este cuadro de lista aparece grisado cuando la pantalla reconoce la máquina automáticamente.
2. Seleccionar o crear el número de **modelo de máquina** que se usa. La lista contiene algunos de los modelos de vehículos John Deere.
3. Seleccionar o crear el **nombre de la máquina**. El nombre se usa para aclarar aun más qué máquina se está usando. Por ejemplo, si en su operación hay dos máquinas 8430, los nombres de las máquinas podrían sencillamente ser "1" y "2".

NOTA: Los parámetros correspondientes a la máquina y sus dimensiones de desplazamiento, se guardan bajo el nombre de la máquina.



PC13201 —UN—25MAR11

Página de configuración de máquina

Algunos cuadros pueden aparecer grisados cuando la máquina se reconoce automáticamente.

BA31779,000017F -63-03MAY11-1/7

PC10857JS —UN—13APR09

Trasero rígido 3 puntos

PC10857JT —UN—13APR09

Trasero 2 puntos con pivote

PC10857JU —UN—13APR09

Barra de tiro de pivote trasero

PC10857JV —UN—13APR09

Enganche de vagón trasero con pivote

Delantero rígido 3 puntos

PC10857JW —UN—13APR09

4. Seleccionar el tipo de conexión. Se ofrecen las alternativas siguientes (se ilustran ejemplos):
   - Trasero rígido 3 puntos
   - Trasero 2 puntos con pivote
   - Barra de tiro de pivote trasero
   - Enganche de vagón trasero con pivote
   - Delantero rígido de 3 puntos (por ejemplo, plataforma de corte de cosechadora, o segadora acondicionadora de montaje delantero)

Continúa en la pág. siguiente

BA31779,000017F -63-03MAY11-2/7

5. Seleccionar el botón Siguiente.

PC10857JP —UN—13APR09

Sig

BA31779,000017F -63-03MAY11-3/7

6. Seleccionar el botón **Cambiar eje no directriz** para cambiar la selección del eje no directriz en su máquina, según lo indicado en el diagrama. A continuación se da una lista de algunas ubicaciones de ejes no directrices:
   - Tractor para cultivos en hileras (de ruedas) Eje trasero
   - Tractor de orugas Eje trasero
     (El punto en realidad se encuentra en un lugar delante del eje trasero. La mejor manera de localizar el punto es hacer un viraje a velocidades de trabajo en campo, habiendo aplicado la carga normal de tiro y el lastrado de la máquina. El punto de medición es aquel en donde se empieza a acumular tierra en el exterior de la pasada.)
   - Tracción en cuatro ruedas (4WD) Eje delantero
   - Pulverizadora autopropulsada Eje trasero
   - Cosechadora y cosechadora de forraje autopropulsada Eje delantero

PC10857JX —UN—13APR09

Cambiar eje no directriz

BA31779,000017F -63-03MAY11-4/7

7. Seleccionar el botón **Cambio de compens. lateral** para cambiar el sentido de la compensación del receptor de GPS según la configuración de su receptor. Si la compensación lateral es nula, el sentido no importa.

PC10857JY —UN—13APR09

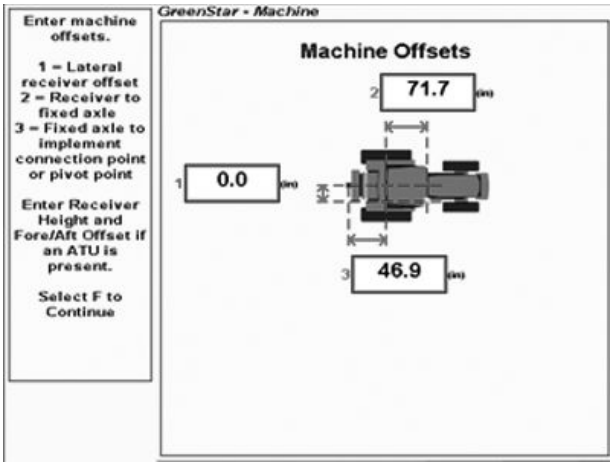
Cambio de compensación lateral del receptor

BA31779,000017F -63-03MAY11-5/7

8. Introducir las compensaciones de la máquina. Estos valores de compensación se usan para eliminar regiones salteadas o solapadas para el trazado de mapas y para mayor precisión de pasadas curvas.
   1. Distancia lateral de la línea central de la máquina al centro del receptor GPS. Esta distancia es nula en muchos casos.
   2. Distancia en línea del eje no directriz al centro del receptor GPS, medida horizontalmente.
   3. Distancia en línea del eje no directriz al punto de conexión/pivote del apero.

   El punto de conexión/pivote es donde el tractor se conecta con el apero (barra de tiro, enganche), excepto en los aperos pivotantes de dos puntos (por ejemplo, una sembradora grande). En este caso, medir la distancia hacia al punto de pivote inmediatamente detrás del enganche.

NOTA: Usar una cinta métrica para determinar las compensaciones de la máquina de modo preciso.



PC13550 —UN—03MAY11

GreenStar - Máquina

Estas compensaciones se guardan bajo el nombre de la máquina.

Continúa en la pág. siguiente

BA31779,000017F -63-03MAY11-6/7

9. Seleccionar el botón Siguiente.

PC10857JP —UN—13APR09

Sig

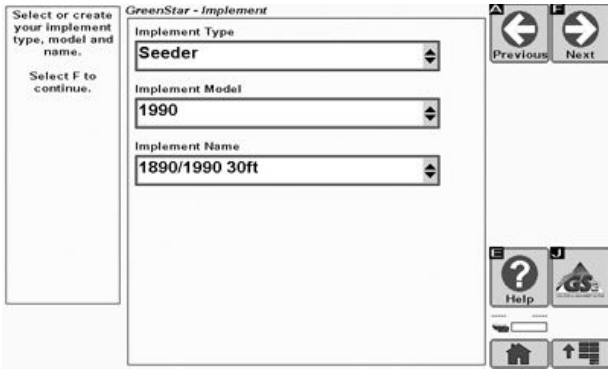
BA31779,000017F -63-03MAY11-7/7

Apero

1. Seleccionar el tipo de apero (por ejemplo, sembradora, labranza, sembradora de cereales). Esta lista se llena automáticamente; queda inhabilitada cuando la pantalla reconoce el apero de modo automático. Seleccionar Otro si no se tiene conectado un apero.
2. Seleccionar o crear el número de modelo de apero que se usa. La lista contiene algunos de los modelos de vehículos John Deere.
3. Seleccionar o crear el nombre del apero. El nombre se usa para aclarar aun más qué apero se está usando. Por ejemplo, si en su operación hay dos sembradoras 1990, los nombres de las máquinas podrían sencillamente ser "1" y "2".

NOTA: Los parámetros correspondientes al apero y sus compensaciones, se guardan bajo el nombre del apero.

Algunos cuadros pueden aparecer grisados cuando el apero se reconoce automáticamente.



PC13202 —UN—25MAR11

GreenStar - Apero

Esta vista permite configurar sólo un apero a la vez. Si se trabaja con más de un apero, tal como un carro neumático y herramienta de siembra, completar la configuración del apero del caso (por ejemplo, la herramienta de siembra).

BA31779,0000192 -63-03MAY11-1/7

4. Seleccionar el botón Siguiente.

PC10857JP —UN—13APR09

Sig

Continúa en la pág. siguiente

BA31779,0000192 -63-03MAY11-2/7

5. Seleccionar **Cambio de compens. lateral de apero** para cambiar el sentido de la compensación del apero, según la configuración del mismo. Si la compensación lateral es nula, el sentido no importa.
6. Introducir valores de **compensaciones del apero**. Estas compensaciones se usan para definir la posición real del apero con relación al tractor. Esto es importante para eliminar las zonas salteadas o solapadas para el trazado del mapa de cobertura y Swath Control.
   1. Distancia en línea desde el punto de conexión/pivote al primer punto de trabajo del apero.
   2. Largo útil del apero medido en línea.
      a. Con los aperos de ataque al suelo, ésta es la distancia entre el grupo delantero de rejas o puntas y el grupo trasero.
      b. En una sembradora estándar o pulverizadora remolcada, esta distancia es nula y el Desplazamiento 1 alcanza hasta el punto de la colocación de las semillas o hasta la posición de la barra pulverizadora.

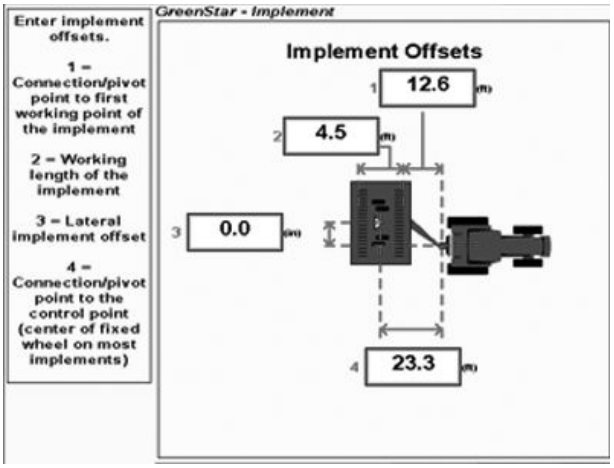
NOTA: Desplazamiento 1 + Desplazamiento 2 = El punto utilizado por Swath Control para activar/desactivar secciones.

   3. Distancia lateral del punto de conexión/pivote al punto de control del apero. Este desplazamiento es nulo para la mayor parte de los aperos comunes. Unos ejemplos de equipos que no trabajan centrados son las segadoras acondicionadoras y la mayoría de las sembradoras de hileras divididas con un número par de hileras de 38 cm (15 in.) (por ejemplo, la 24H15 ó 32H15), a menos que se cuente con un enganche con travesaño ajustable.
   4. Distancia en línea desde el punto de conexión/pivote al punto de control del apero. Esta distancia es nula para los aperos montados con enganche de tres puntos.

   El **punto de conexión/pivote** es donde el tractor se conecta con el apero (barra de tiro, enganche), excepto en los aperos pivotantes de dos puntos (por ejemplo, una sembradora grande). En este caso, medir la distancia hacia al punto de pivote inmediatamente detrás del enganche.

   El **punto de trabajo** del apero es el punto de ataque al suelo, la barra pulverizadora, el punto de ataque a cultivos o el punto en el cual se depositan las semillas, según la operación realizada.

   El **punto de control** del apero usualmente es el punto central entre las ruedas fijas. En las plataformas de corte de cosechadoras, es el centro de la plataforma de corte, donde se cosechan los cultivos.



PC13551 —UN—03MAY11

GreenStar - Apero

PC10857KF —UN—13APR09

NOTA: Usar una cinta métrica para determinar los desplazamientos de la máquina de modo preciso. Podría ser necesario ajustar estas dimensiones en el campo, porque las mismas pueden variar cuando el apero entra en contacto con el suelo.

Estos desplazamientos se guardan bajo el nombre del apero.

BA31779,0000192 -63-03MAY11-3/7

7. Seleccionar el botón Siguiente.

PC10857JP —UN—13APR09

Sig

Continúa en la pág. siguiente

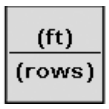
BA31779,0000192 -63-03MAY11-4/7

8. Seleccionar el tipo de valor (Ancho total o Número de hileras) para indicar en ancho del apero y la separación entre pasadas. En algunos casos se puede obtener una mayor precisión si se introduce la separación entre pasadas en el número de hileras.

NOTA: Si se conmuta el tipo de valor después de haber introducido un valor numérico, se puede perjudicar la precisión del mismo.

9. Introducir el ancho del apero. Esta es la superficie de cobertura real del apero/aguilón y puede utilizarse para calcular la superficie total en el monitor de rendimiento.

PC10857KB —UN—13APR09



(ft)/(hileras)

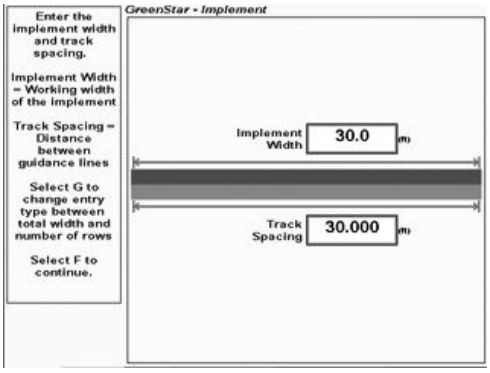
NOTA: Esta lista se llena automáticamente; queda inhabilitada cuando la pantalla reconoce el apero de modo automático, como en el caso de SeedStar2.

BA31779,0000192 -63-03MAY11-5/7

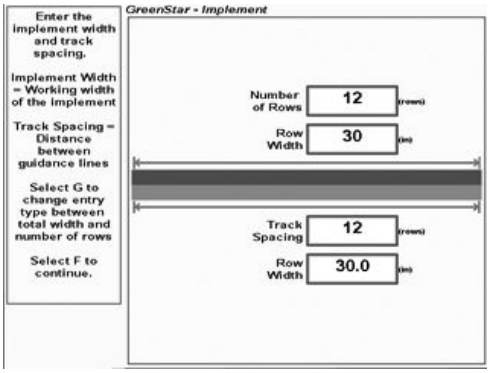
10. Introducir la separación entre pasadas que se desea usar con AutoTrac, seguimiento paralelo y trazado de mapas de cobertura para definir la zona solapada o salteada entre pasadas.

    Por ejemplo:

    - Para un solapado total de 1 ft en pasadas adyacentes en sentidos opuestos, cuando el apero mide 30 ft, introducir 29.5 ft.
    - Si no se desea solapado alguno, introducir el mismo valor que el ancho del apero.


Enter the implement width and track spacing.
Implement Width = Working width of the implement
Track Spacing = Distance between guidance lines
Select G to change entry type between total width and number of rows
Select F to continue.
GreenStar - Implement
Implement Width
30.0
Track Spacing
30.000

PC13552 —UN—03MAY11



PC13553 —UN—03MAY11

BA31779,0000192 -63-03MAY11-6/7

11. Seleccionar el botón Siguiente.

PC10857JP —UN—13APR09

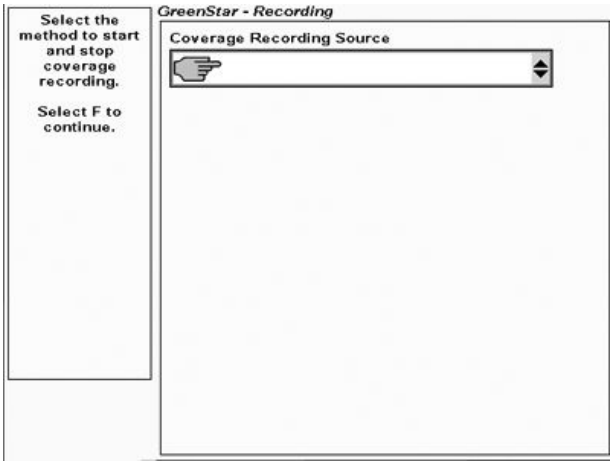
Sig

BA31779,0000192 -63-03MAY11-7/7

Fuente de registro

1. Seleccionar la fuente de registro que controle la activación del registro de cobertura. A continuación se ofrecen las alternativas de fuentes de registro disponibles y dependen del tipo de vehículo:

   - Registro manual
     El operador pulsa el botón de Registro en la página Run.
   - Automática
     Registro accionado por el controlador
   - Enganche de tres puntos trasero
   - VMD I – VMD VI
   - TDF delantera
   - TDF trasera
   - Interruptor de apero abierto
   - Interruptor de apero cerrado


Select the method to start and stop coverage recording.
Select F to continue.
GreenStar - Recording
Coverage Recording Source

PC13554 —UN—03MAY11

NOTA: La velocidad de avance mínima para activar el registro es de aproximadamente 1,6 km/h (1.0 mph), y depende del controlador del apero.

Si la máquina o apero tiene una fuente de registro automática, la indicación "Auto" se visualiza en el cuadro de la lista, y ésta queda inhabilitada.

PC13203 —UN—25MAR11

Registro manual

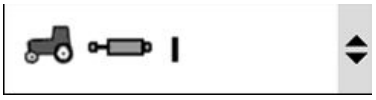
PC10857XJ —UN—16JUN10

Botón de registro manual

PC13204 —UN—25MAR11

Enganche de tres puntos trasero

PC13205 —UN—25MAR11



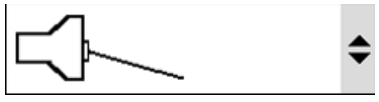
PC13206 —UN—25MAR11

TDF delantera

PC13207 —UN—25MAR11

TDF trasera

PC13208 —UN—25MAR11



Interruptor de apero abierto

PC13209 —UN—25MAR11

Interruptor de apero cerrado

Continúa en la pág. siguiente

CZ76372,00002AC -63-03MAY11-1/2

2. Seleccionar el botón Siguiente.

PC10857JP —UN—13APR09

Sig

CZ76372,00002AC -63-03MAY11-2/2

Documentación básica

NOTA: La documentación de GreenStar sólo se encuentra disponible si se ha activado John Deere Documentation Basics en la pantalla. Consultar la sección Gestión de activaciones, previamente en este manual.

La Documentación con la pantalla GS2 1800 sólo es capaz de registrar una operación a la vez. No es posible registrar varios controladores de dosis GreenStar, varios depósitos en un carro neumático o sembradoras que apliquen fertilizante.

NOTA: Aunque el Carro neumático no se registra debido a la presencia de varios depósitos, el operador puede crear una operación de registro manualmente.

Gestionar Lista

Las listas desplegables en la vista de Documentación que permiten al usuario crear entradas <Nuevas> también ofrecen la opción de <Gestionar Lista>. Cuando se selecciona este elemento, se puede emplear una vista de eliminación de datos para eliminar elementos de la lista desplegable.

Configuración de documentación

1. Seleccionar la Tarea correspondiente a la operación que se registrará.

NOTA: La Tarea no está relacionada con ningún tipo de apero. El operador puede introducir un nombre de Tarea libremente para definir el trabajo que se realizará. Los nombres predefinidos sencillamente son nombres de tarea comúnmente empleados.

2. Seleccionar ya sea el cultivo o el tipo de producto. Una vez que se selecciona un elemento del menú desplegable, el otro se muestra grisado. Según la selección hecha, elegir la variedad o el nombre del producto.

PC13210 —UN—28MAR11

NOTA: En la vista de configuración de apero previa, si se selecciona un apero sembrador como Tipo de apero, el único elemento visible que queda es Cultivo. Por otro lado, si se selecciona un apero de aplicación de productos, el único elemento visible será Tipo de producto.

3. Introducir la dosis y unidades de medida para la operación.

NOTA: Si se tiene conectado un apero con ISOBUS, algunos de los elementos pueden aparecer grisados. Consultar la vista del apero para efectuar cambios.

4. Por último, introducir las observaciones o notas que se tenga para el funcionamiento.

NOTA: Consultar la sección John Deere Documentation Basics para obtener más información sobre cómo generar informes de documentación.

CZ76372,00002AD -63-18APR11-1/2

5. Seleccionar el botón Siguiente.

PC10857JP —UN—13APR09

Botón "Siguiente"

CZ76372,00002AD -63-18APR11-2/2

Campo

Marcar la casilla de "Seleccionar campo". Esto permite al usuario introducir los nombres de Cliente, Granja y Campo.

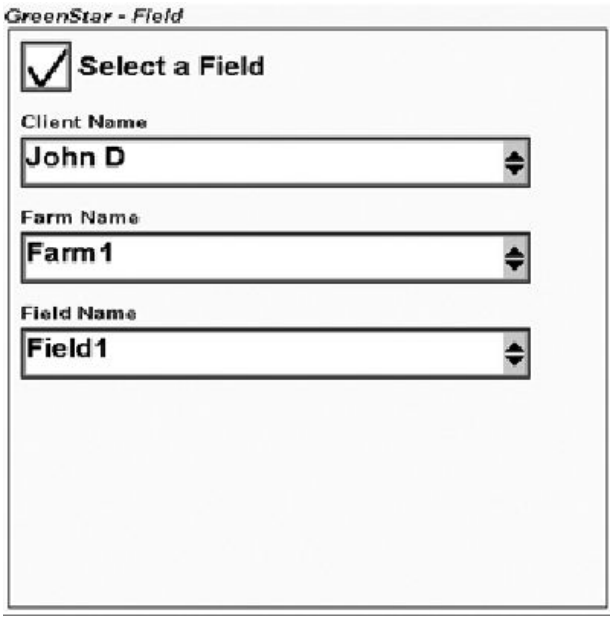
Gestionar Lista

Las listas desplegables de la vista Campo ofrecen la opción de <Gestionar Lista>. Cuando se selecciona este elemento, se puede emplear una vista de eliminación de datos para eliminar elementos de la lista desplegable.

Configuración de campo

1. Seleccionar o crear el nombre del cliente. Las granjas y campos se organizan según el cliente. Los clientes son importantes para los proveedores de servicio, pero para la mayoría de los operadores el cliente siempre es el mismo.
2. Seleccionar o crear el nombre del granja.
3. Seleccionar o crear el nombre del campo. Los mapas de cobertura y pasadas de guiado se organizan según cada campo.

   Se pueden crear mapas de cobertura y pasadas de guiado "globales" si se escoge no seleccionar un campo. Sólo se puede guardar un mapa de cobertura a la vez. Estar atento que las pasadas de guiado globales no pueden seleccionarse si se tiene seleccionado un campo.



PC13555 —UN—03MAY11

Cliente, Granja y Nombre de campo

CZ76372,00002AE -63-03MAY11-1/2

4. Seleccionar el botón Siguiente.

PC10857JP —UN—13APR09

Botón "Siguiente"

CZ76372,00002AE -63-03MAY11-2/2

Configuración de pasada de guiado

Pasada de guiado

ATENCIÓN: Cuando el sistema AutoTrac está activo, el operador es responsable de conducir en el extremo de la trayectoria y de evitar colisiones. No intentar encender (activar) el sistema AutoTrac mientras se transporta en una carretera.

Siempre apagar (desactivar e inhabilitar) el sistema AutoTrac antes de entrar a una carretera. Para desactivar AutoTrac, conmutar el botón de dirección hasta que se visualice DESACT.

El paso final del asistente de configuración consiste en crear, editar o seleccionar una pasada de guiado.

Select your tracking mode.
For straight track, circle track, or AB curves, select or create a guidance track. Guidance tracks are filtered by field name.
To modify an existing track, select Edit Track.
Select F to continue.
GreenStar - Guidance
Tracking Mode
Straight Track
Track Name
SeederNS
New Track
Edit Track
A Point Latitude: 41.66282258
A Point Longitude: -90.49916190
Heading: 89.8573
Help

PC10857RR —UN—08OCT09

Sistema guía GreenStar

OUO6050,000109D -63-16JUN10-1/4

1. En el modo de pasada, seleccionar guiado manual o AutoTrac. Consultar las secciones de Uso de guiado para más información sobre los modos de pasada.
   - Pasada recta - Usa pasadas paralelas en línea recta.
   - Curvas AB - Se usa una pasada curva inicial de dirección manual con dos puntos finales (partida y final) para generar pasadas paralelas.
   - Curvas adaptables - Usa una pasada inicial de dirección manual y luego guía con respecto a la pasada anterior.
   - Pasada en círculo (disponible únicamente con el módulo opcional PivotPro) - Usa un punto central de pivote para definir círculos concéntricos (pasadas).
   - Buscador de hileras - Se usa en aplicaciones de cultivos en hileras para marcar el final de una pasada y guiar al operador a la pasada siguiente.

   Si no desea usar el Guiado, seleccionar "Guiado desact." y pulsar la tecla Siguiente.

PC10857KS —UN—14APR09

Pasada recta

PC10857KT —UN—14APR09

Curvas AB

PC10857KU —UN—14APR09

Curvas adaptables

PC10857KV —UN—14APR09

Pasada en círculo

PC10857MB —UN—14APR09

Buscador de hileras

Continúa en la pág. siguiente

OUO6050,000109D -63-16JUN10-2/4

2. Si se selecciona el modo de pasada recta, curvas AB o pasada en círculo, seleccionar una pasada de guiado que quede almacenada en memoria o designar el nombre de una pasada de guiado nueva para crearla.

NOTA: Sólo las pasadas de guiado del campo seleccionado aparecen en la lista. Si no se ha seleccionado un campo, pasadas globales aparecen en la lista o se crean.

- Seleccionar la casilla **Editar pasada** si se selecciona una pasada de guiado previamente definida y se desea modificarla.
- Seleccionar **Borrar desplazamientos** para borrar todos los desplazamientos relacionados con la pasada seleccionada.
- Seleccionar **Borrar pasada** para borrar la pasada seleccionada de la memoria.

PC10857KW —UN—14APR09

Borrar desplazamientos

PC10857XK —UN—16JUN10

Borrar pasada

OUO6050,000109D -63-16JUN10-3/4

3. Seleccionar el botón Siguiente.

Consultar la sección USO DEL SISTEMA GUÍA para ver los pasos necesarios para crear pasadas de guiado en cada uno de los modos de pasada.

PC10857JP —UN—13APR09

Siguiente

OUO6050,000109D -63-16JUN10-4/4

Configuración de pasadas de guiado repetibles

Para retornar a la página de configuración de pasadas de guiado después de haber completado el Asistente de configuración para modificar una línea de guiado o crear una nueva, pulsar el botón CAMBIO RÁPIDO DE GUIADO en la página RUN o la página principal de GreenStar.

PC10857JN —UN—13APR09

Página principal GreenStar

PC10857JJ —UN—13APR09

Cambio rápido de guiado

OUO6050,000120B -63-24SEP09-1/1

Página Run de GreenStar

Utilizar la página Run para activar el Guiado y el Trazado de mapas después de haber completado el Asistente de configuración. Acceder a la página Run por medio de pulsar el botón RUN en la página principal de GreenStar.

Desv. de pasada (A) — La desviación de pasada se representa numéricamente en este cuadro. La desviación de pasada se expresa en centímetros (pulgadas) hasta 99 cm (35 in.). Si el error de desviación de pasada excede 99 cm (35 in.), la distancia visualizada cambiará a metros (pies).

Número de pasada (B) — Representa el número de pasada de la que el vehículo se está desviando. También informa en qué dirección se encuentra la pasada respecto de la Pasada 0 original ajustada para el campo.

Icono de guiado (C) — Representa a la máquina y el apero empleando dimensiones relativas. El triángulo indicado en la máquina representa el punto de control, el cual se utiliza para guiar la máquina y se define a través de los valores de desplazamiento de la máquina.

Indicador de GPS (D) — Indica el nivel de precisión del receptor StarFire está en funcionamiento actualmente (3D, SF2, SF1, RTK). Si se usa un receptor de GPS diferente de StarFire, se visualizará el texto 3D GPS pero no se llena la barra indicadora.

Diagrama de estado del sistema AutoTrac (E) — Consultar la sección AutoTrac

Límite interior (F)

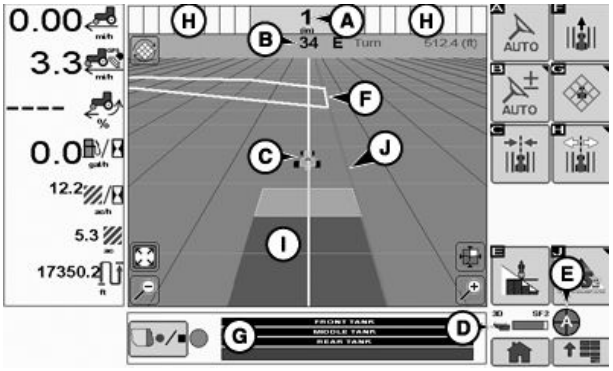
Barra de estado de secciones de Swath Control (G)

Indicador de precisión de pasada (H) — Es un indicador visual de un error de desviación de pasada. El indicador consta de ocho casillas a cada lado del cuadro de error de desviación de pasada. Las casillas se iluminan para indicar el sentido en el que se debe dirigir el vehículo para volver a la línea AB. Cada flecha representa una distancia particular (el valor predeterminado es de 10 cm [4 in.]). Esta distancia y el sentido de dirección pueden definirse en la página de parámetros de barra de luces.

Cobertura (I)

Límite exterior (J)

NOTA: Algunas teclas variables sólo aparecen cuando los equipos físicos o las funciones relacionadas con ellas están conectados o disponibles, como en el caso de los controles de AutoTrac.



PC10857QZ —UN—08OCT09

Página Run de GreenStar

PC10857JI —UN—13APR09

RUN

A—Error de rumbo
B—Número de pasada
C—Icono de guiado
D—Indicador de GPS
E—Diagrama de estado de AutoTrac
F—Límite interior
G—Barra de estado de secciones de Swath Control
H—Indicador de precisión de pasada
I— Cobertura
J—Límite exterior

OUO6050,000109E -63-16JUN10-1/21

Dir. activ./desactiv. de AutoTrac – Habilita e inhabilita a AutoTrac

PC10857LA —UN—14APR09

Dir. activ./desactiv. de AutoTrac

OUO6050,000109E -63-16JUN10-2/21

Aumentar sensibilidad de dirección de AutoTrac

El valor de sensibilidad de dirección también puede introducirse en la página de parámetros de AutoTrac.

PC10857LB —UN—14APR09

Aumentar sensibilidad de dirección de AutoTrac

Continúa en la pág. siguiente

OUO6050,000109E -63-16JUN10-3/21

Reducir sensibilidad de dirección de AutoTrac

PC10857LC —UN—14APR09

Reducir sensibilidad de dirección de AutoTrac

OUO6050,000109E -63-16JUN10-4/21

Registro activ./desactiv. – Activa o desactiva el registro de cobertura cuando se selecciona una fuente de registro manual.

PC10857XJ —UN—16JUN10

Registro act./desact.

OUO6050,000109E -63-16JUN10-5/21

Cambio rápido de guiado — Pasa rápidamente a la página de Configuración de guiado para crear o modificar una pasada de guiado.

PC10857JJ —UN—13APR09

Cambio rápido de guiado

OUO6050,000109E -63-16JUN10-6/21

Desplazamiento de pasada – Avanza a los controles de desplazamiento de pasada siguientes. La función de desplazamiento de pasada se usa para ajustar la posición de la máquina hacia la izquierda, centro o derecha de la pasada establecida. El desplazamiento de pasada puede usarse para compensar los errores de posición del GPS causados por desviación. La desviación es inherente

PC10857NC —UN—24SEP09

Desplazamiento de pasada

a todo sistema GPS basado en satélite con corrección diferencial.

OUO6050,000109E -63-16JUN10-7/21

Desplazar pasada a izquierda—Si se selecciona esta función, se desplazan todas las pasadas de guiado hacia la izquierda.

PC10857LE —UN—14APR09

Desplazar pasada a izquierda

OUO6050,000109E -63-16JUN10-8/21

Desplazar pasada a derecha—Si se selecciona esta función, se desplazan todas las pasadas de guiado hacia la derecha.

PC10857LF —UN—14APR09

Desplazar pasada a derecha

Continúa en la pág. siguiente

OUO6050,000109E -63-16JUN10-9/21

Desplazar pasada al centro

PC10857LG —UN—14APR09

Desplazar pasada al centro

OUO6050,000109E -63-16JUN10-10/21

Borrar desplazamientos

PC10857LH —UN—14APR09

Borrar desplazamientos

OUO6050,000109E -63-16JUN10-11/21

Tecla programable de retorno a página Run

PC10857LI —UN—14APR09

Botón Atrás

OUO6050,000109E -63-16JUN10-12/21

Controles de mapa – Avanza a los controles de mapa siguientes

PC10857LJ —UN—14APR09

Controles del mapa

OUO6050,000109E -63-16JUN10-13/21

Cambiar modo de mapeo

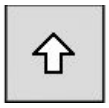
PC10857LK —UN—14APR09

Cambiar modo de mapeo

OUO6050,000109E -63-16JUN10-14/21

Desplaza el mapa en el sentido de la flecha.

PC10857LM —UN—14APR09



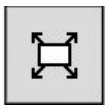
Desplazar mapa arriba

Continúa en la pág. siguiente

OUO6050,000109E -63-16JUN10-15/21

Cambiar tamaño de mapa – Este botón amplía el mapa para ocupar toda la pantalla, ocultando las teclas programables. Volver a seleccionar este botón para reducir el tamaño del mapa y visualizar las teclas programables.

PC10857LQ —UN—14APR09



Cambiar tamaño de mapa

OUO6050,000109E -63-16JUN10-16/21

Alejar

PC10857LR —UN—14APR09

Alejar

OUO6050,000109E -63-16JUN10-17/21

Acercar

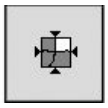
PC10857RA —UN—24SEP09

Acercar

OUO6050,000109E -63-16JUN10-18/21

Centrar mapa – Centra el mapa con respecto al vehículo.

PC10857LT —UN—14APR09

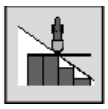


Centrar mapa

OUO6050,000109E -63-16JUN10-19/21

Swath Control ACTIVADO/DESACTIVADO

PC10857LU —UN—14APR09



Swath Control ACTIVADO/DESACTIVADO

OUO6050,000109E -63-16JUN10-20/21

GreenStar – Avanza a la página principal GreenStar

PC10857JN —UN—13APR09

Página principal GreenStar

OUO6050,000109E -63-16JUN10-21/21

Funcionamiento general del sistema GreenStar

PC10857LK —UN—14APR09

Vistas de trazado de mapas

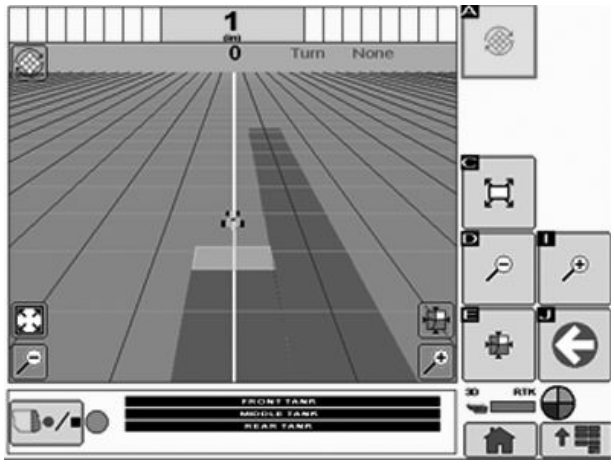
Vistas de trazado de mapas

La página Run puede conmutarse entre tres vistas por medio de seleccionar el botón de cambiar

Modo de mapeo en el mapa o la tecla programable.

CZ76372,00002C4 -63-03MAY11-1/5

Vista en perspectiva



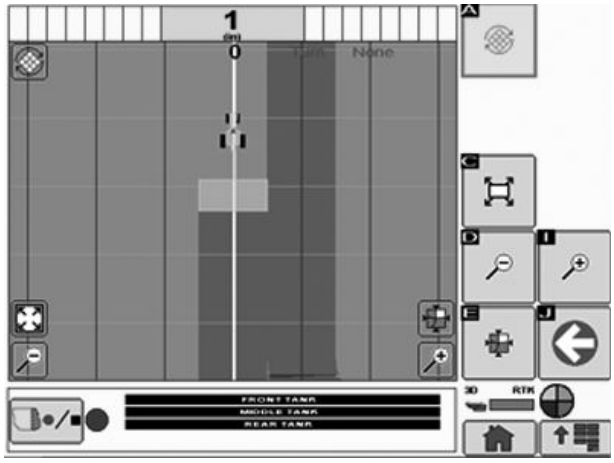
PC13556 —UN—03MAY11

Vista en perspectiva

CZ76372,00002C4 -63-03MAY11-2/5

Vista superior móvil

El mapa se centra alrededor del vehículo y el sentido de marcha del vehículo siempre es hacia el borde superior de la pantalla. Los botones de desplazamiento del mapa quedan inhabilitados.



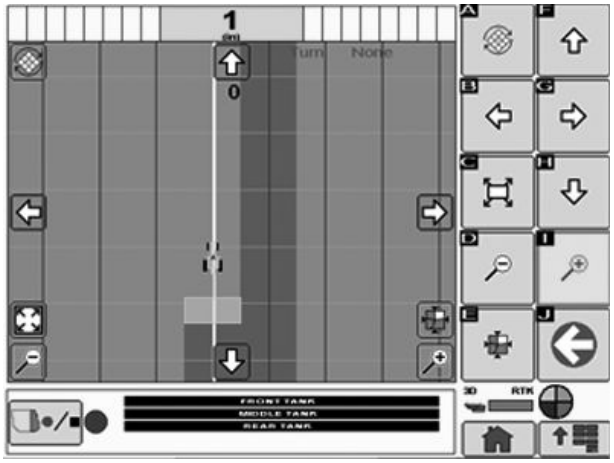
PC13557 —UN—03MAY11

Continúa en la pág. siguiente

CZ76372,00002C4 -63-03MAY11-3/5

Vista superior fija

El mapa no se mueve y el sentido Norte siempre es el extremo superior de la pantalla. Usar los botones de desplazamiento para ver otras partes del campo.



PC13558 —UN—03MAY11

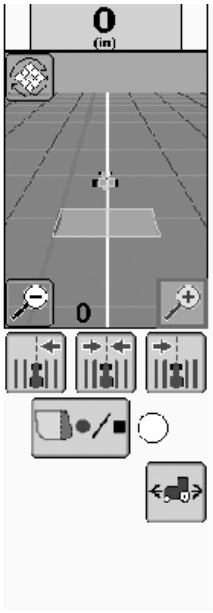
Vista superior fija

CZ76372,00002C4 -63-03MAY11-4/5

Vista de región izquierda

La región izquierda permite al operador visualizar el mapa mientras se visualizan otras aplicaciones en la página inicial, tales como SeedStar2. Cuando la vista de mapeo se visualiza como página inicial, no aparece en la región izquierda. Los botones no aparecen en la vista de la región izquierda cuando están inhabilitados. En la GS2 1800, esta vista queda disponible al seleccionarla en el Administrador de configuración.

NOTA: Las opciones para la región izquierda pueden ser diferentes, según el tipo de pantalla GreenStar y el vehículo utilizados.



PC10857NW —UN—12MAY09

Vista de región izquierda

CZ76372,00002C4 -63-03MAY11-5/5

Cambio de campos

Cuando la pantalla ha sido configurada para una operación particular, se puede cambiar de campos y pasadas de guiado rápidamente:

1. Página principal GreenStar

PC10857JN —UN—13APR09

Botón de página principal GreenStar

Continúa en la pág. siguiente

OUO6050,00010A1 -63-14APR09-1/4

2. Tecla programable de cambio rápido de campo
3. Seleccionar o crear un Cliente, Granja y Campo.

PC10857JK —UN—13APR09

Tecla programable de cambio rápido de campo

OUO6050,00010A1 -63-14APR09-2/4

4. Seleccionar el botón Siguiente.
5. Seleccionar el Modo de pasada deseado.
6. Seleccionar o crear una pasada de guiado según el modo de pasada.

PC10857JP —UN—13APR09

Botón "Siguiente"

OUO6050,00010A1 -63-14APR09-3/4

7. Seleccionar el botón Siguiente.

PC10857JP —UN—13APR09

Botón "Siguiente"

OUO6050,00010A1 -63-14APR09-4/4

Creación de límites

Los límites internos y externos se crean usando pasos similares. Los pasos dados a continuación describen el proceso de creación de un límite mientras se conduce el vehículo. Los límites pueden crearse durante una operación (por ejemplo, siembra), pero algunas de las funciones no se encuentran disponibles.

NOTA: Un límite interno NO puede crearse sin antes haber creado un límite externo para el campo.

1. Seleccionar Cambio rápido de campo de la página principal de GreenStar.

PC10857JK —UN—13APR09

Cambio rápido de campo

2. Seleccionar o crear el cliente, granja y campo para el cual se desea crear el límite.

BA31779,0000190 -63-03MAY11-1/6

3. Seleccionar la tecla programable de límites

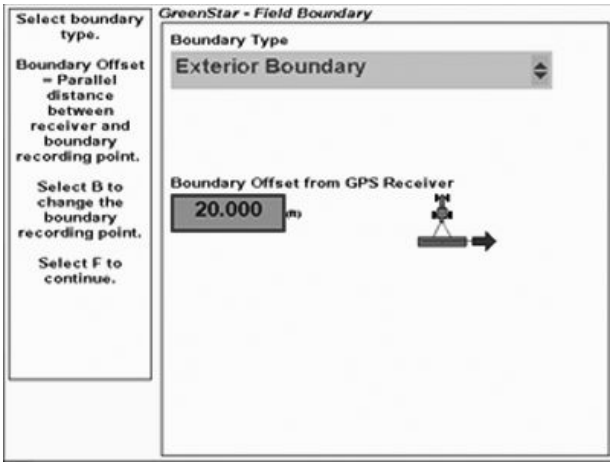
PC10857MC —UN—14APR09

Tecla programable de límites.

Continúa en la pág. siguiente

BA31779,0000190 -63-03MAY11-2/6

4. Elegir el TIPO de límite que se desea crear. Si elige un límite Interior, es necesario designar el límite con un nombre. Los límites exterior e interiores están asociados con el nombre del campo.
5. Introducir valores de **distancia de compensación del límite**. La distancia del centro del receptor de GPS del vehículo a la línea del límite que se creará.


Select boundary type.
Boundary Offset = Parallel distance between receiver and boundary recording point.
Select B to change the boundary recording point.
Select F to continue.
GreenStar - Field Boundary
Boundary Type
Exterior Boundary
Boundary Offset from GPS Receiver
20.000
(m)

PC13559 —UN—03MAY11

GreenStar - Límite de campo

BA31779,0000190 -63-03MAY11-3/6

6. Pulsar la tecla de cambio de compensación de límite para elegir la ubicación del punto de registro del límite:
   - A la izquierda o derecha del receptor de GPS del vehículo
   - A la izquierda o derecha del extremo trasero de un apero de montaje trasero, o del extremo delantero de un apero de montaje delantero. Esta posición se determina por medio de los desplazamientos 1 y 2 del apero.

PC10857ME —UN—14APR09

Tecla de Cambio de compensación de límite

BA31779,0000190 -63-03MAY11-4/6

7. Seleccionar el botón Siguiente.

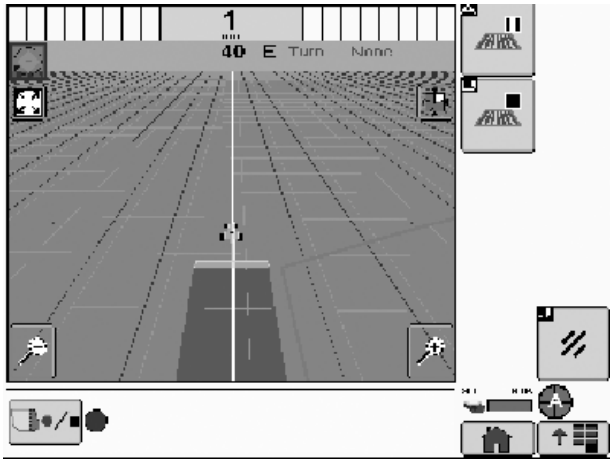
PC10857JP —UN—13APR09

Botón "Siguiente"

Continúa en la pág. siguiente

BA31779,0000190 -63-03MAY11-5/6

8. Mover el vehículo por no menos de 1 segundo y luego pulsar el botón de iniciar registro de límite.
   - La función de pausar registro de límite se utiliza típicamente para conducir alrededor de un obstáculo o para hacer retroceder el apero hacia una esquina del campo para obtener un límite más preciso. El límite se visualizará como una una línea recta entre el punto en el cual se detuvo el registro y el punto en el cual se lo reanudó.
   - La función de parar registro de límite interrumpe el registro y guarda el límite registrado.
   - Seleccionar Anular registro de límite para eliminar el límite registrado.
9. Parar el registro justo antes de retornar al punto de partida del registro para completar el límite. Se dibujará una línea recta entre el punto de parada y el punto de partida.



PC13560 —UN—03MAY11

Página Run

PC10857MF —UN—14APR09

Iniciar registro de límite

PC10857MH —UN—14APR09

Pausar registro de límite

PC10857MI —UN—14APR09

Parar registro de límite

PC10857XQ —UN—16JUN10

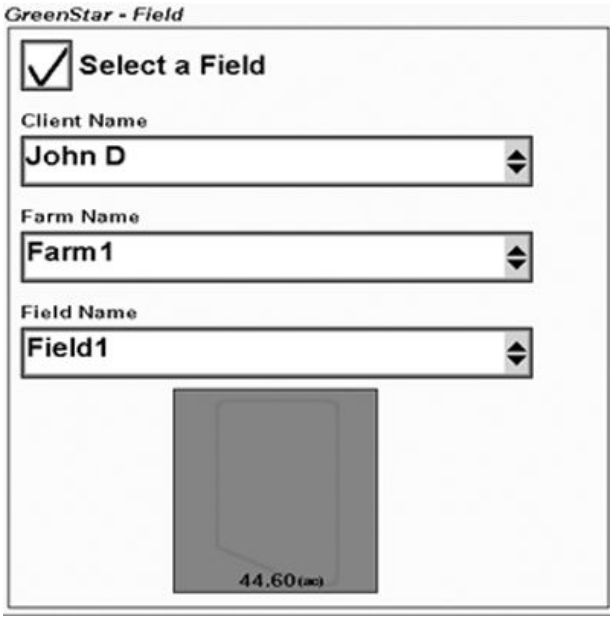
Anular registro de límite

BA31779,0000190 -63-03MAY11-6/6

Cálculo de área

Página principal GreenStar > Cambio rápido de campo > Seleccionar Cliente, Granja y Campo

Esta vista calcula la superficie dentro del límite exterior, menos la superficie de las áreas definidas por límites interiores. El valor de área se indica en la imagen del límite de la página de Cambio rápido de campo, después de haber creado los límites.



PC13561 —UN—03MAY11

PC10857JN —UN—13APR09

Botón de página principal GreenStar

PC10857JK —UN—13APR09

Cambio rápido de campo

BA31779,0000191 -63-03MAY11-1/1

Trazado de mapas de cobertura

Los mapas de cobertura sirven como referencia visual para asegurar al operador que se ha cubierto todo el campo. Se puede guardar un mapa de cobertura en la memoria interna por cada uno de los campos seleccionados en la página de configuración de campos. El límite de tamaño de un mapa de cobertura corresponde a aproximadamente 202–1214 hectáreas (500–3000 acres), según el ancho del apero, la velocidad y cuán derecho se conduzca la máquina. En algunas situaciones que requieren de velocidad lenta, el limite se alcanza luego de 30 acres.

El primer punto de cobertura que se registra en cada mapa se torna en el **Punto de referencia** de dicho mapa. Si se trabaja a una distancia mayor que 32 km (20 mi.) del punto de referencia, el trazado puede tornarse impreciso y errático.

OUO6050,000120C -63-08OCT09-1/1

Registro de mapas de cobertura

Si se está utilizando una fuente de registro **AUTOMÁTICA**, es necesario satisfacer TODOS los requisitos dados a continuación para que el registro de cobertura funcione.

- Se ha terminado el Asistente de configuración
- Señal de GPS (se requiere señal de StarFire)
- El interruptor maestro está conectado (si lo tiene)
- Al menos uno de los interruptores de sección está conectado (si lo tiene)
- El apero está en posición de trabajo, o la bomba de solución está conectada (pulverizadora)

NOTA: En las cosechadoras series 50 y 60, podría ser necesario ajustar el punto de control de la plataforma de corte en la pantalla de poste para que la fuente de registro automática funcione. En las cosechadoras series 00 y 10, la fuente de registro automática no se encuentra disponible.

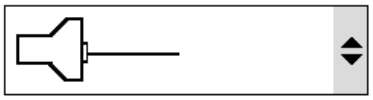
Si se está utilizando un **apero** (interruptor "Whisker") como fuente de registro, es necesario satisfacer TODOS los requisitos dados a continuación para que el registro de cobertura funcione.

- Se ha terminado el Asistente de configuración

PC10857XJ —UN—16JUN10

Botón de registro manual

PC10857KP —UN—13APR09



Interruptor de "Whisker"

- Señal de GPS (se requiere señal de StarFire)
- El apero se encuentra en posición de trabajo.

Si se está utilizando una fuente de registro **manual**, es necesario satisfacer TODOS los requisitos dados a continuación para que el registro de cobertura funcione.

- Se ha terminado el Asistente de configuración
- Señal de GPS (se requiere señal de StarFire)
- El botón de registro manual se ha pulsado para activarlo

NOTA: Si se está usando una fuente de registro AUTO, o el interruptor del apero como fuente, el botón de activación del registro manual queda inhabilitado.

OUO6050,00010A3 -63-16JUN10-1/1

Borrado de mapas de cobertura

Borrar (eliminar) mapas de cobertura para liberar la memoria de la pantalla. Los mapas de cobertura pueden borrarse desde la página de Configuración de campo o en Parámetros de mapa:

- Página principal GreenStar >> Cambio rápido de campo >> Borrar mapas de cobertura
- Página principal GreenStar >> Parámetros >> Parámetros de mapa

Cuando se borran los mapas de cobertura, seleccionar una de las opciones:

- Borrar todos mapas de campo – Borra todos los datos de cobertura de la pantalla.
- Borrar mapa de campo actual – Borra los datos del mapa de cobertura correspondiente al campo seleccionado en el Asistente de configuración.
- Borr. mapas salvo actual – Borra todos los datos de cobertura de la pantalla, salvo los del campo que se ha seleccionado con el Asistente de configuración.

Hay tres mensajes de alarma que también presentan accesos directos para borrar mapas de cobertura:

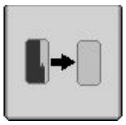
PC10857JN —UN—13APR09

Página principal GreenStar

PC10857JK —UN—13APR09

Cambio rápido de campo

PC10857XS —UN—16JUN10



Borrado de mapas de cobertura

1. Mapa de cobertura de campo casi lleno
2. Existe cobertura para el campo seleccionado
3. Pérdida de precisión de campo debido a distancia del punto de referencia.

OUO6050,000120D -63-16JUN10-1/1

Indicador de precisión de GPS en StarFire

El indicador de precisión de GPS en StarFire™ es una gráfica de barras que aparece junto a una imagen del receptor en la página de mapa y en las páginas iniciales. Visualiza la calidad relativa de la señal de GPS actual, con un margen de 0 – 100, y cambia de color para indicar el nivel de precisión repetible con dicha calidad y tipo de señal. La calidad depende de varios factores, incluyendo el tipo de señal, el número de satélites, PDOP, etc. Cuando la calidad está en el margen de 90-100, la precisión deberá estar dentro de las especificaciones del tipo de señal. El indicador funciona únicamente con los receptores de GPS StarFire y sólo se visualiza la barra verde completa cuando hay un receptor de GPS de otro fabricante conectado a la pantalla. Consultar el manual del operador de StarFire para más información.

Se usan tres colores diferentes (rojo, anaranjado y verde) para indicar si la precisión repetible es adecuada para el funcionamiento. La precisión repetible se observa durante el registro junto a los datos previamente registrados en el día siguiente.

OUO6050,0001284 -63-08JUN10-1/1

Gráfica de barras roja

PC10857WQ —UN—02JUN10

Rojo

NO se recomienda usar aplicaciones GreenStar que requieren precisión repetible si la gráfica de barras aparece roja. La gráfica de barras se visualiza en rojo en las condiciones siguientes:

Calidad de WAAS = 0 – 40

Calidad de SF1 = 0 – 40

Calidad de SF2 = 0 – 40

OUO6050,0001285 -63-08JUN10-1/1

Gráfica de barras anaranjada

PC10857WR —UN—02JUN10

Anaranjado

Cuando la gráfica de barras se muestra en anaranjado para las señales SF1 ó SF2, la posición de GPS calculada tendrá una precisión repetible de nivel intermedio, la cual es adecuada para operaciones con AutoTrac™ de laboreo y siembra de superficies extensas, y con Swath Control para la pulverización. La gráfica de barras se visualiza en anaranjado en las condiciones siguientes:

Calidad de WAAS = 50 – 100

Calidad de SF1 = 50 – 100

Calidad de SF2 = 50 – 80

BA31779,0000181 -63-29APR11-1/1

Gráfica de barras verde

PC10857WR —UN—02JUN10

Verde

Cuando la gráfica de barras se muestra en verde, la posición de GPS calculada tiene una precisión repetible de nivel alto, adecuada para operaciones con AutoTrac o Swath Control para sembrar cultivos en hileras y operaciones de laboreo por franjas. Cuando se desarrollan operaciones que exigen un nivel de precisión repetible elevado, y la gráfica se muestra en anaranjado o rojo, se recomienda interrumpir la operación hasta que la calidad aumente hasta que se muestre la gráfica en verde, o de otro modo observar el apero de cerca y anular las aplicaciones de GreenStar manualmente, de ser necesario. La gráfica de barras se visualiza en anaranjado en las condiciones siguientes:

Calidad de SF2 = 90 – 100

Calidad de RTK o RTK extendida = 0 – 100

Cuando la RTK funciona correctamente, siempre tiene precisión repetible de nivel elevado porque la estación base se encuentra en un punto fijo.

NOTA: Sólo los tipos de señales SF2 y RTK tienen precisión repetible adecuada para que la gráfica de barras se muestre en verde. Las aplicaciones GreenStar no sólo dependen de una buena calidad de señal de GPS al momento de la operación, sino también de la calidad de la señal de GPS al momento que se registró el mapa de cobertura, la línea de guiado o el límite adyacente. La precisión de GPS puede visualizarse en el mapa de cobertura por este motivo.

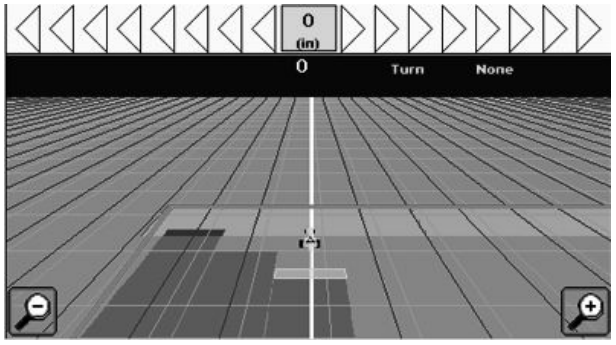
BA31779,0000182 -63-29APR11-1/1

Visualización de precisión de GPS en mapa de cobertura

La precisión de GPS puede visualizarse en el mapa de "Sólo cobertura" para que el operador esté atento a los puntos en los cuales la cobertura se registró con una precisión repetible menor que la del nivel alto. Las aplicaciones GreenStar no sólo dependen de una buena calidad de señal de GPS al momento de la operación, sino también de la calidad de la señal de GPS al momento que se registró el mapa de cobertura, la línea de guiado o el límite adyacente.

NOTA: Esta función es útil únicamente con señales SF2 y para operaciones que requieren niveles de precisión repetible elevados tales como AutoTrac o Swath Control para siembra de cultivos en hileras y laboreo en franjas.

Activar la función en Parámetros de mapa, marcando la casilla Precisión de GPS. El mapa de cobertura se traza en anaranjado cuando el indicador de precisión de GPS StarFire se muestra en rojo o anaranjado. Cuando se solapa la cobertura, los trazos se hacen en azul oscuro, independientemente de la precisión de la señal de GPS.



PC10857WP —UN—02JUN10

Observar el nivel de precisión de GPS con la tecla programable Vista de guiado o la tecla programable Vista de mapa con el mapa de cobertura fijado como "Plano anterior".

Cuando se efectúan operaciones que requieren niveles elevados de precisión repetible y el mapa de cobertura actual O adyacente aparece en anaranjado, se recomienda observar el apero de cerca y anular manualmente las aplicaciones de GreenStar cuando sea necesario.

BA31779,0000183 -63-29APR11-1/1

Uso del guiado manual

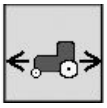
1. Completar el Asistente de configuración para configurar el sistema GreenStar para guiado manual y crear una pasada de guiado. Consultar la sección CÓMO EMPEZAR, previamente en el presente manual.
2. Crear una pasada de guiado. Los pasos para crear pasadas de guiado y para el funcionamiento en cada uno de los modos de pasada se explican posteriormente en la sección USO DEL GUIADO.
3. Consultar la sección PARÁMETROS DE GUIADO del presente manual para aprender a ajustar el sistema y obtener el rendimiento óptimo.
4. TODOS los puntos siguientes son necesarios para que el guiado manual funcione.
   - Se ha terminado el Asistente de configuración
   - Modo de pasada configurado en Pasada recta, Pasada curva adaptable, Pasada curva AB, Pasada en círculo o Buscador de hilera
   - Se ha configurado la pasada de guiado 0 (salvo cuando se usa una pasada curva adaptable o buscador de hilera)
   - Señal de GPS (se requiere señal de StarFire)
5. Consultar la sección PÁGINA RUN DE GREENSTAR del presente manual para una descripción de la página Run y del mapa.
6. Conducir el vehículo sobre una pasada de guiado. La pasada más cercana se resalta con una línea blanca más gruesa. El error de desviación de pasada se visualiza en el indicador de precisión de pasada Este número muestra la distancia del vehículo a la pasada más cercana. El número de error aumenta hasta que la máquina alcance el punto medio entre dos pasadas. Después de alcanzar el error de punto medio, el número de error disminuye a medida que la máquina se acerca a la pasada siguiente.

   El número de pasada se visualiza debajo del indicador de precisión de pasada y el sistema lo actualiza automáticamente a medida que se acerca una nueva pasada. El número de pasada cambia cuando la máquina se encuentra en el punto medio entre dos pasadas.

   Usar la tecla Cambiar sentido para cambiar el sentido del vehículo representado en el mapa si el mismo es diferente al sentido en el que se avanza.

   Consultar la sección GUIADO GENERAL para obtener información sobre los tonos de rastreo, desplazamiento de pasada, vista de giro y predictor de giros.

PC10857MK —UN—23APR09



Tecla programable de Cambiar sentido

OUO6050,00010A4 -63-07JUN10-1/1

Funcionamiento seguro de sistemas de guiado

No usar el sistema AutoTrac en carreteras.

- Siempre apagar (desactivar e inhabilitar) el sistema AutoTrac antes de entrar a una carretera.
- No intentar encender (activar) el sistema AutoTrac mientras se transporta en una carretera.

El sistema AutoTrac ha sido diseñado para auxiliar al operador a efectuar operaciones en campo de modo más eficaz. El operador es responsable de guiar la máquina. Para evitar lesionar al operador y a las personas en la cercanía: Permanecer alerta y prestar atención al entorno circundante.

- Tomar control del volante de la dirección cuando sea necesario para evitar peligros en el campo, personas en las inmediaciones, equipos y otros obstáculos.
- Detener el funcionamiento si las condiciones de poca visibilidad perjudican la capacidad de manejar la máquina o de identificar a personas u obstáculos en la trayectoria de la máquina.
- Tomar en cuenta las condiciones del campo, la visibilidad y la configuración del vehículo al seleccionar la velocidad de avance. Por ejemplo, usar ruedas dobles cuando se utiliza AutoTrac en tractores que avanzan a velocidad alta.

CZ76372,00001C3 -63-05OCT10-1/1

Información general

IMPORTANTE: El sistema AutoTrac utiliza el sistema GPS bajo el control el gobierno de los EE.UU., el cual es la única entidad responsable por la precisión y el mantenimiento del sistema. El sistema está sujeto a cambios que podrían afectar la precisión y el rendimiento de todo el equipo del GPS.

El operador es responsable de la máquina y debe hacer los giros al final de cada pasada. El sistema no gira la máquina al final de la pasada.

El sistema básico AutoTrac ha sido diseñado como herramienta auxiliar para uso con marcadores mecánicos. El operador deberá evaluar la precisión general del sistema para determinar las operaciones específicas en campo en donde se puede usar la dirección asistida. Esta evaluación es necesaria porque la precisión requerida para diversas operaciones en campo puede variar, según la operación agrícola específica. Debido a que el sistema AutoTrac utiliza la red de corrección diferencial STARFIRE junto con el sistema de posicionamiento global (GPS), pueden ocurrir desplazamientos leves de posición con el paso del tiempo.

OUO6050,00010A6 -63-12APR09-1/1

Precisión del sistema AutoTrac

La precisión general del sistema AutoTrac depende de muchas variables. La ecuación es así:

Precisión del sistema AutoTrac = Precisión de la señal + Configuración del vehículo + Configuración del apero + Condiciones del campo/suelo.

Es muy importante recordar que:

- El receptor haya pasado por el período de calentamiento después del arranque.
- El vehículo esté configurado correctamente (cargado con lastre según el Manual del operador del vehículo, etc.)
- El apero esté configurado para funcionar correctamente (las piezas de desgaste, como vástagos, palas y rejas estén en buenas condiciones de trabajo).
- Comprender cómo las condiciones del campo/suelo afectan al sistema (la tierra suelta requiere más maniobras que la tierra firme, pero la tierra firme puede causar cargas de tiro desparejas).

Consultar la sección PRECISIÓN DEL SISTEMA AUTOTRAC en la sección DIAGNÓSTICO de este manual para más información.

IMPORTANTE: Aunque el sistema AutoTrac puede activarse cuando se confirma la señal de corrección SF2 (o SF1 usando activación del sistema AutoTrac SF1), la precisión del sistema puede continuar aumentando después de haber encendido el sistema.

La activación de SF2 del sistema AutoTrac funcionará con las señales SF1, SF2 y RTK.

La activación de SF1 del sistema AutoTrac funcionará con la señal SF1 únicamente.

OUO6050,00010A7 -63-12APR09-1/1

Habilitación del sistema AutoTrac

Se deben cumplir los siguientes criterios para poder habilitar el sistema AutoTrac:

- El vehículo tiene una unidad de control de la dirección (SSU).
- Activación válida de AutoTrac (código de activación de 26 dígitos)
- El Asistente de configuración se ha completado y se ha creado una pasada de guiado. Consultar la sección CÓMO EMPEZAR, previamente en el presente manual, para ver la información del Asistente de configuración y consultar las secciones sobre cada uno de los modos de guiado para la información sobre cómo crear pasadas de guiado.
- Se ha seleccionado el nivel de señal en receptor StarFire para la activación de AutoTrac (SF1, SF2 o RTK) y se ha adquirido una señal válida de GPS.
- Se ha activado el TCM y el mensaje de TCM es válido.

PC10857LA —UN—14APR09

Tecla de dirección act./desact.

- La SSU no tiene averías activas relacionadas con la función de dirección.
- El aceite hidráulico está a una temperatura mayor que la mínima
- Tractores - mayor que 20°C (68°F)
- La velocidad de avance del vehículo es menor que 30 km/h (18.6 mph)
- La velocidad de retroceso es menor que 10 km/h (6 mph)

Para habilitar AutoTrac, pulsar la tecla de Dir. activ./desactiv. ubicada en la página Run. Si se vuelve a pulsar esta tecla programable, se inhabilita AutoTrac.

OUO6050,00010A8 -63-28APR09-1/1

Activación del sistema AutoTrac

⚠ ATENCIÓN: Cuando el sistema AutoTrac está activo, el operador es responsable de conducir en el extremo de la trayectoria y de evitar colisiones.

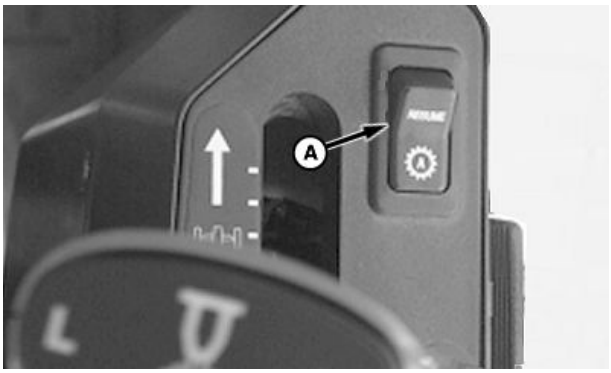
No intentar encender (activar) el sistema AutoTrac mientras se transporta en una carretera.

1. HABILITAR AutoTrac
2. Conducir el vehículo sobre una pasada de guiado; se visualiza una línea de navegación blanca y resaltada delante del vehículo.
3. Pulsar la tecla de Reanudar para activar AutoTrac manualmente cuando se desea utilizar la dirección asistida. Esto inicia la dirección asistida.

NOTA: En los TRACTORES, cuando se activa AutoTrac, se activa la servotransmisión automática si ésta ha sido engranada. En los tractores 8020T y 9020T, la servotransmisión automática (APS) debe engranarse después de haber habilitado AutoTrac. Si se habilita AutoTrac después de haber engranado la servotransmisión, será necesario reengranar la APS. La APS puede engranarse antes o después de haber habilitado el sistema AutoTrac en los tractores 8010T.

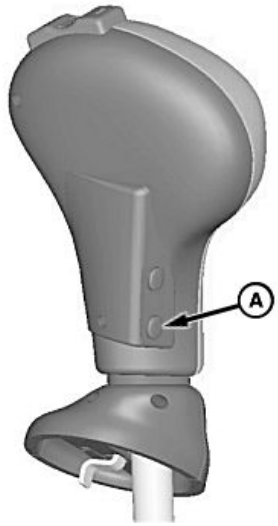
OUO6050,00010A9 -63-12APR09-1/1

Interruptor de reanudar



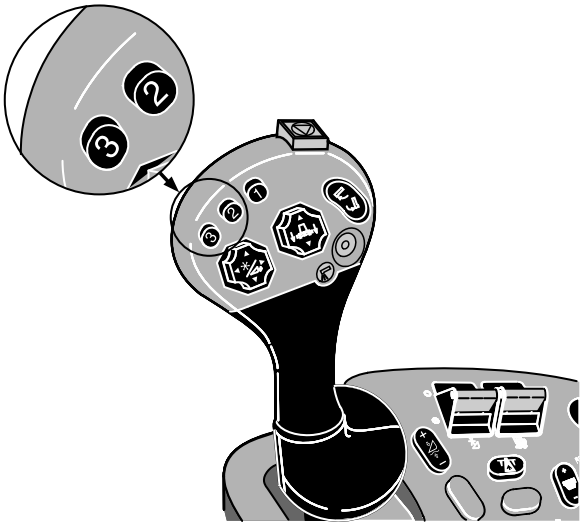
N63532 —UN—07AUG03

Pulverizadora



PC7989 —UN—04NOV03

Pulverizadora



PC7925 —UN—14OCT03

Cosechadora

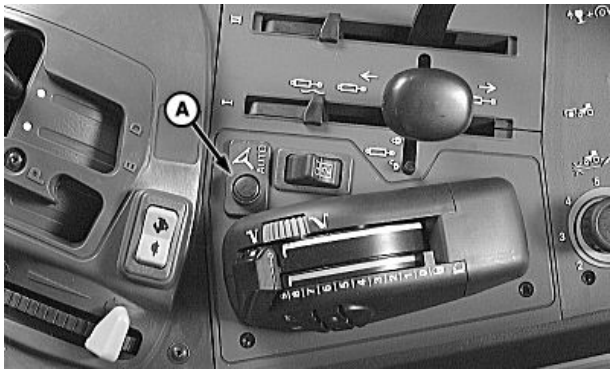
PC8629 —UN—03AUG05

Tractor

La ubicación del interruptor de reanudar (A) puede variar según el tipo, modelo y año del vehículo. Las ilustraciones indican dónde puede localizarse el interruptor de reanudar en tractores, pulverizadoras y cosechadoras. Las cosechadoras usan el botón 2 ó 3 en la palanca multifuncional.

Interruptor de reanudar

Pulsar el interruptor de reanudar para pasar el sistema AutoTrac de la etapa HABILITADO a la etapa ACTIVADO. Las ilustraciones indican dónde puede localizarse el interruptor de reanudar en tractores, pulverizadoras y cosechadoras. Las cosechadoras usan el botón 2 ó 3 en la palanca multifuncional.



PC8868 —UN—02NOV05

Tractor

A—Interruptor de reanudar

RN38933,000013A -63-20SEP11-1/1

Diagrama de estado de AutoTrac

El diagrama de estado de AutoTrac se visualiza en la parte inferior de la página Run y sirve como indicador rápido para el diagnóstico.

INSTALADO (1/4 del diagrama)—La SSU del sistema AutoTrac y todo el hardware restante necesario para el uso están instalados.

PC8832 —UN—25OCT05

Instalado

OUO6050,00010AB -63-12APR09-1/4

CONFIGURADO (2/4 del diagrama)—Activación del sistema AutoTrac válida, se ha determinado el modo de pasada y se ha establecido una pasada 0 válida. Se ha seleccionado un nivel de señal de StarFire correcto para la activación de AutoTrac (SF1, SF2 o RTK). Se cumplen las condiciones del vehículo.

PC8833 —UN—25OCT05

Configurado

OUO6050,00010AB -63-12APR09-2/4

HABILITADO (3/4 del diagrama)—Se ha pulsado la tecla de dirección activada/desactivada.

PC8834 —UN—25OCT05

Habilitado

OUO6050,00010AB -63-12APR09-3/4

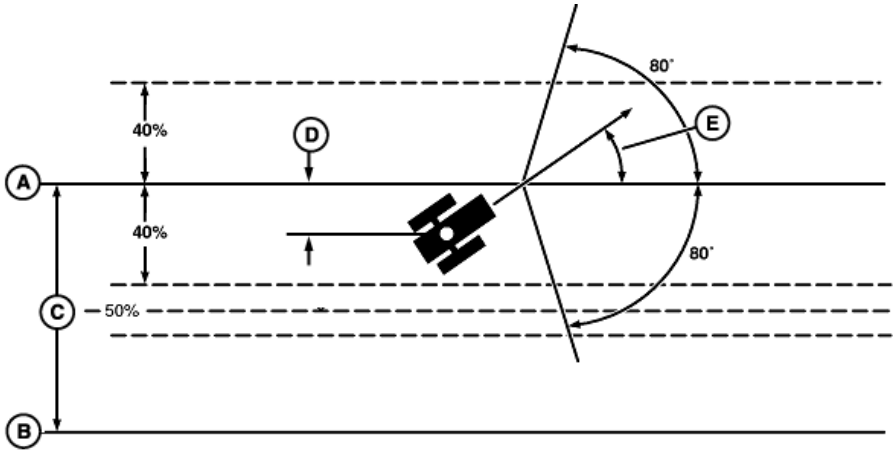
ACTIVADO (4/4 del diagrama con "A")—Se ha oprimido el interruptor de reanudar y AutoTrac está dirigiendo el vehículo.

PC8835 —UN—25OCT05

Activado

OUO6050,00010AB -63-12APR09-4/4

Reactivación de AutoTrac en pasada siguiente



PC8866 —UN—02NOV05

Rastreo

A—Pasada 0
B—Pasada 1 sur
C—Espacio entre pasadas
D—Error de desviación de pasada lateral
E—Error de rumbo de pasada

Una vez que se llega al final de la hilera, el operador deberá virar el vehículo para dirigirlo hacia la pasada siguiente. Al girar el volante de la dirección, se desactiva el AutoTrac.

El sistema AutoTrac puede activarse nuevamente oprimiendo el interruptor de reanudar sólo después de satisfacer las condiciones siguientes:

- La velocidad de avance del vehículo es menor que 30 km/h (18.6 mph)
- La velocidad de retroceso es menor que 10 km/h (6 mph).
- En retroceso, AutoTrac permanece activo por 45 segundos. Después de 45 segundos, es necesario engranar una marcha de avance antes de que el retroceso se active nuevamente.
- El rumbo del vehículo está a menos de 80° de la pasada deseada.
- La máquina está a menos de 40% del espacio entre pasadas.
- El operador ocupa el asiento.
- El TCM está activado.

NOTA: El número de pasada que se visualiza en la parte superior de la página RUN cambia a la mitad de la distancia entre las dos pasadas de guiado.

OUO6050,00010AC -63-12APR09-1/1

Desactivación del sistema AutoTrac

ATENCIÓN: Siempre apagar (desactivar e inhabilitar) el sistema AutoTrac antes de entrar a una carretera.

Para desactivar AutoTrac, pulsar la tecla programable Dir. activ./desactiv. de la página RUN.

El sistema AutoTrac puede DESACTIVARSE con los métodos siguientes:

- Girando el volante de la dirección.
- Excediendo una velocidad de 30 km/h (18.6 mph).
- Se produce una degradación en la señal de corrección diferencial de SF2 o RTK a WAAS/EGNOS por más de 3 minutos.

PC10857LA —UN—14APR09

Tecla de dirección act./desact.

- Selección del botón Dirección act./desact.
- El operador desocupa su asiento por más de 7 segundos.
- Activado en punto muerto por más de 30 segundos.
- En marcha de retroceso por más de 45 segundos.
- Se excede una velocidad de 9,6 km/h (6 mph) en retroceso.

OUO6050,00010AD -63-23APR09-1/1

Mensaje de desactivación de AutoTrac

Mensaje de desactivación del sistema AutoTrac–Cada vez que se desactiva AutoTrac, se muestra un texto que indica el motivo por el que se desactivó AutoTrac.

También se muestran mensajes que indican porqué no se activó AutoTrac. Los mensajes de desactivación se muestran por 3 segundos y luego desaparecen.

Mensaje de desactivación de AutoTrac	
Mensaje de desactivación	Descripción
Volante de la dirección desplazado	El operador movió el volante de la dirección
Velocidad insuficiente	La velocidad del vehículo es menor que la velocidad mínima requerida
Velocidad excesiva	La velocidad del vehículo es mayor que la velocidad máxima permitida
Marcha no válida	El vehículo está funcionando en una marcha no válida
Se cambió el número de pasada	Se cambió el número de pasada
Señal de GPS no válida	Se perdió la señal de SF1, SF2 ó RTK
Falla de SSU	Consultar al concesionario John Deere
Mensajes de pantalla no válidos	Revisar los parámetros de la pantalla
Parámetros de pantalla no válidos	Revisar los ajustes de guiado y la configuración de la pasada 0
Sin activación de AutoTrac	Sin activación de AutoTrac en GS2
Error de rumbo excesivo	El vehículo está a un ángulo mayor que 45 grados de la pasada
Error excesivo de desviación de pasada	El vehículo no está a menos de 40% del espacio entre pasadas
Fuera del asiento	Fuera del asiento demasiado tiempo
Temperatura de aceite insuficiente	El aceite hidráulico no ha superado la temperatura mínima requerida
Sin correcciones de TCM	Comprobar que el TCM esté activado
Activación de SSU no válida	Se necesita el código de activación de SSU. Consultar al concesionario John Deere.
SSU en modo de diagnóstico	El fusible está en la ranura de diagnóstico de la caja de fusibles del vehículo. Retirar el fusible.
Plataforma desactivada	Se desactivó la plataforma
Modo de carretera	En marcha de transporte
Voltaje de SSU no válido	Consultar al concesionario John Deere
Tiempo excesivo en retroceso	En marcha de retroceso durante más de 45 segundos
Velocidad insuficiente del vehículo	AutoTrac por debajo de la velocidad mínima
Curva muy aguda	Se ha excedido la curvatura máxima
Vehículo no en sentido de avance	El vehículo debe estar en marcha de avance para la activación
Se está apagando el vehículo	Se está apagando el vehículo
Error de datos de marcha	Consultar al concesionario John Deere
Error de interruptor de reanudar	Consultar al concesionario John Deere
Error de tecla	Consultar al concesionario John Deere
Interruptor de AutoTrac de cosechadora de forraje autopropulsada sin activar	Comprobar que el interruptor de AutoTrac de picadora esté activado
Interruptor de parada rápida de cosechadora de forraje autopropulsada activado	Comprobar que el interruptor de parada rápida de cosechadora de forraje autopropulsada esté desactivado

OUO6050,00010AE -63-12APR09-1/1

Sensibilidad de la dirección

La sensibilidad de la dirección responde el grado de agresividad con el cual AutoTrac dirige al vehículo. Cuanto mayor sea el valor, tanto mayor será la agresividad del viraje. La sensibilidad de la dirección del vehículo puede aumentarse o reducirse por medio de pulsar las teclas Aumentar sensibilidad de dirección y Reducir sensibilidad de dirección en la página Run. Las teclas programables indican el valor actual.

NOTA: La gama válida de sensibilidad de dirección es 50 - 200 y el valor predeterminado es 70.

PC10857LB —UN—14APR09

Aumentar

PC10857LC —UN—14APR09

Disminuir

OUO6050,00010AF -63-12APR09-1/1

Uso de guiado en modo de pasada recta

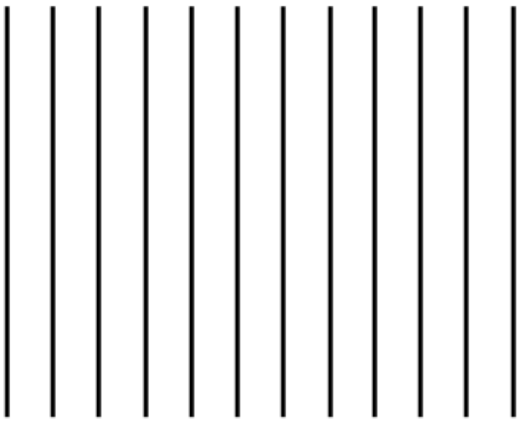
Teoría de funcionamiento

El modo de pasada recta ayuda al operador a conducir en trayectorias rectas y paralelas entre sí. Primero hay que configurar una pasada 0 (trayectoria de referencia) empleando una de varias alternativas. Una vez definida la Pasada 0, se generan todas las pasadas para el campo. Las pasadas generadas pueden usar para hacer funcionar el guiado manual o AutoTrac. Cada pasada se genera a partir de la pasada original conducida a fin de asegurar que no se propaguen los errores de dirección en todo el campo.

Las pasadas son copias idénticas de la pasada original.

NOTA: Los términos "pasada de guiado" y "línea AB" son intercambiables entre sí. La Pasada 0 es la pasada que el operador define y es el punto de referencia que se usa como base para todas las pasadas paralelas.

El espacio entre las pasadas paralelas es el Espacio entre pasadas que se introdujo en el Asistente de configuración.



PC9508 —UN—24OCT06

OUO6050,00010B0 -63-23APR09-1/1

Creación de una pasada recta nueva

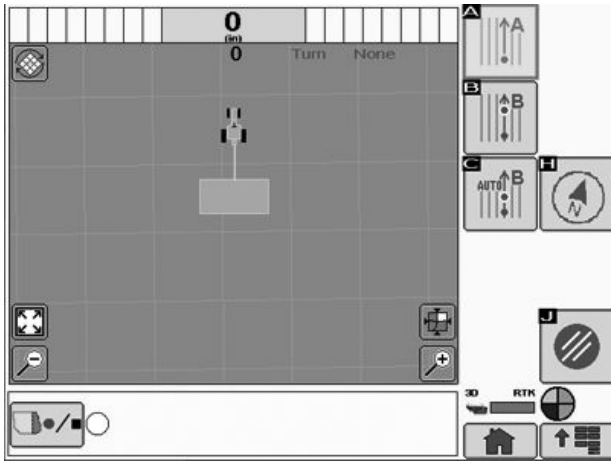
Hay varios métodos que permiten definir una Pasada 0:

- A + B - Define la Pasada 0 por medio de conducir sobre la misma con el vehículo.
- A + Auto B - Define la pasada 0 por medio de conducir sobre la misma con el vehículo.
- A - Rumbo - Define la Pasada 0 por medio de conducir el vehículo al punto A e introducir un valor de rumbo predefinido.
- Lat/Long - Define la Pasada 0 por medio de introducir valores predefinidos de latitud y longitud que establecen las coordenadas de los puntos A y B.
- Lat/Long + Rumbo - Define la Pasada 0 por medio de introducir valores predefinidos de latitud y longitud para el punto A e introducir un valor predefinido de rumbo.

NOTA: La Pasada 0 puede definirse mientras se realiza una operación (por ejemplo, siembra), pero algunas teclas programables no se encuentran disponibles durante la creación.

OUO6050,00010B1 -63-12APR09-1/1

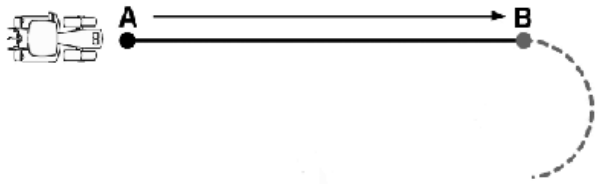
Métodos A+B, A+B automático y A+Rumbo



PC10857XT —UN—16JUN10

Rumbo

PC10857MT —UN—23APR09



OUO6050,00010B2 -63-16JUN10-1/4

1. Elegir el modo PASADA RECTA y seleccionar o crear un nombre de pasada en la página final del Asistente de configuración (CONFIGURAR PASADA DE GUIADO).

NOTA: Esta página también puede accederse por medio de la tecla de Cambio rápido de guiado.

   Página principal GreenStar -> Cambio rápido de guiado

2. Conducir al punto deseado del campo para crear el punto A.

PC10857JN —UN—13APR09

Página principal GreenStar

PC10857JJ —UN—13APR09

Cambio rápido de guiado

OUO6050,00010B2 -63-16JUN10-2/4

3. Pulsar la tecla programable ESTABLECER A.

PC10857MU —UN—23APR09

Tecla Establecer A

Continúa en la pág. siguiente

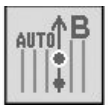
OUO6050,00010B2 -63-16JUN10-3/4

4. Definir el punto B empleando una de tres alternativas:
   - Para establecer el punto B manualmente, conducir al punto B deseado en el campo y pulsar la tecla Establecer B. La distancia mínima es de 3 m (10 ft). Se recomienda establecer el punto B en el extremo lejano del campo para definir el rumbo deseado.
   - Para establecer el punto B automáticamente, pulsar la tecla Establ. B automáticamente en cualquier momento. El punto B se establece de modo automático cuando el vehículo se haya conducido a una distancia de 15 m (45 ft) del punto A.
     Este método calcula el punto B desde los últimos cinco puntos de datos tomados de los 15 m (45 ft) conducidos y traza la línea óptima entre los puntos para determinar un rumbo.
   - Para definir el punto B por medio de introducir un rumbo, pulsar la tecla variable Establ. rumbo. Introducir el rumbo deseado de la línea empleando el teclado numérico y guardar el valor por medio de pulsar Aceptar.
     0,000 corresponde al rumbo norte, 90,000 al este, 180,000 al sur y 270,000 al oeste.

PC10857MV —UN—23APR09

Tecla Establecer B

PC10857MW —UN—23APR09



Establ. B automáticamente

PC10857MX —UN—23APR09

Tecla de rumbo

La Pasada 0 ahora ha quedado definida y las pasadas paralelas se crean de modo automático. El sistema GreenStar ahora está configurado y listo para funcionar.
Para anular el proceso de configuración y retornar a la página de configuración de guiado, pulsar Anular.

OUO6050,00010B2 -63-16JUN10-4/4

Métodos Lat/Long y Lat/Long+Rumbo

NOTA: Las coordenadas de latitud y longitud se deben introducir en grados decimales.

1. Llenar la página final del Asistente de configuración (CONFIGURACIÓN DE PASADA DE GUIADO).
2. Pulsar Establ. latitud y longitud de punto A.
3. Introducir los valores de latitud y longitud en grados decimales.
4. Guardar los valores por medio de pulsar Aceptar.
5. Definir el punto B empleando una de dos alternativas:

   Para establecer el punto B con valores de latitud y longitud, pulsar Establ. latitud y longitud de punto B.

   Introducir los valores deseados de latitud y longitud, y guardar los valores por medio de pulsar Aceptar.

   Para definir el punto B por medio de introducir un rumbo, pulsar la tecla variable Establ. rumbo. Introducir el rumbo deseado de la línea empleando el teclado numérico y guardar el valor por medio de pulsar Aceptar.

NOTA: 0.000 corresponde al rumbo norte, 90.000 al este, 180.000 al sur y 270.000 al oeste.

La Pasada 0 ahora ha quedado definida y las pasadas paralelas se crean de modo automático. El sistema GreenStar ahora está configurado y listo para funcionar.

Para anular el proceso de configuración y retornar a la página de configuración de guiado, pulsar Anular.

OUO6050,00010B3 -63-28APR09-1/1

Guiado en pasadas rectas

Cuando se trabaja en modo de pasada recta, no es necesario hacer la pasadas en un orden específico. La pasada más cercana se resalta con una línea blanca más gruesa. El número de pasada se visualiza debajo del indicador de precisión de pasada y el sistema lo actualiza automáticamente a medida que se acerca una nueva pasada. El número de pasada cambia cuando la máquina se encuentra en el punto medio entre dos pasadas.

El error de desviación de pasada se visualiza en el indicador de precisión de pasada Este número representa la distancia entre la máquina y la pasada más cercana. El número de error aumenta hasta que la máquina alcance el punto medio entre dos pasadas. Después de alcanzar el error de punto medio, el número de error disminuye a medida que la máquina se acerca a la pasada siguiente.

La distancia hasta el final de la pasada utilizando el predictor de giro se muestra en la parte superior derecha de la vista de guiado. La distancia disminuirá hasta el giro pronosticado y se emitirán tonos cuando la máquina esté a 10 segundos de intersectar el punto de giro y nuevamente cuando se haya llegado al punto de giro pronosticado.

OUO6050,00010B4 -63-12APR09-1/1

Uso de guiado en modo de curvas AB

Teoría de funcionamiento

El modo de curvas AB permite al operador conducir pasadas curvas y paralelas cuyos extremos se encuentran en puntos opuestos del campo. Las pasadas de guiado serán paralelas a la pasada en cualquier sentido y se generan sobre la base de la pasada original para asegurar que los errores de conducción no se propaguen a través de todo el campo.

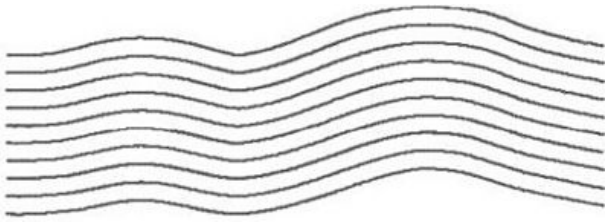
La Pasada 0 es la pasada de referencia que se usa como base para todas las pasadas curvas subsiguientes del campo. Una vez que se crea la primera curva AB (Pasada 0), se generan 4 pasadas. El sistema seguirá generando pasadas adicionales cuando el vehículo pasa más allá de la última pasada visualizada en la pantalla.

NOTA: El salteo de pasadas está disponible en el modo de Curvas AB.

Generación de información de pasada curva AB - Cuando el sistema genera las pasadas iniciales después de registrar la Pasada 0 ó cuando se generan pasadas adicionales, se visualiza "Generando curva AB" en la vista en perspectiva. Durante este tiempo no será posible usar las pasadas como guía.

Límites de generación de curva AB - La curva AB registrada inicialmente debe medir por lo menos 10 pies de largo para servir como una curva AB válida para guiado. El vehículo deberá hallarse a menos de 400 m

PC9028 —UN—16APR06



(0.25 milla) del punto de registro de la Pasada 0 para que el sistema genere pasadas curvas. Si el vehículo está en este punto límite, puede tomar varios minutos para generar una pasada visible en la pantalla. Durante este tiempo se visualiza "Generando curva AB" en la pantalla.

Múltiples curvas AB en un campo - Un campo puede tener varias pasadas de curva AB. Cada curva AB para un campo debe registrarse y debe tener un nombre único.

Numeración de pasadas - A las pasadas se asignan números para permitir una pasada de salteo y para ayudar a encontrar las pasadas. La designación de sentido (N, S, E, u O) es definida por el rumbo calculado entre el primer y el último punto en la curva.

La curvatura de la pasada cambia a medida que las pasadas subsiguientes se tornan más convexas o cóncavas.

OUO6050,00010B5 -63-12APR09-1/1

Creación de una pasada curva AB nueva

Utilizar el procedimiento siguiente para configurar la primera curva AB (Pasada 0), sobre la cual se basarán las pasadas curvas subsiguientes en el campo.

NOTA: Es posible registrar varias Curvas AB en un campo. Será necesario designarlas y registrarlas por separado.

1. Elegir el modo PASADA CURVA AB y seleccionar o crear un nombre de pasada en la página final del Asistente de configuración (CONFIGURAR PASADA DE GUIADO).

NOTA: Esta página también puede accederse por medio de la tecla de Cambio rápido de guiado.

2. Conducir hasta la ubicación deseada para el inicio de la pasada 0.
3. Seleccionar la tecla Empezar registro de curvas AB. Esta tecla programable será sustituida por las teclas dadas a continuación después de haberla seleccionado:
   - Pausa de registro
   - Parar registro
   - Anular.
4. Conducir en la pasada inicial. Se visualiza una pasada de guiado azul en el mapa.

PC10857JN —UN—13APR09

Página principal GreenStar

PC10857JJ —UN—13APR09

Cambio rápido de guiado

NOTA: Cuando se conduce en línea recta, la trayectoria grabada podría no mostrarse detrás del icono de máquina en la pantalla. La trayectoria aparece cuando se vira la máquina.

5. Pulsar Parar registro al final de la pasada para guardar la pasada en memoria.

NOTA: Si se pierde la señal de GPS, el registro se para y se guarda la curva AB registrada hasta este punto. Si la curva AB no es la deseada por el operador, es posible borrarla usando el botón Borrar pasada de la página CONFIGURACIÓN DE PASADA DE GUIADO en el ASISTENTE DE CONFIGURACIÓN.

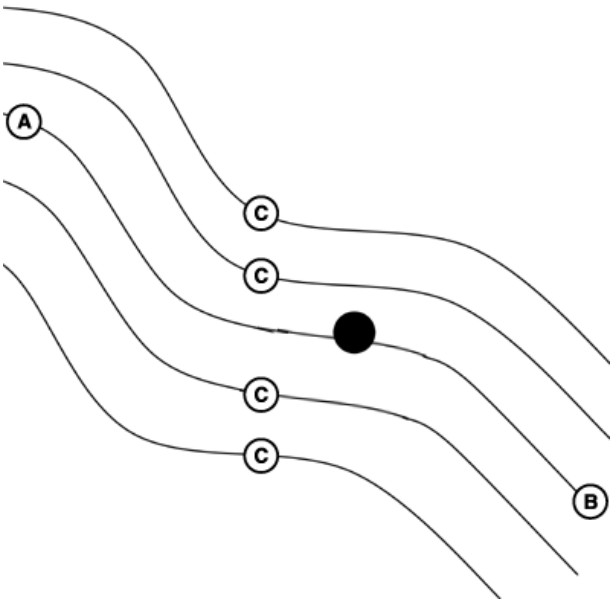
OUO6050,00010B6 -63-12APR09-1/1

Registro de pasada recta o navegación alrededor de obstáculos

1. Iniciar registro de curvas AB
2. Seleccionar Pausar registro para detener el registro de la trayectoria del vehículo temporalmente.
3. Seleccionar Registro de curvas AB para reanudar el registro de la curva AB.

La distancia entre los puntos entre los cuales se PAUSÓ y se REANUDÓ el registro se conecta con una línea recta. Esto puede ser útil cuando existe una larga trayectoria recta o cuando es necesario evitar los obstáculos.

NOTA: El segmento puente (el segmento de línea creado entre los puntos de PAUSAR y REANUDAR) máximo posible es de 0,8 km (0.5 milla) (2640 ft). Si la distancia es mayor que ésta, no se creará el segmento de línea de conexión, lo cual da por resultado una separación en la trayectoria.



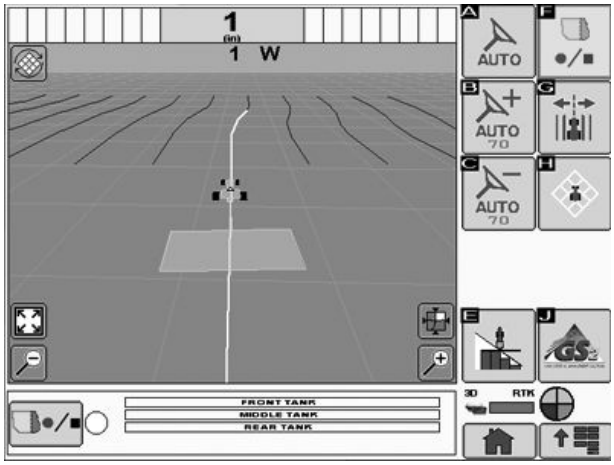
PC9030C —UN—27OCT06

A—Pausa antes del obstáculo
B—Reanudar después del obstáculo
C—Pasadas generadas de la Pasada 0

OUO6050,00010B7 -63-12APR09-1/1

Extensiones de línea recta

Extensiones de línea recta - Las pasadas de curva A/B se generan con una extensión de línea recta de 91 m (300 ft) añadida al extremo de la pasada real registrada. Esta extensión de línea recta permite al operador poner el vehículo en la trayectoria correcta antes de entrar al campo. También puede ayudar a prolongar la trayectoria de guiado cuando la trayectoria registrada no llegue a la frontera del campo.



PC10857XU —UN—16JUN10

OUO6050,00010B8 -63-16JUN10-1/1

Guiado con curva AB

Consultar el tema PARÁMETROS DE CURVA en la sección PARÁMETROS DE GUIADO del presente manual para aprender a ajustar el sistema y obtener el rendimiento óptimo.

La pasada más cercana se resalta con una línea blanca más gruesa. El número de pasada se visualiza debajo del indicador de precisión de pasada y el sistema lo actualiza automáticamente a medida que se acerca una nueva pasada. El número de pasada cambia cuando la máquina se encuentra en el punto medio entre dos pasadas.

El error de desviación de pasada se visualiza en el indicador de precisión de pasada Este número representa la distancia entre la máquina y la pasada más cercana. El número de error aumenta hasta que la máquina alcance el punto medio entre dos pasadas. Después de alcanzar el error de punto medio, el número de error disminuye a medida que la máquina se acerca a la pasada siguiente.

OUO6050,00010B9 -63-12APR09-1/1

Uso de guiado en modo de curvas adaptables

Teoría de funcionamiento

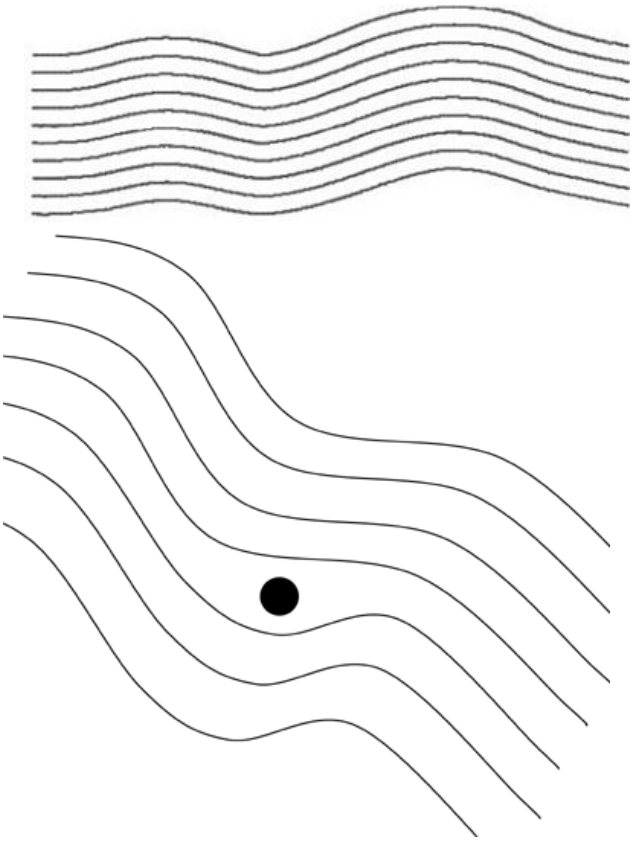
El modo de curvas adaptables permite al operador registrar una pasada curvilínea conducida manualmente. Una vez que la primera pasada curva se ha registrado y la máquina ha girado, el operador puede usar el Seguimiento paralelo o activar AutoTrac una vez que aparece la trayectoria completada. Se guiará al vehículo a lo largo de las pasadas subsiguientes, según la pasada registrada anterior. Cada pasada se genera a partir de la pasada original conducida a fin de asegurar que no se propaguen los errores de dirección en todo el campo. Las pasadas no son copias idénticas de la pasada original. La curvatura de la pasada cambia para mantener los errores de pasada en pasada. Cuando es necesario, el operador puede cambiar la trayectoria de la curva en cualquier lugar del campo conduciendo la máquina fuera de la trayectoria propagada.

NOTA: El salteo de pasadas no estará disponible en el modo de curvas adaptables.

La curvatura de la pasada cambia a medida que las pasadas subsiguientes se tornan más convexas o cóncavas.

El modo de curvas adaptables permite al operador conducir y usar el sistema de guiado en una variedad de patrones del campo.

PC9028 —UN—16APR06



PC9029 —UN—17APR06

OUO6050,00010BA -63-12APR09-1/1

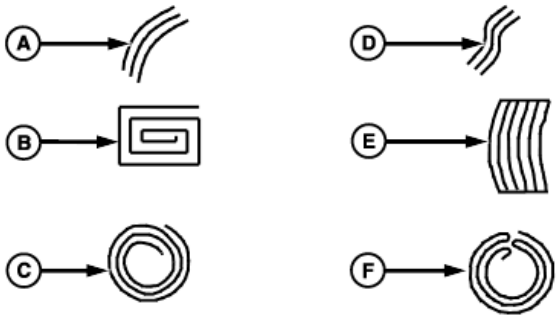
Patrones de guiado

Este método de búsqueda de todos los segmentos permite al operador conducir y ser guiado a través de una variedad de patrones de campo:

- Curva simple
- Curva en S
- Cuadro
- Pista de carreras
- Espiral
- Círculo

Funcionamiento del desplazamiento de pasada

No se recomienda usar el desplazamiento de pasada cuando se usa pasada curva. El desplazamiento de pasada no compensará los errores de posición inherentes del GPS en el modo de pasada curva.



PC9032 —UN—17APR06

A—Curva simple
B—Cuadro
C—Espiral
D—Curva en S
E—Pista de carreras
F—Círculo

OUO6050,00021FB -63-14NOV06-1/1

Creación de una curva adaptable nueva

NOTA: No es necesario configurar el cliente, granja o campo para usar el modo de pasadas curvas adaptables, pero sólo es posible guardar una curva adaptable global.

1. Elegir el modo PASADA CURVA ADAPTABLE en la página final del Asistente de configuración (CONFIGURACIÓN DE PASADA DE GUIADO).

NOTA: Esta página también puede accederse por medio de la tecla de Cambio rápido de guiado.

2. Conducir hasta la ubicación deseada en el campo para el inicio de la pasada.

PC10857JN —UN—13APR09

Página principal GreenStar

PC10857JJ —UN—13APR09

Cambio rápido de guiado

PC10857ND —UN—27APR09

Iniciar registro

Continúa en la pág. siguiente

OUO6050,00010BB -63-28APR09-1/2

3. Iniciar el registro.

NOTA: La tecla de registro de Curvas adaptables queda inhabilitada si el Modo de repetición está activado. Al registrar trayectorias nuevas (por ejemplo, al sembrar), se debe quitar la marca del botón (desactivar) del Modo de repetición. Cuando se guía sobre pasadas ya registradas (tal como para la pulverización o cosecha), el botón de modo de repetición debe quedar marcado (activado). El modo de repetición está desactivado por omisión.

Para iniciar el registro manual, seleccionar la tecla de iniciar registro de curvas adaptables. Esta tecla programable será sustituida por las teclas dadas a continuación después de haberla seleccionado:

- Pausa de registro
- Parar registro
- Anular

NOTA: Sólo es necesario apagar el registro si la máquina se conduce fuera del patrón normal del campo (por ejemplo, para llenar la pulverizadora, sembradora) o si el cliente no desea registrar giros en el extremo del campo.

Parámetros de curva—El registro puede activarse basado en AutoTrac o en Cobertura por medio de seleccionar estas opciones en los Parámetros de guiado.

4. Conducir en la pasada inicial. Se visualiza una pasada de guiado azul en el mapa.

NOTA: Cuando se conduce en línea recta, la trayectoria grabada podría no mostrarse detrás del icono de máquina en la pantalla. La trayectoria aparece cuando se vira la máquina.

No aparecerá una línea blanca resaltada de navegación hasta que no se alcance el final de la pasada y se haga girar la máquina. Una vez que se vire la máquina, el sistema determinará la trayectoria para guiarla. El sistema localiza un segmento de línea que es paralelo y se encuentra a una distancia de entre 1/2 y 1-1/2 del ancho de la pasada. Aparecerá la trayectoria pronosticada, que el operador puede utilizar para la navegación. Conducir el vehículo a lo largo de la trayectoria deseada.

5. Girar el vehículo al final de la primera pasada y se genera una línea blanca de navegación para la pasada siguiente. Podría tomar unos cuantos segundos para que la línea aparezca.

PC10857NE —UN—27APR09

Pausa de registro

PC10857NF —UN—27APR09

Parar registro

PC10857JN —UN—13APR09

Página principal GreenStar

PC10857JF —UN—13APR09

Parámetros

PC10857NG —UN—27APR09

Parámetros de guiado

6. Una vez que aparece la línea blanca de navegación para la pasada deseada, pulsar la tecla de reanudar (con AutoTrac solamente) de la máquina y la misma se dirigirá automáticamente hacia esa pasada. En caso de guiado manual, conducir la máquina sobre la línea blanca resaltada de navegación.

7. Seleccionar Parar registro al llegar al final del campo.

IMPORTANTE: PARAR el registro antes de que la máquina ingrese al campo siguiente. Si no se hace esto, se podrían borrar los datos de curvas adaptables del último campo antes de registrar los datos de curvas adaptables del campo siguiente.

NOTA: Los datos guardados de pasada curva adaptable se asignan al nombre de cliente, granja y campo seleccionado. Se guardan en la memoria interna de la pantalla hasta que el usuario los borre y es posible transferirlos de una pantalla a otra.

OUO6050,00010BB -63-28APR09-2/2

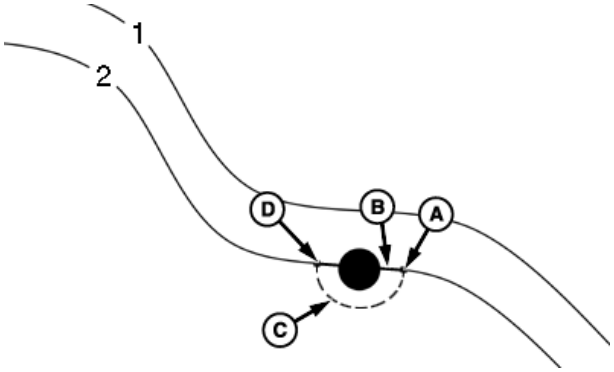
Registro de pasada recta o navegación alrededor de obstáculos

1. Iniciar registro
2. Seleccionar Pausar registro para detener el registro de la trayectoria del vehículo temporalmente.
3. Seleccionar Registro para reanudar el registro de la curva adaptable.

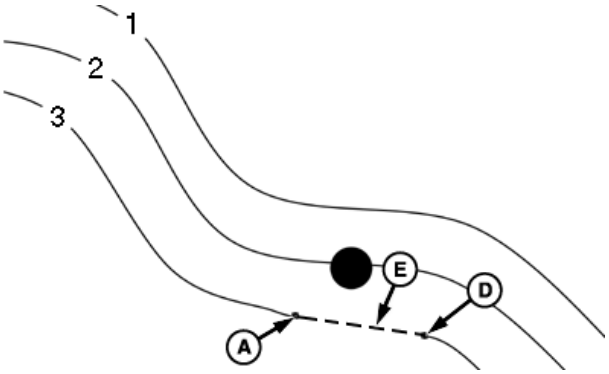
La distancia entre los puntos entre los cuales se PAUSÓ y se REANUDÓ el registro se conecta con una línea recta. Esto puede ser útil cuando existe una larga trayectoria recta o cuando es necesario evitar los obstáculos.

NOTA: El segmento puente (el segmento de línea creado entre los puntos de PAUSAR y REANUDAR) máximo posible es de 0,8 km (0.5 milla) (2640 ft). Si la distancia es mayor que ésta, no se creará el segmento de línea de conexión, lo cual da por resultado una separación en la trayectoria.

A—Registro PAUSADO
B—Se genera un segmento puente para conectar dos puntos
C—Durante la pausa no se registra la trayectoria del tractor
D—Registro NO PAUSADO
E—La trayectoria se registra como una línea recta entre los puntos A y D



PC9284 —UN—29JUL06



PC9285 —UN—08AUG06

OUO6050,00010BC -63-12APR09-1/1

Guado sobre una pasada previamente registrada

IMPORTANTE: Si se desea contar con capacidad de repetición de los datos de pasada curva guardados, se requiere que los datos de pasada inicial y los recorridos subsiguientes del terreno se realicen utilizando precisión StarFire RTK. La estación base de RTK debe estar funcionando el modo de base absoluta.

NOTA: El espacio entre pasadas para las pasadas curvas adaptables es constante. Si se usa un ancho de apero diferente cuando se retorna al campo, será necesario registrar datos nuevos.

1. Elegir un campo que tenga asociados datos de curvas adaptables previamente registrados. La pasada previa volverá a aparecer en el mapa.
2. Activar el Modo de repetición en los PARÁMETROS DE GUIADO para guiar la máquina sobre una curva adaptable previamente registrada. El modo de repetición permite visualizar la pasada de guiado cuando el registro está desactivado.

   Selección de parámetros de curva

PC10857JN —UN—13APR09

Página principal GreenStar

PC10857JF —UN—13APR09

Ajuste

PC10857NG —UN—27APR09

Parámetros de guiado

3. Conducir el vehículo sobre la pasada de guiado; se visualiza una línea de navegación blanca y resaltada delante del vehículo.
4. Pulsar la tecla de Reanudar (con AutoTrac solamente) en la máquina y ésta automáticamente se dirigirá hacia la pasada. En caso de guiado manual, conducir la máquina sobre la línea blanca resaltada de navegación.

OUO6050,00010BD -63-28APR09-1/1

Desplazamiento de pasada

El desplazamiento de pasada desplaza toda la línea registrada hacia la izquierda o la derecha, según el sentido actual de la máquina.

OUO6050,00010BE -63-12APR09-1/1

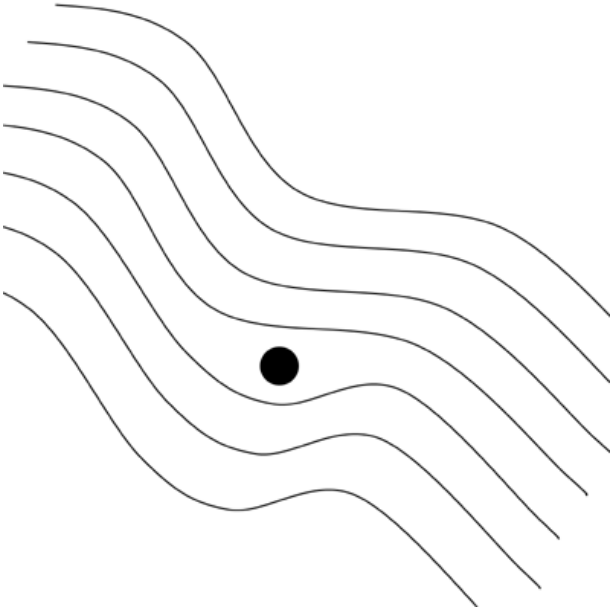
Guiado alrededor de obstáculos en un campo

Cuando se está utilizando el modo de pasada curva en un campo y se encuentra un obstáculo, tal como un pozo, poste de teléfono y línea de electricidad, el operador debe conducir alrededor de estos obstáculos.

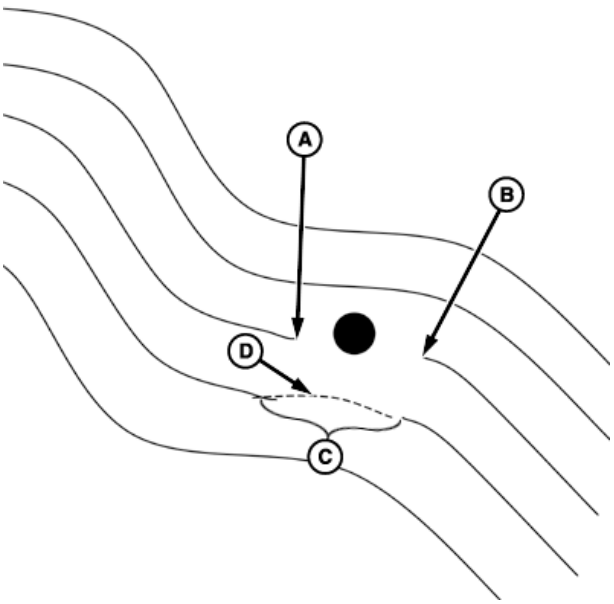
Registro ACTIVADO: si se deja el registro activado mientras se conduce alrededor de un obstáculo, la desviación respecto de la trayectoria se registrará y se convertirá en parte de la trayectoria. En la pasada siguiente, al acercarse a la zona del campo la trayectoria para la pasada en la que se encuentra la máquina tendrá incorporada dicha desviación y la máquina conducirá a lo largo de dicha desviación. Para enderezar esa desviación, el operador debe comenzar a conducir la máquina manualmente y enderezar esa desviación. Una vez que el operador ha conducido más allá de la desviación en el campo y ha adquirido nuevamente la trayectoria objetivo, se puede activar el interruptor de reanudar y AutoTrac tomará el control de la dirección de la máquina.

Registro DESACTIVADO: Si el registro se desactiva cuando se acerca a un obstáculo y se conduce alrededor del mismo y luego se activa el registro nuevamente después de haber conducido alrededor del obstáculo y de haber activado el sistema AutoTrac para terminar la pasada, se producirá una brecha en la trayectoria registrada en el lugar donde está el obstáculo. En la trayectoria siguiente, cuando la máquina se acerque a la brecha, el operador debe comenzar a conducir la máquina manualmente y guiarla en esta brecha. Una vez que se ha salvado la brecha y se adquiere nuevamente la trayectoria objetivo, se puede activar AutoTrac y la brecha no aparecerá en las pasadas subsiguientes.

A—Punto de desactivación del registro
B—Punto de activación del registro
C—Se produce una separación en la pasada siguiente
D—Conducción manual para restablecer la pasada



PC9029 —UN—17APR06



PC9030 —UN—17APR06

CZ76372,00001C4 -63-05OCT10-1/1

Uso de guiado en modo de pasada en círculo

Teoría de funcionamiento

El modo de pasada en círculo permite al operador conducir en trayectorias circulares concéntricas en campos con sistemas de irrigación con pivote central. Los operadores pueden crear un círculo inicial empleando una variedad de métodos. Una vez que se ha definido el círculo inicial, se crean todos los círculos subsiguientes del campo.

El Modo de pasada en círculo se encuentra disponible para el guiado manual. No obstante, para usar AutoTrac con el modo de pasada en círculo se requiere contar con activaciones de AutoTrac y de Pivot Pro. La activación de Pivot Pro se encuentra disponible solamente para Norteamérica.

La latitud y longitud del centro del círculo se guardan y se asocian con el nombre del campo. Si no se ha seleccionado un campo cuando se define el centro del círculo, el centro del círculo se graba como trayectoria global. Los centros de círculos pueden recuperarse de la memoria para usarlas en el futuro.

OUO6050,00010C1 -63-12APR09-1/1

Creación de una pasada en círculo nueva

Las pasadas en círculo se crean por medio de definir el punto central del círculo. Hay dos métodos para definir el punto central:

Elegir el modo PASADA EN CÍRCULO y seleccionar o crear un nombre de pasada en la página final del Asistente de configuración (CONFIGURAR PASADA DE GUIADO).

NOTA: Esta página también puede accederse por medio de la tecla de Cambio rápido de guiado.

PC10857JN —UN—13APR09

Página principal GreenStar

PC10857JJ —UN—13APR09

OUO6050,00010C2 -63-12APR09-1/1

Método de conducción en círculo

- Conducción en círculo - Crea la pasada en círculo si se conduce por lo menos un 10 por ciento del círculo deseado Se recomienda conducir sobre todo el círculo para lograr un cálculo óptimo del centro del círculo y mejorar la precisión de la pasada.
- Lat/Long - Define una pasada en círculo a partir de la latitud y longitud de su punto central, según lo defina el usuario.

1. Conducir al punto deseado del campo para crear una pasada en círculo.
2. Seleccionar Iniciar registro de círculo.
3. Conducir por la trayectoria circular deseada.
4. Seleccionar Parar registro de círculo. Las pasadas en círculo se crean automáticamente utilizando el espacio entre pasadas definido en el Asistente de configuración.

NOTA: El botón de Parar registro de círculo se visualiza cuando se ha conducido sobre una porción del círculo suficiente para calcular su punto central.

OUO6050,00010C3 -63-12APR09-1/1

Método de latitud / longitud

1. Seleccionar la latitud y longitud de punto central.
2. Introducir los valores de latitud y longitud del centro del círculo, expresados en grados decimales. Los valores previos de latitud y longitud asociados con el campo se muestran cuando se visualiza por primera vez la vista para introducir la latitud y longitud.
3. Guardar los valores por medio de pulsar Aceptar. Las pasadas en círculo se crean automáticamente utilizando el espacio entre pasadas definido en el Asistente de configuración.

NOTA: Puede ser necesario alinear el vehículo con la trayectoria de la torre de pivote central o usar la función de desplazamiento de centro de pasada para alinear las trayectorias con el vehículo.

OUO6050,00010C4 -63-12APR09-1/1

Guiado en pasadas en círculo

Cuando se trabaja en modo de pasada en círculo, no es necesario hacer la pasadas en un orden específico. La pantalla siempre visualiza la pasada más cercana. Según el nivel de magnificación, todas las pasadas que se pueden visualizar se visualizarán en la pantalla con la pasada más cercana marcada con una línea más gruesa. El número de pasada se visualiza debajo del indicador de precisión de pasada y el sistema lo actualiza automáticamente a medida que se acerca una nueva pasada. El número de pasada cambia cuando la máquina se encuentra en el punto medio entre dos pasadas.

El error de desviación de pasada se visualiza en el indicador de precisión de pasada Este número representa la distancia entre la máquina y la pasada más cercana. El número de error aumenta hasta que la máquina alcance el punto medio entre dos pasadas. Después de alcanzar el error de punto medio, el número de error disminuye a medida que la máquina se acerca a la pasada siguiente.

La distancia hasta el final de la pasada utilizando el predictor de giro se muestra en la parte superior derecha de la vista de guiado. La distancia disminuirá hasta el giro pronosticado y se emitirán tonos cuando la máquina esté a 10 segundos de intersectar el punto de giro y nuevamente cuando se haya llegado al punto de giro pronosticado.

NOTA: El espacio entre pasadas puede requerir ajuste debido a error del operador y/o del GPS.

EJEMPLO: Un operador puede desear introducir un ancho de apero ligeramente menor para considerar los errores de conducción o el error del GPS.

OUO6050,00010C5 -63-12APR09-1/1

Desplazamiento de pasada

Los controles de desplazamiento de pasada funcionan de la manera descrita en la sección GUIADO GENERAL.

El desplazamiento de pasada se usa para desplazar las pasadas en sentido radial, acercándolas o alejándolas del punto central. El desplazamiento de pasada no mueve el punto central en sí mismo. Este método de desplazamiento de pasada permite al operador usar diversos anchos de apero, representar diferentes longitudes de torres de pivote central o representar el estiramiento/achicamiento de las secciones de riego de pivote central.

IMPORTANTE: Cuando se usa corrección diferencial SF1 o SF2 (o cuando se usa el modo de medición rápida de RTK), el centro del círculo puede desviarse con el correr del tiempo o con los ciclos de encendido. En el modo pasada en círculo, no se usa el desplazamiento de pasada para compensar los errores de posición del GPS. A fin de lograr precisiones y capacidad de repetición cuando se usa la corrección diferencial SF1 o SF2, el punto central se debe volver a calcular, conduciendo manualmente alrededor del círculo a diario (Ver Cálculo del centro del círculo).

NOTA: El modo de base absoluta de RTK se recomienda para aplicaciones de alta precisión cuando se usa pasada en círculo. Únicamente el modo de base absoluta de RTK proporciona repeticiones y precisión uniformes cuando se usa pasada en círculo.

Ejemplo 1 - El operador hace la primera pasada por el campo, guardando los datos del punto central del círculo correspondientes al CAMPO ORIENTAL (nombre del campo) y a CENTRO1 (nombre de la pasada) mientras se remolca un apero de 4,6 m (15 ft). El operador vuelve al mismo campo para realizar una segunda pasada con un apero de 9.1 m (30 ft). Para seguir la misma pasada que se guardó previamente, recuperar los valores de CAMPO ORIENTAL y CENTRO1, alinear la máquina con la pasada deseada y MOVER AL CENTRO para compensar la diferencia en los anchos del apero.

Ejemplo 2 - El operador usa SF2 y define un punto central de círculo conduciendo manualmente en el círculo. Al día siguiente, el operador regresa al campo y observa que el sistema AutoTrac no se está alineando correctamente con la trayectoria del día anterior debido a errores de posición del GPS. El operador debe conducir nuevamente alrededor del círculo para determinar el punto central del círculo.

OUO6050,00010C6 -63-12APR09-1/1

Precisión

Precisión en pendientes - El modo de pasada en círculo se diseñó para el funcionamiento de pivote central en terrenos con pendientes de menos de 2%. Los clientes que usan la pasada en círculo en pendientes de más de 2% deben conocer el rendimiento del modo de pasada en círculo en estas condiciones y por qué la pasada en círculo funciona de un modo determinado. Al utilizar el modo de pasada en círculo, en algunas pendientes, se dan casos en los que el espacio entre la pasada en círculo y la pasada de torre de pivote central no coincidirá en las pasadas alejadas del pivote central. Esto se debe a la diferencia entre la distancia recorrida en una pendiente y en un plano nivelado. AutoTrac traza el espacio del círculo como si el plano fuera a nivel. Las pasadas de torre obviamente van sobre el terreno de la pendiente. Esta diferencia de distancia aumentará a medida que aumente la pendiente.

Ver la sección DIAGNÓSTICO para una descripción general de la precisión con AutoTrac.

OUO6050,00010C7 -63-12APR09-1/1

Uso del modo de buscador de hileras

Teoría de funcionamiento

El modo Buscador de hileras (guiado manual solamente) está destinado para usarse en situaciones de cultivos en hileras, en donde las hileras no siempre están espaciadas uniformemente entre sí. El modo Buscador de hileras ayudará el operador en determinar cuál grupo de hileras debe servir como el punto de entrada al campo después de establecer un punto de referencia al salir del grupo de hileras anterior.

NOTA: La función de Buscador de hileras sólo puede usarse en modo de Seguimiento paralelo.

Es necesario establecer el espacio entre pasadas para poder trabajar en este modo.

OUO6050,00010C8 -63-12APR09-1/1

Uso del buscador de hilera

Para usar la función de Buscador de hilera, oprimir la tecla ESTAB. HILERA al final de la pasada, antes de dar vuelta a la máquina. La pasada 0 se reposiciona basándose en el espacio entre pasadas, la posición y rumbo actuales. Después de haber iniciado el giro, la vista de giro guía al operador hacia la pasada siguiente.

IMPORTANTE: Para obtener el mejor rendimiento, oprimir la tecla ESTAB. HILERA antes de empezar a virar la máquina al final de la pasada.

NOTA: Si se pulsa el botón ESTAB. HILERA cuando la máquina está detenida, se reposiciona la pasada 0 basada en un rumbo de 0°.

OUO6050,00010C9 -63-12APR09-1/1

Guiado general

Activación y desactivación

Para activar el guiado, completar el Asistente de configuración, o acudir a la página principal GreenStar -> Cambio rápido de guiado -> Seleccionar Modo de pasada -> Seleccionar o crear una Pasada de guiado.

Para desactivar el guiado, acudir a la página principal de GreenStar -> Cambio rápido de guiado -> Seleccionar Modo de pasada = Guiado desact.

OUO6050,00010CD -63-14APR09-1/1

Borrado de pasadas de guiado

Borrar (eliminar) pasadas de guiado para liberar la memoria de la pantalla. Las pasadas de guiado se borran en la página de configuración de guiado:

Página principal de GreenStar >> Cambio rápido de guiado >> Borrar pasada

1. Seleccionar el modo de pasada
2. Seleccionar el nombre de la pasada (según el modo de pasada)
3. Seleccionar Borrar pasada

PC10857JN —UN—13APR09

Página principal GreenStar

PC10857JJ —UN—13APR09

Cambio rápido de guiado

PC10857XK —UN—16JUN10

Borrar pasada

OUO6050,0001217 -63-16JUN10-1/1

Desplazamiento de pasada

El Desplazamiento de pasada se utiliza para ajustar la posición de una pasada de guiado hacia la izquierda o la derecha para compensar los efectos de desviación de GPS. Cada vez que se pulsan los botones MOVER A IZQUIERDA o MOVER A DERECHA, el Desplazamiento de pasada desplaza la Pasada 0 y todas las pasadas relacionadas con ésta hacia la izquierda o la derecha en la distancia especificada en los Parámetros de guiado. El Desplazamiento de pasada está desactivado por omisión y puede activarse o desactivarse en la vista de Parámetros de guiado.

NOTA: La desviación es inherente a todo sistema GPS basado en satélite con corrección diferencial.

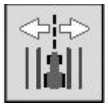
Seleccionar Desplazamiento de pasada en la página Run para acceder a los controles de desplazamiento de pasada.

- Para desplazar las pasadas hacia la izquierda, seleccionar el botón MOVER A IZQ.
- Para desplazar las pasadas hacia la derecha, seleccionar el botón MOVER A DER.
- Para centrar las pasadas con respecto a la ubicación actual del vehículo, seleccionar MOVER AL CENTRO.
- Para borrar todos los desplazamientos y devolver la Pasada 0 y las demás pasadas relacionadas con ésta a su posición original, seleccionar BORRAR DESPLAZAMIENTOS.

IMPORTANTE: Cuando se usa corrección diferencial SF1 o SF2 (o cuando se usa el modo de medición rápida de RTK), la pasada puede desviarse con el correr del tiempo o con los ciclos de encendido. El desplazamiento de pasada puede usarse para compensar los errores de posición del GPS causados por desviación.

En la región de Norteamérica, siempre que la radio RTK se configure de nuevo o se cambie, es necesario apagar y encender el receptor GPS antes de proceder.

PC10857NC —UN—24SEP09



Desplazamiento de pasada

PC10857LE —UN—14APR09

Mover a izq.

PC10857LF —UN—14APR09

Mover a der.

PC10857LG —UN—14APR09

Mover a centro

PC10857LH —UN—14APR09

Borrar desplazamientos

Es necesario desconectar la alimentación de la radio RTK antes de desenchufarla.

NOTA: La función BORRAR DESPLAZAMIENTOS queda inhabilitada cuando AutoTrac está activo.

El modo de base absoluta de RTK se recomienda para aplicaciones de alta precisión que requieren la repetibilidad. Únicamente el modo de base absoluta de RTK proporciona la repetibilidad y precisión uniformes.

OUO6050,00010D1 -63-28APR09-1/1

Tonos de rastreo

Los tonos de rastreo pueden usarse como indicadores audibles del sentido de la dirección. Si la pasada se encuentra a la derecha de la máquina, se escuchan dos tonos graves; si se encuentra a la izquierda de la máquina, se escucha un solo tono agudo. La alarma se repite dos veces por segundo hasta que el error existente entre la posición de la máquina y la pasada deseada sea menor que el valor especificado en Parámetros de guiado.

Los Tonos de rastreo están activados por omisión y puede activarse o desactivarse en la vista de Parámetros de guiado.

OUO6050,00010CF -63-14APR09-1/1

Vista de giro

NOTA: La pasada 0 debe estar establecida para poder activar la vista de giro.

La Vista de giro ayuda al operador a visualizar la pasada siguiente al virar la máquina de una pasada a la siguiente por medio de mostrar una vista superior del campo, en lugar de mostrar la vista en perspectiva.

La Vista de giro aparece una vez que el vehículo ha virado hasta alejarse más de 45 grados del rumbo de la pasada. La vista vuelve a la vista en perspectiva una vez que el vehículo esté aproximadamente a menos de 5 grados de la pasada. El operador puede anular la vista de giro una vez que la pantalla cambia a vista de giro con un botón de anular que aparece en el ángulo superior izquierdo de la vista de guiado. Una vez que se selecciona el botón de anular, la pantalla cambiará nuevamente a la vista en perspectiva.

PC10857NB —UN—27APR09

Anular vista de giro

La Vista de giro está activada por omisión y puede activarse o desactivarse en la vista de Parámetros de guiado.

Seleccionar Anular vista de giro para retornar a la vista de mapa.

OUO6050,00010D2 -63-28APR09-1/1

Predictor de giro

El Predictor de giro advierte al operador por medio de anticipar el final de la pasada y visualiza la distancia que resta hasta el final de la pasada en la parte superior derecha de la vista de mapa. El Predictor de giro está activado por omisión y puede activarse o desactivarse en la vista de Parámetros de guiado. La distancia disminuirá hasta el giro pronosticado y se emitirán tonos cuando la máquina esté a 10 segundos de intersectar el punto de giro y nuevamente cuando se haya llegado al punto de giro pronosticado. Se muestra un indicador visual 10 segundos antes de acercarse a un punto de giro pronosticado. Si el sistema detecta un giro previo en una pasada previa, se visualiza la distancia a ese punto. La indicación visual del Mapa en perspectiva está acompañada por tonos audibles.

El predictor de giro sirve únicamente para pronosticar el punto de giro de un vehículo usando Seguimiento paralelo (Parallel Tracking) o AutoTrac. Esta NO es una advertencia de final de hilera. Las predicciones de giro se basan únicamente en el comportamiento del vehículo en giros previos. Los puntos de giro también se definen si se desactiva AutoTrac y el error de rumbo es mayor que 45 grados. Las predicciones de giros no coincidirán con el límite del campo si ésta no sigue una línea recta o no es continua, o si el operador hace los giros antes del límite del campo o después del mismo.

NOTA: Si se produce una desconexión por inactividad causada por el interruptor del asiento (el operador desocupa el asiento por 7 segundos en un tractor, por 5 segundos en cosechadoras y pulverizadoras), la pantalla vuelve a activar el Predictor de giro.

OUO6050,00010D3 -63-14APR09-1/1

Parámetros de guiado

Para obtener el rendimiento óptimo del sistema GreenStar usualmente es necesario ajustar los parámetros. Acceder a la vista de Parámetros de guiado para personalizar su experiencia como usuario y obtener el rendimiento óptimo del sistema.

Parámetros generales

Vista de giro - ayuda al operador a ver la pasada siguiente al girar la máquina. Para activar/desactivar, colocar/quitar la marca de la casilla.

Predictor de giros - advierte al operador prediciendo el final de la pasada. Para activar/desactivar, colocar/quitar la marca de la casilla.

Tonos de rastreo – brindan una indicación audible del error de rumbo. Para activar/desactivar, colocar/quitar la marca de la casilla. Para modificar la distancia a la cual suenan los tonos de rastreo, seleccionar el campo de introducción, seleccionar el valor deseado, y pulsar Enter. Se pueden introducir valores en la gama 10—60 cm (4—24 in.).

PC10857JN —UN—13APR09

Página principal GreenStar

PC10857JF —UN—13APR09

Parámetros

PC10857NG —UN—27APR09

Parámetros de guiado

Compensación de avance – indica a qué distancia de la pasada actual el sistema de guiado busca elementos tales como giros. Se usa únicamente con Seguimiento paralelo. Para activar/desactivar, colocar/quitar la marca de la casilla.

OUO6050,00010D4 -63-07JUN10-1/2

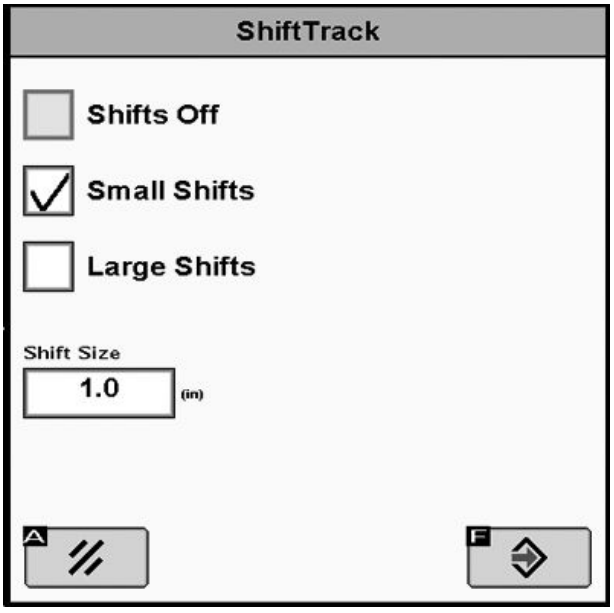
Desplazamiento de pasada – se utiliza para ajustar la posición de una pasada de guiado hacia la izquierda o la derecha para compensar los efectos de desviación de GPS. Este parámetro activa/desactiva los desplazamientos, selecciona desplazamientos pequeños o grandes y cambia la distancia de cada desplazamiento.

Cambios desactivados – Marcar la casilla para desactivar los cambios.

Pequeños cambios – Seleccionar Pequeños cambios para emplear una distancia de desplazamiento de 1—30 cm (0.4—12 in.).

Grandes cambios – Seleccionar Grandes cambios para emplear una distancia de desplazamiento de 1—410 cm (12—161.5 in.). Los grandes cambios están inhabilitados cuando AutoTrac está activo o durante el funcionamiento en modo de pasada curva adaptable.

Tamaño de desplazamiento – Distancia en la cual se desplazan las pasadas cuando se pulsan los botones MOVER A IZQ. y MOVER A DER.



PC10857NH —UN—27APR09

OUO6050,00010D4 -63-07JUN10-2/2

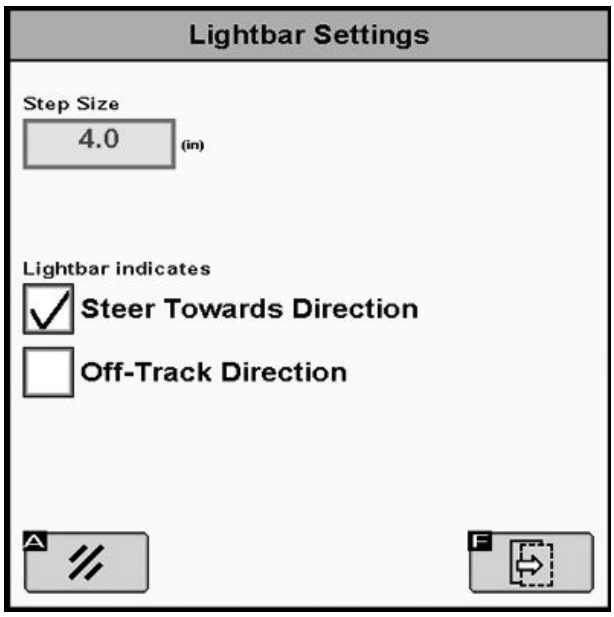
Parámetros de barra de luces

Tamaño de paso - se usa para ajustar la distancia de error de desviación que representa cada cuadro del indicador de precisión de pasada. Si se utiliza la pantalla con una barra de luces GreenStar, el tamaño de paso también define la distancia de desviación de rumbo que representa cada segmento luminoso de la barra de luces.

Sentido de conducción – Cuando se selecciona esta opción, las luces que se iluminan en el lado izquierdo del indicador de precisión de pasada y en la barra de luces GreenStar indican que es necesario dirigir el vehículo hacia la izquierda para alinearlo con la pasada de guiado.

Sentido de desviación – Cuando se selecciona esta opción, las luces que se iluminan en el lado izquierdo del indicador de precisión de pasada y en la barra de luces GreenStar indican que es necesario dirigir el vehículo hacia la izquierda para alinearlo con la pasada de guiado.

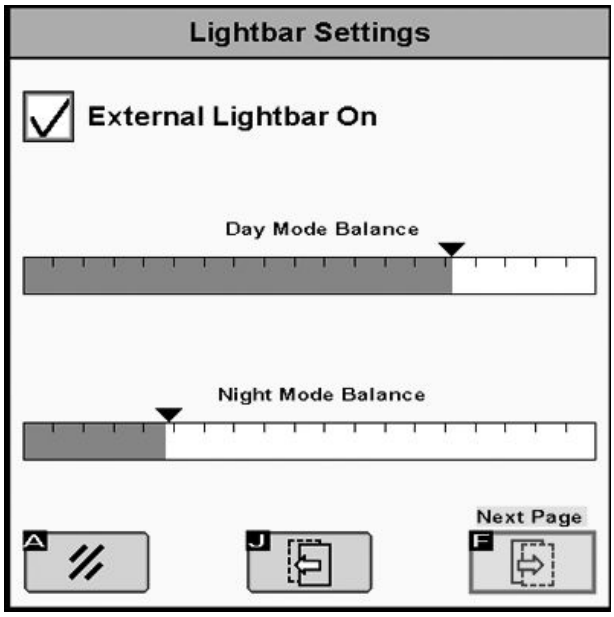
Barra de luces externas activ. – Marcar la casilla para activar la barra de luces externa.



PC10857NI —UN—27APR09

OUO6050,00010D5 -63-28APR09-1/3

Ajuste de brillo de barra de luces GreenStar – El brillo de la barra de luces externas GreenStar se sincroniza con el ajuste del brillo de la pantalla. Este parámetro se ofrece para permitir ajustar el brillo de la barra de luces GreenStar según el brillo de la pantalla.

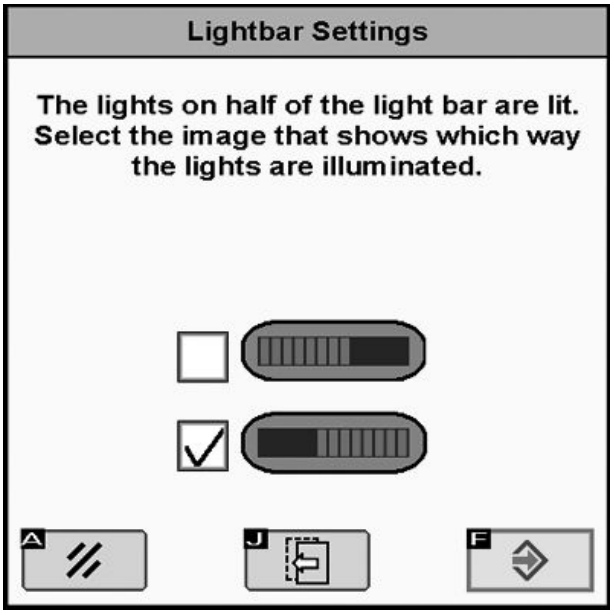


PC10857NJ —UN—27APR09

Continúa en la pág. siguiente

OUO6050,00010D5 -63-28APR09-2/3

Configurar la orientación de montaje de la barra de luces – Este parámetro permite montar la barra de luces GreenStar en posición invertida. Cuando se abre esta página, la mitad de las luces de la barra GreenStar se iluminan, si la barra está correctamente instalada. Sencillamente hay que marcar la casilla correspondiente al sentido de las luces que se han iluminado.

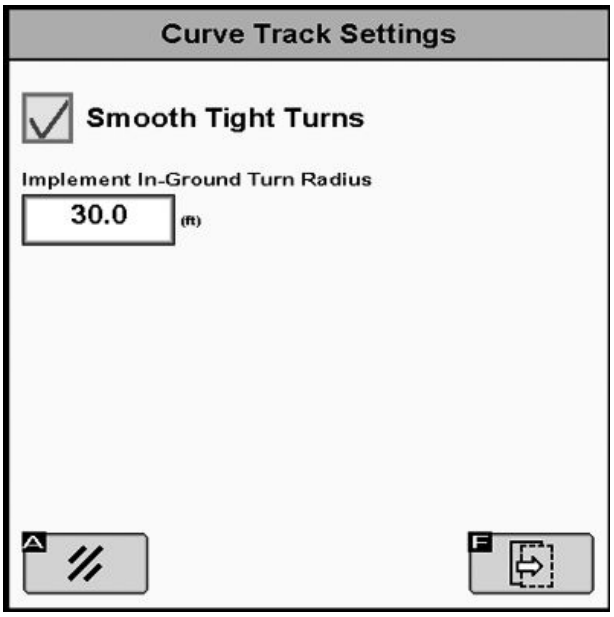

Lightbar Settings
The lights on half of the light bar are lit. Select the image that shows which way the lights are illuminated.
A
J
F

PC10857NK —UN—27APR09

OUO6050,00010D5 -63-28APR09-3/3

Parámetros de pasada curva

Virajes cerrados suaves - Cuando la casilla está marcada el sistema "suavizará" automáticamente una pasada propagada que puede incorporar un viraje abrupto.



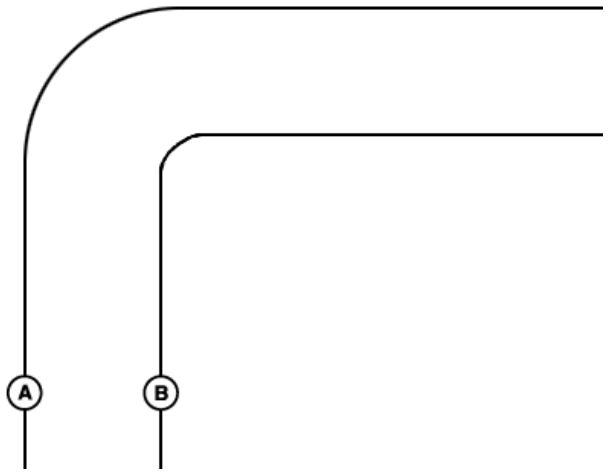
PC10857NL —UN—27APR09

Continúa en la pág. siguiente

CZ76372,00001D8 -63-12OCT10-1/5

A—Pasada previa

B—Pasada siguiente—Suavización de virajes cerrados desactivada



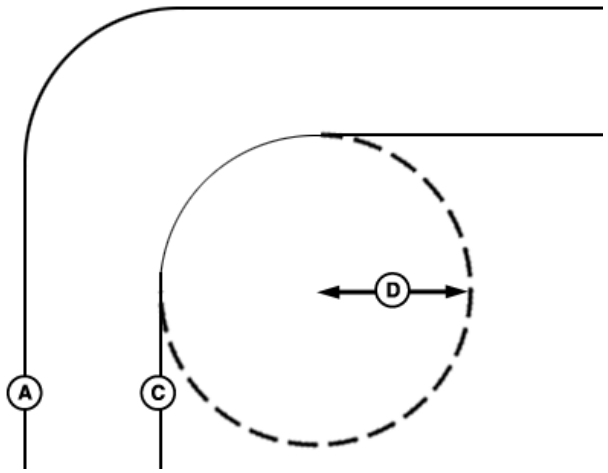
PC9529 —UN—27OCT06

Suavización de virajes cerrados DESACTIVADA

CZ76372,00001D8 -63-12OCT10-2/5

A—Pasada previa

B—Pasada siguiente—Suavización de virajes cerrados activada



PC9530 —UN—27OCT06

Suavización de virajes cerrados ACTIVADA

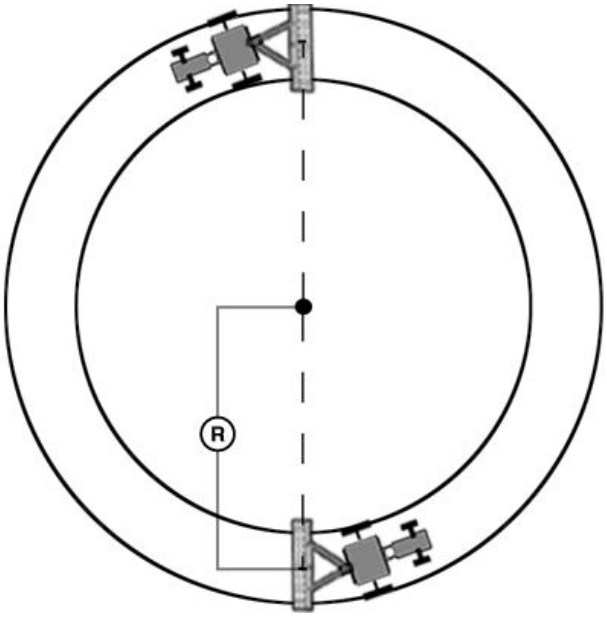
Continúa en la pág. siguiente

CZ76372,00001D8 -63-12OCT10-3/5

Radio de viraje con apero en suelo - Este valor representa el radio de giro más pequeño que el apero es capaz de recorrer cuando está en el suelo.

R—Radio de giro de apero

Fuente de registro – El registro de pasadas curvas adaptables puede activarse manualmente o según AutoTrac o el Mapa de cobertura.



PC9905 —UN—05FEB07

Radio

CZ76372,00001D8 -63-12OCT10-4/5

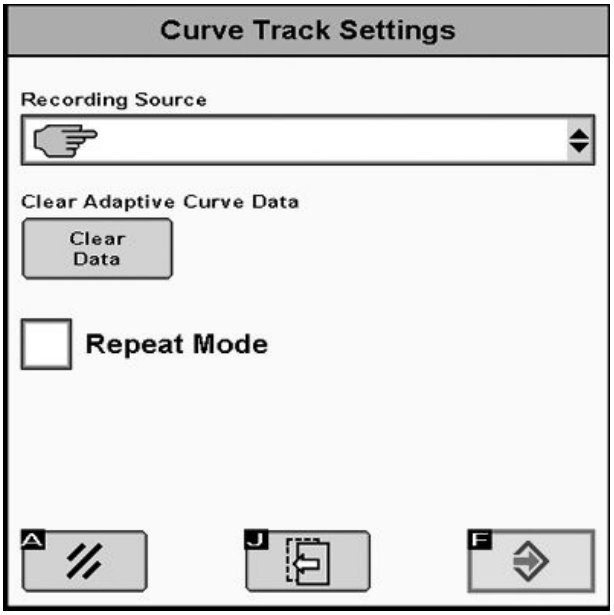
Eliminar datos de curvas adaptables - Si se han registrado datos de pasada curva para este campo anteriormente y el operador no desea usarlos o la memoria interna está llena debido a los datos de pasada curva guardados, los datos de pasada curva se pueden quitar de la memoria. Hay dos opciones para eliminar los datos de pasada curva:

Sólo para este campo—borra los datos de pasada curva para el campo actual solamente en la memoria

Para todos los campos—borra los datos de pasada curva para todos los campos guardados en la memoria

Modo de repetición – El modo de repetición permite visualizar la pasada de guiado cuando el registro está desactivado. Activar el Modo de repetición para guiar la máquina sobre una curva adaptable previamente registrada. El modo de repetición está desactivado por omisión.

La tecla de registro de Curvas adaptables queda inhabilitada si el Modo de repetición está activado.



PC10857NM —UN—27APR09

CZ76372,00001D8 -63-12OCT10-5/5

Parámetros de AutoTrac

NOTA: Los parámetros de AutoTrac se visualizan únicamente en máquinas compatibles con AutoTrac.

Sensibilidad de la dirección — Permite a los usuarios del sistema AutoTrac ajustar la sensibilidad de la dirección del vehículo. Para ajustar la sensibilidad de la dirección del vehículo, seleccionar el cuadro de entrada e introducir el valor de sensibilidad de la dirección deseado por medio del teclado numérico y seleccionar el botón Entrar. La sensibilidad puede aumentarse o reducirse por medio de pulsar las teclas Aumentar sensibilidad de dirección y Reducir sensibilidad de dirección en la página Run.

PC10857LB —UN—14APR09

Aumentar sensibilidad de dirección

PC10857LC —UN—14APR09

Reducir sensibilidad de dirección

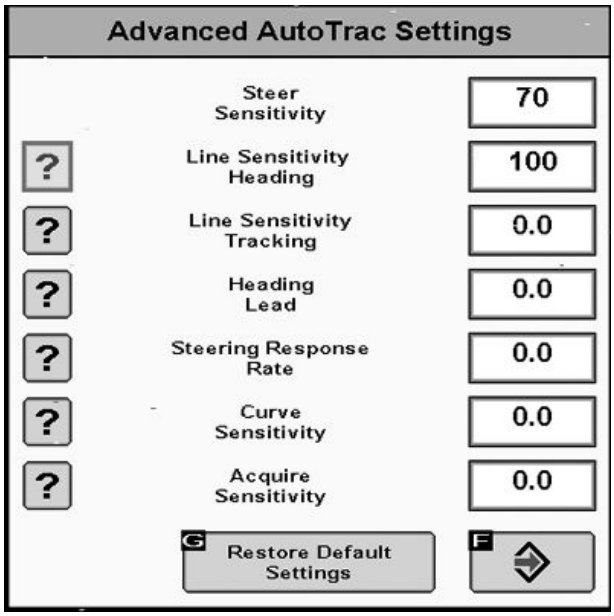
NOTA: El intervalo válido para la sensibilidad de la dirección es entre 50 y 200, donde 200 es el ajuste más agresivo.

OUO6050,00010D7 -63-28APR09-1/1

Parám. AutoTrac avanzados

El botón de parámetros de AutoTrac avanzados está visible en la página de Parámetros de guiado únicamente si se detecta la presencia de una SSU que admite el uso de parámetros de AutoTrac Integrado.

El botón de aceptar guarda y aplica los parámetros actuales y retorna al usuario a la página previa. El botón de restaurar parámetros predeterminados fija todos los parámetros a sus valores predeterminados en fábrica. Consultar la descripción de cada parámetro para ver su valor predeterminado. El botón '?' visualiza un cuadro con texto de ayuda para cada parámetro específico.



PC10857NN —UN—27APR09

OUO6050,000108A -63-11APR09-1/1

Sensibilidad de trayectoria - Rumbo

Determina la agresividad de la respuesta de AutoTrac a errores de rumbo.

Valores más altos: Respuesta más agresiva al error de rumbo del vehículo.

Valores más bajos: Respuesta menos agresiva al error de rumbo del vehículo.

OUO6050,00010DB -63-14APR09-1/1

AutoTrac Universal

Ver el manual del operador de AutoTrac Universal para las instrucciones de uso.

OUO6050,00010DA -63-14APR09-1/1

Barra de luces externas GreenStar

La barra de luces GreenStar funciona como unidad compañera de la pantalla GreenStar cuando estas dos unidades se conectan al bus CAN del apero. La barra de luces GreenStar se monta en el parabrisas, delante del operador, y proyecta el indicador de precisión de pasada de la pantalla a la línea visual del operador. No es necesario efectuar configuraciones adicionales para usar la barra de luces GreenStar con la pantalla GreenStar, pero los valores se encuentran disponibles en la página de Parámetros de guiado.

Para las instrucciones de montaje e instalación adecuados, consultar el manual del operador de la barra de luces GreenStar.

OUO6050,00010D8 -63-09JUN10-1/1

Uso de Swath Control

IMPORTANTE: Algunos operadores conectan dos campos separados empleando un "puente de tierra" entre ellos. Podría aplicarse producto sobre esta franja de tierra si Swath Control se deja activado. Para evitar la cobertura inesperada, siempre desactivar Swath Control o poner el interruptor maestro en desconectado al transportar la máquina entre un campo y otro.

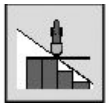
1. Completar el asistente de configuración estándar para configurar el sistema GreenStar para emplear Swath Control. Consultar la sección CÓMO EMPEZAR, previamente en el presente manual.

NOTA: Si no se ha seleccionado cliente, granja y campo, sólo es posible guardar un mapa de cobertura en la pantalla. El mapa de cobertura NO puede trazarse hasta abarcar una distancia de más de 5 millas desde el primer punto registrado en el mapa.

2. Crear los límites externo e internos que sean necesarios. Los límites, aunque son opcionales, pueden ser útiles cuando se utiliza el sistema Swath Control. Por ejemplo, si se fija el Swath Control con 0% de solape, un límite exterior puede ayudar a asegurar que no se pulverice fuera del campo, en caso que la sección se extienda más allá del límite.
3. Consultar la sección PARÁMETROS DE SWATH CONTROL del presente manual para aprender a ajustar el sistema y obtener el rendimiento óptimo.
4. TODOS estos son necesarios para que el Swath Control funcione.

   Se ha introducido un código de activación válido de Swath Control en la pantalla.

PC10857NO —UN—28APR09



Swath Control activado/desactivado

- Se detecta la presencia de un controlador compatible con Swath Control y se visualiza el tipo correcto de máquina en la página de configuración de la máquina.
- Se ha terminado el Asistente de configuración.
- El interruptor maestro está conectado.
- El interruptor de sección está en la posición conectada.
- Estado presente de la señal GPS (SF1, SF2 ó RTK)
- Velocidad mayor que 0,8 km/h (0.5 mph)

5. Usar el botón de Swath Control en la página Run de la pantalla GreenStar para activar/desactivar a Swath Control.

NOTA: Si el botón de activar/desactivar Swath Control no aparece en la página Run, comprobar que se haya introducido un código de activación válido para Swath Control en la pantalla y que ésta haya detectado a un controlador compatible con Swath Control (acceder a Menú -> Centro de mensajes -> Info de unidades de control electrónico -> Observar que la cuenta de mensajes del controlador aumente de modo constante).

Si se hay varios controladores capaces de usar Swath Control conectados al bus CAN, serán priorizados automáticamente, y se visualiza el de prioridad más alta.

BA31779,0000184 -63-29APR11-1/1

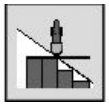
Habilitación de Swath Control para pulverizadoras

TODOS estos son necesarios para que el Swath Control funcione.

- Bomba de solución activada.
- Interruptores de secciones activados.
- Interruptor maestro activado.
- Swath Control activado.
- La velocidad de avance excede 0,8 km/h (0.5 mph).
- El vehículo está a menos de 7,64 km (4.75 mi.) del punto de referencia del campo.

NOTA: Si el IBS (sección orientable de barra) o un interruptor de sección de barra pulverizadora

PC10857NO —UN—28APR09



Swath Control activado/desactivado

desactiva una sección, el Swath Control no la activa. Si el Swath Control desactiva una sección, el IBS no la vuelve a activar.

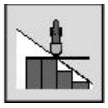
BA31779,0000168 -63-27APR11-1/1

Habilitación de Swath Control para herramientas de siembra

TODOS estos son necesarios para que el Swath Control funcione.

- El apero debe estar bajado hasta el suelo.
- Los interruptores de secciones están activados.
- El interruptor maestro está conectado.
- Swath Control está activado.

PC10857NO —UN—28APR09



Swath Control activado/desactivado

- La velocidad del vehículo deberá ser mayor que 1 km/h (0.62 mph) para un carro neumático y 1990 CCS y 0,3 km/h (0.2 mph) para sembradoras.
- El vehículo está a menos de 7,64 km (4.75 mi.) del punto de referencia del campo.

BA31779,0000169 -63-27APR11-1/1

Barra de estado de secciones

Cuando Swath Control está en marcha, se visualiza el estado detectado de las secciones en la parte inferior de la página Run, en la barra de estado de secciones.

Ejemplo de barra de estado para carro neumático

- Barra verde en parte inferior – Swath Control está habilitado y la sección está activada.
- Barra del depósito está negra – El depósito está activado

PC10857NP —UN—28APR09

Barra de estado de secciones

- Barra del depósito está transparente – El depósito está desactivado

BA31779,000016A -63-27APR11-1/2

Ejemplo de barra de estado para pulverizadora

- Se visualizan las secciones detectadas
- L1 – Primera sección a la izquierda de la línea central
- R1 – Primera sección a la derecha de la línea central
- C – Sección central
- Triángulo verde o azul – La sección está activada
- Triángulo transparente – La sección está desactivada

PC10857NQ —UN—28APR09

BA31779,000016A -63-27APR11-2/2

Precisión

La precisión general del sistema Swath Control depende de muchas variables.

Precisión del sistema Swath Control = Precisión de la señal GPS + Configuración de la máquina y apero + Configuración de pantalla + Condiciones del campo + Dosis del producto.

Es importante:

- Asegurar que la máquina y apero estén debidamente configurados (según lo indica el manual del operador del fabricante).
- Asegurar que las piezas de desgaste del apero se encuentren en buenas condiciones y debidamente separadas entre sí.
- Comprender cómo las condiciones del campo y la dosis de aplicación del producto afectan la respuesta dinámica de la máquina.
- Asegurar que el receptor de GPS haya pasado por un período de calentamiento luego del arranque para asegurar el buen rendimiento de Swath Control.
  - A medida que aumenta la precisión del GPS (suscripciones a SF1, SF2 y RTK), también aumenta la precisión de reacción de Swath Control.
  - El sombreado de señales de GPS (causado por árboles y edificios) afecta la precisión de Swath Control.
- Comprobar que los parámetros de Swath Control y las dimensiones de la máquina y del apero estén debidamente configurados en la pantalla.

BA31779,000018F -63-29APR11-1/1

Configuración de Swath Control

Para obtener el rendimiento óptimo del sistema GreenStar usualmente es necesario ajustar los parámetros. Acceder a los parámetros de Swath Control para optimizar el rendimiento del sistema.

NOTA: El botón de Parámetros de Swath Control aparece únicamente si se ha introducido un código de activación válido en la pantalla y se detecta la presencia de un controlador compatible con Swath Control.

PC10857JN —UN—13APR09

Página principal GreenStar

PC10857JF —UN—13APR09

Parámetros

PC10857NR —UN—28APR09

Configuración de Swath Control

BA31779,0000186 -63-29APR11-1/1

Parámetros de activación y desactivación

Tiempo de Activar (s): tiene un valor por omisión de 1, pero puede cambiarse de 0,3—15 en incrementos de 0,1 segundo.

Tiempo de Desactivar (s): tiene un valor por omisión de 0,6, pero puede cambiarse de 0,3—15 en incrementos de 0,1 segundo.

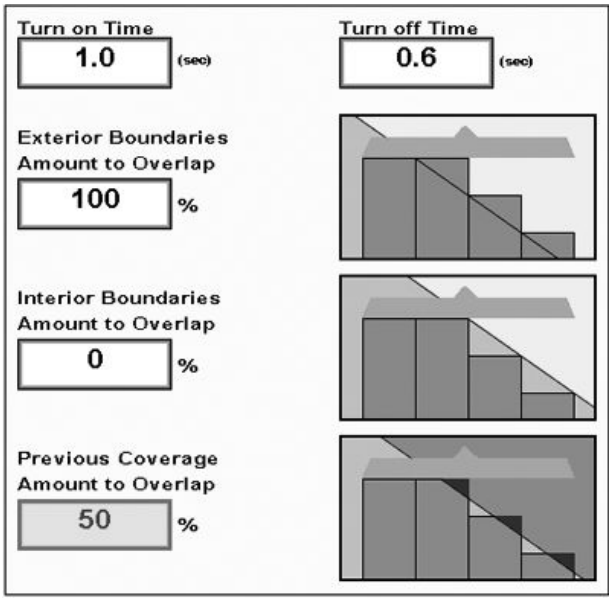
El operador puede ajustar los tiempos de activar y desactivar según una máquina específica. Los parámetros de activación y desactivación se utilizan para compensar los retardos (eléctricos y mecánicos) de la reacción física promedio de la máquina durante la aplicación del producto. Se debe recordar que la relación de tiempo de reacción NO necesariamente aumenta a medida que aumenta la velocidad de avance. El retardo de reacción física permanece constante con la configuración de la máquina. Si la velocidad de avance varía, la máquina recorrerá una distancia mayor o menor durante el intervalo de reacción.

NOTA: No se recomienda emplear los tiempos de activar y desactivar para lograr un solape intencionado; esto podría originar complicaciones adicionales en el sistema.

El mejor método para determinar los tiempos correctos de activar y de desactivar se obtiene activando o desactivando una sección de modo manual. Medir el tiempo que transcurre desde que se acciona un interruptor hasta que el producto empieza a surtirse o cesa de surtirse. En el caso de una pulverizadora, medir el tiempo transcurrido entre el accionamiento de un interruptor hasta que el producto empieza o cesa de llegar al cultivo. Introducir el tiempo de activar y de desactivar redondeado a décimas de segundo.

Si el tiempo de activar se fija en 0,3 s, la señal de comando se envía cuando el sistema calcula que la sección se encuentra a 0,3 segundo del límite o zona no cubierta. El mapa de cobertura empieza a trazarse 0,3 s después de que se envía la señal de comando. Si el tiempo real de reacción de la máquina mide 0,8 s, la máquina viajará por 0,5 s más allá del límite o en la zona no cubierta antes de iniciar la aplicación. En esta situación, el mapa de cobertura empieza a trazarse antes de iniciarse la aplicación real, por lo tanto no corresponderán entre sí.

Si se aumenta el tiempo de activar, la señal de comando se enviará con más anticipación cuando la máquina se aproxime al límite o zona sin cobertura. Si el tiempo de activación es de 1,0 segundo, el comando se enviará 1,0 segundo antes de que el apero llegue al límite o superficie anteriormente cubierta. El mapa de cobertura empezará a trazarse 1,0 s después de haberse enviado la señal de comando y Swath Control anticipa que la máquina iniciará su aplicación en este momento debido a que el operador introdujo un tiempo de activar de 1,0 s.



PC10857NS —UN—28APR09

Cuanto más constante se mantenga la velocidad al ingresar en superficies de cobertura y límite, tanto más preciso será el rendimiento de Swath Control. Si la velocidad de la máquina cambia de modo significativo al entrar o salir de un límite o zona previamente cubierta, Swath Control no podrá anticipar dicho cambio porque calcula la posición de activación o desactivación empleando la posición actual, sentido de marcha y velocidad.

Una vez que se determinan los tiempos de activación y de desactivación, éstos permanecen iguales a menos que se haga un cambio significativo en el sistema de la máquina. Por ejemplo, un cambio en la tubería del sistema afecta el tiempo promedio de reacción física de la máquina.

BA31779,0000187 -63-29APR11-1/1

Comprendiendo los parámetros de activación y desactivación de Swath Control

NOTA: Los tiempos de activación y de desactivación dados en los ejemplos que se presentan en esta sección no son válidos para todas las máquinas. Es importante que determine los tiempos de activación y desactivación de su máquina y apero particulares.

Swath Control funciona basándose en el punto de caída y el tiempo de activación de la función primaria.

Herramientas de siembra

Las sembradoras funcionan a un promedio de 6 a 12 km/h (4 a 7 mph) mientras siembran y tienen tiempos de retardo de reacción eléctrica del embrague de la máquina mínimos (generalmente de menos de 0,8 s). El tiempo de retardo más grande se produce normalmente desde que la semilla sale del disco del dosificador, recorre el conducto para semillas y llega al suelo. A una velocidad de siembra de 10 km/h (6 mph), se recorrerán 2,8 m (8.8 ft) en un segundo. Es decir, 280 mm (10.5 in.) de distancia recorrida por cada décima de segundo. (Ejemplo - Tiempo de retardo de semilla completo desde que se oprime el control en la cabina hasta que el embrague se detenga, se detenga el dosificador de semilla y todas las semillas lleguen al suelo; tiempo transcurrido 0,8 segundo). Puede verse que cambiar de 0,3 a 0,8 segundo en el tiempo de advertencia puede cambiar en gran medida la ubicación de la semilla al activar o desactivar. En promedio, la mayoría de las sembradoras de cultivo en hileras generalmente fijan un tiempo para desactivar de 0,3 segundo y un tiempo para activar entre 0,5 y 1,0 segundo. En promedio, para la mayoría de los carros neumáticos se establece un tiempo de desactivar de 0,6 segundo y un tiempo de activar de 1,0 segundo.

Minimizar los saltos (100% de solape) en los aperos agrupados (aperos de siembra compuestos de grupos múltiples). Ajustar los valores de hilerado para minimizar saltos (100% de solape). El programa Swath Control se ajusta para el grupo posterior del apero, por lo tanto, es necesario aumentar el tiempo de activación para compensar la distancia entre grupos. Ver la figura al final de la presente sección.

El objetivo es compensar el retardo debido a la separación entre los grupos introduciendo una activación de grupo como el parámetro de "activación". Activación + Retardo de grupo = Activación de grupo. Mantener una velocidad de giro constante para obtener un tiempo de activación preciso. Examinar y ajustar los parámetros antes de empezar a sembrar.

NOTA: El retardo de grupo es un valor de tiempo, no una distancia, y puede verse afectado por la velocidad.

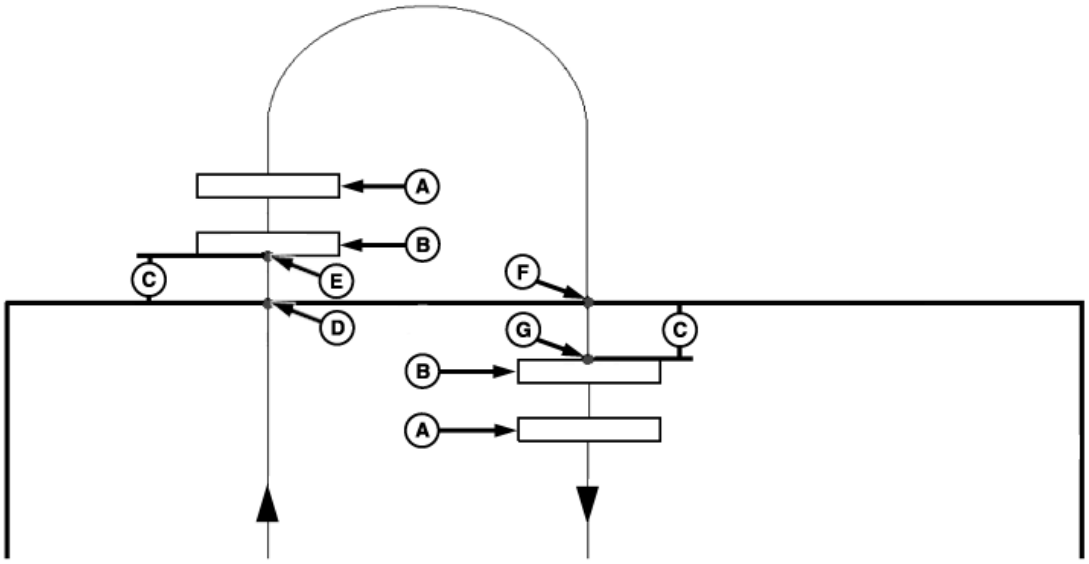
Pulverizadoras

A 24 km/h (16 mph) en una pulverizadora autopropulsada, el tiempo de reacción física promedio del sistema (comando de desactivación en la manija de control hidrostático, la válvula de la barra reacciona y se apaga, fluye líquido libremente de la barra hasta que se alcance la presión de la válvula de retención) es de 2,5 segundos. El líquido continúa cayendo sobre el cultivo después de los 2,5 segundos, por lo que el tiempo de reacción operativa total es de aproximadamente 3,0 segundos.

Para determinar el tiempo de activación de una sembradora, pulsar el control maestro de activación y medir el tiempo que transcurre hasta que se observa que el producto llega al cultivo. Para determinar el tiempo de desactivación, poner el control principal en posición de desconexión y medir el tiempo que transcurre hasta que el producto cesa de fluir.

Como regla general, un sistema de suministro de líquidos demora más en reaccionar para activarse que para desactivarse, debido a las diferencias de presión del líquido, por lo que muchas veces el tiempo para activar es ligeramente mayor que el tiempo para desactivar. Se debe recordar que la velocidad de avance afecta solamente a la distancia recorrida, mientras se produce el retardo de reacción de la máquina, y que la distancia recorrida varía entre los tiempos para activar y desactivar y entre un operador y otro.

Continúa en la pág. siguiente



PC10857WT —UN—07JUN10

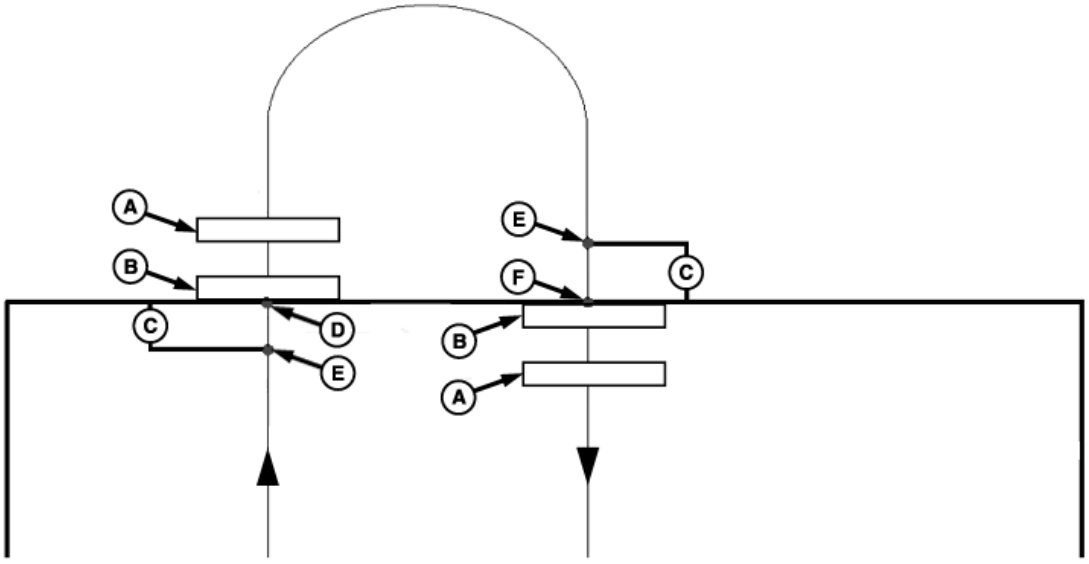
SWATH CONTROL NO—Dos herramientas en grupos entran y luego salen del cabecero

A—Grupo 1
B—Grupo 2
C—Retardo de sistema
D—Interruptor desconectado
E—Desactivación real
F—Interruptor conectado
G—Activación real

Retardo de sistema = solape (A) y solape (B)

Retardo de sistema = solape (A) y solape (B)

BA31779,000018C -63-29APR11-2/4



PC10857WU —UN—07JUN10

SWATH CONTROL NORMAL—Dos herramientas en grupos entran y luego salen del cabecero

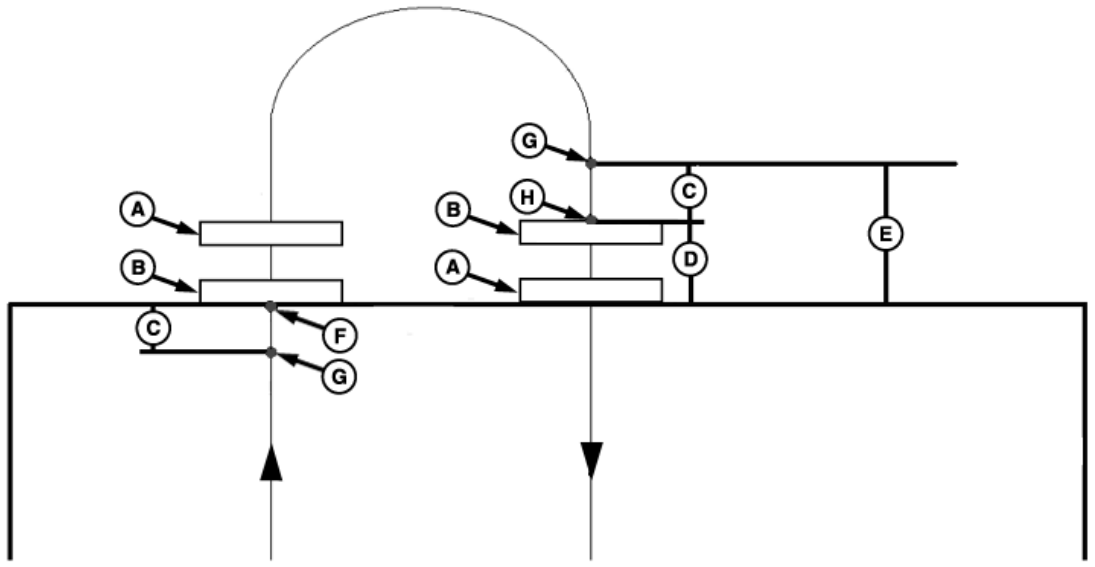
A—Grupo 1
B—Grupo 2
C—Retardo de sistema
D—Desactivación real
E—Swath Command
F—Activación real

Retardo de sistema = sin solape (A) y sin solape (B)

Retardo de sistema = solape (A) y sin solape (B)

Continúa en la pág. siguiente

BA31779,000018C -63-29APR11-3/4



PC10857WV —UN—07JUN10

TURN ON RANKED—Dos herramientas en grupos entran y luego salen del cabecero

A—Grupo 1
B—Grupo 2
C—Retardo de sistema
D—Retardo de grupo
E—Activación de grupo
F—Desactivación real
G—Swath Command
H—Activación real

Retardo de sistema = sin solape (A) y sin solape (B)

Retardo de sistema + Retardo de grupo = sin solape (A) y sin solape (B)

BA31779,000018C -63-29APR11-4/4

Hoja rápida de ajustes de Swath Control de GS2—Métrico

Velocidad de avance constante (km/h)	Tiempo de retardo de reacción física de la máquina (segundos)	Distancia recorrida a una velocidad y tiempo determinados (metros)	Distancia recorrida según actualización de GPS (metros)
3	1	0,83	0,17
3	2	1,67	0,17
3	3	2,50	0,17
3	4	3,33	0,17
3	5	4,17	0,17
3	10	8,33	0,17
6	1	1,67	0,33
6	2	3,33	0,33
6	3	5,00	0,33
6	4	6,67	0,33
6	5	8,33	0,33
6	10	16,67	0,33
9	1	2,50	0,50
9	2	5,00	0,50
9	3	7,50	0,50
9	4	10,00	0,50
9	5	12,50	0,50
9	10	25,00	0,50
12	1	3,33	0,67
12	2	6,67	0,67
12	3	10,00	0,67
12	4	13,33	0,67
12	5	16,67	0,67
12	10	33,33	0,67
15	1	4,17	0,83
15	2	8,33	0,83
15	3	12,50	0,83
15	4	16,67	0,83
15	5	20,83	0,83
15	10	41,67	0,83
18	1	5,00	1,00
18	2	10,00	1,00
18	3	15,00	1,00
18	4	20,00	1,00
18	5	25,00	1,00
18	10	50,00	1,00
21	1	5,83	1,17
21	2	11,67	1,17
21	3	17,50	1,17
21	4	23,33	1,17
21	5	29,17	1,17
21	10	58,33	1,17
24	1	6,67	1,33
24	2	13,33	1,33
24	3	20,00	1,33
24	4	26,67	1,33
24	5	33,33	1,33
24	10	66,67	1,33
27	1	7,50	1,50

Continúa en la pág. siguiente

Velocidad de avance constante (km/h)	Tiempo de retardo de reacción física de la máquina (segundos)	Distancia recorrida a una velocidad y tiempo determinados (metros)	Distancia recorrida según actualización de GPS (metros)
27	2	15,00	1,50
27	3	22,50	1,50
27	4	30,00	1,50
27	5	37,50	1,50
27	10	75,00	1,50
30	1	8,33	1,67
30	2	16,67	1,67
30	3	25,00	1,67
30	4	33,33	1,67
30	5	41,67	1,67
30	10	83,33	1,67

BA31779,000018D -63-29APR11-2/2

Hoja rápida de ajustes de Swath Control de GS 2—SAE

Velocidad de avance constante (mph)	Tiempo de retardo de reacción física de la máquina (segundos)	Distancia recorrida a una velocidad y tiempo determinados (ft)	Distancia recorrida según actualización de GPS (in.)
2	1	2.93	7.04
2	2	5.87	7.04
2	3	8.80	7.04
2	4	11.73	7.04
2	5	14.67	7.04
2	10	29.33	7.04
4	1	5.87	14.08
4	2	11.73	14.08
4	3	17.60	14.08
4	4	23.47	14.08
4	5	29.33	14.08
4	10	58.67	14.08
6	1	8.80	21.12
6	2	17.60	21.12
6	3	26.40	21.12
6	4	35.20	21.12
6	5	44.00	21.12
6	10	88.00	21.12
8	1	11.73	28.16
8	2	23.47	28.16
8	3	35.20	28.16
8	4	46.93	28.16
8	5	58.67	28.16
8	10	117.33	28.16
10	1	14.67	35.20
10	2	29.33	35.20
10	3	44.00	35.20
10	4	58.67	35.20
10	5	73.33	35.20
10	10	146.67	35.20
12	1	17.60	42.24
12	2	35.20	42.24
12	3	52.80	42.24
12	4	70.40	42.24
12	5	88.00	42.24
12	10	176.00	42.24
14	1	20.53	49.28
14	2	41.07	49.28
14	3	61.60	49.28
14	4	82.13	49.28
14	5	102.67	49.28
14	10	205.33	49.28
16	1	23.47	56.32
16	2	46.93	56.32
16	3	70.40	56.32
16	4	93.87	56.32
16	5	117.33	56.32
16	10	234.67	56.32
18	1	26.40	63.36

Continúa en la pág. siguiente

Velocidad de avance constante (mph)	Tiempo de retardo de reacción física de la máquina (segundos)	Distancia recorrida a una velocidad y tiempo determinados (ft)	Distancia recorrida según actualización de GPS (in.)
18	2	52.80	63.36
18	3	79.20	63.36
18	4	105.60	63.36
18	5	132.00	63.36
18	10	264.00	63.36
20	1	29.33	70.40
20	2	58.67	70.40
20	3	88.00	70.40
20	4	117.33	70.40
20	5	146.67	70.40
20	10	293.33	70.40

BA31779,000018E -63-29APR11-2/2

John Deere Documentation Basics

La función de documentación de la pantalla GS2 1800 es capaz de registrar totales de campo luego de recibir dosis proporcionadas por aperos con ISOBUS, o introducirlos manualmente. Esta función NO incluye el registro de mapas de dosis o mapas de rendimiento.

1. Verificar que la licencia de John Deere Documentation Basic esté activada en la pantalla. Consultar la sección Gestión de activaciones.
2. Completar el asistente de configuración estándar para configurar el sistema GreenStar para emplear

PC13211 —UN—28MAR11

Tecla programable Documentación

Documentación. Consultar la sección Asistente de configuración, previamente en este manual.

3. Pulsar la tecla programable de documentación.

BA31779,0000165 -63-27APR11-1/2

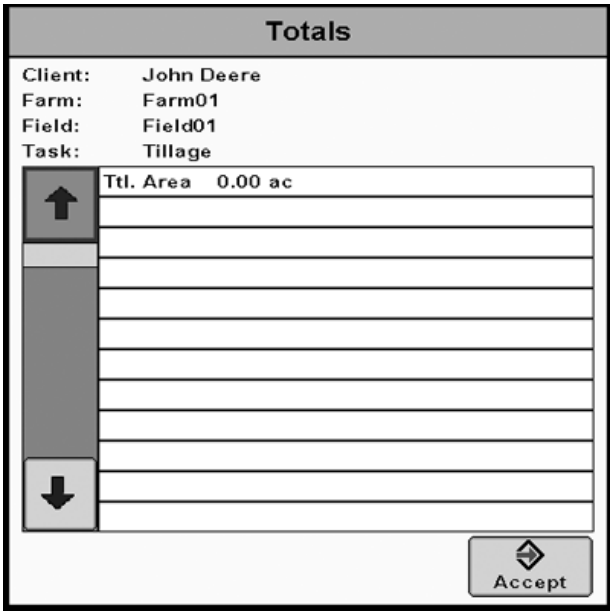
4. Pulsar la tecla Totales.

La función de totales de documentación visualiza los totales calculados para el campo y tarea actuales.

NOTA: La pantalla indica los totales proporcionados por un apero con ISOBUS. Si no se tiene un apero ISOBUS conectado, se visualizará la superficie calculada manualmente.

PC13212 —UN—28MAR11

Tecla variable de totales



PC13213 —UN—28MAR11

Totales

BA31779,0000165 -63-27APR11-2/2

Informe de documentación

Los datos del informe de documentación incluyen:

- Fecha
- Cliente, granja, campo
- Tarea
- Hora de inicio/parada
- Máquina/apero
- Producto
- Dosis

Se puede tener información adicional disponible según el apero con ISOBUS que se tenga conectado.

Los totales de la pantalla se guardan en archivos .pdf y .csv cuando se guardan los parámetros de configuración de la pantalla a la unidad de USB. Consultar la sección Gestión de datos para más información sobre cómo guardar los parámetros.

Los datos de documentación se guardan en formato ISO.XML en la unidad de USB para poder importarlos en software de computadora de escritorio. Consultar la documentación del software de la computadora de escritorio para información sobre la importación de datos.

Los archivos .pdf y .csv se guardan en la carpeta *GS2_1800\<Nombre de conjunto de datos>\Reporting* de la unidad USB, en los formatos siguientes:

- TSK_<Nombre de tarea>_<fecha>_<hora>.pdf
- TSK_<Nombre de tarea>_<fecha>_<hora>.csv

BA31779,0000176 -63-29APR11-1/1

Gestión de datos

Los datos y valores de parámetros pueden transferirse desde y hacia un dispositivo de almacenamiento USB para

- Efectuar una copia de seguridad de sus datos
- Trasladarlos a software de computadora de escritorio
- Trasladarlos a otra pantalla

Es posible transferir los tipos de datos siguientes entre pantallas:

- Cliente, granja, campo
- Recursos de máquina y apero
- Líneas de guiado
- Límites interiores / exteriores
- Mapas de cobertura

La pantalla no puede transferir a Apex lo siguiente:

- Mapas de prescripción
- Imágenes aéreas
- Imágenes de fondo
- Mapas del Localizador de variedades

NOTA: La pantalla GS2 1800 tiene dos puertos USB por motivos de redundancia. Sólo es posible introducir un dispositivo USB a la vez. Los puertos de USB están diseñados únicamente para la transferencia de datos y la reprogramación, y no se los debe emplear para recargar dispositivos electrónicos.

CZ76372,00001C6 -63-05OCT10-1/1

Transferencia de datos

1. Desactivar el registro y parar el vehículo.
2. Insertar un dispositivo de almacenamiento USB en la pantalla. El dispositivo USB deberá tener por lo menos 512 MB de espacio libre para almacenamiento.

NOTA: La mayoría de los dispositivos que pueden conectarse al puerto USB funcionan con la pantalla. Los dispositivos de almacenamiento USB de capacidad alta, de alrededor de 30 GB, podrían estar formateados con NTSF. La pantalla no es compatible con NTSF. Formatear el dispositivo de almacenamiento USB con FAT. Si no se recibe el mensaje USB detectado, intentar usar el otro puerto de USB o un dispositivo USB diferente.

3. Se visualiza el mensaje **USB detectado** si la pantalla reconoce el dispositivo USB. Leerlo y acusar recibo del mismo.
4. Seleccionar el botón de página inicial.
5. Avanzar al programa GreenStar, si éste no se encuentra abierto ya.
6. Leer y aceptar los mensajes de advertencia que aparezcan.
7. Aparece una vista de dispositivo USB detectado en la pantalla 1800. Leerlo y seleccionar **Transferir datos**.

NOTA: Las aplicaciones de GreenStar quedan desactivadas cuando se conecta un dispositivo USB.

8. Seleccionar si se desea hacer una copia de seguridad de los datos en el dispositivo USB o si se desea importar datos en la pantalla.
9. Seleccionar el botón Siguiente.

PC10857JC —UN—13APR09

Botón de menú

PC10857JN —UN—13APR09

Botón GreenStar

USB Detected
The GreenStar application is disabled while a USB device is present.
To resume using the GreenStar application, remove the USB device.
To transfer GreenStar data to/from the USB device, press the "Transfer Data" button.
F
Transfer Data

PC14399 —UN—13DEC11

PC10857JP —UN—13APR09

Botón "Siguiente"

RN38933,0000184 -63-13DEC11-1/1

Cómo hacer copias de seguridad de datos en dispositivo USB

1. Seleccionar o crear un nombre de Perfil con el cual guardar los datos. Los perfiles que ya existen en el dispositivo USB se visualizan en la lista.

IMPORTANTE: Si elige un perfil previamente creado en el dispositivo USB, los datos relacionados con éste serán eliminados y sustituidos. Esta pantalla no tiene funciones de combinar ni de sincronizar datos. Cuando se usa un mismo dispositivo de almacenamiento USB con dos o más pantallas GreenStar, podría resultar útil crear perfiles diferentes para cada pantalla con el fin de evitar perder datos.

2. Marcar la casilla si desea borrar el contenido de la memoria interna de la pantalla después de haber efectuado la transferencia de datos.
3. Seleccionar el botón Siguiente.

PC10857JP —UN—13APR09

Botón "Siguiente"

4. Se visualiza un mensaje cuando se completa la transferencia de los datos. Aceptar el mensaje y sacar el dispositivo de almacenamiento USB.

IMPORTANTE: Si se saca el dispositivo de almacenamiento USB, se desconecta la alimentación de la pantalla o se gira el arrancador del motor antes de que aparezca este mensaje, se podrían perder datos.

OUO6050,00010E6 -63-07JUN10-1/1

Cómo importar datos del dispositivo USB

1. Seleccionar un nombre de Perfil con el cual guardar los datos. Los perfiles que ya existen en el dispositivo USB se visualizan en la lista.

IMPORTANTE: Todos los datos guardados en la memoria de la pantalla se eliminan y se sustituyen con los datos contenidos en el perfil seleccionado del dispositivo USB. Esta pantalla no tiene funciones de combinar ni de sincronizar datos.

2. Seleccionar el botón Siguiente.
3. Se visualiza un mensaje cuando se completa la transferencia de los datos. Aceptar el mensaje y sacar el dispositivo de almacenamiento USB.

PC10857JP —UN—13APR09

Botón "Siguiente"

IMPORTANTE: Si se saca el dispositivo de almacenamiento USB, se desconecta la alimentación de la pantalla o se gira el arrancador del motor antes de que aparezca este mensaje, se podrían perder datos.

OUO6050,00010E7 -63-28APR09-1/1

Cómo importar datos de software de otro fabricante

Si se utiliza software de otro fabricante para crear el archivo TASKdata.XML para los datos de configuración, será necesario copiar el archivo TASKdata.XML a la carpeta correspondiente en la unidad de USB.

Copiar el archivo en la carpeta *GS2_1800\<Nombre del conjunto de datos>\RCD*. La 1800 podrá reconocer los datos de configuración para importarlos.

BA31779,0000177 -63-29APR11-1/1

Ver cantidad de memoria interna restante

La memoria interna total de la pantalla es de 512 MB, de los cuales 350 MB están disponibles para los datos de campo y de configuración. Cuando se llena a 90% de su capacidad, se visualiza un mensaje de advertencia. La cantidad total disponible en la memoria interna puede verse en la página Registro del menú de diagnóstico de GreenStar:

Página principal de GreenStar >> Diagnóstico >> seleccionar Registr. (de la lista desplegable)

La cantidad de memoria restante se expresa en megabytes y también se indica por medio de un gráfico de barras.

PC10857JN —UN—13APR09

Página principal GreenStar

PC10857JL —UN—13APR09

OUO6050,000120F -63-24SEP09-1/1

Eliminación de datos de la memoria interna

Hay tres métodos para eliminar los datos de la memoria interna:

- **Borrar todos los datos y parámetros** cuando se efectúa una copia de seguridad de datos en un dispositivo USB (ver la sección sobre copias de seguridad de datos)
- **Eliminar datos de curvas adaptables** (Página principal de GreenStar >> Cambio rápido de guiado >> Borrar pasada)
- **Eliminar datos de mapas de cobertura** (Página principal de GreenStar >> Cambio rápido de campo >> Borrar mapas de cobertura)

Las curvas adaptables y mapas de cobertura pueden ocupar una cantidad significativa de memoria. La cantidad de memoria depende del ancho del apero, de la velocidad y de lo derecho que se conduzca la máquina.

OUO6050,00010E8 -63-08OCT09-1/1

Borrado de pasadas de guiado

Borrar (eliminar) pasadas de guiado para liberar la memoria de la pantalla. Las pasadas de guiado se borran en la página de configuración de guiado:

Página principal de GreenStar >> Cambio rápido de guiado >> Borrar pasada

1. Seleccionar el modo de pasada
2. Seleccionar el nombre de la pasada (según el modo de pasada)
3. Seleccionar Borrar pasada

PC10857JN —UN—13APR09

Página principal GreenStar

PC10857JJ —UN—13APR09

Cambio rápido de guiado

PC10857XK —UN—16JUN10

Borrar pasada

OUO6050,0001210 -63-16JUN10-1/1

Limpieza de datos

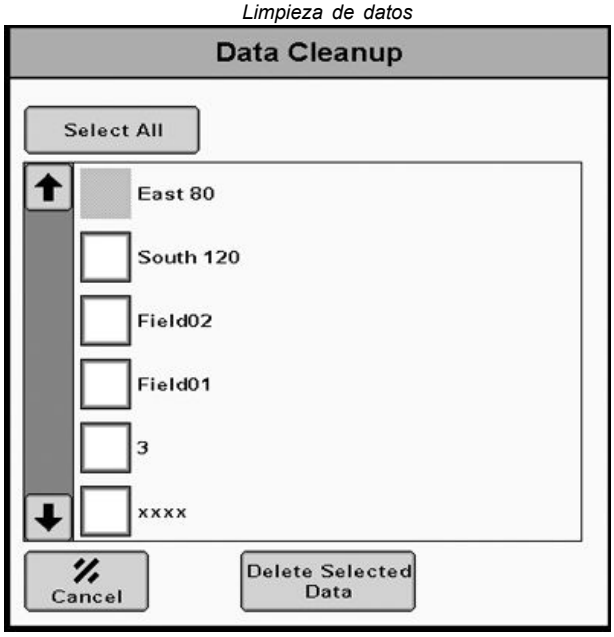
Los datos de cliente, granja, campo y configuración se borran únicamente con la función de limpieza de datos.

1. Seleccionar el tipo de datos que desea eliminar (cliente, granja, campo, etc.).
2. Seleccionar los datos específicos que desea eliminar por medio de marcar las casillas.
3. Pulsar el botón Eliminar datos seleccionados

NOTA: Los elementos que aparecen grisados no pueden eliminarse porque posiblemente están vinculados con otros datos o fueron creados con software de computadora de escritorio.

PC14415 —UN—14DEC11

Limpieza de datos



PC13233 —UN—31MAR11

Selección de limpieza de datos

RN38933,0000186 -63-14DEC11-1/1

Alarma - Información de configuración de GreenStar corrupta

Cada vez que la pantalla carga datos de configuración cuando arranca con éxito, también crea/actualiza la copia de seguridad de dichos datos de configuración.

Si los datos de configuración contenidos en la memoria interna se corrompen, la pantalla intenta cargar la copia de seguridad de los datos.

Si el archivo de copia de seguridad está en buenas condiciones, el usuario sólo tiene que reconocer que la copia de seguridad ha sido cargada.

NOTA: Es posible que se hayan perdido las modificaciones realizadas después del último arranque exitoso.

GreenStar Setup Information Corrupt
The setup information that was previously stored on this device was unable to be loaded.
The last known good backup of the setup information has been loaded. Any modifications since last successful startup may have been lost.
Corrupt file has been saved as:
SETUP20111103_0020
Accept

PC13673 —UN—12DEC11

Archivo de copia de seguridad cargado

Continúa en la pág. siguiente

CZ76372,00003B1 -63-12DEC11-1/2

GreenStar Setup Information Corrupt
The setup information is corrupt. A backup of the corrupt setup information will be automatically saved.
No known good backup of setup information exists. Default setup information will be loaded.
Accept

PC13674 —UN—12DEC11

No hay copia de seguridad en buenas condiciones disponible

PC13677 —UN—12DEC11

Recuperación en marcha

Si el archivo de copia de seguridad hace falta o está corrupto, la pantalla carga los datos de configuración predeterminada. El usuario deberá guardar los datos de configuración en el dispositivo USB y cargarlos en la pantalla.

Profile Recovery Complete
The profile that was previously installed on this device was unable to be loaded. To recover from this situation, the profile was copied into a backup location and was replaced with system defaults. To recover the profile that was previously stored on this machine, export the profile to a USB.
RECOVER20111103_0119
Accept

PC13676 —UN—12DEC11

Configuración predeterminada cargada

CZ76372,00003B1 -63-12DEC11-2/2

Monitor de rendimiento

Monitor de rendimiento

La pantalla GS2 1800 incluye como equipo estándar el monitor de rendimiento básico (BPM), el cual brinda datos de productividad tales como velocidades del vehículo, contadores de superficie y datos de eficiencia de combustible.

El BPM ha sido inhabilitado en los modelos John Deere recientes y ha sido sustituido por una función llamada el monitor de rendimiento avanzado (APM). Consultar el manual del operador del vehículo para determinar si su máquina es compatible con el APM.

PC8658 —UN—05AUG05

Icono de BPM

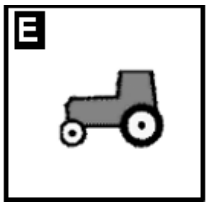
OUO6050,000101C -63-30OCT08-1/4

El APM es sumamente similar al BPM, pero ofrece datos estadísticos adicionales del vehículo como por ejemplo las presiones de aceite del motor y de la transmisión.

Las funciones disponibles varían según el modelo de vehículo. Consultar el Manual del operador del vehículo para obtener información sobre el monitor de rendimiento avanzado. Los parámetros de la pantalla permiten fijar las unidades de medida en métricas, de los EE.UU. o imperiales. Todas las funciones disponibles con el BPM también lo están con el APM.

El monitor de rendimiento permite supervisar las funciones siguientes de tiempo real:

PC9046 —UN—17APR06

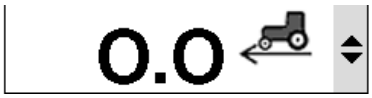


Icono de APM

OUO6050,000101C -63-30OCT08-2/4

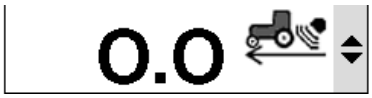
Con APM, la Velocidad GPS utiliza el icono de velocidad de radar.

PC9047 —UN—17APR06



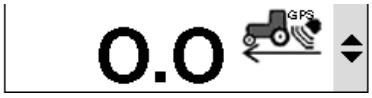
Velocidad de ruedas

PC9048 —UN—17APR06



Velocidad por radar

PC9049 —UN—17APR06



Velocidad GPS

Continúa en la pág. siguiente

OUO6050,000101C -63-30OCT08-3/4

Velocidad (rpm) de TDF delantera y trasera

La función de Patinaje de ruedas sólo se encuentra disponible si se tiene un sensor de radar instalado. El patinaje de ruedas se calcula como la diferencia entre la velocidad de ruedas y la velocidad del radar, dividida entre la velocidad de rueda.

La función Combustible por hora no se encuentra disponible en todos los vehículos.

La función Combustible por superficie no se encuentra disponible en todos los vehículos.

La productividad instantánea es nula cuando el registro está desactivado.

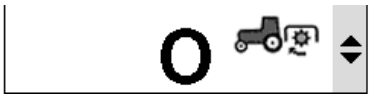
La superficie se calcula a partir del parámetro de ancho de apero/plataforma de corte, la velocidad (la prioridad se da a la velocidad de GPS, la velocidad de radar, la velocidad de ruedas) y el estado de registro. Si el registro está desactivado, no se acumula el valor de superficie. Si el valor excede de 9999.9, el contador se repone en cero.

El contador de distancia acumula su cuenta siempre que el vehículo se esté moviendo (sin importar el estado del registro) y utiliza la misma velocidad que utiliza el contador de superficie para calcular la distancia.

PC9050 —UN—17APR06

TDF delantera

PC9051 —UN—17APR06

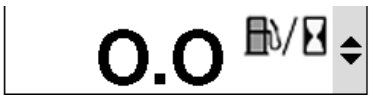


TDF trasera

PC9052 —UN—17APR06

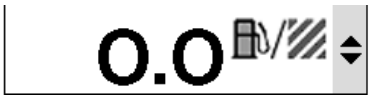
Patinaje de ruedas (%)

PC9053 —UN—17APR06



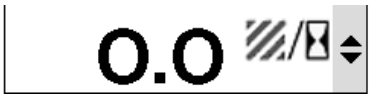
Combustible por hora

PC9054 —UN—17APR06



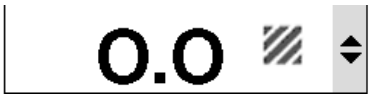
Combustible por superficie

PC9055 —UN—17APR06



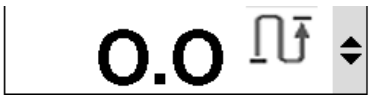
Productividad instantánea (superficie/hora)

PC9056 —UN—17APR06



Contador de superficie

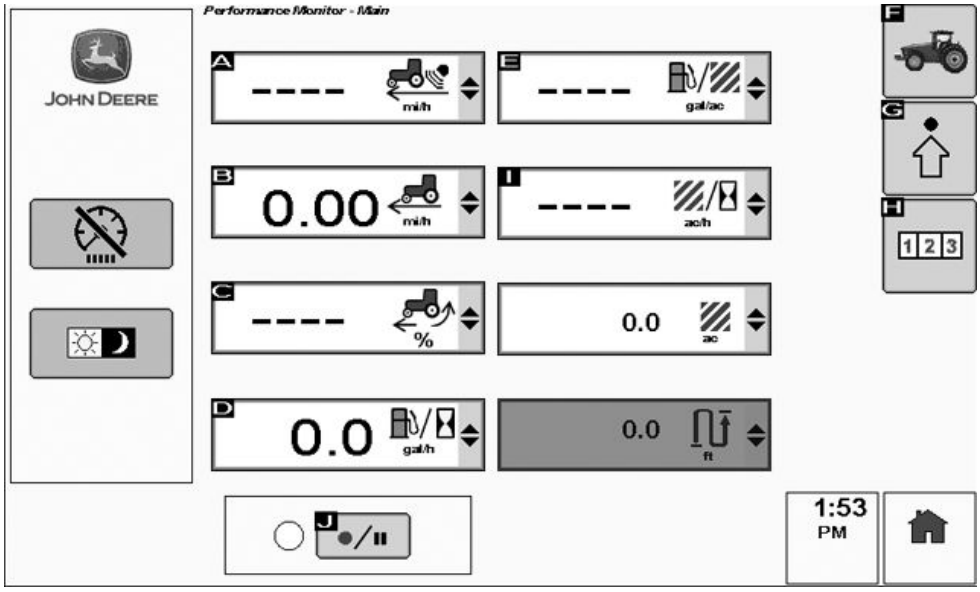
PC9057 —UN—17APR06



Contador de distancia

OUO6050,000101C -63-30OCT08-4/4

Configuración del monitor de rendimiento



PC10857GE —UN—28OCT08

Para ver la página principal del monitor de rendimiento básico, seleccionar: Menú > Monitor de rendimiento

El monitor de rendimiento puede configurarse para visualizar la información que se consulta con más frecuencia.

Para cambiar el tipo de información que se visualiza en un cuadro particular, seleccionarlo y elegir alguna de las otras opciones de la lista desplegable. Las opciones disponibles dependen del tipo de vehículo.

PC10857GJ —UN—28OCT08

Botón de menú

PC8658 —UN—05AUG05

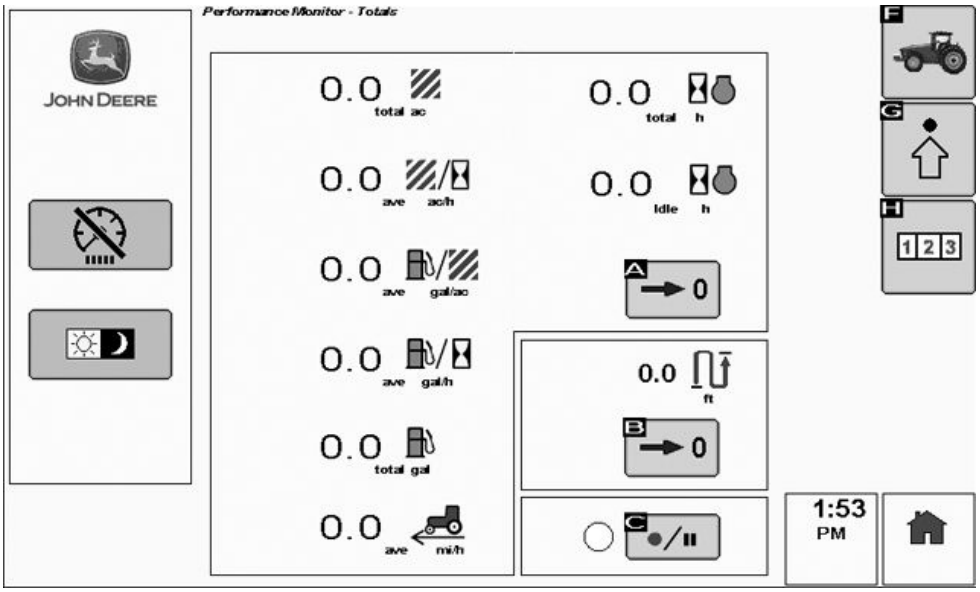
Icono de BPM

PC8791 —UN—18OCT05

Tecla variable Monitor de rendimiento

OUO6050,000101D -63-30OCT08-1/1

Visualizando los totales del monitor de rendimiento



PC10857GF —UN—28OCT08

Para ver la página de totales del monitor de rendimiento, seleccionar: Menú > Monitor de rendimiento > Totales

La vista de totales del monitor de rendimiento muestra valores promedio de muchos de los valores instantáneos que aparecen en la vista principal.

Todos los datos de totales se guardan cuando la pantalla se apaga.

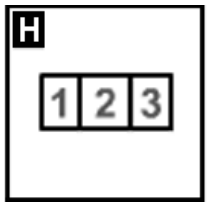
PC10857GJ —UN—28OCT08

Botón de menú

PC8658 —UN—05AUG05

Icono de BPM

PC8793 —UN—18OCT05

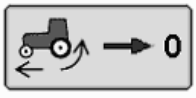


Tecla variable Totales

OUO6050,000101E -63-30OCT08-1/2

Utilizar el botón de puesta en cero para reponer todos los totales en 0.

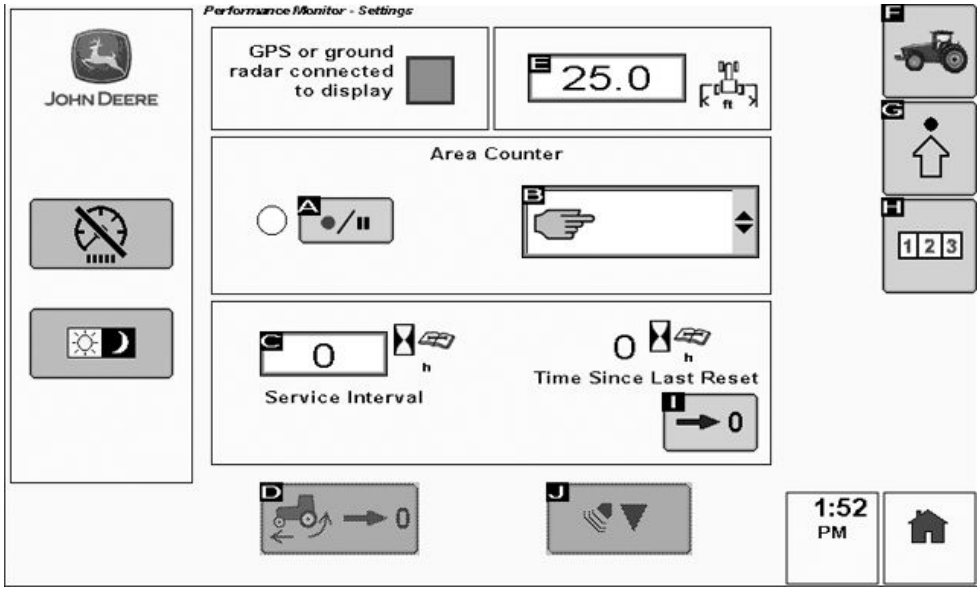
PC9118 —UN—17APR06



Botón de puesta en cero de patinaje

OUO6050,000101E -63-30OCT08-2/2

Cambio de parámetros del monitor de rendimiento



PC10857GG —UN—28OCT08

Para ver la página de parámetros del monitor de rendimiento, seleccionar: Menú > Monitor de rendimiento > Parámetros

Usar la vista de parámetros del monitor de rendimiento para configurar cómo se mide la productividad del sistema.

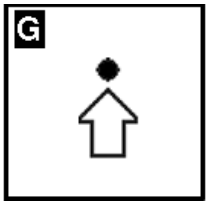
PC10857GJ —UN—28OCT08

Botón de menú

PC8658 —UN—05AUG05

Icono de BPM

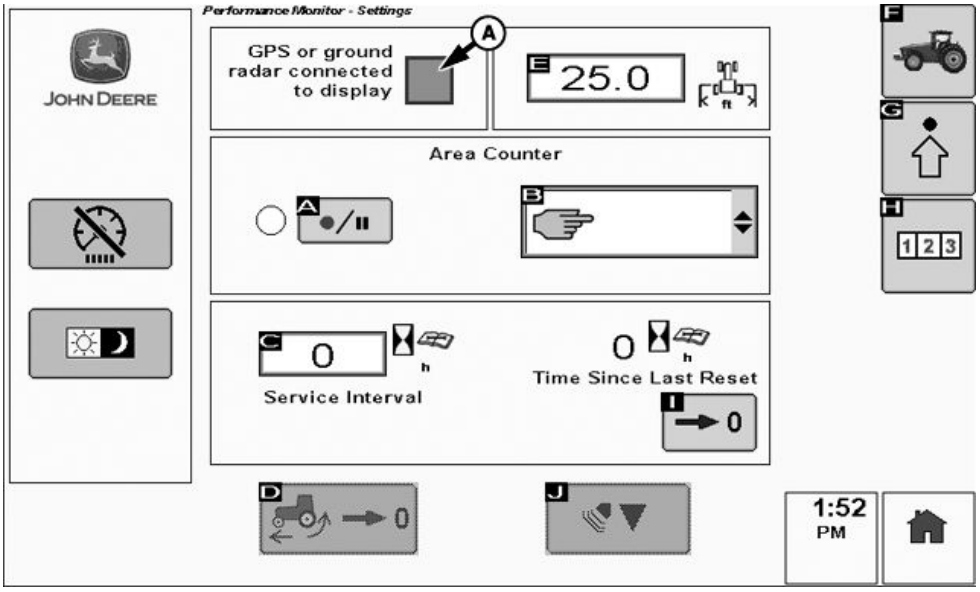
PC8792 —UN—18OCT05



Tecla variable Ajustes

OUO6050,000101F -63-30OCT08-1/1

Conexión de fuente de velocidad a la pantalla



PC10857GH —UN—28OCT08

A—Casilla de verificación

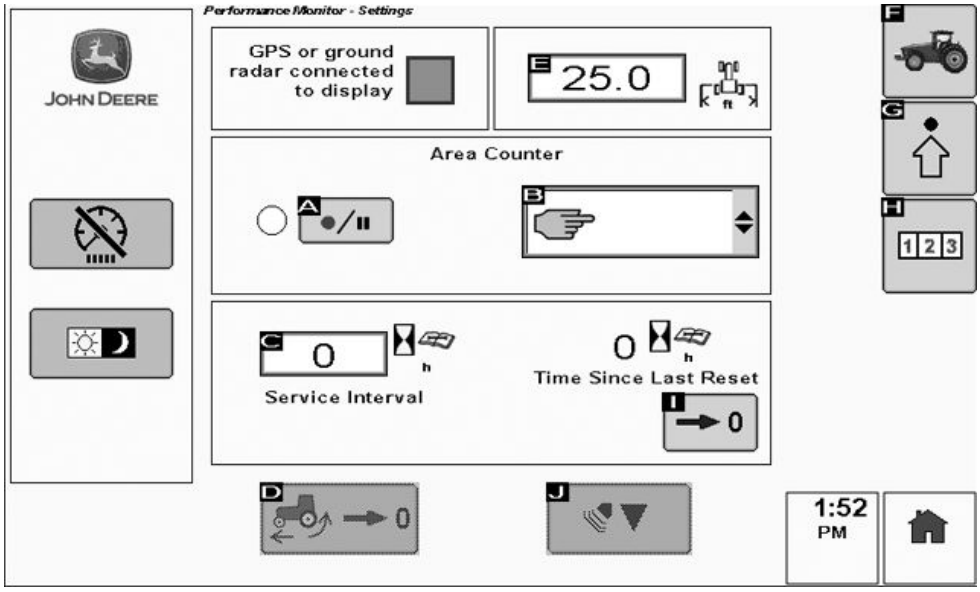
De ser necesario, la pantalla GS2 1800 puede conectarse directamente a un sensor de velocidad por radar, o a receptores de GPS de otras marcas que se comunican a través de un puerto en serie RS232.

Marcar la casilla de la página de parámetros si alguna de estas fuentes de velocidad está conectada directamente con la pantalla.

NOTA: No marcar esta casilla si la pantalla emplea datos de velocidad de un receptor de GPS John Deere o de un sensor de radar John Deere instalado en fábrica. El hacerlo podría causar la visualización de datos inconsistentes y mensajes de alarma.

OUO6050,0001020 -63-30OCT08-1/1

Fijación del ancho del apero (o plataforma de corte)



PC10857GG —UN—28OCT08

Para ver la página de parámetros del monitor de rendimiento, seleccionar: Menú > Monitor de rendimiento > Parámetros

Girar la ruedecilla hasta resaltar el cuadro de entrada de ancho de apero.

Pulsar el botón de seleccionar y usar el teclado numérico para introducir el ancho del apero.

NOTA: El ancho del apero configurado aquí no coincide con el configurado en el menú de GS2 Pro.

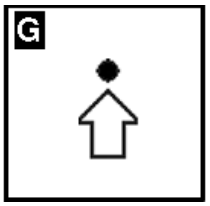
PC10857GJ —UN—28OCT08

Botón de menú

PC8658 —UN—05AUG05

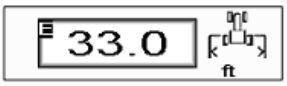
Icono de BPM

PC8792 —UN—18OCT05



Tecla variable Ajustes

PC9096 —UN—17APR06



Ancho de apero/plataforma de corte

OUO6050,0001021 -63-12MAY09-1/1

Selección de la fuente de registro

Para ver la página de parámetros del monitor de rendimiento, seleccionar: Menú > Monitor de rendimiento > Parámetros

Los contadores de superficie del monitor de rendimiento se activan y se desactivan según la fuente de registro. Para seleccionar la fuente de registro del monitor de rendimiento:

Pulsar el botón de selección para expandir la lista y elegir la fuente de registro.

La fuente de registro se fija en manual como valor predeterminado. En el modo manual, el botón de registro (el cual puede hallarse en cada una de las vistas del monitor de rendimiento) debe cambiarse manualmente con los controles de la pantalla para activar y desactivar los contadores de superficie.

A continuación se ofrecen las alternativas de fuentes de registro disponibles y dependen del tipo de vehículo:

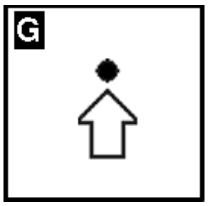
PC10857GJ —UN—28OCT08

Botón de menú

PC8658 —UN—05AUG05

Icono de BPM

PC8792 —UN—18OCT05



Tecla variable Ajustes

PC9058 —UN—17APR06

Lista desplegable

OUO6050,0001022 -63-30OCT08-1/7

PC9058 —UN—17APR06

Manual

OUO6050,0001022 -63-30OCT08-2/7

PC9059 —UN—17APR06

Enganche trasero

OUO6050,0001022 -63-30OCT08-3/7

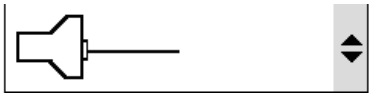
PC9060 —UN—17APR06

TDF delantera

Continúa en la pág. siguiente

OUO6050,0001022 -63-30OCT08-4/7

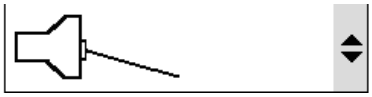
PC9062 —UN—17APR06



Interruptor de apero cerrado

OUO6050,0001022 -63-30OCT08-5/7

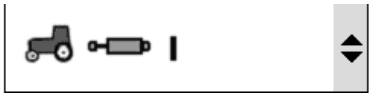
PC9063 —UN—17APR06



Interruptor de apero abierto

OUO6050,0001022 -63-30OCT08-6/7

PC9065 —UN—17APR06



VCS I-VI

OUO6050,0001022 -63-30OCT08-7/7

Uso de recordatorios de intervalos de servicio

El operador puede ver y cambiar el contenido del campo de Intervalos de servicio. La gama de valores válidos es de 0 - 990 horas. Si se fija el intervalo en 0, se inhabilita la función.

Cuando el valor "Intervalo de servicio - Horas desde último servicio" indica que restan menos de 20 horas hasta el próximo servicio, el operador muestra esta notificación.

El operador puede reponer manualmente el valor de horas desde el último servicio, y en ese momento se despliega un mensaje de alarma solicitando que se confirme la reposición del total. En los vehículos a base de CAN, el operador deberá MANTENER OPRIMIDO el botón de reposición por 3 segundos.

Calibración del patinaje de ruedas y radar

Calibrar el patinaje de ruedas y el radar sólo es necesario si hay una fuente de velocidad por radar directamente conectada con la pantalla GS2 1800. No es necesario si la pantalla se instala en un vehículo John Deere de modelo reciente, a base de CAN.

OUO6050,0001023 -63-30OCT08-1/1

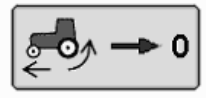
Calibración del patinaje de ruedas y radar

Calibrar el patinaje de ruedas y el radar sólo es necesario si hay una fuente de velocidad por radar directamente conectada con la pantalla GS2 1800. No es necesario si la pantalla se instala en un vehículo John Deere de modelo reciente, a base de CAN.

Patinaje de ruedas

1. Seleccionar: Menú > Monitor de rendimiento > Parámetros > Patinaje de ruedas

PC9118 —UN—17APR06



Botón de puesta en cero de patinaje

2. Conducir el vehículo sobre una superficie dura y nivelada a una velocidad constante de 8 km/h (5 mph).
3. Seguir las instrucciones dadas en la pantalla para completar el proceso de calibración.

Continúa en la pág. siguiente

OUO6050,000100D -63-30OCT08-1/2

Sensor de radar:

1. Seleccionar: Menú > Monitor de rendimiento > Parámetros > Radar
2. Pulsar el botón F para iniciar el proceso de calibración y conducir la trayectoria de 122 m (400 ft) a 3.2 km/h (2 mi/h), según lo indican las instrucciones en pantalla.
3. Pulsar el botón F nuevamente al finalizar el proceso.

NOTA: El radar no puede calibrarse a menos que sistema del vehículo sea a base de CCD. La única excepción a esto sucede si se conecta el radar directamente con la pantalla por medio de la conexión directa para radar del arnés de GreenStar. En este caso la calibración es posible en un vehículo a base de CAN. Ver las notas siguientes para configurar el radar en un tractor a base de CAN.

PC9119 —UN—17APR06

Botón de calibración del radar

OUO6050,000100D -63-30OCT08-2/2

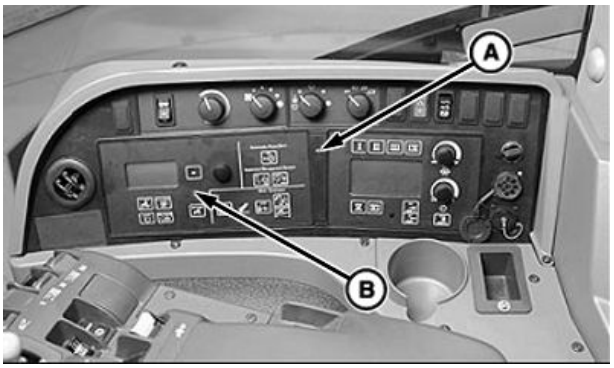
Configuración del tractor para GPS DIRECTA o señal de radar basado en suelo (SOLAMENTE en vehículos a base de CAN)

NOTA: Si tiene preguntas, el concesionario John Deere puede ayudarle en la instalación en campo de un dispositivo de GPS o de radar. Es necesario reconfigurar los tractores a base de CAN con radar cuando se cambia a un receptor de GPS, para la señal de velocidad de avance real, o viceversa si se calibra el radar basado en suelo.

Ciertos vehículos a base de CAN requieren cambios en los valores de direcciones de CCU y de TECU para habilitar el funcionamiento del radar. Consultar al concesionario John Deere para el soporte técnico que requiera.

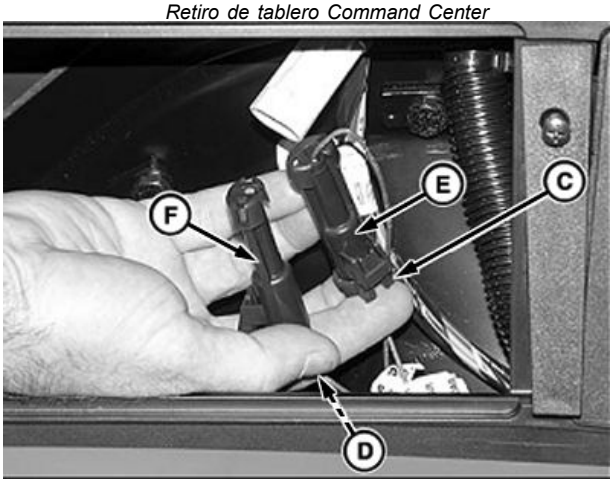
1. Sacar el tornillo (A) y el Command Center (B).
2. En el interior de la consola derecha ubicar un alambre marcado "GPS" y otro marcado "Radar".
3. Desconectar el enchufe del radar (C) del conector de alambrado (E).
4. Sacar el tapón de GPS (D) de la tapa contra polvo (F).
5. Instalar el enchufe de GPS en el conector y el enchufe del radar en la tapa contra polvo.
6. Instalar el Command Center con el tornillo previamente retirado.

A—Tornillo
B—Command Center
C—Enchufe del radar
D—Enchufe de GPS
E—Enchufe
F—Tapa contra polvo



PC9120 —UN—17APR06

Retiro de tablero Command Center



PC9121 —UN—17APR06

Conexión de lado de GPS del arnés

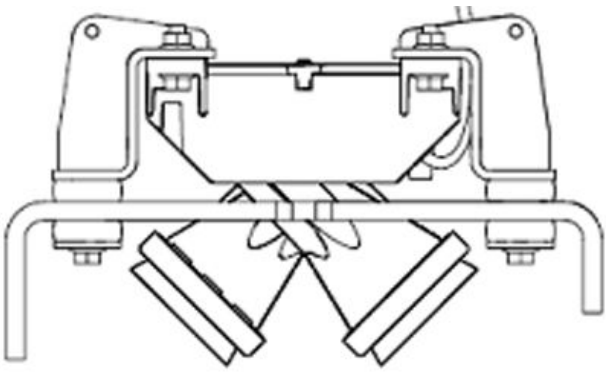
OUO6050,0000CDB -63-08NOV07-1/1

Sensor de radar con haz doble solamente (calibración automática)

En los tractores equipados con radar de haz doble instalados en fábrica o por el concesionario, no es necesario calibrar la velocidad del vehículo. Reponer el valor de % de patinaje de ruedas si:

- La velocidad de las ruedas y la velocidad indicada por radar no son iguales cuando las ruedas no patinan
- Se indica que existe patinaje de ruedas cuando no debiera haberlo
- Cambio de tamaño de neumáticos

Reponer el valor de % de patinaje conduciendo el tractor sobre una superficie dura y nivelada a una velocidad constante de 8 km/h (5 mph). Mantener oprimido el botón de % de patinaje (A) por un mínimo de 3 segundos para fijar el patinaje en cero. Se recomienda tener un apero conectado al tractor pero sin que esté atacando el suelo (sin carga).



PC9122 —UN—17APR06

OUO6050,0000CDC -63-31OCT07-1/1

CONVALIDACION DE SEÑAL DE CONEXION DEL RADAR (SOLAMENTE EN MODO CON BPM)

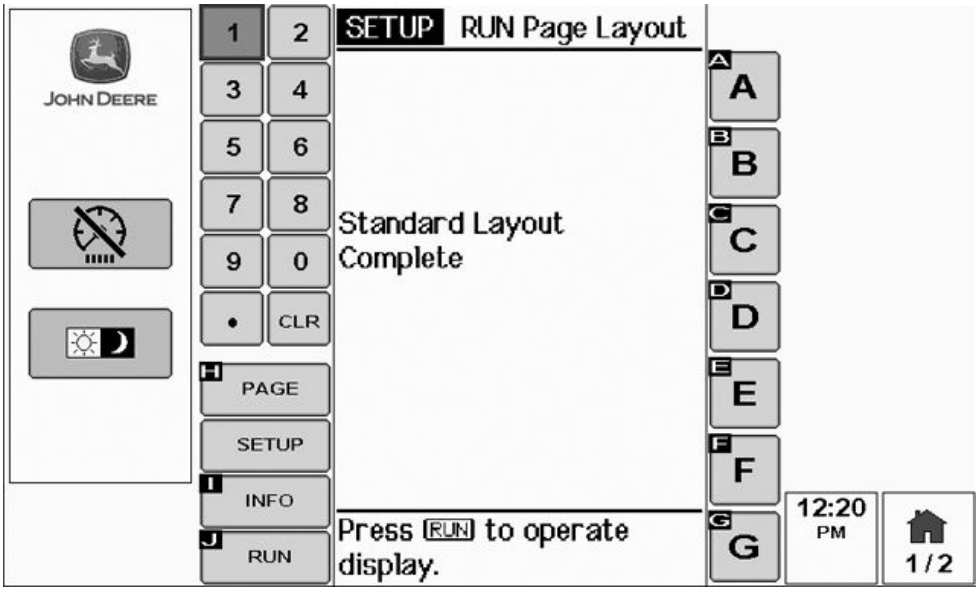
Verificar que la casilla de conexión del radar esté marcada en la vista de configuración del BPM. Esta casilla aparece únicamente en modo de BPM. En el modo de APM, la señal del radar se designa por medio del alambre conectado detrás del Command Center que se indica en la sección Configuración del tractor. La pantalla GS2 indica el valor de la señal de radar GPS cuando está conectado. Este valor deberá indicar 57.42 durante el funcionamiento normal. Para ver este valor luego de la conexión:

1. Seleccionar Menú > Centro de mensajes > Direcciones de diagnóstico (tecla variable G).
2. En la lista desplegable de Dispositivos, seleccionar VTi.001.
3. Avanzar a la dirección 60.
4. La dirección 60 deberá visualizar 57.42 si el radar recibe su señal del receptor de GPS iTC. Si este valor indica 57.42, se está recibiendo directamente la señal de radar de GPS. Los radares basados en suelo despliegan aproximadamente los mismos valores cuando están conectados.

Si se indica cero, no se recibe señal de radar, ni de GPS ni basado en el suelo.

OUO6050,00010F3 -63-12MAY09-1/1

Funcionamiento del Monitor GreenStar Original



PC10857GI —UN—28OCT08

Para acceder a la aplicación del monitor GreenStar Original, seleccionar: Menú > Monitor GreenStar original

La aplicación del Monitor GreenStar Original se puede usar para visualizar información de los controladores diseñados para el uso con la pantalla GreenStar original.

Consultar el manual del operador del apero para controlar aperos con la pantalla GreenStar Original. La aplicación Monitor GreenStar Original es compatible con los siguientes controladores John Deere 2.5 v:

- Monitor de semilla SeedStar Gen 1 y mando de velocidad variable
- Monitor de semilla SeedStar Gen 2 y mando de velocidad variable
- Carro neumático SeedStar
- SprayStar
- Accu-Depth
- Receptor StarFire Original
- TCM
- Sembradora europea
- Pulverizadora europea

PC10857GJ —UN—28OCT08

Botón de menú

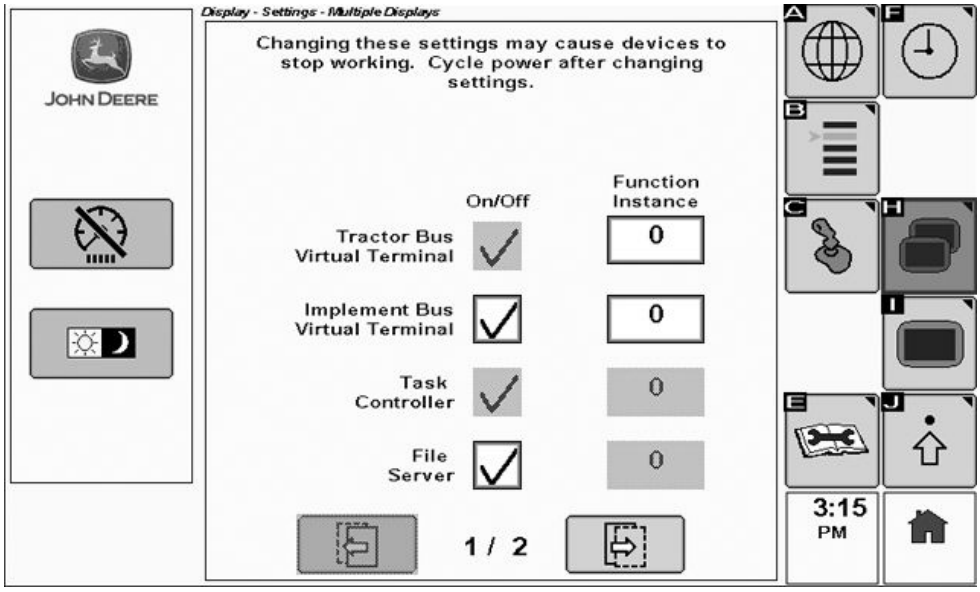
PC8657 —UN—05AUG05

Botón MONITOR GREENSTAR ORIGINAL

- Esparcidora europea - Enfardadora con envoltura europea
- Esparcidora de fertilizante Rauch Axera
- Harvest Monitor (salvo cosechadoras serie 70)
- Cosechadora de forraje autopropulsada

OUO6050,0000FDB -63-29OCT08-1/1

Funcionamiento con más de una pantalla de terminal virtual



Pantalla

PC10857GL —UN—29OCT08

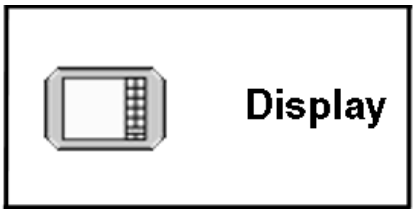
Para modificar los parámetros para el uso de varias pantallas, seleccionar: Menú > Pantalla > Parámetros > Pantallas múltiples

En algunos casos podría ser deseable usar la pantalla GS2 1800 junto con otra pantalla de terminal virtual (tal como el CommandCenter de un tractor 8R). Este tipo de situación requiere configurar la pantalla de modo que reconozca y funcione junto con la segunda pantalla.

PC10857GJ —UN—28OCT08

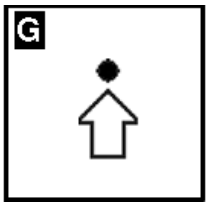
Botón de menú

PC8654 —UN—05AUG05



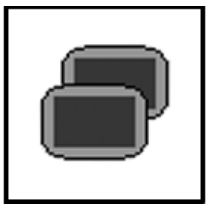
Botón de pantalla

PC8792 —UN—18OCT05



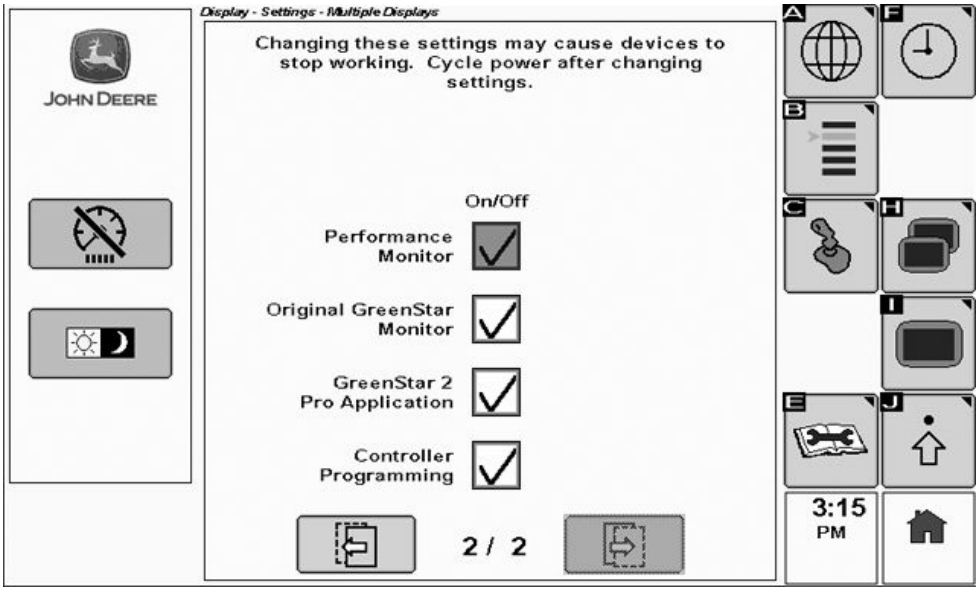
Botón de Parámetros

PC10857GK —UN—29OCT08



Continúa en la pág. siguiente

OUO6050,000100E -63-02JUN10-1/2



PC10857GM —UN—29OCT08

La tabla dada a continuación proporciona las pautas para inhabilitar diversas funciones de la pantalla.

Bus virtual del tractor	El terminal virtual del bus del tractor no puede inhabilitarse. No se requiere ajuste.
Terminal virtual del bus de apero	Inhabilitar el terminal virtual del bus de apero para forzar a los controladores externos a usar una pantalla alternativa. Por ejemplo, inhabilitar esta función en la pantalla GS2 1800 para hacer que dispositivos tales como el receptor StarFire y el controlador de dosis GS2 funcionen en el CommandCenter 8R.
Controlador de tareas	El controlador de tareas se habilita/inhabilita automáticamente según el tipo de vehículo. No se requiere ajuste.
Servidor de archivos	Inhabilitar esta función si el terminal virtual del bus de apero está inhabilitado.
Monitor de rendimiento	El monitor de rendimiento no puede funcionar de modo simultáneo con dos pantallas. Inhabilitar esta función para ver los datos del monitor de rendimiento en una pantalla alternativa.
Monitor GreenStar original	El monitor GreenStar Original no puede funcionar de modo simultáneo con dos pantallas. Inhabilitar esta función para ver los datos del monitor GreenStar Original en una pantalla alternativa. Es necesario seleccionar el Monitor GreenStar original para ejecutar AutoTrac en un tractor de la serie 20 (con bus CCD).
Aplicación GreenStar 2 Pro	Las aplicaciones GreenStar Pro 2 no pueden funcionar de modo simultáneo con dos pantallas. Inhabilitar esta función para ver las aplicaciones de GreenStar 2 en una pantalla alternativa.
Programación de controladores	La programación de controladores sólo puede llevarse a cabo a través de una pantalla. Inhabilitar esta función para programar controladores externos a través de una pantalla alternativa.

NOTA: Los parámetros de sesión de la función de terminal virtual pueden modificarse para el terminal virtual de cada bus CAN. Algunos controladores externos toman la sesión de función en cuenta para determinar con cuál pantalla interactuar. Como regla general, si se fija la sesión de la función en un número diferente de cero, esto indica que la pantalla correspondiente tiene prioridad más baja.

OUO6050,000100E -63-02JUN10-2/2

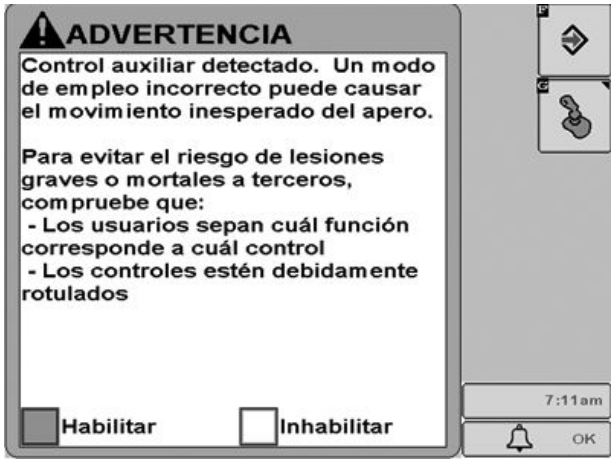
Etiquetas de seguridad de controles auxiliares

Control auxiliar detectado

Este mensaje aparece cuando el sistema detecta un control auxiliar. Pulsar la tecla de "Entrar" **F** para avanzar a la página inicial. Se puede avanzar a la página de Controles auxiliares por medio de pulsar la tecla de "Trazado de mapas" **G** para examinar o cambiar la designación de los controles auxiliares.

Si se selecciona **"Inhabilitar"** (selección predeterminada), todos los controles auxiliares quedarán inhabilitados.

Si se selecciona **"Habilitar"**, todos los controles auxiliares quedarán inhabilitados.


ADVERTENCIA
Control auxiliar detectado. Un modo de empleo incorrecto puede causar el movimiento inesperado del apero.
Para evitar el riesgo de lesiones graves o mortales a terceros, compruebe que:
- Los usuarios sepan cuál función corresponde a cuál control
- Los controles estén debidamente rotulados
Habilitar
Inhabilitar
7:11am
OK

PC13154 —63—17FEB11

RN38933,000013B -63-21SEP11-1/6

Control auxiliar detectado

IMPORTANTE: Imposible finalizar las asignaciones demandadas; el control auxiliar está inhabilitado. Pasar a la página de controles auxiliares para habilitarlo.

Este mensaje aparece cuando el sistema detecta que un control auxiliar y al menos una de las asignaciones solicitadas no pudo completarse. Es necesario examinar la página de Controles auxiliares por medio de pulsar la tecla de "Trazado de mapas" **G** y repasar la designación de los controles antes de poder habilitar el control auxiliar.

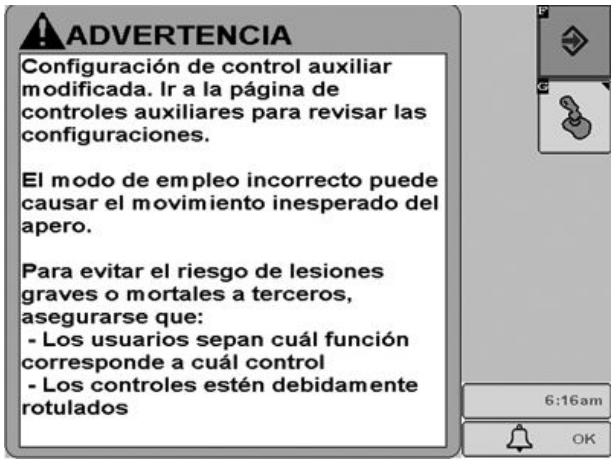
XXXX
Auxiliary Controls
Auxiliary Control Disabled
Auxiliary Control is disabled because requested assignments could not be completed. Go to the Auxiliary Controls page to enable.

PC10857SV —UN—01MAR10

RN38933,000013B -63-21SEP11-2/6

Configuración de control auxiliar cambiada

Este mensaje aparece cuando el sistema detecta un control auxiliar y un cambio de la configuración durante un periodo de ejecución (p. ej. se ha añadido un apero y/o una entrada adicional). Pulsar la tecla de "Entrar" **F** para avanzar a la página inicial. Se puede avanzar a la página de Controles auxiliares por medio de pulsar la tecla de "Trazado de mapas" **G** para examinar o cambiar la designación de los controles auxiliares.


ADVERTENCIA
Configuración de control auxiliar modificada. Ir a la página de controles auxiliares para revisar las configuraciones.
El modo de empleo incorrecto puede causar el movimiento inesperado del apero.
Para evitar el riesgo de lesiones graves o mortales a terceros, asegurarse que:
- Los usuarios sepan cuál función corresponde a cuál control
- Los controles estén debidamente rotulados
6:16am
OK

PC13155 —63—17FEB11

Continúa en la pág. siguiente

RN38933,000013B -63-21SEP11-3/6

Configuración de control auxiliar cambiada

IMPORTANTE: Configuración de control auxiliar modificada. Imposible finalizar las asignaciones demandadas; el control auxiliar está inhabilitado. Pasar a la página de controles auxiliares para habilitarlo.

Este mensaje aparece cuando se modifica una configuración de control auxiliar durante un periodo de ejecución (p. ej. entrada de datos y/o montaje de un accesorio) y al menos una de las asignaciones solicitadas no pudo completarse. Es necesario examinar la página de Controles auxiliares por medio de pulsar la tecla de "Trazado de mapas" **G** y repasar la designación de los controles antes de poder habilitar los controles auxiliares.

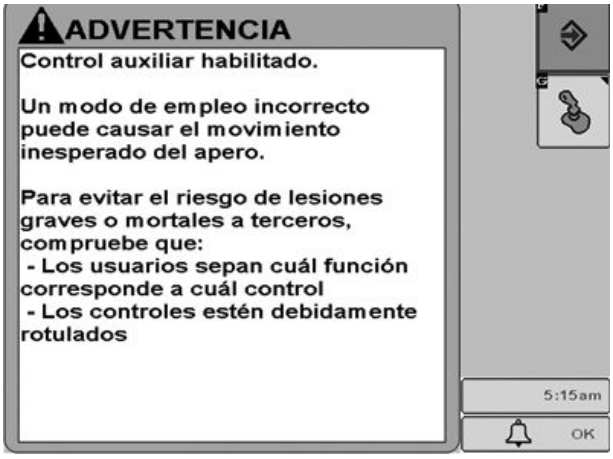
XXXX
Auxiliary Controls
Auxiliary Control Disabled
Auxiliary Control configuration changed. Auxiliary Control is disabled because requested assignments could not be completed. Go to the Auxiliary Controls page to enable.

PC10857SW —UN—01MAR10

RN38933,000013B -63-21SEP11-4/6

Control auxiliar habilitado

Este mensaje aparece cuando el operador habilita el control auxiliar manualmente. Pulsar la tecla de "Entrar" **F** para avanzar a la página inicial. Se puede avanzar a la página de Controles auxiliares por medio de pulsar la tecla de "Trazado de mapas" **G** para examinar o cambiar la designación de los controles auxiliares.


ADVERTENCIA
Control auxiliar habilitado.
Un modo de empleo incorrecto puede causar el movimiento inesperado del apero.
Para evitar el riesgo de lesiones graves o mortales a terceros, compruebe que:
- Los usuarios sepan cuál función corresponde a cuál control
- Los controles estén debidamente rotulados
5:15am
OK

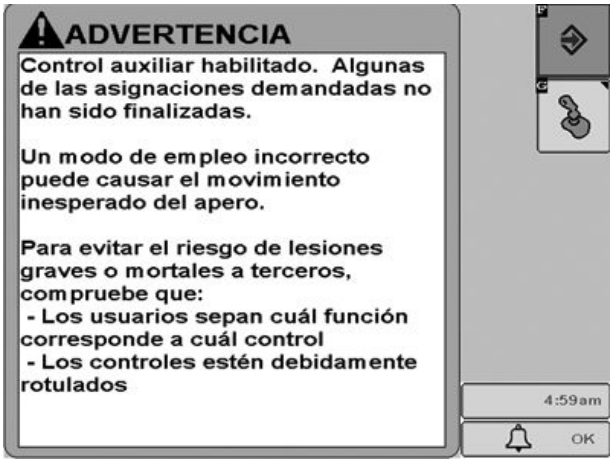
PC13146 —63—17FEB11

RN38933,000013B -63-21SEP11-5/6

Control auxiliar habilitado

Este mensaje aparece cuando se habilita manualmente un control auxiliar sin que todas las asignaciones se hayan completado satisfactoriamente. Pulsar la tecla de "Entrar" **F** para avanzar a la página inicial. Se puede avanzar a la página de Controles auxiliares por medio de pulsar la tecla de "Trazado de mapas" **G** para examinar o cambiar la designación de los controles auxiliares.

IMPORTANTE: Si se pulsa la tecla de "Entrar" (F), el apero sólo responde a los controles cuyas asignaciones se han completado con éxito. Sin embargo, aún existen asignaciones que no se han completado. Es necesario examinar la vista de asignación de controles auxiliares por medio de pulsar la tecla G de "Trazado de mapas" y completar todas las asignaciones antes de habilitar los controles auxiliares.


ADVERTENCIA
Control auxiliar habilitado. Algunas de las asignaciones demandadas no han sido finalizadas.
Un modo de empleo incorrecto puede causar el movimiento inesperado del apero.
Para evitar el riesgo de lesiones graves o mortales a terceros, compruebe que:
- Los usuarios sepan cuál función corresponde a cuál control
- Los controles estén debidamente rotulados
4:59am
OK

PC13153 —63—17FEB11

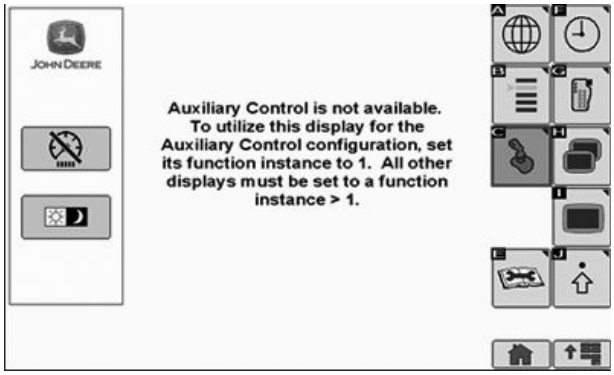
RN38933,000013B -63-21SEP11-6/6

Alertas de controles auxiliares

Control auxiliar no disponible

IMPORTANTE: Control auxiliar no disponible. Para usar esta pantalla para la configuración de control auxiliar, ajustar la instancia de función a 1. Las demás pantallas deben tener una instancia de función >1.

Este mensaje se visualiza cuando el sistema detecta que la pantalla en la cual se ejecuta la función de Controles auxiliares no está designada como terminal virtual principal (instancia de función 1).


Auxiliary Control is not available. To utilize this display for the Auxiliary Control configuration, set its function instance to 1. All other displays must be set to a function instance > 1.

PC10857SX —UN—01MAR10

PC10857SY —UN—01MAR10

OUO6050,0001240 -63-02MAR10-1/3

Control auxiliar no disponible

IMPORTANTE: Control auxiliar no disponible. El dispositivo de entrada auxiliar solicitado no satisface los requerimientos de funcionamiento del apero.

Este mensaje se visualiza si un dispositivo de entrada no puede controlar alguna de las funciones solicitadas del apero debido a alguna incompatibilidad (por ejemplo, la entrada admite señales analógicas pero el dispositivo envía señales digitales).

Auxiliary Control is not available. The connected auxiliary input device does not meet the implement function requirements.

PC10857SZ —UN—01MAR10

Continúa en la pág. siguiente

OUO6050,0001240 -63-02MAR10-2/3

Error de comunicaciones

IMPORTANTE: Error de comunicaciones

Problema de comunicaciones con entrada auxiliar.

Posiblemente se han perdido las comunicaciones.

Revisar las conexiones al controlador.

Este mensaje se visualiza cuando el sistema detecta un problema de comunicaciones con la entrada auxiliar (por ejemplo, la palanca de control se ha desconectado). Pulsar la tecla de entrar **F** para despejar este mensaje de error y luego revisar todas las conexiones.

PC10857TA —UN—01MAR10

OUO6050,0001240 -63-02MAR10-3/3

Configuración de controles auxiliares

Para ver el menú de controles auxiliares, seleccionar: Menú > Pantalla > Parámetros > Controles auxiliares

Para evitar la posibilidad de lesiones graves o la muerte debido al movimiento inesperado del apero, entienda cómo esta pantalla regula las funciones de cada apero.

Leer el manual del operador para cada apero.

Se pueden usar controles auxiliares que satisfagan la norma ISO para controlar las funciones de aperos ISO.

La función de controles auxiliares se utiliza para configurar las funciones de aperos según los controles disponibles. La pantalla no acciona las funciones de los aperos, pero se utiliza como medio para designar las funciones a controles de entrada.

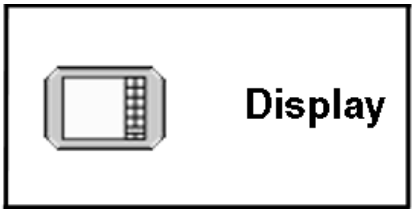
Ejemplo: Un tractor tiene una pantalla con una caja de control con dos interruptores que está conectada a un sistema de CAN. Una pulverizadora de agentes químicos está instalada en el tractor, y su ECU está conectada con la red. La pulverizadora tiene dos funciones controladas: activación/desactivación de la bomba y activación/desactivación de las boquillas. Con la función de controles auxiliares, cada dispositivo (función) se designa para uno de los interruptores de control de entrada, de modo que el mismo accione dicha función.

Cuando se conecta la ECU de un apero diferente con la red, se usa un control auxiliar para volver a designar los interruptores, de modo que controlen las funciones de este nuevo apero (elevar/bajar cultivadora, plegar/desplegar secciones de barra pulverizadora).

PC8663 —UN—05AUG05

Botón de MENU

PC8654 —UN—05AUG05



Botón PANTALLA

PC8691 —UN—16OCT07

Tecla variable CONTROLES AUXILIARES

OUO6050,0001029 -63-29OCT08-1/1

Habilitación, inhabilitación o cambio de controles auxiliares

Si se instala un control diferente en el tractor, tal como una palanca de control, será necesario reconfigurar los controles auxiliares para asociar nuevas entradas de control con las funciones del apero.

Cuando se detectan controles auxiliares, o si éstos han cambiado, el operador tiene la responsabilidad de asegurar que:

Todos los usuarios sepan cuál función corresponde a cuál control

Los controles estén debidamente rotulados.

Los controles accionen el apero de modo seguro.

Resaltar la función correspondiente y pulsar el botón de seleccionar para habilitar o inhabilitar controles auxiliares.

Retornar a la configuración de controles auxiliares para volver a designar los controles.

OUO6050,000102B -63-30OCT08-1/1

Tecla variable CONTROLES AUXILIARES

Esta pantalla permite vincular funciones de aperos conformes con ISO con controles auxiliares conformes con ISO.

Ejemplo:

La pantalla se ha configurado en un tractor con una pulverizadora instalada.

Se ha instalado una caja de interruptores en el tractor, con dos interruptores: Interruptor 1 e Interruptor 2.

La pulverizadora tiene dos funciones que se pueden controlar por medio de la caja de interruptores: encendido y apagado de la bomba y activación y desactivación de las toberas.

El operador puede seleccionar qué interruptor encenderá y apagará la bomba y qué interruptor activará y desactivará las toberas.

El tractor podría tener instalado un apero diferente y los interruptores se podrían asignar para controlar las funciones de dicho apero.

También, se podría instalar un dispositivo de entrada diferente, tal como una palanca de control, y dicho dispositivo tendría el control de las funciones de la pulverizadora.

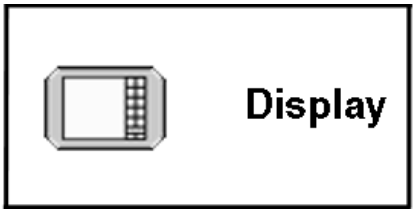
Para asignar una función de entrada a una función de apero usando la vista de controles auxiliares:

1. Seleccionar el apero y la función de apero.
2. Seleccionar un dispositivo de entrada en el cuadro desplegable.

PC8663 —UN—05AUG05

Botón de MENU

PC8654 —UN—05AUG05



Botón PANTALLA

PC8691 —UN—16OCT07

Tecla variable CONTROLES AUXILIARES

3. Seleccionar una función de dispositivo de entrada en el segundo cuadro desplegable.

La función del dispositivo se asigna a la función de controles auxiliares.

OUO6050,0001027 -63-30OCT08-1/1

Página de controles auxiliares

Las vistas siguientes permiten vincular funciones de aperos compatibles con ISO con controles auxiliares compatibles con ISO.

Ejemplo:

La pantalla se ha configurado en un tractor con una pulverizadora instalada.

Se ha instalado una caja de interruptores en el tractor, con dos interruptores: Interruptor 1 e Interruptor 2.

La pulverizadora tiene dos funciones que se pueden controlar por medio de la caja de interruptores: encendido y apagado de la bomba y activación y desactivación de las toberas.

El operador puede seleccionar qué interruptor encenderá y apagará la bomba y qué interruptor activará y desactivará las toberas.

El tractor podría tener instalado un apero diferente y los interruptores se podrían asignar para controlar las funciones de dicho apero.

También, se podría instalar un dispositivo de entrada diferente, tal como una palanca de control, y dicho dispositivo tendría el control de las funciones de la pulverizadora.

PC8663 —UN—05AUG05

Botón de MENÚ

Botón de PANTALLA

ZX1042167 —UN—14OCT08

Botón de CONTROLES AUXILIARES

ZX1042166 —UN—14OCT08

OUO6050,0001241 -63-02MAR10-1/1

Página de controles auxiliares—Asignación de funciones de apero

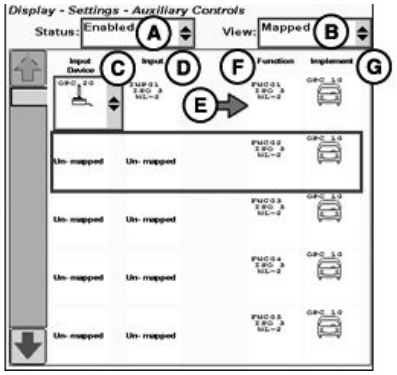
IMPORTANTE: Antes de utilizar los controles auxiliares, leer el Manual del operador provisto por el fabricante del apero y observar todos los mensajes de seguridad del manual y del apero antes de usarlo. Cuando se utilizan los controles auxiliares, la información y las funciones de control que aparecen en esta vista son proporcionadas por el apero.

Tecla programable de CONTROLES AUXILIARES **H**

Esta pantalla permite vincular funciones de aperos conformes con ISO con dispositivos de entradas auxiliares conformes con ISO.

Un dispositivo de entrada auxiliar (C) contiene un número de **entradas** (D). Estas entradas pueden corresponder a botones, interruptores, cuadrantes, etc.

La página de controles auxiliares permite al usuario establecer la correspondencia entre estas entradas y varias funciones del apero. Esto se denomina la **asignación** de una entrada con una función. Una vez que se termina esta **asignación**, se puede accionar una función (F) por medio de activar el control de entrada correspondiente.



PC10857TB —UN—02MAR10

A—Selección de estado
B—Selección de vista
C—Selección de dispositivo de entrada
D—Selección de entrada
E—Indicador de estado
F—Función de apero
G—Tipo de apero

Las funciones (F) y entradas (D) disponibles dependerán de los aperos/controles conformes con ISO (G) conectados a la máquina.

Continúa en la pág. siguiente

OUO6050,0001242 -63-27MAY10-1/4

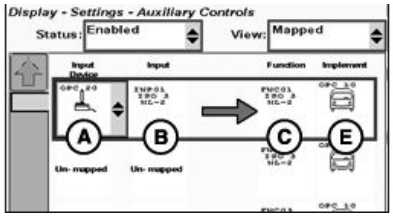
Para asignar uno de los controles de entrada a una de las funciones de un apero, llevar a cabo los pasos siguientes:

1. Seleccionar una función de apero (C) con las teclas de flecha arriba y abajo ubicadas en el lado izquierdo de la pantalla.
2. La hilera que contiene la función seleccionada actualmente queda indicada por un rectángulo de color.
3. Seleccionar el control debajo de la columna de **Dispositivo de entrada** (A) de la hilera actualmente seleccionada.
4. Escoger un **Dispositivo de entrada** (A) seleccionando uno de los artículos que se enumeran con este control.
5. Otra lista de controles aparecerá en la columna de **Entradas** (B).
6. Seleccionar un artículo de esta lista para seleccionar la entrada específica que asignar a la **función** (C) de apero seleccionada.

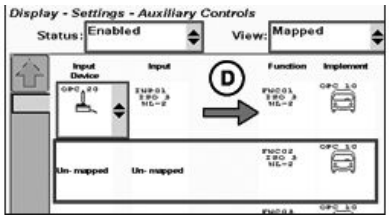
IMPORTANTE: La lista de selección de dispositivos de entrada sólo muestra las entradas que son compatibles con las funciones del apero.

7. El indicador de estado (D) se muestra para indicar si el control del dispositivo de entrada (B) se asignó con éxito a la **función** (C) del apero o no.
   - El indicador de estado (D) aparece en verde para indicar que la asignación se completó con éxito.

PC10857TC —UN—02MAR10



PC10857TD —UN—02MAR10



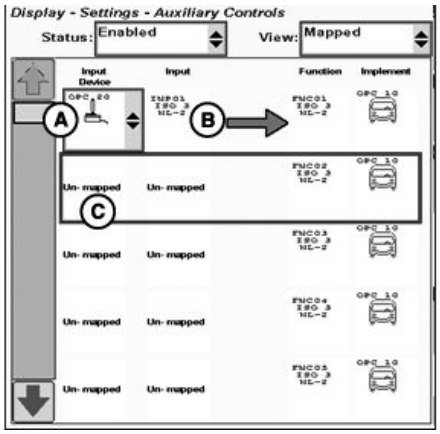
A—Selección de dispositivo de entrada
B—Selección de entrada
C—Función de apero
D—Indicador de estado (verde = asignado/rojo = sin asignar)
E—Tipo de apero

   - El indicador de estado (D) aparece en rojo para indicar que la asignación no se completó con éxito. En este caso, revisar las asignaciones y cambiarlas según sea necesario.
8. Repetir los pasos 1 al 7 para asignar tantos controles como se necesite.

OUO6050,0001242 -63-27MAY10-2/4

Para suprimir la asignación de un control, llevar a cabo los pasos siguientes:

1. Seleccionar una función asignada con las teclas de flecha arriba y abajo ubicadas en el lado izquierdo de la pantalla.
2. La hilera que contiene la función asignada que se ha seleccionado queda indicada por un rectángulo de color.
3. Seleccionar uno de los controles de la hilera seleccionada. Es suficiente con seleccionar de las listas de **Dispositivo de entrada** (A) o de **Entrada** (B).
4. De la lista seleccionada, escoger el elemento **sin asignar** (C).
5. La flecha de asignación se elimina y los controles se fijan en **Sin asignar** (C).



PC10857TE —UN—02MAR10

A—Selección de dispositivo de entrada
B—Selección de entrada
C—Sin asignar

Continúa en la pág. siguiente

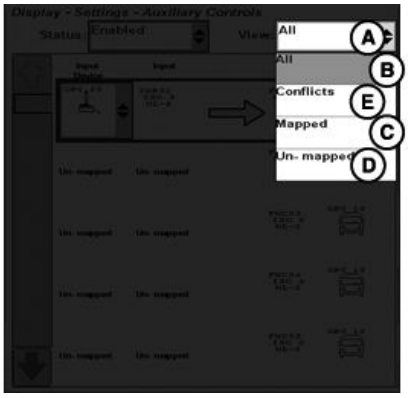
OUO6050,0001242 -63-27MAY10-3/4

Para filtrar la lista actual de "asignaciones":

1. Seleccionar el control de la lista **Ver** (A).

NOTA: El control de la lista "Ver" está disponible solamente cuando el Control auxiliar está habilitado.

2. Seleccionar el elemento **Todos** (B) para ver las funciones de apero **asignadas** (C) y **sin asignar** (D), al igual que los **Conflictos** (E). Esta es la selección por omisión.
3. Elegir el elemento **asignado** (C) para sólo ver las funciones de apero **asignadas**.
4. Elegir el punto **sin asignar** (D) para ver solamente las funciones de apero que no han sido **asignadas** aún a controles de dispositivos de entrada.
5. Escoger el elemento **Conflictos** (E) para ver únicamente las asignaciones de funciones de apero que causan conflictos unas con otras. Ver Controles auxiliares—Conflictos e inhabilitación de funciones, en esta sección.



PC10857TF —UN—02MAR10

A—Selección de vista
B—Todos
C—Asignado
D—Sin asignar
E—Conflictos

OUO6050,0001242 -63-27MAY10-4/4

Controles auxiliares—Mensajes de error de asignación

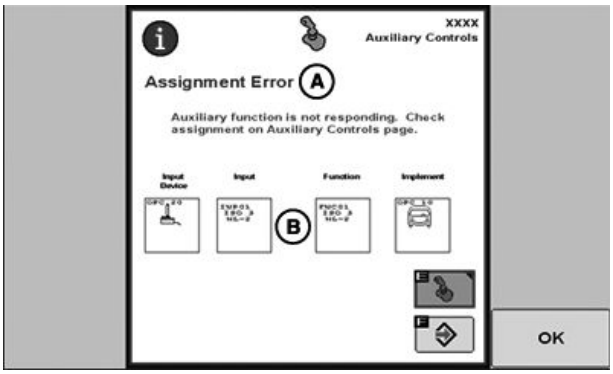
Cuando se asignan funciones, se podrían visualizar algunos mensajes de error.

Cuando una función no responde a la solicitud de asignación, se visualiza el mensaje de error (A):

La función auxiliar no responde. Revisar la asignación en la página de Controles auxiliares.

Se visualiza la asignación relacionada (B). Pulsar la tecla **E** para pasar a la página de controles auxiliares o la tecla de entrar **F** para retornar a la vista previa.

IMPORTANTE: Se recomienda pulsar la tecla E para pasar a la página de controles auxiliares y revisar la asignación de funciones auxiliares.



PC10857TG —UN—02MAR10

A—Error de asignación
B—Asignación
E—Tecla de acceso a página de controles auxiliares
F—Tecla de entrar

Continúa en la pág. siguiente

OUO6050,0001243 -63-01JUN10-1/4

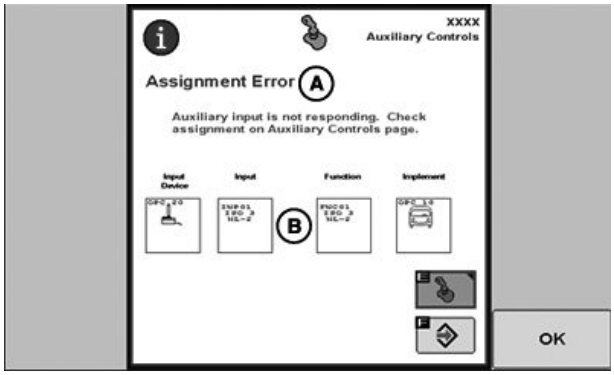
Cuando una entrada auxiliar no responde a la solicitud de asignación, se visualiza el mensaje de error (A):

La entrada auxiliar no responde. Revisar la asignación en la página de Controles auxiliares.

Se visualiza la asignación relacionada (B). Pulsar la tecla **E** para pasar a la página de controles auxiliares o la tecla de entrar **F** para retornar a la vista previa.

IMPORTANTE: Se recomienda pulsar la tecla E para pasar a la página de controles auxiliares y revisar la asignación de entradas auxiliares.

A—Error de asignación
B—Asignación
E—Tecla de acceso a página de controles auxiliares
F—Tecla de entrar



PC10857TH —UN—02MAR10

OUO6050,0001243 -63-01JUN10-2/4

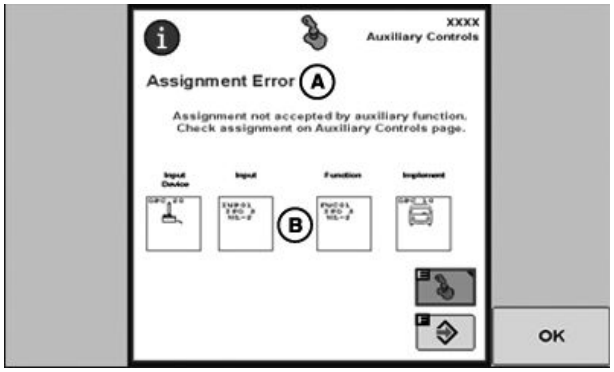
Cuando un apero rechaza una asignación, se visualiza el mensaje de error (A):

La función auxiliar no acepta la asignación. Revisar la asignación en la vista de asignaciones.

Se visualiza la asignación relacionada (B). Pulsar la tecla **E** para pasar a la página de controles auxiliares o la tecla de entrar **F** para retornar a la vista previa.

IMPORTANTE: Se recomienda pulsar la tecla E para pasar a la página de controles auxiliares y revisar la asignación de entradas auxiliares.

A—Error de asignación
B—Asignación
E—Tecla de acceso a página de controles auxiliares
F—Tecla de entrar



PC10857TI —UN—02MAR10

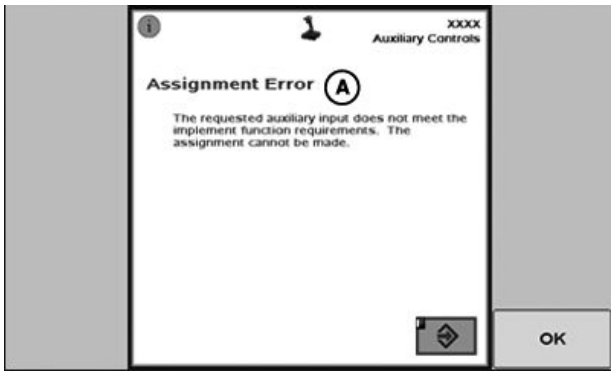
OUO6050,0001243 -63-01JUN10-3/4

Cuando la entrada auxiliar seleccionada no corresponde con las funciones del apero mientras que el modo de memorización está activo (lo que significa que la asignación no tuvo éxito), se visualiza el mensaje de error (A) siguiente:

La entrada auxiliar solicitada no satisface los requerimientos de funcionamiento del apero. No es posible hacer la asignación.

Pulsar la tecla **F** para pasar a la página de controles auxiliares y revisar la asignación de entradas auxiliares.

A—Error de asignación
F—Tecla de entrar



PC10857TJ —UN—02MAR10

OUO6050,0001243 -63-01JUN10-4/4

Controles auxiliares—Asignaciones preferidas

Los controles auxiliares permiten que un apero solicite una asignación preferida para una entrada específica. La asignación preferida depende del dispositivo de entrada y de la configuración del apero.

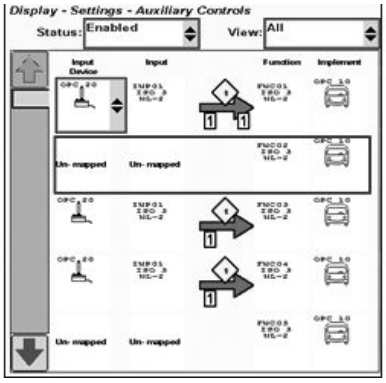
Ejemplo:

Una palanca de control (4 entradas) y un apero (4) funciones están conectados al vehículo.

- Entrada 1 = función 1
- Entrada 2 = función 3
- Entrada 3 = funciones 2 y 4
- Entrada 4 = sin asignar

En este ejemplo, el apero **solicita** que la función 3 sea asignada a la entrada 2 y que las funciones 2 y 4 sean asignadas a la entrada 3. La entrada 4 permanece sin usarse.

Esto se conoce como una asignación preferida, la cual el apero solicita tan pronto como el apero y el dispositivo de entrada se conectan. Una vez que el operador modifica una asignación, el apero podría almacenar esta asignación como la asignación preferida para la configuración particular de la máquina. Si la palanca de control y el apero se desconectan pero vuelven a conectarse posteriormente, el apero podrá volver a cargar las asignaciones.



PC10857TK —UN—01MAR10

OUO6050,0001244 -63-01JUN10-1/2

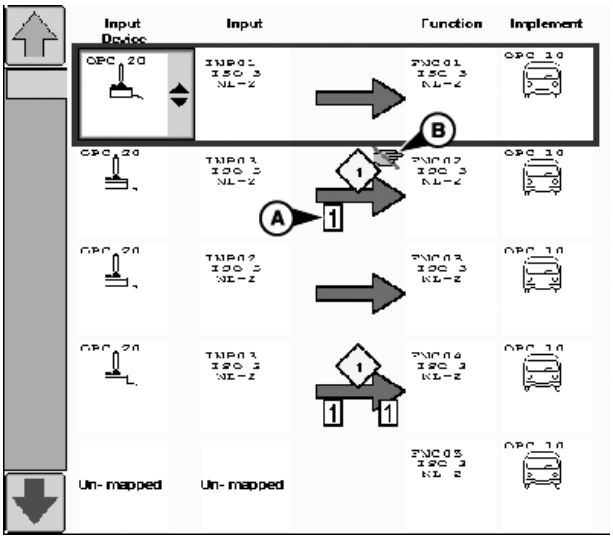
Según los requisitos del dispositivo de entrada y/o del apero, las asignaciones pueden verse limitadas:

- El icono de asignación sencilla (A) puede ser fijado por una función auxiliar y/o una entrada.
  - Si una función de apero fija un icono de asignación sencilla, éste sólo podrá asignarse a UN botón del dispositivo de entrada y ninguna otra función adicional podrá asignarse a este botón.
  - Si una entrada fija el icono de asignación sencilla, ésta sólo podrá asignarse a UNA función del apero.
- El icono de bloqueo (B) indica que la asignación ha sido solicitada automáticamente por el apero y que el operador no puede fijarla manualmente.

NOTA: Según las funciones que tenga el apero, la asignación preferida también puede diferir entre diferentes fabricantes de un tipo de apero.

A—Icono de asignación sencilla

B—Icono de bloqueo de asignación



Parámetros de pantalla - Controles auxiliares

PC10857WM —UN—01JUN10

OUO6050,0001244 -63-01JUN10-2/2

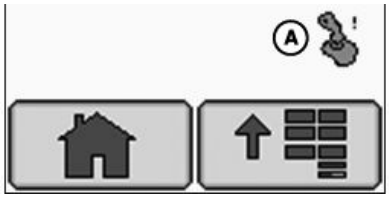
Controles auxiliares—Conflictos y funciones inhabilitadas

Controles Auxiliares—Conflictos:

Cuando ocurre un conflicto, la pantalla GS2 muestra un cuadro amarillo (A) junto al símbolo de controles auxiliares en el botón del centro de mensajes. Esto permite al operador reconocer la presencia de conflictos en cualquier momento, sin importar la vista que se tenga en pantalla.

NOTA: El icono de palanca de control aparece únicamente si los controles auxiliares han sido habilitados.

PC10857TL —UN—02MAR10



A—Alerta de conflicto

OUO6050,0001245 -63-01JUN10-1/5

En la página de Controles auxiliares, el operador puede seleccionar las funciones asignadas (C) y sin asignar (D) y los conflictos (B) del cuadro de selección de Ver (A).

Todos los conflictos existentes se agrupan en el filtro de conflictos y se denotan con el cuadro amarillo y números (E). Los conflictos que se denotan con un mismo número están relacionados entre sí.

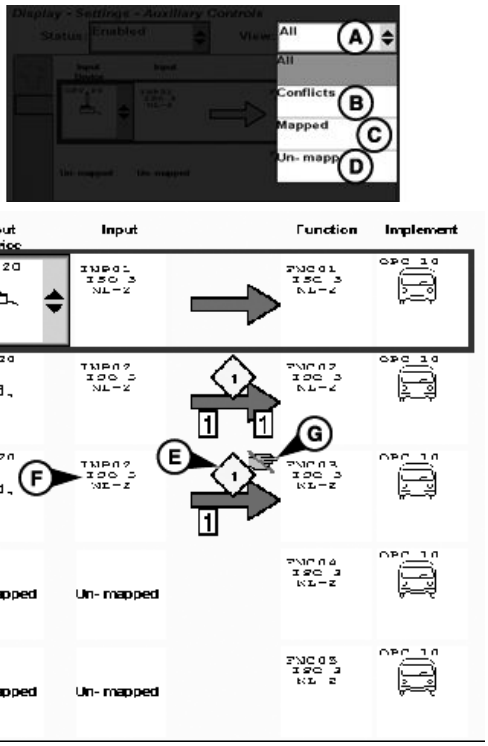
El icono cuadrado (E) de conflictos aparece en todas las asignaciones relacionadas, sin importar si éstas se han completado con éxito.

En este ejemplo (ver ilustración), se ha solicitado la asignación de las funciones 2 y 3 a una misma entrada (F), aunque esta entrada está configurada con el icono de asignación sencilla. Además, la tercera función (PARAR) se ha fijado con el icono de bloqueo (G) y no es posible fijarla manualmente.

Para resolver el conflicto, **ES NECESARIO** volver a asignar la segunda función.

A—Selección de vista
B—Conflictos
C—Asignado
D—Sin asignar
E—Número de conflicto
F—Entrada
G—Icono de bloqueo de asignación

PC10857TM —UN—02MAR10



PC10857WN —UN—01JUN10

Continúa en la pág. siguiente

OUO6050,0001245 -63-01JUN10-2/5

Controles auxiliares—Funciones habilitadas:

La lista de selección de estado (A) permite al operador habilitar (B) o inhabilitar (C) las funciones de controles auxiliares y habilitar el modo de memorización (D).

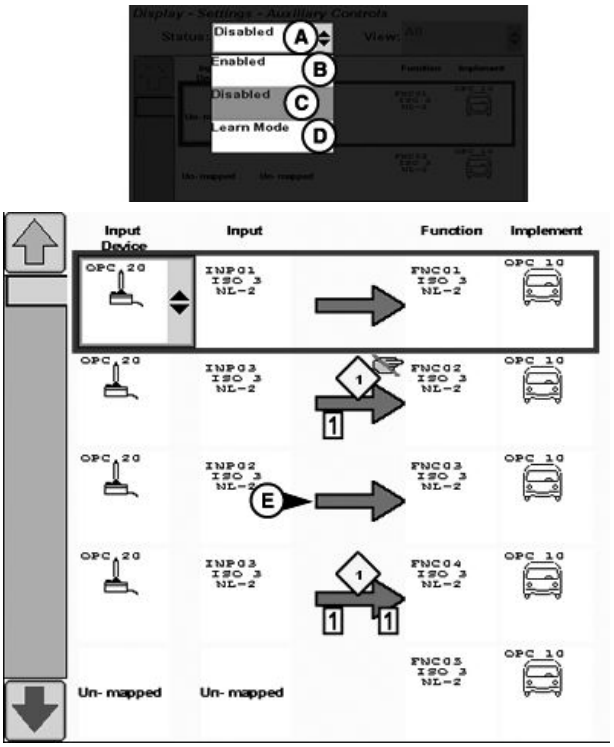
Todas las asignaciones activas se muestran con un indicador de estado constante (E). En caso de existir un conflicto, el indicador de estado (E) cambia de verde a rojo.

NOTA: Si se selecciona la opción de inhabilitar, los controles auxiliares quedarán inhabilitados y el estado de todas las asignaciones se visualiza con línea punteada, sin importar si la asignación se ha completado con éxito. Ver Controles auxiliares—Funciones inhabilitadas, más adelante.

Si se selecciona el **Modo de memorización**, el operador puede asignar las funciones por medio de seleccionar los controles de entrada correspondientes a la asignación referida. Ver Controles auxiliares—Modo de memorización, más adelante.

A—Selección de estado
B—Habilitado
C—Inhabilitado
D—Modo de memorización
E—Indicador de estado—Constante

PC10857TO —UN—02MAR10



PC10857WO —UN—01JUN10

OUO6050,0001245 -63-01JUN10-3/5

Controles auxiliares—Funciones inhabilitadas:

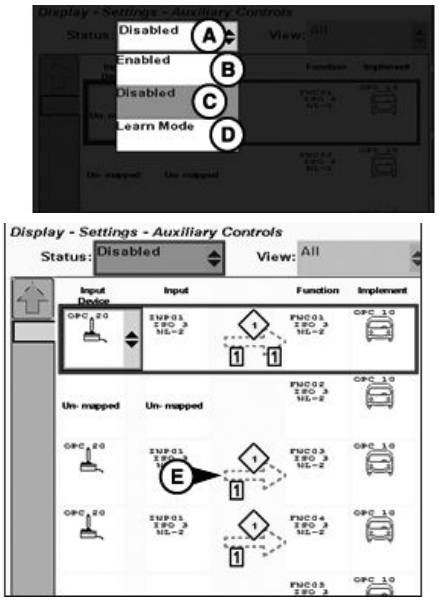
La lista de selección de estado (A) permite al operador habilitar (B) o inhabilitar (C) las funciones de controles auxiliares y habilitar el modo de memorización (D).

Si los controles auxiliares están **Inhabilitados**, el estado de todas las asignaciones se visualiza con línea punteada (E). En caso de existir un conflicto, el indicador de estado (E) cambia de verde a rojo.

Si se selecciona el **Modo de memorización**, el operador puede asignar las funciones por medio de seleccionar los controles de entrada correspondientes a la asignación referida. Ver Controles auxiliares—Modo de memorización, más adelante.

A—Selección de estado
B—Habilitado
C—Inhabilitado
D—Modo de memorización
E—Indicador de estado—Línea punteada

PC10857TQ —UN—02MAR10



PC10857TR —UN—01JUN10

Continúa en la pág. siguiente

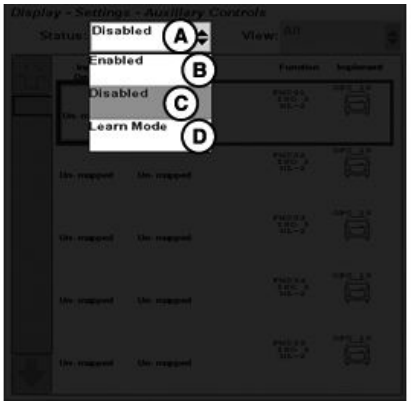
OUO6050,0001245 -63-01JUN10-4/5

Controles auxiliares—Modo de memorización:

La lista de selección de estado (A) permite al operador habilitar (B) o inhabilitar (C) las funciones de controles auxiliares y colocar el sistema en modo de memorización (D).

- Si se selecciona el **Modo de memorización** y el operador deja la página de controles auxiliares sin llevar a cabo ninguna función, los controles auxiliares permanecerán con el mismo estado (habilitados/inhabilitados) que tenían antes de que se entrara al **Modo de memorización**.
- Si se ha completado la asignación con éxito en el **Modo de memorización**, el rectángulo de color del cursor avanza a la siguiente asignación posible. Durante el proceso de asignación, el apero **NO** sigue las funciones previamente asignadas. Mientras que el **Modo de memorización** permanezca seleccionado, los controles auxiliares se hallan en estado pendiente (ni habilitados ni inhabilitados).
- Si los controles auxiliares tenían estado **Habilitado** antes de la selección del **Modo de memorización**, las asignaciones adicionales podrán utilizarse tan pronto como se completen con éxito. Si los controles auxiliares tenían estado **Inhabilitado** antes de la selección del **Modo de memorización**, será necesario volver a habilitar el sistema antes de poder utilizar las asignaciones nuevas/adicionales.

La selección del **Modo de memorización** permite al operador asignar las funciones de modo semiautomático.



PC10857TS —UN—02MAR10

A—Selección de estado
B—Habilitado
C—Inhabilitado
D—Modo de memorización

Por lo tanto, es necesario seleccionar la función específica del apero en la página de controles auxiliares y fijar la función de cualquiera de los dispositivos de entrada.

IMPORTANTE: Las asignaciones preferidas que se han solicitado automáticamente por un apero y que se denotan con el icono de bloqueo de asignación no pueden cambiarse manualmente en el Modo de memorización.

OUO6050,0001245 -63-01JUN10-5/5

Terminal virtual ISO

Pantalla ISO

IMPORTANTE: Antes de utilizar la pantalla para controlar aperos de BUS ISO, leer el Manual del operador provisto por el fabricante del apero y observar todos los mensajes de seguridad del manual y del apero antes de usarlo. Cuando se la utiliza con aperos de BUS ISO, la información y las funciones de control de apero que se colocan en la pantalla son provistas por el apero y son responsabilidad del fabricante del apero.

Una de las funciones de la GS2 1800 consiste en funcionar como terminal virtual ISO. Esto significa que un apero de cualquier marca que sea un apero virtual con ISOBUS puede enchufarse en la pantalla GS2 1800 y funcionar a través de ésta. Un ejemplo de apero ISOBUS es el sistema SeedStar™ 2 empleado con las nuevas sembradoras y sembradoras neumáticas John Deere.

Para controlar un apero ISO con la pantalla GS2 1800:

1. Conectar el apero ISO al vehículo y conectar la alimentación de la pantalla.
2. Seleccionar el botón Menú.
3. Escoger el icono que corresponde al apero ISO.
4. Controlar el apero según lo indique el manual del operador del mismo.

OUO6050,000102C -63-30OCT08-1/1

Conexión de receptores de GPS por RS232

Configuración de puerto en serie RS232

Los dispositivos tipo RS232 deben asignarse a un puerto serie. Acceder a la página de Parámetros de puerto en la vista de parámetros de GreenStar. Los dispositivos que están conectados con la pantalla y que ésta reconoce aparecen en la lista desplegable. Asignar cada dispositivo a un puerto. Página principal GreenStar > Parámetros > Parámetros de puerto

OUO6050,00010F5 -63-12MAY09-1/1

Conexión de receptores GPS RS-232

NOTA: AutoTrac requiere recibir mensajes de GPS por CAN de un receptor StarFire. El guiado manual y Swath Control Pro pueden emplearse con una señal de entrada de GPS por RS-232.

Los receptores GPS no John Deere que emiten mensajes según norma NMEA 0183 correctos se pueden usar para documentación y guiado manual en la aplicación GreenStar. Resulta crítico que el receptor esté configurado para emitir los siguientes mensajes:

- GGA
- GSA
- RMC ajustado a 19200 baudios (este valor fijo no puede ajustarse)
- 8 bits de datos
- Paridad ninguna
- Parada 1
- Control de flujo ninguno
- Ritmo de salida de 1 ó 5 Hz (Se recomienda trabajar a 5 Hz. El sistema de guiado requiere 5 Hz.)

Sin estos mensajes, el receptor no funcionará con la aplicación GreenStar.

Hay disponible un grupo de cables con instrucciones de montaje para conectar el puerto DB9 del receptor a las clavijas correctas del conector de la pantalla. Consultar al concesionario John Deere para más información.

BA31779,0000166 -63-27APR11-1/1

Actualización de software

GreenStar Live Update

John Deere AMS desarrolla periódicamente actualizaciones de software para el sistema GreenStar, a fin de ofrecer nuevas mejoras de producto o mejoras de rendimiento. Estas pueden incluir software actualizado para la pantalla GreenStar, así como muchos otros componentes.

La aplicación de GreenStar Live Update es una aplicación de software de escritorio que alerta acerca de actualizaciones recientes para el sistema GreenStar y guía en el proceso de descarga. Para instalar GreenStar Live Update, descargar el software de StellarSupport.com.

CZ76372,00002FE -63-03MAY11-1/1

Carga de software

IMPORTANTE: No desactivar la unidad ni quitar la tarjeta USB durante la reprogramación de la pantalla. Puede dañarse la pantalla y poner el software en un estado irrecuperable.

Verificar que la pantalla tenga el software más reciente disponible. Para obtener la versión más reciente del software acceder por medio de la Internet a www.stellarsupport.com o comunicarse con el concesionario John Deere.

Después de haber descargado software nuevo en la tarjeta USB, insertar la tarjeta USB en el enchufe USB de la pantalla; el sistema mostrará una vista que indica al operador que reprograme la pantalla. Si el operador no elija volver a programar el sistema, una alarma de reprogramación aparecerá durante cada ciclo de energización si la tarjeta USB queda insertada.

Para instalar esta actualización de software, pulsar el botón para continuar. La pantalla visualiza los mensajes dados a continuación:

- Actualización de software - Advertencia: No apagar la pantalla ni retirar el dispositivo USB.
- Actualización instalada con éxito. Seleccione el botón para continuar. - Conecte y desconecte.
- El sistema se está arrancando, espere por favor.
- Si la actualización de software no fue exitosa, se presentará este mensaje: Actualización de software sin éxito. Vea el centro de mensajes.

Para cargar manualmente una versión de software diferente en un componente:

- Seleccionar el componente de la lista en la vista Centro de mensajes - Reprogramar dispositivo
- Pulsar el botón REPROGRAMAR DISPOSITIVO
- Seleccionar la versión de software en el cuadro desplegable y pulsar Entrar.

OUO6050,000100C -63-12MAY09-1/1

Alarmas de guiado

Error de comunicaciones de SSU	No hay comunicación con el controlador de la dirección (SSU). Revise los códigos de diagnóstico del vehículo y comuníquese con el concesionario John Deere.
Se detectan múltiples SSU	Dos unidades de control de dirección (SSU) detectados. Desconectar una SSU y desconectar la alimentación y volverla a conectar.
No hay activación de ATU	ATU no ha sido activada Introducir un código de activación a continuación debajo o desconectar la ATU para acceder al programa GreenStar 2 Pro.
Predictor de giro ACTIVADO	El predictor de giro está ACTIVADO. Usar la casilla para DESACTIVARLO.
AutoTrac desactivada	El sistema AutoTrac se desactiva cuando el operador está fuera del asiento por más de 5 segundos.
AutoTrac	El operador es responsable de evitar colisiones. Apagar AutoTrac antes de conducir en una vía pública.
AutoTrac detectado	Sistema de guiado automático detectado. Al activar un sistema de guiado en vías públicas se puede causar la pérdida de control del vehículo. Para evitar la posibilidad de lesiones graves o la muerte; inhabilitar el sistema de guiado antes de entrar en una vía pública.
Software de SSU AutoTrac incompatible	AutoTrac ha detectado una versión de SSU (controlador de veh.) no compatible. Comunicarse con el concesionario John Deere para obtener las actualizaciones más recientes del software de SSU para poder usar AutoTrac.
Sentido de marcha desconocido	El sistema no ha podido detectar el sentido de marcha del vehículo. Seleccionar el sentido de marcha.
Desconexión por inactividad de detección del operador	El sistema no ha detectado actividad reciente por parte del operador. AutoTrac se desconectará en: XX s Pulse la tecla de reanudar ATU o confirme esta alarma para evitar la desconexión.
¡Sin datos de configuración!	Los datos de configuración de la aplicación GreenStar no han podido ser hallados en la memoria. La aplicación GreenStar no estará disponible hasta que se tengan disponibles los datos de configuración.
Error de comunicaciones	No hay comunicación con el controlador de dirección del vehículo. Revise los códigos de diagnóstico del vehículo y comuníquese con el concesionario John Deere. Nota: Es normal perder las comunicaciones durante la reprogramación. No desconectar la energía durante la reprogramación.
Procesador móvil detectado	Procesador móvil detectado en bus de CAN. Aplicación GreenStar inhabilitada. Quitar el procesador móvil y reiniciar la alimentación para habilitar la aplicación GreenStar.
Problema de comunicación con GPS	No hay comunicaciones con receptor GPS. Revisar las conexiones con el receptor GPS y repetir la operación.
Pasadas imprecisas	El receptor GPS debe configurarse para dar informes a un ritmo de 5 Hz. Verificar los parámetros del receptor GPS y cambiar la salida a 5 Hz.
Límite no válido	Se ha registrado una frontera no válida. Se puede continuar registrando o borrar la frontera actual e iniciar el registro nuevamente.
Error de activación	Código de activación no válido. Introducir el código de activación de nuevo.
Filtro no válido	No todos los campos de datos necesarios para el Tipo de totales seleccionado han sido llenados.
Indicadores de la misma selección	Se seleccionaron indicadores del mismo nombre y modo.
Nombre ya existe	El nombre introducido ya existe en esta lista. Introducir un nuevo nombre.
Cerca de la distancia máxima	Está demasiado lejos del campo seleccionado. Elegir un campo nuevo o borrar los datos de cobertura para seguir usando Swath Control.
Swath Control inhabilitado	Está demasiado lejos del campo seleccionado. Elegir un campo nuevo o borrar los datos de cobertura para seguir. Swath Control inhabilitado.
La codificación del archivo no corresponde al idioma seleccionado	El idioma seleccionado no corresponde a la codificación de los datos de configuración. Partes del texto puede visualizarse incorrectamente.
Datos de curva encontrados	Para este campo hay curvas adaptivas previamente registradas. Escoger una de las acciones siguientes: Entrar a modo de repetición para guiar la máquina con curvas previamente registradas Continuar registrando curvas adaptables (el registro deberá estar activado) Eliminar las curvas adaptables existentes para este campo. Esta opción elimina permanentemente los datos de curvas adaptables de este campo.
Memoria interna llena	La memoria interna está llena. Introduzca un dispositivo USB para transferir y eliminar los datos de la memoria interna. Es posible crear espacio libre en la memoria al borrar los datos de guiado de pasada curva. Como alternativa, seleccionar 'A' para usar la herramienta de borrado de datos y crear espacio adicional.
USB detectado	No es posible transferir datos GreenStar al/del dispositivo USB. Por favor, revisar que: El registro de cobertura se ha detenido, el registro de la pasada de guiado se ha detenido, el registro de la pasada de límite se ha detenido y AutoTrac está desengranado Para reanudar el uso de la aplicación GreenStar, quitar el dispositivo USB.
Dispositivo USB retirado	Se retiró el dispositivo USB durante la transferencia de datos. Los datos pueden estar dañados o incompletos.

Continúa en la pág. siguiente

Transferencia de datos en proceso	Transferencia de datos en proceso. No retirar el dispositivo USB.
Transferencia de datos incompleta	El sistema se apagó antes de finalizar la transferencia de datos. Verificar todos los datos.

Alarmas

Receptor StarFire detectado	Nuevo receptor StarFire detectado. Proceder a la aplicación StarFire y calibrar el receptor.
Problema de comunicación con GPS	No hay comunicaciones con receptor GPS. Revisar la conexión con el receptor GPS y repetir la operación.
Problema de comunicación con GPS	No hay posición de GPS disponible. Verificar que el receptor GPS tenga una vista despejada del cielo.
Problema de comunicación con GPS	No hay corrección diferencial de GPS disponible. Verificar que el receptor GPS tenga una vista despejada del cielo.
Problema de comunicación con GPS	GPS 2D en uso. Verificar que el receptor GPS tenga una vista despejada del cielo.
Memoria de pasada curva llena	La memoria disponible para la pasada curva está llena. Hay que borrar los datos para seguir el funcionamiento de pasada curva. Borrar los datos de pasada curva del sistema.
AutoTrac inhabilitado	La licencia SF1 AutoTrac no puede funcionar con el software StarFire actual. Actualizar el software StarFire para usar AutoTrac.
AutoTrac inhabilitado	La licencia SF1 AutoTrac no puede funcionar con correcciones SF2 activadas. Desactivar las correcciones SF2 para usar AutoTrac.
Problema de licencia	No hay licencia disponible para el modo de seguimiento seleccionado. Se seleccionará el modo de pasada previo.
Nombre duplicado	Nombre ya existe. Seleccionar otro nombre.
Registro de pasada curva	Registrando pasada curva. Imposible efectuar la operación hasta que se pare el registro.
Memoria baja para pasada curva	La memoria interna disponible para pasadas curvas está casi llena. Borrar los datos de pasada curva.
Curva AB muy lejana	El vehículo deberá hallarse a menos de 1/4 milla (400m) de la curva AB registrada para genera la pasada.
Problema de definición de círculo	Error interno durante la definición del círculo. Repetir la definición del círculo.
Problema de definición de círculo	Pérdida de comunicaciones con receptor GPS durante definición del círculo. Repetir la definición del círculo después de restablecer las comunicaciones.
Problema de definición de círculo	El punto central está demasiado lejos. Seleccionar otro punto central.
Problema de definición de círculo	La distancia entre el vehículo y el punto central excede 1 milla. Seleccionar otro punto central o conducir en otro círculo.
Problema de definición de línea A-B	Error interno durante la definición de la línea AB. Repetir la definición de la línea AB.
Problema de definición de línea A-B	Tiempo excesivo de definición de línea AB. Repetir la definición de la línea AB.
Problema de definición de línea A-B	Dist. insuf. entre puntos A y B de línea AB. Debe existir 10 ft (3 m) entre puntos A y B. Repetir la operación.
Coordenada de GPS no válida	El dato entrado no es válido. Introducir un valor entre -90,0 y 90,0 para latitud y entre -180,0 y 180,0 para longitud.
Pérdida de GPS durante el registro de la frontera	Se perdió la señal de GPS durante el registro de la frontera. Se reanudará el registro de puntos cuando la señal de GPS se restablezca. Es posible introducir una frontera errónea.
Procesando datos	Procesando datos. Espere...
Memoria interna llena	La memoria interna está casi llena. Introduzca un dispositivo USB para transferir y eliminar los datos de la memoria interna. Es posible crear espacio libre en la memoria al borrar los datos de guiado de pasada curva. Como alternativa, seleccionar 'A' para usar la herramienta de borrado de datos y crear espacio adicional.
Sin memoria	No hay memoria disponible para pasada curva. Descargar datos a unidad de USB o despejar espacio en la memoria.
Sin memoria	No hay memoria disponible para pasada recta. Descargar datos a unidad de USB o despejar espacio en la memoria
Sin memoria	No hay memoria disponible para pasada en círculo. Descargar datos a unidad de USB o despejar espacio en la memoria
Bajo nivel mem	Bajo nivel de memoria disponible para pasada curva. Descargar datos a unidad de USB o despejar espacio en la memoria
Poner en cero todos los totales	Ha decidido poner en cero todos los totales para el filtro seleccionado.
Error de prescripción	El controlador no está configurado para aceptar prescripciones.
Error de prescripción	El controlador está configurado para aceptar prescripciones. No se ha seleccionado una prescripción de controlador.
Error de prescripción	Dosis de prescripción fuera del alcance del controlador.
Error de unidades de medida de controlador	El controlador funcionará solamente con unidades métricas.

Continúa en la pág. siguiente

Error de unidades de medida de controlador	El controlador funcionará solamente con unidades EE.UU.
Error de unidades de medida de controlador	El controlador funcionará solamente con unidades métricas o EE.UU.
Aviso de prescripción	Se está aplicando una dosis de prescripción fuera de límites.
Aviso de prescripción	Pérdida de señal de GPS. Se está aplicando una dosis de prescripción de pérdida de GPS.
Aviso de prescripción	El controlador no funciona con la prescripción seleccionada.
Apero nuevo detectado	Se ha detectado un apero nuevo que requiere una tarea de documentación distinta. Vuelva a usar el Asistente de configuración para poder iniciar la documentación.
Error de operación del controlador	Operación no válida seleccionada para el controlador.
No se admite la documentación de apero	El sistema no admite la documentación para aperos de operaciones múltiples. Sólo es posible documentar una tarea a la vez.
Apero no admitido	El apero actual no admite usar Swath Control Pro
Operación imposible	El software SprayStar actual NO permite el uso de secciones de Swath Control. Comunicarse con el concesionario John Deere local para obtener el software SprayStar actualizado.
Mapa de cobertura de campo casi lleno	La memoria de mapa de cobertura está casi llena. Cuando se llene, ya no se registrará la cobertura. Para registrar cobertura nueva, llevar a cabo uno de los pasos siguientes lo antes posible: Para guardar la cobertura de este campo, pausar el registro y cambiar a un campo nuevo (procedimiento recomendado). Para continuar empleando las líneas de guiado y/o límites actuales, borrar la cobertura por medio de pulsar el botón "Borrar mapa de campo actual" que aparece abajo.
Mapa de cobertura de campo lleno	La memoria de mapa de cobertura está llena. La cobertura no se registra más. Para registrar cobertura nueva, efectuar uno de los pasos siguientes: Para guardar la cobertura de este campo, pausar el registro y cambiar a un campo nuevo (procedimiento recomendado). Para continuar empleando las líneas de guiado y/o límites actuales, borrar la cobertura por medio de pulsar el botón "Borrar mapa de campo actual" que aparece abajo.
Pérdida de precisión	Ha registrado un punto de GPS más de 20 millas lejos de aquí. La precisión de cobertura será reducida. Borrar el mapa de cobertura, crear un campo nuevo o cambiar a otro campo para restablecer la precisión.
Pérdida de precisión	Está más de 20 millas de la trayectoria de guiado seleccionada. La precisión de guiado será reducida. Crear una trayectoria de guiado nueva, o cambiar a otra trayectoria para restablecer la precisión.
Pérdida de precisión	Ha registrado un punto de GPS más de 20 millas lejos de aquí. La precisión de cobertura y de guiado será reducida. Crear un campo nuevo o cambiar a otro campo para restablecer la precisión.
Registro de cobertura inhabilitado	El registro de cobertura está inhabilitado durante las transferencias de datos
USB detectado	La aplicación GreenStar se inhabilita cuando un dispositivo USB está presente. Para reanudar la aplicación GreenStar, quitar el dispositivo USB. Para transferir los datos GreenStar al/del dispositivo USB, pulse el botón "Transferir datos".
Imposible hacer copia de seguridad del archivo	No hay suficiente espacio libre en el disco duro para hacer la copia de seguridad de los archivos seleccionados. Borre datos del dispositivo USB o introduzca otro dispositivo USB.

INFO

BA31779,000018B -63-29APR11-3/3

Centro de mensajes

Centro de mensajes - da acceso a información detallada para diagnóstico e inicia manualmente una sesión de reprogramación. El Centro de mensajes también visualiza información detallada para diagnóstico, tal como información de las unidades de control y del bus CAN, la cual el concesionario John Deere™ utiliza para funciones avanzadas de localización de averías.

Las teclas variables se indican a continuación:

- A-Página de reprogramación del centro de mensajes
- B-Transferir archivos de depurar
- C-Mensajes
- D-Direcciones de diagnóstico
- E-Códigos de falla
- F-Información de la unidad de control
- G-Información de bus

La vista del centro de mensajes puede alcanzarse por medio de pulsar el botón MENÚ y luego el botón CENTRO DE MENSAJES (con icono de información).

PC8663 —UN—05AUG05

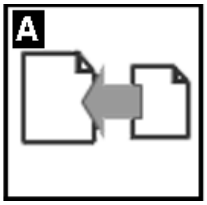
Botón de MENÚ

PC8655 —UN—05AUG05

Botón CENTRO DE MENSAJES (con icono de información)

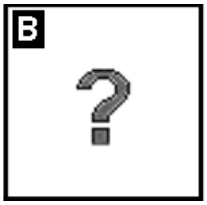
Continúa en la pág. siguiente

PC8665 —UN—05AUG05



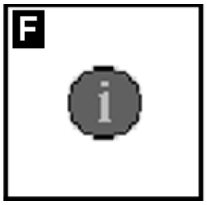
Botón de COMPONENTES Y VERSIONES DE SOFTWARE

PC8666 —UN—05AUG05



Botón de INFORMACIÓN DE SOFTWARE

PC8667 —UN—05AUG05



Botón de MENSAJES

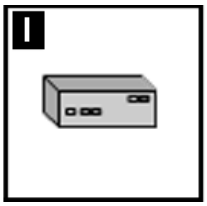
PC8668 —UN—05AUG05

Botón de DIRECCIONES DE DIAGNÓSTICO

PC8669 —UN—05AUG05

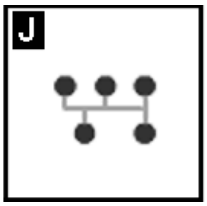
Botón de CÓDIGOS DE FALLA

PC8670 —UN—05AUG05



Botón de INFO DE UNIDADES DE CONTROL ELECTRÓNICO

PC8671 —UN—05AUG05



Botón INFO DE BUS

El centro de mensajes mostrará todas las alarmas, mensajes de alerta e iconos activos.

Continúa en la pág. siguiente

OUO6050,0002327 -63-19JUL10-2/7

Iconos del Centro de mensajes

Estos iconos se usan en todo el Centro de mensajes.

PC8582 —UN—01NOV05

ANULAR

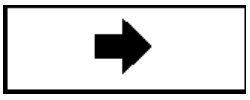
PC8648 —UN—01NOV05

BORRAR

PC8649 —UN—01NOV05

ENTRAR

PC8650 —UN—01NOV05



PASAR A

PC8651 —UN—01NOV05

SIGUIENTE CAL

PC8652 —UN—01NOV05

REGRESAR

OUO6050,0002327 -63-19JUL10-3/7

El botón COMPONENTES Y VERSIONES DE SOFTWARE permite a los usuarios visualizar todos los componentes de la red y las versiones de software cargadas en los mismos. También puede usar el botón para reprogramar el dispositivo de botón para reprogramar un controlador específico si es necesario.

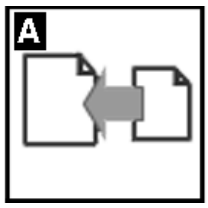
PC8663 —UN—05AUG05

Botón de MENÚ

PC8655 —UN—05AUG05

Botón CENTRO DE MENSAJES (con icono de información)

PC8665 —UN—05AUG05



Botón de COMPONENTES Y VERSIONES DE SOFTWARE

Continúa en la pág. siguiente

OUO6050,0002327 -63-19JUL10-4/7

Direcciones de diagnóstico

NOTA: Hay direcciones de diagnóstico disponibles para acceder a información de diagnóstico específica. Esta información puede ayudar al concesionario John Deere a diagnosticar problemas. Se pueden seleccionar diferentes controladores de dispositivos en el cuadro desplegable, como se muestra.

Pulsar el botón DIRECCIONES DE DIAGNÓSTICO. El número de dispositivos disponibles dependerá de la configuración de la máquina. La lista de direcciones se puede recorrer hacia arriba o hacia abajo con la ruedecilla. Al seleccionar una dirección, se mostrarán los datos para esa dirección.

PC8663 —UN—05AUG05

Botón de MENÚ

PC8655 —UN—05AUG05

Botón CENTRO DE MENSAJES (con icono de información)

PC8668 —UN—05AUG05

Botón de DIRECCIONES DE DIAGNÓSTICO

OUO6050,0002327 -63-19JUL10-5/7

Códigos de falla

Seleccionar el botón CÓDIGOS DE FALLA; aparecerá una lista de controladores y se indicarán los controladores con códigos de falla.

Se puede acceder a controladores individuales navegando con la ruedecilla y seleccionarlos pulsando el botón de entrar, para ver los códigos para ese controlador.

También se pueden visualizar códigos para todos los controladores seleccionando el botón VISUALIZAR TODO con la ruedecilla y pulsando el botón de entrar. Los códigos se pueden transmitir a un concesionario John Deere como ayuda para diagnosticar problemas de la máquina.

PC8663 —UN—05AUG05

Botón de MENÚ

PC8655 —UN—05AUG05

Botón CENTRO DE MENSAJES (con icono de información)

PC8669 —UN—05AUG05

Botón de CÓDIGOS DE FALLA

Continúa en la pág. siguiente

OUO6050,0002327 -63-19JUL10-6/7

Información de dispositivos y estado del bus

Cuando se selecciona el botón INFORMACIÓN DE DISPOSITIVOS, se indicarán los controladores que se comunican en el sistema de comunicaciones de CANBUS. Los recuentos de mensajes indican la cantidad de comunicaciones del controlador. Cuando se selecciona el botón ESTADO DEL BUS, se indicará el estado de diversas redes de comunicaciones.

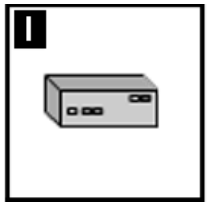
PC8663 —UN—05AUG05

Botón de MENÚ

PC8655 —UN—05AUG05

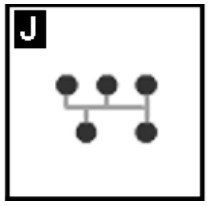
Botón CENTRO DE MENSAJES (con icono de información)

PC8670 —UN—05AUG05



Botón de INFO DE UNIDADES DE CONTROL ELECTRÓNICO

PC8671 —UN—05AUG05



Botón INFO DE BUS

OUO6050,0002327 -63-19JUL10-7/7

Reprogramación de códigos de error

Número de error	Significado	Qué hacer
8	Error de creación de directorio	El software de reprogramación no pudo crear un directorio en el sistema de archivos interno. El usuario deberá repetir el intento, pero la sesión podría volver a fallar.
12	Archivo de actualización faltante	Verificar que todos los archivos de actualización se hayan guardado correctamente en el dispositivo USB (todos los archivos listados en ManifestFile.sdm deberán estar en el dispositivo con sus vías de acceso adecuadas).
14	Error de lectura de archivo	El software de reprogramación no ha podido leer uno de los archivos de actualización. Revisar si ha habido corrupción de los archivos al guardarlos en el dispositivo USB.
16	Error de escritura de archivo	El software de reprogramación no ha podido escribir uno de los archivos de actualización en la memoria FLASH interna. Problema de limpieza del sistema de archivos, reiniciar la pantalla y repetir el intento.
37	Nombre de archivo no válido	El software de reprogramación ha recibido un identificador de archivo no válido. Verificar la validez del dispositivo USB para asegurar que corresponda con la imagen original.
44	Error de verificación	El software de reprogramación ha calculado una suma de comprobación que no corresponde a la suma esperada. Comprobar que todos los archivos correspondan con la imagen original.
45	Archivo de controlador no válido	El software de reprogramación ha analizado un archivo de un controlador PF que no es válido. Comprobar que todos los archivos correspondan con la imagen original.
47	Equipo no compatible	El cliente está usando hardware con un número de revisión incorrecto como imagen de reprogramación para la pantalla. Comprobar que se tenga la imagen correspondiente al hardware de la pantalla.
48	Archivo de actualización no válido	El archivo de reprogramación ManifestFile.sdm se ha corrompido. Asegurarse que el archivo corresponda con la imagen original.
51	Terminado por usuario	El usuario ha retirado el dispositivo USB durante una sesión de reprogramación. Repetir el proceso de reprogramación con el dispositivo insertado por toda la sesión.
55	Error borrado memoria Flash controlador	Un controlador de PF no ha podido borrar su memoria FLASH.
56	Al mensaje le falta dos puntos	Un controlador de PF ha recibido un registro que carece del símbolo de dos puntos. El cliente podría reintentar la reprogramación del controlador, en caso de haber sucedido un error de bus.
57	Registro demasiado largo	Un controlador PF recibió un registro demasiado largo. El cliente podría reintentar la reprogramación del controlador, en caso de haber sucedido un error de bus.
58	Longitud de registro no válida	Un controlador de PF ha recibido un registro cuyo largo no es el esperado. El cliente podría reintentar la reprogramación del controlador, en caso de haber sucedido un error de bus.
59	Error de secuencia	Un controlador de PF ha recibido un registro cuya secuencia no es la esperada. El cliente podría reintentar la reprogramación del controlador, en caso de haber sucedido un error de bus.
60	Controlador recibió dirección impar	Un controlador de PF ha recibido un registro con dirección no válida. El cliente podría reintentar la reprogramación del controlador, en caso de haber sucedido un error de bus.
61	Tiempo de controlador vencido	Un controlador de PF ha dejado de responder a la pantalla durante una sesión de reprogramación. Verificar la conexión al controlador, podría ser necesario desconectar y volver a conectar la alimentación. Si se restablecen las comunicaciones, repetir la sesión de reprogramación.
62	Problema de reprograma-ción de Flash NOR	Ha sucedido un error durante la reprogramación de la imagen del programa de inicio en la memoria FLASH NOR.
63	Respuesta desconocida del controlador	Un controlador de PF ha dado una respuesta que la pantalla no sabe cómo interpretar.
81	Error de sesión de reprogramación	Notificación de carácter general que indica que alguna parte de la sesión de reprogramación ha fallado. Se reporta otro error junto con este para indicar la falla específica que ha ocurrido.

Esta tabla contiene los códigos de error que el software de reprogramación de GS2 podría reportar en caso de ocurrir una falla en la sesión de reprogramación. En caso de ocurrir un error, el software de reprogramación genera una alarma que indica la falla y un código de error, y el texto que describe el problema se coloca en el centro de mensajes.

CZ76372,00001D9 -63-12OCT10-1/1

Pantallas de alarmas

SPN.FMI	Modo de falla aplicable	Soluciones recomendadas
158.3	Voltaje conmutado de VTI demasiado alto	El nivel de voltaje de la alimentación conmutada es mayor que el nivel nominal. Desconectar la llave de contacto y luego volver a conectarla. Si este código de diagnóstico se muestra nuevamente, revisar el cableado de suministro de alimentación. Consultar al concesionario John Deere.
158.4	Voltaje conmutado de VTI demasiado bajo	El voltaje de alimentación conmutado es menor que el voltaje nominal. Desconectar la llave de contacto y luego volver a conectarla. Si este código de diagnóstico se muestra nuevamente, revisar la batería. Consultar al concesionario John Deere.
168.3	Voltaje sin conmutar demasiado alto	El nivel de voltaje de la batería es mayor que el nivel nominal. Desconectar y volver a conectar la alimentación en la pantalla. Si este código de diagnóstico se muestra nuevamente, revisar el cableado. Consultar al concesionario John Deere.
168.4	Voltaje sin conmutar demasiado bajo	El nivel de voltaje de la batería es menor que el nivel nominal. Desconectar y volver a conectar la alimentación en la pantalla. Si este código de diagnóstico se muestra nuevamente, revisar la carga de la batería y recargarla según sea necesario. Consultar al concesionario John Deere.
609.12	Controlador N° 2	Indica una condición permanente de canal inactivo en las líneas de comunicaciones de SPI. Consultar al concesionario John Deere.
1386	Temperatura de la unidad de pantalla demasiado alta	La luz de fondo de la pantalla LCD no se apagó cuando la temperatura superó el límite más alto. Consultar al concesionario John Deere.
1386.1	Temperatura de la unidad de pantalla demasiado baja	La luz de fondo de la pantalla LCD no se apagó cuando la temperatura se encontró por debajo del límite más bajo. Consultar al concesionario John Deere.
2040.9	Dirección fuente 40	El mensaje de pulsación de PDU ha estado ausente por más de 60 segundos. Comprobar la conexión. Consultar al concesionario John Deere.
3597.2	Anomalía en voltaje regulado de 5,0 V	La alimentación regulada de 5,0 V está fuera de gama. Hacer clic en Anular si esto sucede ocasionalmente. Si sucede continuamente, comunicarse con el concesionario John Deere.
3598.2	Anomalía de voltaje regulado de 1,5 V	La alimentación regulada de 1,5 V está fuera de gama. Hacer clic en Anular si esto sucede ocasionalmente. Si sucede continuamente, comunicarse con el concesionario John Deere.
3599.2	Anomalía de voltaje regulado de 3,3 V	La alimentación regulada de 3,3 V está fuera de gama. Hacer clic en Anular si esto sucede ocasionalmente. Si sucede continuamente, comunicarse con el concesionario John Deere.
521780.12	Red USB	Sobrecorriente detectada en circuito de USB Consultar al concesionario John Deere.
523310.12	Falla de lectura/escritura en memoria no volátil	Error al leer/escribir de/en la tarjeta flash NOR. Consultar al concesionario John Deere.
523771.3	Voltaje de línea CCD+ demasiado alto	El voltaje de la línea CCD_HIGH de la red CCD es mayor que el voltaje nominal. Desconectar y volver a conectar la alimentación en la pantalla. Si este código de diagnóstico se muestra nuevamente, revisar el grupo de cables.
523771.3	Voltaje de línea CCD+ demasiado bajo	El voltaje de la línea CCD_HIGH de la red CCD es menor que el voltaje nominal. Desconectar y volver a conectar la alimentación en la pantalla. Si este código de diagnóstico se muestra nuevamente, revisar la batería y el grupo de cables.
523772.4	Voltaje de línea CCD- demasiado alto	El voltaje de la línea CCD_Low de la red CCD es mayor que el voltaje nominal. Desconectar y volver a conectar la alimentación en la pantalla. Si este código de diagnóstico se muestra nuevamente, revisar el grupo de cables.
523772.4	Voltaje de línea CCD- demasiado bajo	El voltaje de la línea CCD_Low de la red CCD es menor que el voltaje nominal. Desconectar y volver a conectar la alimentación en la pantalla. Si este código de diagnóstico se muestra nuevamente, revisar la batería y el grupo de cables.
523773.3	Voltaje de línea CAN+ del vehículo demasiado alto	El voltaje de la línea CAN_HIGH del bus del vehículo (bus del tractor) es mayor que el voltaje nominal. Desconectar y volver a conectar la alimentación en la pantalla. Si este código de diagnóstico se muestra nuevamente, revisar el grupo de cables.
523773.4	Voltaje de línea CAN+ del vehículo demasiado bajo	El voltaje de la línea CAN_HIGH del bus del vehículo (bus del tractor) es menor que el voltaje nominal. Desconectar y volver a conectar la alimentación en la pantalla. Si este código de diagnóstico se muestra nuevamente, revisar la batería y el grupo de cables.
523774.3	Voltaje de línea CAN- del vehículo demasiado alto	El voltaje de la línea CAN_LOW del bus del vehículo (bus del tractor) es mayor que el voltaje nominal. Desconectar y volver a conectar la alimentación en la pantalla. Si este código de diagnóstico se muestra nuevamente, revisar el cableado.
523774.4	Voltaje de línea CAN- del vehículo demasiado bajo	El voltaje de la línea CAN_LOW del bus del vehículo (bus del tractor) es menor que el voltaje nominal. Desconectar y volver a conectar la alimentación en la pantalla. Si este código de diagnóstico se muestra nuevamente, revisar la batería y el grupo de cables.
524050.12	Falla de reloj de tiempo real	Falló el reloj de tiempo real. La causa puede ser un chip de RTC dañado o falta de alimentación al chip.

Continúa en la pág. siguiente

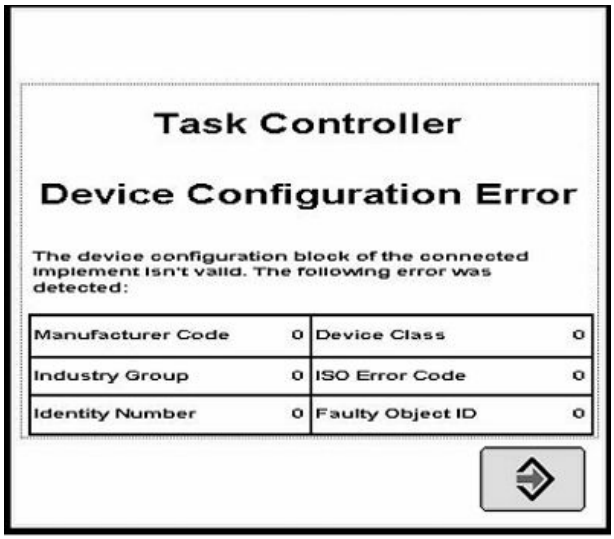
524215.3	Voltaje de línea CAN+ del apero demasiado alto	El voltaje de la línea CCD_HIGH del bus del apero es mayor que el voltaje nominal. Desconectar y volver a conectar la alimentación en la pantalla. Si este código de diagnóstico se muestra nuevamente, revisar el grupo de cables.
524215.4	Voltaje de línea CAN+ del apero demasiado bajo	El voltaje de la línea CCD_HIGH del bus del apero es menor que 0,5 V. Desconectar y conectar la alimentación de la pantalla. Si este código de diagnóstico se muestra nuevamente, revisar la carga de la batería y recargarla según sea necesario.
524217.3	Voltaje de línea CAN+ del apero demasiado alto	El voltaje de la línea CCD_HIGH del bus del apero es mayor que el voltaje nominal. Desconectar y volver a conectar la alimentación en la pantalla. Si este código de diagnóstico se muestra nuevamente, revisar el cableado.
524217.4	Voltaje de línea CAN+ del apero demasiado bajo	El voltaje de la línea CCD_LOW del bus del apero es menor que el voltaje nominal. Desconectar y volver a conectar la alimentación en la pantalla. Si este código de diagnóstico se muestra nuevamente, revisar la carga de la batería y recargarla según sea necesario.

CZ76372,00001D7 -63-11OCT10-2/2

Alarmas de controlador de tareas

Alarma, Controlador de tareas, Error de configuración de dispositivo, El bloque de configuración del apero conectado no es válido. Se detectó el error siguiente: Código de fabricante:, Grupo industrial:, Número de identificación:, Clase de dispositivo:, Código de error ISO:, ID de objeto errónea:

Esta vista de alarma aparece al detectarse un error en la descripción de configuración de dispositivo recibida del apero ISO. Comunicarse con el concesionario John Deere o el fabricante del apero.


Task Controller
Device Configuration Error
The device configuration block of the connected implement isn't valid. The following error was detected:
Manufacturer Code 0
Device Class 0
Industry Group 0
ISO Error Code 0
Identity Number 0
Faulty Object ID 0

PC9745 —UN—24SEP09

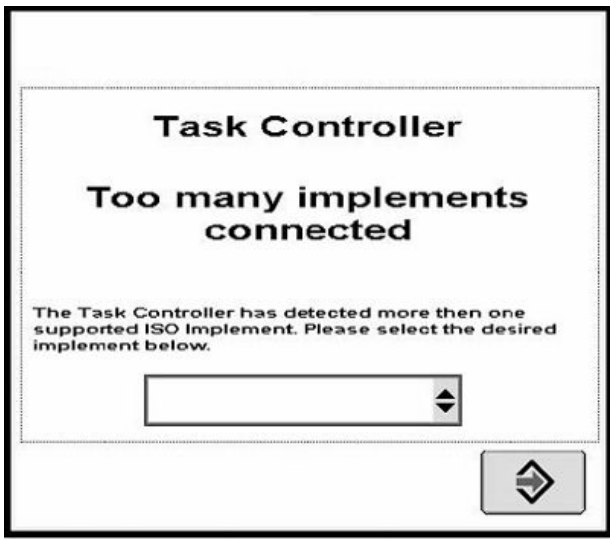
Error de configuración de dispositivo

OUO6050,0000CF8 -63-13OCT09-1/6

Alarma, Controlador de tareas, Demasiados aperos conectados, El controlador de tareas ha detectado más de un apero ISO admitido. Por favor seleccione el apero abajo.

Esta vista de alarma aparece cuando el controlador de tareas detecta más de un apero ISO compatible en el ISOBUS. La lista desplegable visualiza todos los aperos ISO encontrados y que pueden usarse para propósitos de documentación. Cada apero ISO se lista en el formato siguiente: 10 caracteres del nombre del fabricante + 10 caracteres del tipo de apero + la dirección en la red ISO en formato hexadecimal.

Ejemplo: Pulverizadora John Deere con dirección de red ISO 0x81: John Deere-Pulveriz-81x


Task Controller
Too many implements connected
The Task Controller has detected more then one supported ISO Implement. Please select the desired implement below.

PC9746 —UN—24SEP09

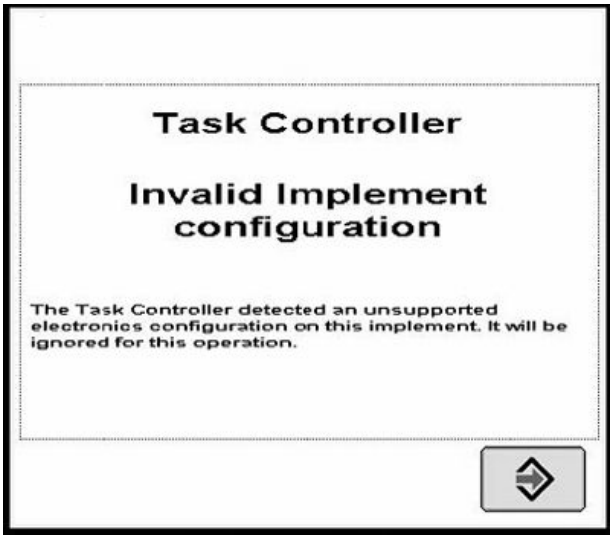
Demasiados aperos conectados

Continúa en la pág. siguiente

OUO6050,0000CF8 -63-13OCT09-2/6

Alarma, Controlador de tareas, Configuración no válida de apero, El controlador de tareas ha detectado una configuración de sistemas electrónicos no admitida en este apero. Será pasado por alto para esta operación.

Esta vista de alarma aparece cuando se detecta un apero ISO con controladores dependientes. El controlador de tareas John Deere funciona solamente con aperos ISO que tengan un controlador maestro sin controladores dependientes.


Task Controller
Invalid Implement configuration
The Task Controller detected an unsupported electronics configuration on this implement. It will be ignored for this operation.

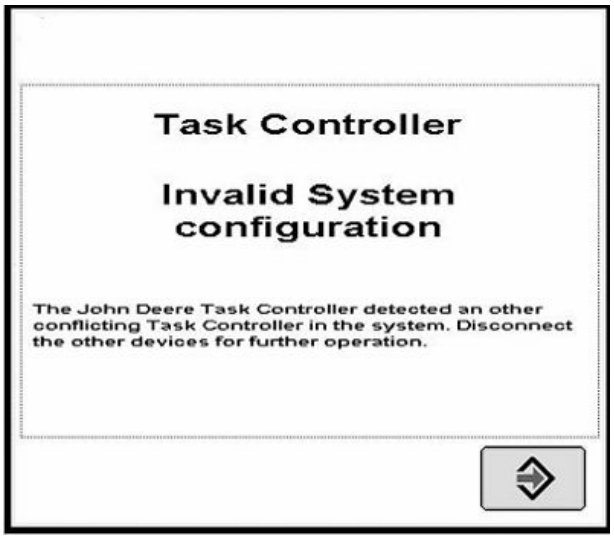
PC9747 —UN—24SEP09

Configuración no válida de apero

OUO6050,0000CF8 -63-13OCT09-3/6

Alarma, Controlador de tareas, Configuración no válida del sistema, El controlador de tareas John Deere ha detectado otro controlador de tareas en el sistema. Desconectar el otro dispositivo para continuar trabajando.

Esta vista de alarma aparece cuando se detecta otro controlador de tareas ISO en el enlace ISOBUS. Es necesario desconectar los otros controladores de tareas, ya que un apero ISO sólo puede funcionar con un controlador de tareas, normalmente el primero encontrado. Cuando se visualiza esta vista de alarma el controlador de tareas John Deere no es el primero, y no puede usar los aperos ISO para propósitos de documentación.


Task Controller
Invalid System configuration
The John Deere Task Controller detected an other conflicting Task Controller in the system. Disconnect the other devices for further operation.

PC9748 —UN—24SEP09

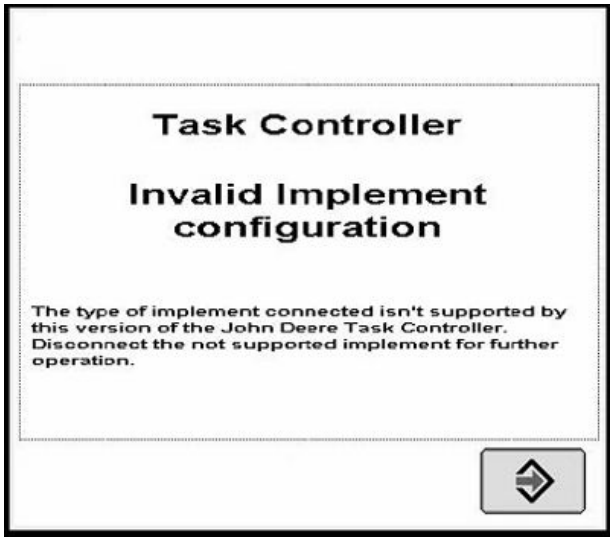
Configuración no válida del sistema

Continúa en la pág. siguiente

OUO6050,0000CF8 -63-13OCT09-4/6

Alarma, Controlador de tareas, Configuración no válida de apero, El tipo de apero conectado no es admitido por esta versión de controlador de tareas de John Deere. Desconecte el apero no admitido para continuar trabajando.

Esta vista de alarma aparece cuando se detecta un apero ISO que no es una pulverizadora o sembradora/unidad de siembra. Los otros tipos de aperos no son reconocidos por el controlador de tareas John Deere y no puede usarse para propósitos de documentación.


Task Controller
Invalid Implement configuration
The type of implement connected isn't supported by this version of the John Deere Task Controller. Disconnect the not supported implement for further operation.

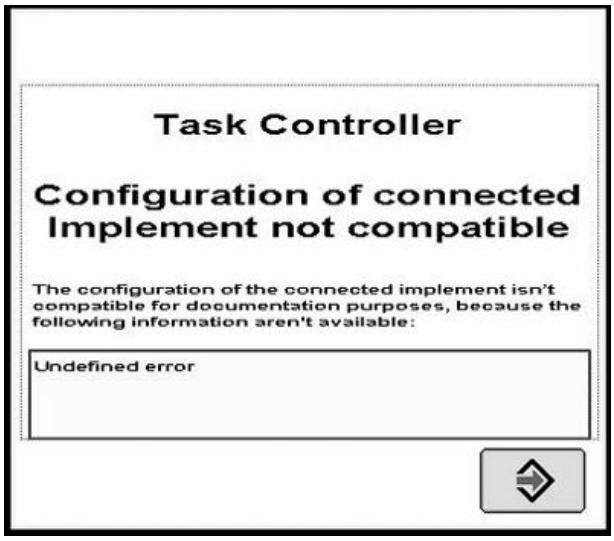
PC9749 —UN—24SEP09

Configuración no válida de apero

OUO6050,0000CF8 -63-13OCT09-5/6

Controlador de tareas, Configuración de apero conectado no es compatible, La configuración del apero conectado no es compatible para fines de documentación, porque la información siguiente no está disponible:

Esta vista de alarma se visualiza automáticamente cuando se detecta un apero no compatible con Field Doc, porque falta cierta información del apero ISO la cual es necesaria para la configuración automática de Field Doc para fines de documentación. La información faltante se visualiza en el cuadro de mensaje de la vista de alarma. Comunicarse con el concesionario John Deere o el fabricante del apero.


Task Controller
Configuration of connected Implement not compatible
The configuration of the connected implement isn't compatible for documentation purposes, because the following information aren't available:
Undefined error

PC9750 —UN—24SEP09

Configuración de apero conectado no compatible

OUO6050,0000CF8 -63-13OCT09-6/6

Direcciones de diagnóstico

Botón de CENTRO DE MENSAJES >> botón de DIRECCIONES DE DIAGNÓSTICO >> cuadro emergente DISPOSITIVO >> "VT;.001 Apero"

PC8655 —UN—05AUG05

Botón CENTRO DE MENSAJES

PC8668 —UN—05AUG05

Botón de DIRECCIONES DE DIAGNÓSTICO

Numero de dirección:	Nombre de la dirección
008	Voltaje sin conmutar de suministro de alimentación
009	Voltaje conmutado de suministro de alimentación
010	Temperatura interna de unidad
011	CAN de vehículo - Estado del bus
012	CAN del vehículo - Voltaje ALTO de CAN
013	CAN del vehículo - Voltaje BAJO de CAN
015	CAN de apero - Estado del bus
016	CAN de apero - Voltaje ALTO de CAN
017	CAN de apero - Voltaje BAJO de CAN
018	Recuento de desgaste de flash
019	Horas de funcionamiento
020	Voltaje de suministro de alimentación regulado de 1,5 V
021	Voltaje de suministro de alimentación regulado de 3,3 V
022	Voltaje de suministro de alimentación regulado de 5,0 V
023	Estado de entrada de radar
024	Estado de interruptor de apero
025	Voltaje de entrada analógico externo
026	Estado de unidad Compact Flash
028	Bus de CCD - Estado del bus
029	Bus de CCD - Voltaje positivo
030	Bus de CCD - Voltaje negativo
031	Estado de llave de cuadrante
032	Reloj de tiempo real (RTC)
033	Tiempo de inactividad máximo
038	Sincronización de brillo
039	Luminancia de día
040	Relación de equilibrio de luminancia de día
041	Luminancia de noche
042	Relación de equilibrio de luminancia de noche
043	Volumen de altavoz interno
044	Instancia de función ISO de la pantalla
045	Ajustes - Código de país
046	Ajustes - Código de idioma

Continúa en la pág. siguiente

Numero de dirección:	Nombre de la dirección
047	Ajustes - Formato de números
048	Ajustes - Formato de fecha
049	Ajustes - Formato de hora
050	Ajustes - Unidades de medida
051	Ajustes - Unidades de superficie
052	Ajustes - Unidades de volumen
053	Ajustes - Unidades de masa
054	Ajustes - Unidades de temperatura
055	Ajustes - Unidades de presión
056	Ajustes - Unidades de fuerza
057	Ajustes - Sincronización de hora GPS
058	Ajustes - Fecha actual
059	Ajustes - Hora actual
060	Constante de calibración de radar
062	Contraseña de administrador de acceso (CommandCenter solamente)
227	N° pieza bloque de inicialización de programa (Software)
228	N° versión bloque de inicialización de programa (Software)
231	N° pieza paquete de servicio de tarjeta (Software)
232	N° versión paquete de servicio de tarjeta (Software)
233	N° pieza terminal virtual (Software)
234	N° versión terminal virtual (Software)
235	N° pieza dispositivo (hardware)
236	N° serie dispositivo (hardware)
247	N° modelo vehículo actual
248	N° serie vehículo actual
249	N° modelo vehículo original
250	N° serie vehículo original

CZ76372,00001C8 -63-05OCT10-2/2

Cuadros desplegables de códigos de error—Software básico de la plataforma

CONDICIÓN DE ERROR DESCRIPCIÓN DE ERROR	TEXTO DE ALARMA
Sobrecarga de comunicaciones entrantes del bus CAN	Sobrecarga de comunicaciones del bus CAN. Reposicionar la pantalla o desconectar y volver a conectar la alimentación.
Cuando la unidad VT rechaza el grupo de objetos del apero	Hay un problema técnico que impide el funcionamiento correcto de la pantalla con el siguiente apero. Comunicar está información al fabricante del apero:
Un dispositivo USB válido introducido contiene datos de configuración erróneos.	Los datos de configuración en el dispositivo USB no son válidos. Volver a guardar en el dispositivo los datos de configuración almacenados en la computadora.
Un dispositivo USB válido introducido tiene datos de configuración erróneos que no pueden leerse con esta versión del software de pantalla.	Los datos de configuración del dispositivo USB no pueden ser leídos por la pantalla. Actualizar el software de la pantalla.
Se introdujo un dispositivo USB que la pantalla no puede usar	El dispositivo USB no es compatible con la pantalla. Por favor usar otro dispositivo.
Si el usuario cambia a la página inicial cuando se está configurando una operación nueva, las aplicaciones en la pantalla inicial se inhabilitan. De forma similar, si el usuario está cambiando el estado de un trabajo, se inhabilitarán las aplicaciones en la página inicial. En los dos casos no se produce un error	Un aviso de alarma o mensaje en la aplicación GreenStar 2 necesita su atención.
Dispositivo USB 90% lleno	Descargar y despejar espacio en el dispositivo USB o insertar un dispositivo nuevo pronto.
Dispositivo USB lleno	Descargar y despejar espacio en el dispositivo USB o insertar un dispositivo nuevo.
Apero VI quitado	Pérdida de comunicaciones con apero ISO. Si no se desconectó el apero, revisar las conexiones y apagar/encender la unidad.
Memoria interna llena--De los conjuntos de objetos VI	La memoria disponible para aperos ISO está llena. Quitar los aperos para obtener más espacio en la memoria.
Memoria interna llena-De datos de Documentación y Pasada curva	Memoria interna llena.
Se encontró software nuevo para la pantalla	Se encontró software nuevo para la pantalla. (Esta alarma aparece cada vez que se encienda la unidad o si se introduce de nuevo el dispositivo USB.)
Los dispositivos VI indicados ya no están comunicándose con la pantalla. Revisar los dispositivos indicados y el cableado del bus CAN.	Algunos de los dispositivos ya no están comunicándose con la pantalla. Revisar el cableado del bus CAN.
Sobrecarga de comunicaciones entrantes del bus CAN	Sobrecarga de comunicaciones del bus CAN. Reposicionar la pantalla o desconectar y volver a conectar la alimentación.
Se ha detectado una falla en la memoria interna de la pantalla. (Reprogramando)	Ocurrió un error durante la reprogramación. Repetir el proceso de reprogramación. Si el problema vuelve a aparecer, consultar al concesionario John Deere.
Error de reprogramación de dispositivo anterior. El dispositivo no transmite la información de versión.	Ocurrió un error durante la reprogramación. Repetir el proceso de reprogramación. Si el problema vuelve a aparecer, consultar al concesionario John Deere.
No se encontró el dispositivo anterior durante la programación del producto	No se encontró el dispositivo durante la programación del producto. Revisar el cableado y los enchufes.
Se está intentando copiar los datos de configuración a un dispositivo "nuevo" que ya tiene datos de configuración.	Datos de configuración anteriores encontrados en el dispositivo USB. Pulsar "CONTINUAR" para sobreescribir estos datos. Pulsar ANULAR para terminar la operación de copiar al dispositivo. (Si el usuario quiere proceder, aparecerá otro mensaje "¿Seguro que desea sobreescribir?")
Código de activación incorrecto	Código de activación no válido. Introducir el código de activación de nuevo.
El cliente está intentando registrar un límite cuando ya hay uno.	¿Confirma que desea redefinir el límite?
Todas las vistas Nuevo/Editar: El usuario está intentando crear un nombre duplicado en cualquiera de las vistas Nuevo/Editar.	Esta entrada ya está en uso. Seleccionar una entrada nueva o anular para modificar la entrada.
Esta alarma se visualiza después de recibir una señal de evento de contacto por 60 segundos.	Error de pantalla táctil. Intentar reinicializar el dispositivo, utilizar el control externo de la pantalla o las teclas en la parte trasera de la pantalla para obtener una respuesta de la pantalla. Si el problema vuelve a aparecer, consultar al concesionario John Deere.
Esta alarma se visualiza después de recibir una señal de evento de contacto por 60 segundos.	Funcionamiento erróneo de un botón. Intentar reinicializar la pantalla. Si el problema persiste, consultar al concesionario John Deere.
Alarmas de GPS para GreenStar Basic/Deluxe	
Falla de comunicaciones de GPS 200	No hay comunicaciones con receptor GPS. Revisar las conexiones con el receptor GPS.
No GPS. Seguimiento desactivado	No hay posición de GPS disponible. Verificar que el receptor GPS tenga una vista despejada del cielo.
Sin Dif - Seguimiento inhabilitado	No hay corrección diferencial de GPS disponible. Verificar que el receptor GPS tenga una vista despejada del cielo.

Continúa en la pág. siguiente

CONDICIÓN DE ERROR DESCRIPCIÓN DE ERROR	TEXTO DE ALARMA
GPS 2D en uso.	GPS 2D en uso. Verificar que el receptor GPS tenga una vista despejada del cielo.
Pasada sin precisión El receptor GPS debe configurarse para dar informes a un ritmo de 5 Hz. Dosis. Verificar los ajustes del receptor.	El receptor GPS debe configurarse para dar informes a un ritmo de 5 Hz. Verificar los ajustes del receptor GPS y cambiar la salida a 5 Hz. (Para los controladores de terceros) *NOTA: Los controladores de terceros son los que usan conexiones RS232 (Field Doc Connect) y controladores ISOBUS que pueden funcionar como controladores de tareas.*
Errores de carga de idioma:	
CRC incorrecta, falta de dos puntos, cabeza preparatoria no válida, etc.	Archivo defectuoso detectado al cargar un idioma. Volver a cargar el software en el dispositivo USB.
Falta de correspondencia entre compatibilidad de versiones de equipo.	Equipo no válido para archivo de idioma. Volver a cargar el software en el dispositivo USB.
Falta de correspondencia entre versiones de software.	El archivo de idioma no es compatible con la aplicación. Volver a cargar el software en el dispositivo USB.
Tiempo vencido al esperar una respuesta de CAN62 al pedido	El dispositivo no inició la programación del idioma. Volver a cargar el software en el dispositivo USB.
Como respuesta a un pedido el objetivo envió un mensaje de FALLO en CAN62	El dispositivo no continuó la programación del idioma. Volver a cargar el software en el dispositivo USB.
Tiempo vencido al esperar una respuesta de CAN62 a la verificación	El dispositivo no comunicó una verificación del idioma. Volver a cargar el software en el dispositivo USB.
Como respuesta a una verificación el objetivo envió un mensaje de FALLO en CAN62	El dispositivo comunicó una verificación no válida del idioma. Volver a cargar el software en el dispositivo USB.
Tiempo vencido al esperar una respuesta de CAN62 para retirar	El dispositivo no respondió al pedido de retirar el idioma. Volver a cargar el software en el dispositivo USB.
Como respuesta a un retiro el objetivo envió un mensaje de FALLO en CAN62	El dispositivo no retiró el idioma. Volver a cargar el software en el dispositivo USB.
Falla de escritura de memoria Flash.	Avería del dispositivo al escribir el idioma en la memoria. Volver a cargar el software en el dispositivo USB.
Tiempo vencido al esperar una respuesta de CAN62 a datos nuevos	Parada prematura del dispositivo al programar el idioma. Volver a cargar el software en el dispositivo USB.
Falta de correspondencia de ID de producto	El idioma no es compatible con el producto cargado. Volver a cargar el software en el dispositivo USB.

Software básico de plataforma

CZ76372,00001DA -63-12OCT10-2/2

Cuadros desplegables de códigos de error—Software de documentación

CONDICIÓN DE ERROR DESCRIPCIÓN DE ERROR	TEXTO DE ALARMA
Tarea seleccionada y registro activado, detalles necesarios para la operación no definidos.	No hay detalles de operación definidos. Pasar a la configuración de GreenStar e introducir la información de la operación.
Prescripción no válida	Archivo de prescripción no válido. -Verificar que las unidades de dosis en la prescripción son válidas.
Totales: Cliente sin definir	Alarma que indica que el usuario debe seleccionar un Cliente para poder ver los totales.
Totales: Cliente y Granja definidos, Campo sin definir.	Alarma que indica que el usuario debe seleccionar un Campo para poder ver los totales de Campo, Tarea o Carga.
Totales: Cliente, Granja, Campo, Tarea y Operación definidos, Cultivo/Tipo de producto sin definir.	Ninguna alarma. La operación se cambia a "-" y se listan los Totales de tarea.
Totales: Cliente, Granja, Campo, y Cultivo/Tipo de producto definidos, Tarea y/u Operación sin definir.	Alarma que indica que el usuario debe seleccionar una Tarea y Operación para poder ver los totales de Campo o Carga.
Totales: Cliente, Cultivo y Tarea definidos, Granja y Campo sin definir.	Ninguna alarma. La tarea y la operación se cambian a “” y se listan los Totales de cultivo.
Puesta a cero de totales	¿Seguro que desea poner a cero los totales seleccionados?
Para registrar la aplicación de un producto hay que seleccionar un tipo de producto y nombre de producto en una de las casillas de AÑADIR PRODUCTO. Las posibilidades son CAMBIAR, que lleva al usuario a la vista de resumen de productos o ELIMINAR LA OPERACIÓN, lo que hace aparecer el mensaje "¿Confirma que desea quitar esta operación?".	Para registrar la aplicación de un producto hay que seleccionar un tipo de producto y nombre de producto en una de las casillas de "Añadir producto".
Cuando no se especifican productos en una aplicación	No hay productos especificados, seleccionar un producto.
Se emitirá una alarma si hay una prescripción seleccionada en Field Doc pero no en la configuración de la sembradora/pulverizadora.	Prescripción disponible pero no seleccionada. Pasar a la configuración del apero para seleccionar la prescripción como la dosis.
Se emitirá una alarma si hay una prescripción seleccionada en Field Doc, pero la sembradora/pulverizadora está fuera del límite del campo en la prescripción. "Dosis de prescripción predeterminada usada.	Máquina fuera del límite de campo para la prescripción. Dosis de prescripción predeterminada en uso.
Durante el arranque, se emitirá una alarma si se está usando una prescripción y el multiplicador de la prescripción para la operación no está ajustado a 100%.	Multiplicador de prescripción no en 100%.
Ancho del apero ajustado a cero.	El ancho del apero está ajustado a cero. Se requiere un ancho de apero para registrar datos.
En cualquier lugar: El usuario pulsa el botón de DOCUMENTACIÓN antes de llenar los datos de Cliente, Granja, Campo y Tarea	Hay que seleccionar un Cliente, Granja, Campo y Tarea del botón de Recursos.
Pérdida de comunicaciones con un controlador conectado.	No hay comunicación con el controlador. Si no se desconectó el controlador, revisar las conexiones y apagar/encender la unidad. Si se desconectó el controlador, repasar las operaciones seleccionadas.
Field Doc no recibió algunos mensajes periódicos	No hay comunicación con el controlador. Si no se desconectó el controlador, revisar las conexiones y apagar/encender la unidad. Si se desconectó el controlador, repasar las operaciones seleccionadas.
	Prescripción disponible pero no seleccionada. Revisar la configuración del apero para asegurarse que la prescripción está seleccionada como la dosis.
Configuración del carro neumático: El carro neumático está en el bus, el primer tanque ha sido definido con una operación y el segundo tanque se creó con el mismo tipo de operación que el primer tanque.	Está creando otra operación de siembra (aplicación). ¿Quiere que sea igual a la operación de siembra (aplicación) del tanque delantero (central) (trasero)?
Configuración del carro neumático: El usuario pulsa Entrar para el mensaje previo	Introducir las proporciones de tanque para cada tanque. (de ser aplicable)
Configuración del carro neumático: EL usuario entra proporciones de tanques que no igualan 100	Las proporciones de los tanques deben igualar 100
SeedStar selecciona la prescripción pero la Documentación no tiene una prescripción seleccionada.	No hay prescripción para el campo seleccionado. -Verificar que el campo y la operación están correctos. -Verificar que la prescripción está en el dispositivo USB. -Volver a guardar la prescripción en el dispositivo, de ser necesario.
Vista de mezcla de tanque: El usuario intenta agregar un segundo ingrediente en una mezcla sin especificar una portadora o una dosis de solución de base.	Hay que introducir una portadora y una dosis de solución de base antes de formar una mezcla de tanque
Es posible que se haya seleccionado el modelo incorrecto	El modelo de controlador RS232 seleccionado no es el correcto. Verificar y volver a introducir el fabricante y número de modelo.

Continúa en la pág. siguiente

CONDICIÓN DE ERROR DESCRIPCIÓN DE ERROR	TEXTO DE ALARMA
El registro no se permite en este momento	El registro no se permite en este momento. Verificar los ajustes del controlador RS232.
Alarma para el controlador manual cuando se cambia la dosis deseada	Ha cambiado la dosis deseada. Alarma para controlador manual.
Alarma producida cuando el controlador Raven está comunicándose sin una indicación de dosis real	El controlador Raven no está comunicando la dosis real. Verificar la configuración del controlador Raven y las conexiones a la pantalla.
Para cada controlador se necesitan procedimientos especiales para vigilar el estado de la conexión	Problema de comunicaciones con el controlador. Revisar las conexiones al controlador.

CZ76372,00001DB -63-12OCT10-2/2

Diagnósticos de GreenStar

Elementos requeridos para Documentación

Se requieren los siguientes elementos para que la documentación funcione:

- Cliente, Granja y Campo
- Tarea
- Funcionamiento
- Detalles de la operación
- Tipo/Nombre de producto
- Dosis objetivo/Unidades de dosis
- Fuente de registro
- Ancho de apero/Compensaciones
- Configuración del controlador (cuando se usan controladores de terceros)

NOTA: Los controladores de terceros son los que usan conexiones RS232 (Field Doc Connect) y controladores ISOBUS que pueden funcionar como controladores de tareas.

Elementos requeridos para Guiado

Se requieren los siguientes elementos para que el sistema de guiado funcione:

- Modo de pasada configurado en Pasada recta, Pasada curva, Pasada en círculo (disponible únicamente con el módulo PivotPro opcional) o Buscador de hileras.
- Espacio entre pasadas (Ver la sección Ajustes de equipos GreenStar Basics/Pro)
- Pasada 0 (excepto pasada curva y Buscad. hileras)
- Señal de GPS (se requiere señal de StarFire)

OUO6050,000232E -63-01SEP09-1/1

Localización de averías y diagnóstico

Cómo comunicarse con el Departamento de Asistencia Técnica

Si tiene preguntas relacionadas con sus productos GreenStar y no puede hallar la respuesta en las publicaciones de su producto, por favor comunicarse con el Centro de Contactos de Stellar Support en

Correo electrónico: GreenStar@JohnDeere.com

Norteamérica: 1-888-GRN-STAR

Australia: 0011-800-0000-3333

Nueva Zelanda: 00-800-0000-3333

O visitar www.StellarSupport.com

OUO6050,000108D -63-12MAY09-1/1

Designación de clavijas del conector de GS2 1800

Pasador	Nombre de señal	Descripción
J1.1	Alimentación de batería conmutada por interruptor de encendido	Detección de encendido – Señal con nivel alto activo empleada por la GS2 1800 para detectar cuando se conecta la alimentación.
J1.2	Tierra de puerto 0 de RS232	Retorno de puerto 1 de RS232 – Retorno de señal y referencia a tierra para señales de puerto 1 de RS232.
J1.3	Interruptor del apero	Detección de apero – Señal con nivel bajo activo empleada por la GS2 1800 para detectar el estado de un apero en el sistema.
J1.4	Tierra de puerto 1 de RS232	Retorno de puerto 2 de RS232 – Retorno de señal y referencia a tierra para señales de puerto 2 de RS232.
J1.5	Retención de arranque	Entrada de retención de arranque - Señal de entrada digital que se usa para reprogramar la pantalla GS2 1800 en caso de tener una aplicación corrupta o no válida.
J1.6	CCD+	Salida positiva de sistema de detección de colisiones Chrysler – Señal positiva de comunicaciones diferenciales que la pantalla GS2 1800 emplea para comunicarse con otros módulos del sistema.
J1.7	CCD-	Salida negativa de sistema de detección de colisiones Chrysler – Señal negativa de comunicaciones diferenciales que la pantalla GS2 1800 emplea para comunicarse con otros módulos del sistema.
J1.8	Batería sin conmutar	Alimentación – Fuente principal sin regulación que la GS2 1800 emplea como fuente de alimentación.
J1.9	Reservado	
J1.10	Alimentación de RTC	Alimentación – Entrada de alimentación de reserva para mantener el reloj de tiempo real (RTC) cuando se desconecta la fuente de alimentación principal.
J1.11	Entrada de velocidad por radar	Radar – Señal de entrada cuya frecuencia es proporcional a la velocidad de avance.
J1.12	CAN de vehículo -	Señal negativa de bus CAN de sistema – Señal negativa de comunicaciones diferenciales de la CAN que la pantalla GS2 1800 emplea para comunicarse con otros módulos del sistema.
J1.13	CAN de vehículo +	Señal positiva de bus CAN de sistema – Señal positiva de comunicaciones diferenciales de la CAN que la pantalla GS2 1800 emplea para comunicarse con otros módulos del sistema.
J1.14	GND	Tierra de alimentación – Retorno del circuito de alimentación principal, V+, y de las señales ign_sns, radar, mute, e /imp_act.
J1.15	RX de puerto 1 de RS232	Recibir datos en puerto 2 de RS232 – Señal para recibir datos de puerto 2 de RS232 que la pantalla GS2 1800 emplea para comunicarse con otros módulos del sistema.
J1.16	RTS de puerto 1 de RS232	Solicitud de envío de puerto 2 de RS232 – Señal de control de flujo por hardware de puerto 2 de RS-232 empleado por la GS2 1800 para indicar que está disponible para recibir datos.
J1.17	CTS de puerto 1 de RS232	Listo para enviar de puerto 2 de RS232 – Señal de control de flujo por hardware de puerto 2 de RS-232 empleado por la GS2 1800 para indicar que el dispositivo periférico puede recibir datos.
J1.18	CAN de apero +	Señal positiva de bus CAN auxiliar – Señal positiva de comunicaciones diferenciales de la CAN auxiliar que la pantalla GS2 1800 emplea para comunicarse con otros módulos del sistema.
J1.19	CAN de apero -	Señal negativa de bus CAN auxiliar – Señal negativa de comunicaciones diferenciales de la CAN auxiliar que la pantalla GS2 1800 emplea para comunicarse con otros módulos del sistema.
J1.20	Reservado	
J1.21	Reservado	
J1.22	TX de puerto 0 de RS232	Transmitir datos de puerto 1 de RS232 – Señal para transmitir datos de puerto 1 de RS232 que la pantalla GS2 1800 emplea para comunicarse con otros módulos del sistema.
J1.23	RX de puerto 0 de RS232	Recibir datos en puerto 1 de RS232 – Señal para recibir datos en puerto 1 de RS232 que la pantalla GS2 1800 emplea para comunicarse con otros módulos del sistema.
J1.24	RTS de puerto 0 de RS232	Solicitud de envío de puerto 1 de RS232 – Señal de control de flujo por hardware de puerto 1 de RS-232 empleado por la GS2 1800 para indicar que está disponible para recibir datos.

Continúa en la pág. siguiente

J1.25	CTS de puerto 0 de RS232	Listo para enviar de puerto 1 de RS232 – Señal de control de flujo por hardware de puerto 1 de RS-232 empleado por la GS2 1800 para indicar que el dispositivo periférico puede recibir datos.
J1.26	TX de puerto 1 de RS232	Transmitir datos de puerto 2 de RS232 – Señal para transmitir datos de puerto 2 de RS232 que la pantalla GS2 1800 emplea para comunicarse con otros módulos del sistema.

OUO6050,0001036 -63-29OCT08-2/2

Nombre de dispositivo, Dirección de fuente y Directorio de archivos

Directorio de archivos—La GS2 utiliza varias direcciones de CAN, algunas de las cuales se han transferido del sistema anterior a fin de que sean compatibles con los controladores anteriores.

Nombre de dispositivo	**Dirección de fuente**
GS2 Monit. rendimiento básico (PrF)	0x18
GS2 Terminal virtual en bus de apero (VTi)	0x26
GS2 Terminal virtual en bus de vehículo (VTv)	0x26
GS2 Guiado (NAV)	0x2a
GS2 Aplicación de procesador de cálculo (MPD)	0x2b
GS2 Emulador GSD4 (OGM)	0x80
GS2 Documentación (TSK)	0xd2
GS2 Aplicación de KeyCard (KCA)	0xfc
Procesador móvil	0xD2
Pantalla GreenStar 4 (GSD4)	0x80
Receptor StarFire	0x1C, 0x?1C, 0x9C
TCM	0X92
Harvest Monitor para cosechadoras (sensor de humedad Gen II)	0xD3
Monitor de rendimiento de cosechadora (sensor de humedad Gen I)	0xD3
Harvest Monitor para algodón	0xD3
Sensor de masa y caudal de algodón	0xB1—0xB8
Monitor SPFH	0xB0
Controlador de carro neumático	0xC4
Controlador de sembradora - SMVR	0xC0
Controlador de sembradora - VRF	0xCE
Controlador de pulverizadora - Líquido	0xE1
Controlador de pulverizadora - Seco	0xCE
SSU	0x13

OUO6050,0000FA8 -63-30OCT08-1/1

Declaración de homologación de la UE

Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

La persona abajo nombrada declara que

Producto: Pantalla John Deere GreenStar 2 1800

Cumple todos los requisitos pertinentes y las normativas esenciales de las directrices siguientes:

Directriz	Número	Método de certificación
Compatibilidad electromagnética (EMC)	2004/108/EC	Anexo II

Nombre y dirección de la persona en la Comunidad Europea autorizada para compilar el documento técnico de construcción:

Brigitte Birk
Deere & Company European Office
John Deere Strasse 70
Mannheim, Alemania D-68163
EUConformity@JohnDeere.com

Lugar de declaración: Kaiserslautern, Alemania

Fecha de declaración: 6 marzo 2009

Fábrica: John Deere Intelligent Solutions Group

Nombre: John H. Leinart

Título: Engineering Manager

John Deere Intelligent Solutions Group

DXCE01 —UN—28APR09

CE

CZ76372,00003B4 -63-13DEC11-1/1

Nota de seguridad referente a la instalación subsiguiente de aparatos y/o componentes eléctricos y electrónicos

La máquina se encuentra equipada con componentes electrónicos cuya función puede verse afectada por las radiaciones electromagnéticas emitidas por otros aparatos. Tales influencias pueden ser perjudiciales, por lo cual se deben tomar en cuenta las instrucciones de seguridad dadas a continuación:

Si se van a instalar aparatos eléctricos y electrónicos en la máquina, y los mismos se conectarán al sistema incorporado, el usuario deberá verificar si la instalación afecta los sistemas electrónicos y demás componentes. Esto se aplica en particular a:

- Computadora personal
- Receptor de GPS (sistema de posicionamiento global)

En particular, los componentes eléctricos/electrónicos instalados subsecuentemente deberán satisfacer las disposiciones de las directrices de compatibilidad electromagnética vigentes y portar el distintivo CE.

El alambrado, la instalación y el nivel máximo de suministro de corriente deberán ajustarse a las indicaciones dadas en las instrucciones de instalación del fabricante de la máquina.

OUO6050,0000FAC -63-14OCT08-1/1

Literatura de servicio John Deere disponible

Información técnica

Acuda a su concesionario John Deere para obtener la información técnica deseada. Parte de esta información existe en forma electrónica e impresa, así como en CD-ROM. Existen muchas maneras de pedir esta información. Consultar al concesionario John Deere. Haga su pedido con tarjeta de crédito llamando al **1-800-522-7448** o por internet. John Deere está a la disposición del cliente bajo la dirección http://www.JohnDeere.com. Tenga a mano el modelo, número de serie y nombre del producto.

La información disponible incluye:

- CATÁLOGOS DE PIEZAS relacionan las piezas de servicio disponibles para su máquina, con ilustraciones de despieces que le ayudan a identificar las piezas correctas. Resulta asimismo de utilidad como referencia para el desmontaje y montaje.
- MANUALES DEL OPERADOR proporcionan información sobre seguridad, manejo, mantenimiento y servicio. Estos manuales y los adhesivos de seguridad de su máquina pueden existir igualmente en otros idiomas.
- CINTAS DE VIDEOS proporcionan información sobre seguridad, manejo, mantenimiento y servicio. Estas cintas de vídeo pueden estar disponibles en diversos idiomas y formatos.
- MANUALES TÉCNICOS contienen información para el mantenimiento de su máquina. Incluyen especificaciones, procedimientos de desmontaje y montaje ilustrados, esquemas hidráulicos y eléctricos. Algunos productos disponen de manuales independientes para información de reparación y diagnóstico. La información de determinados componentes, como los motores, está disponible en manuales técnicos de componentes independientes.
- MANUALES DE FUNDAMENTOS incluyen información elemental sin información concreta sobre fabricantes:
  - La serie agrícola trata sobre tecnologías de explotación agrarias y ganaderas, con temas como ordenadores, Internet, y agricultura de precisión.
  - La serie de gestión agraria examina los problemas del “mundo real”, ofreciendo soluciones prácticas sobre temas de marketing, financiación, selección de equipos y homologaciones.
  - Los manuales de fundamentos de servicio tratan sobre como reparar y mantener equipos de fuera de carretera.
  - Los manuales de fundamentos de manejo de maquinaria explican la capacidades y ajustes de las máquinas, cómo aumentar su rendimiento y cómo eliminar las labores agrícolas innecesarias.

TS189 —UN—17JAN89

TS191 —UN—02DEC88

TS224 —UN—17JAN89

TS1663 —UN—10OCT97

DX,SERVLIT -63-31JUL03-1/1

Índice alfabético

Página

A

Actualización de software 145-1
Actualización inmediata 145-1
Alarmas
  Controlador de tareas 150-11
Alertas
  Controles auxiliares 130-5

C

Calibración
  Sensor de radar de haz doble 115-11
Campos de entrada
  Casilla de verificación 25-3
  Cuadro de entrada 25-2
  Cuadro desplegable 25-2
Carga de software 145-1
Casilla de verificación 25-3
Centro de mensajes 150-4
  Iconos 150-6
Códigos de error
  Reprogramación 150-9
Códigos de falla 150-7
  Cuadros desplegables
    Software básico de plataforma 150-16
    Software de documentación 150-18
Config
  GreenStar 2 (GS2)
    Actualización inmediata 145-1
  RCM 140-1
Configuración de RCM 140-1
Controlador
  Alarmas 150-11
Controlador de tareas
  Alarmas 150-11
Controles auxiliares
  Alertas 130-5
  Asignación de funciones de apero 130-8
  Asignaciones preferidas 130-12
  Conflictos 130-13
  Funciones inhabilitadas 130-13
  Mensajes de error de asignación 130-10
  Tecla programable 130-8
  Tecla variable 130-7
Cuadro de entrada 25-2
Cuadro desplegable 25-2

D

Diagnóstico
  AutoTrac 150-1
  Centro de mensajes 150-4
  Códigos de falla 150-7
  Controlador de tareas 150-11
  Direcciones 150-14
  Dispositivos 150-8
  Documentación 150-19
  Estado de bus 150-8
  GPS 150-1
  GreenStar 150-19
  GreenStar 2 (GS2) 150-19
  Guiado 150-19
  Software básico de plataforma
    Códigos de falla 150-16
  Software de documentación
    Códigos de falla 150-18
  SSU 150-1
Direcciones
  Diagnóstico 150-14
Direcciones de diagnóstico 150-7
Direcciones de fuente de dispositivo 155-2
Directorio de archivos 155-2
Dispositivos 150-8
Documentación
  Requisitos 150-19

E

Estado de bus 150-8

G

GGA 140-1
GPS
  Receptores RS-232 140-1
  Tractor
    GPS directo 115-10
GPS directo
  Tractor 115-10
GreenStar
  Diagnóstico 150-19
GreenStar 2 (GS2)
  Actualización de software 145-1
  Configuración de actualización inmediata 145-1
  Diagnóstico 150-19
  Swath Control
    Hoja rápida de medidas métricas 100-8
    Hoja rápida de medidas SAE 100-10
GSA 140-1
Guiado
  Alarmas 150-1
  Requisitos 150-19

I

ISO
  Compatible
    Controles auxiliares 130-7, 130-8
    Funciones de aperos 130-7, 130-8

Continúa en la pág. siguiente

Página

L

Localización de averías
AutoTrac 150-1
Centro de mensajes 150-4
Códigos de falla 150-7
Controlador de tareas 150-11
Direcciones de diagnóstico 150-14
Dispositivos 150-8
Documentación 150-19
Estado de bus 150-8
GPS 150-1
Software básico de plataforma
Códigos de falla 150-16
Software de documentación
Códigos de falla 150-18
SSU 150-1

P

Pantallas de alarmas 150-10
Parámetros
Swath Control 100-5
Pulverizadoras
Swath Control Pro 100-5

R

Receptores RS-232 140-1
Reprogramación de códigos de error 150-9

S

Sembradoras
Swath Control 100-5
Sensor de radar de haz doble 115-11
Software
Carga 145-1
Software básico de plataforma
Códigos de falla 150-16
Software de documentación
Códigos de falla 150-18
Software básico de plataforma
Códigos de falla 150-16
Software de documentación
Códigos de falla 150-18
Swath Control
Hoja rápida de medidas métricas 100-8
Hoja rápida de medidas SAE 100-10
Parámetros 100-5

T

Tecla programable
Controles auxiliares 130-8
Tecla variable
Controles auxiliares 130-7
Tractor
GPS directo 115-10

Nuestro servicio le mantiene en marcha

Piezas John Deere

Ayudamos a minimizar el tiempo improductivo colocando en sus manos piezas John Deere legítimas en una urgencia

Por eso mantenemos un inventario grande y variado—para estar adelantado a sus necesidades.

TS100 —UN—23AUG88

JS56696,0000239 -63-08FEB08-1/1

Las herramientas correctas

Las herramientas de precisión y equipos de prueba permiten a su Departamento de Servicios ubicar y corregir problemas rápidamente . . . para ahorrarle tiempo y dinero.

TS101 —UN—23AUG88

JS56696,000023A -63-08FEB08-1/1

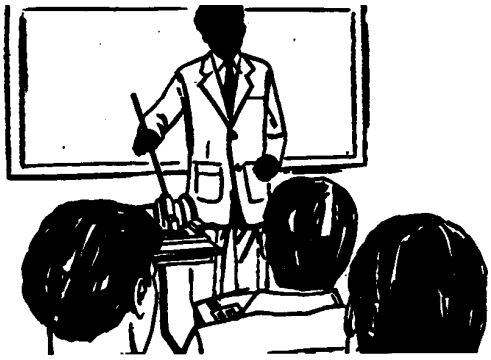
Técnicos bien capacitados

La escuela nunca falta para los técnicos de servicio de John Deere.

Se desarrollan escuelas de capacitación con regularidad para asegurarnos que nuestro personal conoce su equipo y cómo mantenerlo.

¿El resultado?

¡Experiencia en la que puede confiar!



TS102 —UN—23AUG88

JS56696,000023B -63-08FEB08-1/1

Servicio oportuno

Nuestra meta es proporcionar una atención oportuna y eficiente cuándo lo desee y dónde lo desee.

Podemos efectuar reparaciones en su sitio o el nuestro, según las circunstancias: véanos, confíe en nosotros.

SUPERIORIDAD DEL SERVICIO JOHN DEERE: Estaremos cerca de dónde nos necesita.

TS103 —UN—23AUG88

JS56696,000023C -63-08FEB08-1/1